

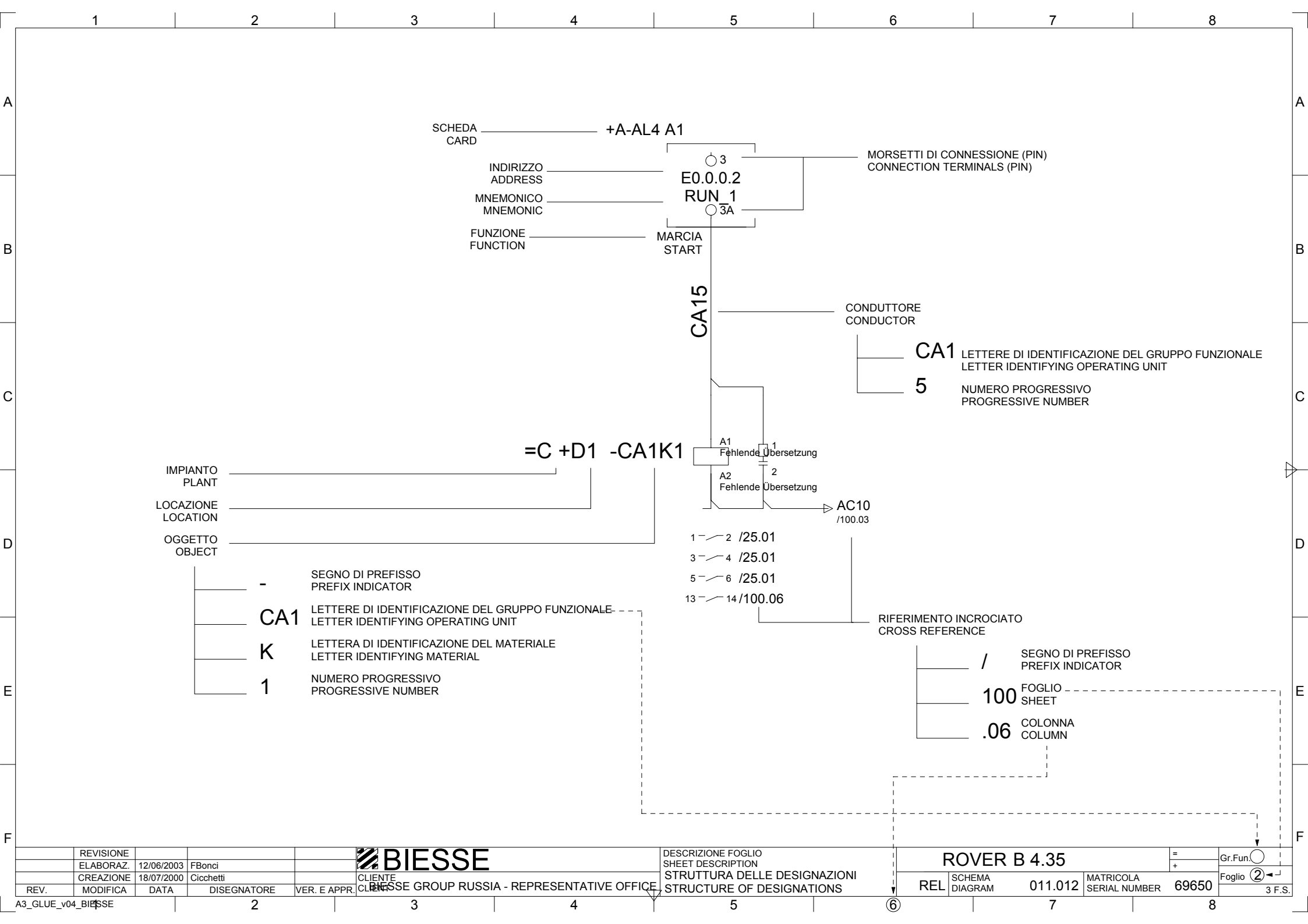
BIESSE

VIA DELLA MECCANICA 16
61100 PESARO
ITALIA

Testata_a3_giue_v03_BIESSE

TIPO MACCHINA MACHINE TYPE	ROVER	ALIMENTAZIONE SUPPLY	3/PE AC 380 V 50 Hz	PAESE DI DESTINAZIONE DESTINATION COUNTRY	RUSSIA	=	A				
MODELLO MODEL	B 4.35	POTENZA INSTALLATA INSTALLED POWER RATING	26,1 kW	COMMITTENTE CUSTOMER	BIESSE GROUP RUSSIA - REPRESENTATIVE OFFICE						
MATRICOLA SERIAL NUMBER	69650	CORRENTE DEL CARICO MAGGIORE HIGHER LOAD CURRENT	28 A	ELABORATO DA PROCESSING BY	RSilvestrini	DATA ELABORAZIONE DATE PROCESSING	30/05/2006				
DESCRIZIONE MACCHINA Fehlende Übersetzung	ROVER B 4.35	CORRENTE A PIENO CARICO FULL-LOAD CURRENT	47 A	NOTE REMARKS		APPROVAZIONE Fehlende Übersetzung	P.M. 04-0284M				
		SCHEMA DIAGRAM	011.012	SCOPO DISEGNO DRAWING SCOPE	REL	N. PAGINE NO. OF PAGES	109	FOGLIO SHEET	1	SEGUE N. CONTINUATION N.	2

NON E' AMMESSO CONSEGNARE A TERZI O RIPRODURRE QUESTO DOCUMENTO. NE' UTILIZZARE IL CONTENUTO O RENDERSLO COMUNQUE NOTO A TERZI SENZA LA NOSTRA AUTORIZZAZIONE ESPLICITA.
COPYING OF THIS DOCUMENT, AND GIVING IN TO OTHERS AND USE OR COMMUNICATION OF THE CONTENTS THEREOF, ARE FORBIDDEN WITHOUT EXPRESS AUTHORITY.
OGNI INFRAZIONE COMPORTA IL RISARCIMENTO DEI DANNI SUBITI. E' FATTA RISERVA DI TUTTI I DIRITTI DERIVANTI DA BREVETTO, MODELLI
OFFENDERS ARE LIABLE TO THE PAYMENT OF DAMAGES, ALL RIGHTS ARE RESERVED IN THE EVENT OF THE GRANT OF A PATENT OR THE REGISTRATION OF A UTILITY MODEL OR DESIGN.



REVISIONE	ELABORAZ.	12/06/2003	FBonci	
CREAZIONE	MODIFICA	18/07/2000	Cicchetti	
REV.	MODIFICA	DATA	DISEGNATORE	VER. E APPR.

BIESSE


CLIENTE
BIESSE GROUP RUSSIA - REPRESENTATIVE OFFICE


DESCRIZIONE FOGLIO
SHEET DESCRIPTION


ROVER B 4.35

STRUTTURA DELLE DESIGNAZIONI
STRUCTURE OF DESIGNATIONS

REL	SCHEMA DIAGRAM	011.012	MATRICOLA SERIAL NUMBER	69650	Gr.Fun.	①
					Foglio	②
						3 F.S.

1	2		3		4		5		6		7		8			
GR. FUN. FUNCT. UN.	DESCRIZIONE FOGLIO SHEET DESCRIPTION		ELABORAZIONE PROCESSING		FOGLIO SHEET		GR. FUN. FUNCT. UN.	DESCRIZIONE FOGLIO SHEET DESCRIPTION		ELABORAZIONE PROCESSING		FOGLIO SHEET				
														A3_INDICE_V01		
A		Copertina Cover Fehlende Übersetzung	12/06/2003	1	12/06/2003	1	AG1	LINEA 24Vdc 24Vdc LINE Fehlende Übersetzung	29/05/2006	96	29/05/2006	96		A		
		STRUTTURA DELLE DESIGNAZIONI STRUCTURE OF DESIGNATIONS Fehlende Übersetzung	12/06/2003	2	12/06/2003	2	AJ1	LINEA 220Vac 220Vac LINE Fehlende Übersetzung	29/05/2006	100	29/05/2006	100				
		Indice: (1 - 160) Contents: (1 - 160)	30/05/2006	3	30/05/2006	3	AJ5	PRESA AUSILIARIA AUXILIARY PLUG Fehlende Übersetzung	29/05/2006	110	29/05/2006	110				
B		Indice: (161 - 880) Contents: (161 - 880)	30/05/2006	4	30/05/2006	4	AL1	CONTROLLO NUMERICO NUMERICAL CONTROL Fehlende Übersetzung	29/05/2006	120	29/05/2006	120				
		Indice: (881 - 30004) Contents: (881 - 30004)	30/05/2006	5	30/05/2006	5	AL1	CONTROLLO NUMERICO NUMERICAL CONTROL Fehlende Übersetzung	29/05/2006	121	29/05/2006	121		B		
		Lista simboli: (PLC1 - HB) Symbol list: (PLC1 - HB) Fehlende Übersetzung	12/06/2003	20	12/06/2003	20	AL1	CONTROLLO NUMERICO NUMERICAL CONTROL Fehlende Übersetzung	29/05/2006	123	29/05/2006	123				
C		Lista simboli: (K - PV) Symbol list: (K - PV) Fehlende Übersetzung	12/06/2003	21	12/06/2003	21	AL1	CONTROLLO NUMERICO NUMERICAL CONTROL Fehlende Übersetzung	29/05/2006	126	29/05/2006	126				
		Lista simboli: (QL3 - S01) Fehlende Übersetzung	12/06/2003	22	12/06/2003	22	AL4	MODULI INPUT-OUTPUT INPUT-OUTPUT MODULES Fehlende Übersetzung	29/05/2006	129	29/05/2006	129				
		Lista simboli: (S00100 - Nucleo) Symbol list: (S00100 - Fehlende Übersetzung	12/06/2003	23	12/06/2003	23	AL4	MODULI INPUT-OUTPUT INPUT-OUTPUT MODULES Fehlende Übersetzung	29/05/2006	130	29/05/2006	130		C		
D		TABELLA TABLE Fehlende Übersetzung	29/05/2006	47	29/05/2006	47	AL4	MODULI INPUT-OUTPUT INPUT-OUTPUT MODULES Fehlende Übersetzung	29/05/2006	135	29/05/2006	135				
		TABELLA TABLE Fehlende Übersetzung	29/05/2006	48	29/05/2006	48	AL4	MODULI INPUT-OUTPUT INPUT-OUTPUT MODULES Fehlende Übersetzung	29/05/2006	136	29/05/2006	136				
		UBICAZIONI POSITIONS Fehlende Übersetzung	29/05/2006	49	29/05/2006	49	AL4	MODULI INPUT-OUTPUT INPUT-OUTPUT MODULES Fehlende Übersetzung	29/05/2006	137	29/05/2006	137				
	AA1 ALIMENTAZIONE GENERALE MAIN POWER SUPPLY Fehlende Übersetzung	29/05/2006	50	29/05/2006	50	AL4	MODULI INPUT-OUTPUT INPUT-OUTPUT MODULES Fehlende Übersetzung	29/05/2006	138	29/05/2006	138		D			
	AA1 ALIMENTAZIONE GENERALE MAIN POWER SUPPLY Fehlende Übersetzung	29/05/2006	51	29/05/2006	51	AL4	MODULI INPUT-OUTPUT INPUT-OUTPUT MODULES Fehlende Übersetzung	29/05/2006	141	29/05/2006	141					
	AA1 ALIMENTAZIONE GENERALE MAIN POWER SUPPLY Fehlende Übersetzung	29/05/2006	53	29/05/2006	53	AL4	MODULI INPUT-OUTPUT INPUT-OUTPUT MODULES Fehlende Übersetzung	29/05/2006	142	29/05/2006	142					
	AA1 ALIMENTAZIONE GENERALE MAIN POWER SUPPLY Fehlende Übersetzung	29/05/2006	54	29/05/2006	54	AL4	MODULI INPUT-OUTPUT INPUT-OUTPUT MODULES Fehlende Übersetzung	29/05/2006	143	29/05/2006	143					
E		AG1 LINEA 24Vdc 24Vdc LINE Fehlende Übersetzung	29/05/2006	89	29/05/2006	89	AL4	MODULI INPUT-OUTPUT INPUT-OUTPUT MODULES Fehlende Übersetzung	29/05/2006	145	29/05/2006	145		E		
		AG1 LINEA 24Vdc 24Vdc LINE Fehlende Übersetzung	29/05/2006	90	29/05/2006	90	AL4	MODULI INPUT-OUTPUT INPUT-OUTPUT MODULES Fehlende Übersetzung	29/05/2006	146	29/05/2006	146				
		AG1 LINEA 24Vdc 24Vdc LINE Fehlende Übersetzung	29/05/2006	91	29/05/2006	91	AL4	MODULI INPUT-OUTPUT INPUT-OUTPUT MODULES Fehlende Übersetzung	29/05/2006	148	29/05/2006	148				
	AG1 LINEA 24Vdc 24Vdc LINE Fehlende Übersetzung	29/05/2006	92	29/05/2006	92	AL4	MODULI INPUT-OUTPUT INPUT-OUTPUT MODULES Fehlende Übersetzung	29/05/2006	149	29/05/2006	149					
	AG1 LINEA 24Vdc 24Vdc LINE Fehlende Übersetzung	29/05/2006	95	29/05/2006	95	AP1	CIRCUITO DI EMERGENZA EMERGENCY CIRCUIT Fehlende Übersetzung	29/05/2006	160	29/05/2006	160		F			
	REVISIONE	ELABORAZ.	30/05/2006	RSivestrini	 CLIENTE BIESSE GROUP RUSSIA - REPRESENTATIVE OFFICE		DESCRIZIONE FOGLIO SHEET DESCRIPTION		ROVER B 4.35				Gr.Fun.			
	CREAZIONE	01/08/2001	Cicchetti	Indice: (1 - 160)			Indice: (1 - 160)		REL		SCHEMA DIAGRAM	011.012	MATRICOLA SERIAL NUMBER	69650	Foglio 3	
REV.	MODIFICA	DATA	DISEGNATORE	VER. E APPR.			Contents: (1 - 160)								4 F.S.	

1		2		3		4		5		6		7		8	
GR. FUN. FUNCT. UN.	DESCRIZIONE FOGLIO SHEET DESCRIPTION			ELABORAZIONE PROCESSING		FOGLIO SHEET		GR. FUN. FUNCT. UN.	DESCRIZIONE FOGLIO SHEET DESCRIPTION			ELABORAZIONE PROCESSING		FOGLIO SHEET	
AP1	CIRCUITO DI EMERGENZA EMERGENCY CIRCUIT			29/05/2006	161	29/05/2006	161	CA1	GRUPPO DI FORATURA BORING UNIT			29/05/2006	450	29/05/2006	450
AP1	CIRCUITO DI EMERGENZA EMERGENCY CIRCUIT			29/05/2006	162	29/05/2006	162	CA1	GRUPPO DI FORATURA BORING UNIT			29/05/2006	451	29/05/2006	451
AP1	CIRCUITO DI EMERGENZA EMERGENCY CIRCUIT			29/05/2006	163	29/05/2006	163	CA1	GRUPPO DI FORATURA BORING UNIT			29/05/2006	453	29/05/2006	453
AP1	CIRCUITO DI EMERGENZA EMERGENCY CIRCUIT			29/05/2006	164	29/05/2006	164	CA1	GRUPPO DI FORATURA BORING UNIT			29/05/2006	454	29/05/2006	454
AP1	CIRCUITO DI EMERGENZA EMERGENCY CIRCUIT			29/05/2006	165	29/05/2006	165	CA1	GRUPPO DI FORATURA BORING UNIT			29/05/2006	460	29/05/2006	460
AR1	ATTREZZAGGIO TOOLING			29/05/2006	170	29/05/2006	170	CA1	GRUPPO DI FORATURA BORING UNIT			29/05/2006	461	29/05/2006	461
AS1	ALIMENTAZIONE INVERTER 1 INVERTER 1 POWER SUPPLY			29/05/2006	200	29/05/2006	200	CN1	MAGAZZINO UTENSILE CR CR TOOL MAGAZINE			29/05/2006	520	29/05/2006	520
AS1	ALIMENTAZIONE INVERTER 1 INVERTER 1 POWER SUPPLY			29/05/2006	201	29/05/2006	201	CN1	MAGAZZINO UTENSILE CR CR TOOL MAGAZINE			29/05/2006	522	29/05/2006	522
AU1	ALIMENTAZIONE AZIONAMENTI DRIVES POWER SUPPLY			29/05/2006	230	29/05/2006	230	SA1	SLOT 1 SLOT 1			29/05/2006	700	29/05/2006	700
BA1	BATTUTE AREA SX1 AREA SX1 STOPS			29/05/2006	300	29/05/2006	300	SA1	SLOT 1 SLOT 1			29/05/2006	701	29/05/2006	701
BA1	BATTUTE AREA SX1 AREA SX1 STOPS			29/05/2006	303	29/05/2006	303	SA1	SLOT 1 SLOT 1			29/05/2006	702	29/05/2006	702
BA1	BATTUTE AREA SX1 AREA SX1 STOPS			29/05/2006	304	29/05/2006	304	SA1	SLOT 1 SLOT 1			29/05/2006	703	29/05/2006	703
BA2	BATTUTE AREA SX2 AREA SX2 STOPS			29/05/2006	323	29/05/2006	323	SA1	SLOT 1 SLOT 1			29/05/2006	704	29/05/2006	704
BA2	BATTUTE AREA SX2 AREA SX2 STOPS			29/05/2006	324	29/05/2006	324	SU1	PRESSURIZZAZIONE PRESSURISATION			29/05/2006	790	29/05/2006	790
BB1	BATTUTE AREA DX1 AREA DX1 STOPS			29/05/2006	340	29/05/2006	340	UC1	ASSE C1 C1 AXIS			29/05/2006	850	29/05/2006	850
BB1	BATTUTE AREA DX1 AREA DX1 STOPS			29/05/2006	343	29/05/2006	343	UC1	ASSE C1 C1 AXIS			29/05/2006	851	29/05/2006	851
BB1	BATTUTE AREA DX1 AREA DX1 STOPS			29/05/2006	344	29/05/2006	344	UX1	ASSE X X-AXIS			29/05/2006	860	29/05/2006	860
BB2	BATTUTE AREA DX2 AREA DX2 STOPS			29/05/2006	363	29/05/2006	363	UX1	ASSE X X-AXIS			29/05/2006	861	29/05/2006	861
BB2	BATTUTE AREA DX2 AREA DX2 STOPS			29/05/2006	364	29/05/2006	364	UY1	ASSE Y Y-AXIS			29/05/2006	870	29/05/2006	870
BC1	BLOCCAGGIO PEZZO AREA SX1 AREA SX1 PIECE LOCKING			29/05/2006	380	29/05/2006	380	UY1	ASSE Y Y-AXIS			29/05/2006	871	29/05/2006	871
BF1	BLOCCAGGIO PEZZO AREA DX1 AREA DX1 PIECE LOCKING			29/05/2006	400	29/05/2006	400	UZ1	ASSE Z Z-AXIS			29/05/2006	880	29/05/2006	880
	REVISIONE	ELABORAZ.	30/05/2006	RSilvestrini	 CLIENTE BIESSE GROUP RUSSIA - REPRESENTATIVE OFFICE			DESCRIZIONE FOGLIO SHEET DESCRIPTION			ROVER B 4.35		= A	Gr.Fun.	
	CREAZIONE	30/05/2006	RSilvestrini	Indice: (161 - 880)						+		Foglio 4			
REV.	MODIFICA	DATA	DISEGNATORE	VER. E APPR.				Contents: (161 - 880)			REL	SCHEMA DIAGRAM	011.012	MATRICOLA SERIAL NUMBER	69650

1	2		3	4	5	6		7	8																								
GR. FUN. FUNCT. UN.	DESCRIZIONE FOGLIO SHEET DESCRIPTION		ELABORAZIONE PROCESSING	FOGLIO SHEET	GR. FUN. FUNCT. UN.	DESCRIZIONE FOGLIO SHEET DESCRIPTION		ELABORAZIONE PROCESSING	FOGLIO SHEET																								
A	UZ1	ASSE Z	29/05/2006	881		Lista materiali: (+A-AR1K1 - +A-SA1K3)		30/05/2006	30001																								
	Fehlende Übersetzung	-AXIS	29/05/2006	881		Materials list: (+A-AR1K1 - +A-SA1K3)		30/05/2006	30001																								
B	VB1	POMPA DEL VUOTO 1	29/05/2006	900		Lista materiali: (+A-UZ1K1 - +A-AG1Q5)		30/05/2006	30002																								
	Fehlende Übersetzung	ACUUM PUMP 1	29/05/2006	900		Materials list: (+A-UZ1K1 - +A-AG1Q5)		30/05/2006	30002																								
C	VB1	POMPA DEL VUOTO 1	29/05/2006	901		Lista materiali: (+A-AG1Q6 - +A-UC1U1)		30/05/2006	30003																								
	Fehlende Übersetzung	ACUUM PUMP 1	29/05/2006	901		Materials list: (+A-AG1Q6 - +A-UC1U1)		30/05/2006	30003																								
D	VC1	LUBRIFICAZIONE	29/05/2006	910		Lista materiali: (+A-UX1U1 - +F-VB1Z1)		30/05/2006	30004																								
	Fehlende Übersetzung	LUBRICATION	29/05/2006	910		Materials list: (+A-UX1U1 - +F-VB1Z1)		30/05/2006	30004																								
E	WD1	TAPPETI DI SICUREZZA	29/05/2006	940																													
	Fehlende Übersetzung	CONTACT MATS	29/05/2006	940																													
F	WD1	BARRIERE FOTOELETTRICHE	29/05/2006	945																													
	Fehlende Übersetzung	PHOTOCELL BARRIERS	29/05/2006	945																													
G	WD1	BARRIERE FOTOELETTRICHE	29/05/2006	946																													
	Fehlende Übersetzung	PHOTOCELL BARRIERS	29/05/2006	946																													
H		Lista I/O: +A-AL4 A2	30/05/2006	10000																													
		Fehlende Übersetzung	30/05/2006	10000																													
I		Lista I/O: +A-AL4 A2	30/05/2006	10001																													
		Fehlende Übersetzung	30/05/2006	10001																													
J		Lista I/O: +A-AL4 A3	30/05/2006	10002																													
		Fehlende Übersetzung	30/05/2006	10002																													
K		Lista I/O: +E-AL4 A4	30/05/2006	10003																													
		Fehlende Übersetzung	30/05/2006	10003																													
L		Lista I/O: +E-AL4 A5	30/05/2006	10004																													
		Fehlende Übersetzung	30/05/2006	10004																													
M		Lista I/O: +E-AL4 A6	30/05/2006	10005																													
		Fehlende Übersetzung	30/05/2006	10005																													
N		Lista I/O: +E-AL4 A10	30/05/2006	10006																													
		Fehlende Übersetzung	30/05/2006	10006																													
O		Lista I/O: +E-AL4 A12	30/05/2006	10007																													
		Fehlende Übersetzung	30/05/2006	10007																													
P		Lista I/O: +E-AL4 A14	30/05/2006	10008																													
		Fehlende Übersetzung	30/05/2006	10008																													
Q		Lista I/O: +F-AL4 A18	30/05/2006	10009																													
		Fehlende Übersetzung	30/05/2006	10009																													
R		Lista I/O: +F-AL4 A19	30/05/2006	10010																													
		Fehlende Übersetzung	30/05/2006	10010																													
S		Lista I/O: +F-AL4 A24	30/05/2006	10011																													
		Fehlende Übersetzung	30/05/2006	10011																													
T		Lista I/O: +F-AL4 A25	30/05/2006	10012																													
		Fehlende Übersetzung	30/05/2006	10012																													
U		Lista materiali: (+A-AL1 A1 - +A-AP1K3)	30/05/2006	30000																													
		Fehlende Übersetzung	30/05/2006	30000																													
<table border="1"> <tr> <td>REVISIONE</td> <td>ELABORAZ.</td> <td>30/05/2006</td> <td>RSilvestrini</td> </tr> <tr> <td>CREAZIONE</td> <td>30/05/2006</td> <td>RSilvestrini</td> <td></td> </tr> <tr> <td>REV.</td> <td>MODIFICA</td> <td>DATA</td> <td>DISEGNATORE</td> </tr> </table>			REVISIONE	ELABORAZ.	30/05/2006	RSilvestrini	CREAZIONE	30/05/2006	RSilvestrini		REV.	MODIFICA	DATA	DISEGNATORE	 CLIENTE BIESSE GROUP RUSSIA - REPRESENTATIVE OFFICE		DESCRIZIONE FOGLIO SHEET DESCRIPTION ROVER B 4.35 Indice: (881 - 30004) Contents: (881 - 30004)			<table border="1"> <tr> <td>REL</td> <td>SCHEMA DIAGRAM</td> <td>011.012</td> <td>MATRICOLA SERIAL NUMBER</td> <td>69650</td> </tr> </table>		REL	SCHEMA DIAGRAM	011.012	MATRICOLA SERIAL NUMBER	69650	<table border="1"> <tr> <td>=A</td> <td>Gr.Fun.</td> </tr> <tr> <td>+</td> <td>Foglio 5</td> </tr> <tr> <td></td> <td>20 F.S.</td> </tr> </table>	=A	Gr.Fun.	+	Foglio 5		20 F.S.
REVISIONE	ELABORAZ.	30/05/2006	RSilvestrini																														
CREAZIONE	30/05/2006	RSilvestrini																															
REV.	MODIFICA	DATA	DISEGNATORE																														
REL	SCHEMA DIAGRAM	011.012	MATRICOLA SERIAL NUMBER	69650																													
=A	Gr.Fun.																																
+	Foglio 5																																
	20 F.S.																																

	1	2	3	4	5	6	7	8
A	A Fehlende Übersetzung Morsetto PLC a 1 connessione 1-connection PLC terminal		B Fehlende Übersetzung ENCODER ENCODER		F Fehlende Übersetzung Relè termico tripolare Tripolar thermal relay			
	A Fehlende Übersetzung Morsetto PLC a 2 connessioni 2-connection PLC terminal		B Fehlende Übersetzung RESOLVER RESOLVER		G Fehlende Übersetzung Alimentatore FEEDER			
B	B Fehlende Übersetzung Termocoppia THERMOCOUPLE		C Fehlende Übersetzung CONDENSATORE CAPACITOR		G Fehlende Übersetzung BATTERIA DI ACCUMULATORI BATTERY CELLS			
	B Fehlende Übersetzung Contatto termico NC NC thermal contact		C Fehlende Übersetzung CONDENSATORE POLARIZZATO POLARIZED CAPACITOR		H Fehlende Übersetzung LAMPADA DI SEGNALAZIONE INDICATOR LIGHT			
	B Fehlende Übersetzung Termostato NC NC thermostat		E Fehlende Übersetzung Ventilatore trifase Three-phase fan		H Fehlende Übersetzung SIRENA Siren			
D	B Fehlende Übersetzung Trasmettitore ottico Optical transmitter		E Fehlende Übersetzung ELEMENTO RISCALDANTE HEATING ELEMENT		H Fehlende Übersetzung LED LED			
	B Fehlende Übersetzung Ricevitore ottico NO NO optical receiver		E Fehlende Übersetzung Lampada al neon con collegamento PE Neon lamp with PE connection		H Fehlende Übersetzung Orologio Clock			
E	B Fehlende Übersetzung Fotocellula a riflessione NO NO reflection photocell		E Fehlende Übersetzung CONDIZIONATORE AIR CONDITIONER		H Fehlende Übersetzung Cicalino Buzzer			
F	B Fehlende Übersetzung Fotocellula con contatto in scambio Photocell with change-over contact		F Fehlende Übersetzung Fusibile unipolare Unipolar fuse		H Fehlende Übersetzung LAMPADA DI SEGNALAZIONE LAMPEGGIANTE BLINKING INDICATOR LIGHT			

Lista simboli_v01



CLIENTE BIESSE GROUP RUSSIA - REPRESENTATIVE OFFICE

DESCRIZIONE FOGLIO
 SHEET DESCRIPTION
 Lista simboli: (PLC1 - HB)
 Symbol list: (PLC1 - HB)

ROVER B 4.35

REL	SCHEMA DIAGRAM	011.012	MATRICOLA SERIAL NUMBER	69650	Gr.Fun.
					Foglio 20
					21 F.S.

	1	2	3	4	5	6	7	8
A	K Fehlende Übersetzung Relè ausiliario/potenza Auxiliary/power relay		K? Fehlende Übersetzung Contatto NO rit. alla diseccitazione NO contact de-energising delayed		M Fehlende Übersetzung Motore in C.C. DC motor			
	K Fehlende Übersetzung Temporizzatore ritard. eccitazione Timer energising delayed		K? Fehlende Übersetzung Contatto NO anticipato NO contact advanced		M Fehlende Übersetzung MOTORE TRIFASE (3 TERMINALI) THREE-PHASE MOTOR (3 TERMINALS)			
B	K Fehlende Übersetzung Temporizzatore ritard. diseccitazione Timer de-energising delayed		K? Fehlende Übersetzung Contatto NC ritardato NC contact delayed		M Fehlende Übersetzung Motore a collettore Commutator motor			
	K Fehlende Übersetzung RELE A RIMANENZA REMANENT RELAY		K? Fehlende Übersetzung Contatto in scambio 2 vie 2-way change-over contact		M Fehlende Übersetzung Motore con contatto termico Motor with thermal contact			
	K Fehlende Übersetzung Relè di max. tensione Max. voltage relay		K? Fehlende Übersetzung Contatto in scambio ritardato alla diseccitazione Change-over contact de-energising delayed		M Fehlende Übersetzung Motore trifase (ad una velocità) con freno monofase Three-phase motor (single speed) with monophas brake			
D	K? Fehlende Übersetzung Contatto di potenza per contattore NO Power contact for NO contactor		K? Fehlende Übersetzung Contatto di potenza per contattore con interblocco Power contact for interlocking contactor		M Fehlende Übersetzung Motore trifase collegato a triangolo Delta-connection three-phase motor			
	K? Fehlende Übersetzung CONTATTO NO NO CONTACT		L Fehlende Übersetzung Induttore INDUCTOR		M Fehlende Übersetzung Motore trifase collegato a stella Star-connection three-phase motor			
E	K? Fehlende Übersetzung CONTATTO NC NC CONTACT		L Fehlende Übersetzung Induttanza a nucleo magnetico Core inductor		P Fehlende Übersetzung CONTAORE HOURS METER			
F	K? Fehlende Übersetzung Contatto NO rit. eccitazione NO contact energising delayed		M Fehlende Übersetzung MOTORE TRIFASE (6 TERMINALI) THREE-PHASE MOTOR (6 TERMINALS)		P Fehlende Übersetzung Voltmetro Voltmeter			

Lista simboli_v01

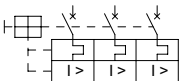


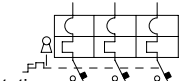

























CLIENTE BIESSE GROUP RUSSIA - REPRESENTATIVE OFFICE

DESCRIZIONE FOGLIO SHEET DESCRIPTION
Lista simboli: (K - PV)
Symbol list: (K - PV)

ROVER B 4.35

REL	SCHEMA DIAGRAM	011.012	MATRICOLA SERIAL NUMBER	69650	Gr.Fun.
					Foglio 21
					22 F.S.

	1	2	3	4	5	6	7	8
A	Q Fehlende Übersetzung Salvamotore Engine saver 	S Fehlende Übersetzung Pulsante NO NO button 	S Fehlende Übersetzung Pulsante a fungo NC con sgancio rotativo NC mushroom button with rotation release 	A				
	Q Fehlende Übersetzung Magnetotermico sezionatore tripolare comando rotativo Rot. command %% sect. thermomag. circuit breaker 	S Fehlende Übersetzung Selettore rotativo NO 2 posizioni mantenute NO rotating selector 2 positions maintained 	S Fehlende Übersetzung Selettore rotativo a chiave NO 2 posizioni mantenute NO rotating key selector 2 positions maintained 					
B	Q Fehlende Übersetzung Magnetotermico unipolare Unipolar thermomag. circuit breaker 	S Fehlende Übersetzung FINECORSA MECCANICO NC NC MECH. LIMIT SWITCH 	S Fehlende Übersetzung Finecorsa meccanico NO comando a tirante Rod command NO mech. limit switch 	B				
	Q Fehlende Übersetzung Differenziale puro bipolare Bipolar pure differential 	S Fehlende Übersetzung Selettore a chiave NO NO key selector 	S Fehlende Übersetzung Selettore rotativo NO 3 posizioni mantenute NO rotating selector 3 positions maintained 	C				
C	Q? Fehlende Übersetzung Contatto NO aux. magnetotermico NO aux. thermomagnetic contact 	S Fehlende Übersetzung Pressostato NO NO pressure switch 	S Fehlende Übersetzung Selettore rotativo NO 2 posizioni con ritorno NO rotating selector 2 positions with return 					
D	Q? Fehlende Übersetzung Contatto NC aux. magnetotermico Aux. thermomagnetic NC contact 	S Fehlende Übersetzung Interruttore a pedale NO NO foot switch 	S Fehlende Übersetzung Finecorsa meccanico NC a manovra positiva Pos. transition NC mech. limit switch 	D				
	R Fehlende Übersetzung Resistenza RESISTANCE 	S Fehlende Übersetzung Finecorsa a camma NC NC cam limit switch 	S Fehlende Übersetzung Selettore rotativo NO 3 posizioni: mantenuta in 1 con ritorno in 2 NO rotating selector 3 positions: maintained in 1 return in 2 					
E	R Fehlende Übersetzung RESISTORE REGOLABILE ADJUSTABLE RESISTOR 	S Fehlende Übersetzung Galleggiante NO NO float 	S Fehlende Übersetzung Selettore rotativo NO 3 posizioni: con ritorno in 1 mantenuta in 2 NO rotating selector 3 positions: return in 1 maintained in 2 	E				
F	R Fehlende Übersetzung POTENZIOMETRO CON CONTATTO MOBILE POTENTIOMETER WITH MOVABLE CONTACT 	S Fehlende Übersetzung Proximity indutt. o capacit. NO NO ind. or cap. proximity detector 	S? Contatto NO per selettore 2 posizioni NO contact for 2-position selector 	F				

Lista simboli_v01



CLIENTE BIESSE GROUP RUSSIA - REPRESENTATIVE OFFICE

DESCRIZIONE FOGLIO
 SHEET DESCRIPTION
 Lista simboli: (QL3 - S01)
 Fehlende Übersetzung

ROVER B 4.35				Gr.Fun.
REL	SCHEMA DIAGRAM	011.012	MATRICOLA SERIAL NUMBER	69650
				Foglio 22 23 F.S.

	1	2	3	4	5	6	7	8
A	S? Contatto NO per selettore 5 posizioni NO contact for 5-position selector		X Fehlende Übersetzung PRESA CON SPINA SOCKET AND PLUG		Z Fehlende Übersetzung VARISTORE VARISTOR			
	T Fehlende Übersetzung Trasformatore di tensione VOLTAGE TRANSFORMER		X Fehlende Übersetzung PRESA TRIPOLARE CON CONTATTO PE THREE-POLE OUTLET WITH PE CONTACT		Z Fehlende Übersetzung Filtro RC RC filter			
B	T Fehlende Übersetzung TRASF. TRIFASE SECONDARI 2 MONO 1 TRIFASE TRANSF. SECOND: 2 MONO 1 THREEPHASE		X Fehlende Übersetzung Spina 2P+T Plug 2P+T		Z Fehlende Übersetzung Filtro di rete trifase Three-phase supply network filter			
C	T Fehlende Übersetzung Autotrasformatore trifase Three-phase autotransformer		X Fehlende Übersetzung Morsetti con resistenza e led Terminals with resistor and LEDs		Z Fehlende Übersetzung Nucleo di ferrite con avvolgimento FERRITE CORE WITH WINDING			
	T Fehlende Übersetzung Trasformatore prim. mono - sec. monofase Prim. mono - sec. monophase transformer		X Fehlende Übersetzung Morsetto terminale End terminal					
D	T Fehlende Übersetzung Trasformatore di corrente CURRENT TRANSFORMER		X Fehlende Übersetzung SPAZZOLA BRUSH					
	V Fehlende Übersetzung DIODO DIODE		Y Fehlende Übersetzung ELETTROVALVOLA ELECTROVALVE					
E	V Fehlende Übersetzung DIODO ZENER ZENER DIODE		Y Fehlende Übersetzung Freno elettromagnetico Electromagnetic brake					
F	X Fehlende Übersetzung MORSETTO TERMINAL		Y Fehlende Übersetzung Elettrovalvola doppia bobina Double coil electrovalve					

Lista simboli_v01

BIESSE

CLIENTE
BIESSE GROUP RUSSIA - REPRESENTATIVE OFFICE

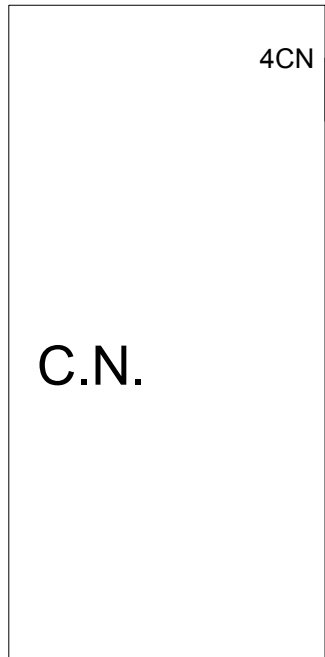
DESCRIZIONE FOGLIO
SHEET DESCRIPTION
Lista simboli: (S00100 - Nucleo)
Symbol list: (S00100 - Nucleo)

ROVER B 4.35

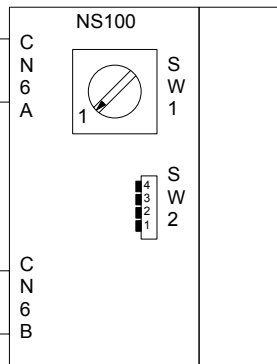
Gr.Fun.

REL SCHEMA DIAGRAM 011.012 MATRICOLA SERIAL NUMBER 69650

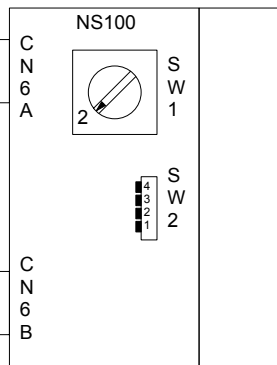
Foglio 23
47 F.S.



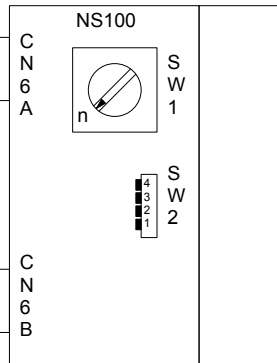
SERVOPACK 1



SERVOPACK 2

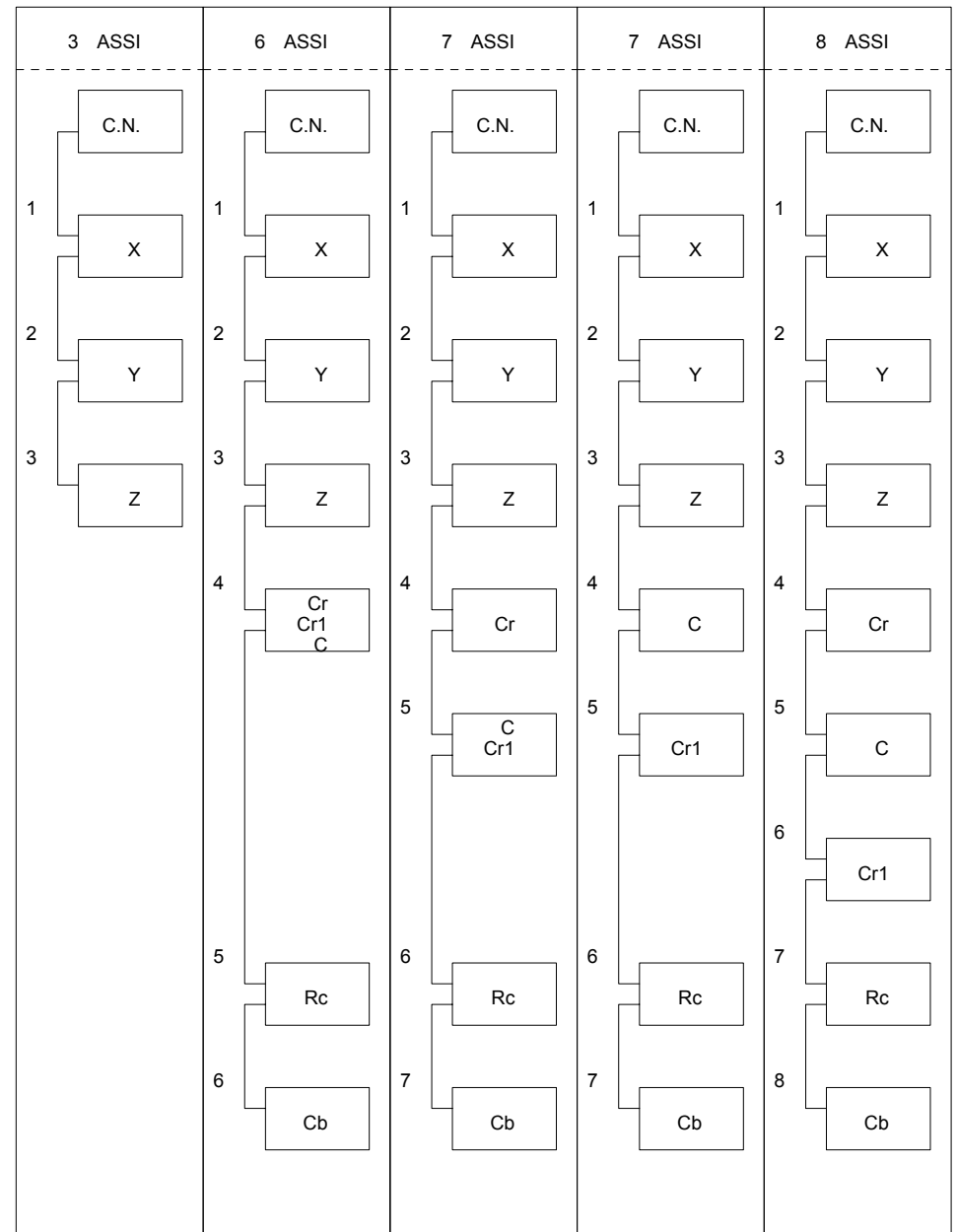


SERVOPACK n



TERMINATO

CONFIGURAZIONE



REVISIONE	ELABORAZ.	29/05/2006	RANIERO SILVESTRINI	P.M. 04-0284M
000	CREAZIONE	17/06/2003	rsilvestrini	P.M. 2003/014
FE	MODIFICA	DATA	DISEGNATORE	VER. E APPR.



BIESSE GROUP RUSSIA - REPRESENTATIVE OFFICE

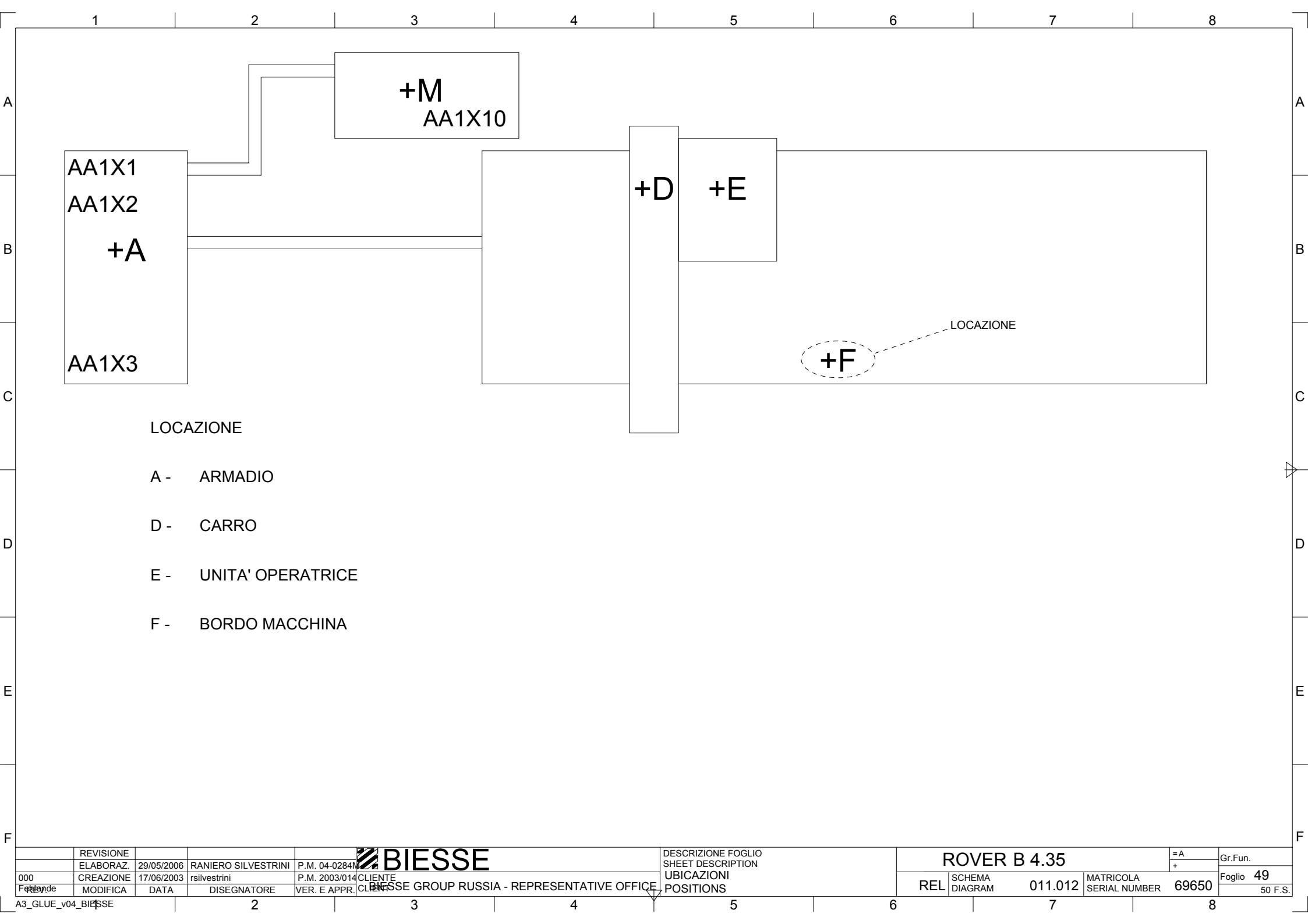
DESCRIZIONE FOGLIO
SHEET DESCRIPTION
TABELLA
TABLE

ROVER B 4.35

REL SCHEMA DIAGRAM 011.012 MATRICOLA SERIAL NUMBER 69650

Gr.Fun.
Foglio 47
48 F.S.

	IT	EN	TE	FR	SP	P
BU	BLU	BLUE	BLAU	BLEU	AZUL	AZUL
BK	NERO	BLACK	SCHWARZ	NOIR	NEGRO	PRETO
OG	ARANCIO	ORANGE	ORANGE	ORANGE	ANARANJADO	LARANJA
BN	MARRONE	BROWN	BRAUN	MARRON	MARRON	CASTANHO
GN	VERDE	GREEN	GRUN	VERT	VERDE	VERDE
WH	BIANCO	WHITE	WEIB	BLANCHE	BLANCO	BRANCO
PK	ROSA	PINK	ROSA	ROSE	ROSA	ROSA
YE	GIALLO	YELLOW	GELB	JAUNE	AMARILLO	AMARELO
VT	VIOLA	VIOLET	VIOLET	VIOLET	VIOLETA	VIOLETA
RD	ROSSO	RED	ROT	ROUGE	ROJO	VERMELHO
GY	GRIGIO	GREY	GRAU	GRIS	GRIS	CIZENTO
	BEIGE	BEIGE	BEIGE	BEIGE	BEIGE	BEGE
SH	SCHERMO	SHIELD	SCHIRM	ECRAN	PROTECTOR	BLINDAGEM



LOCAZIONE

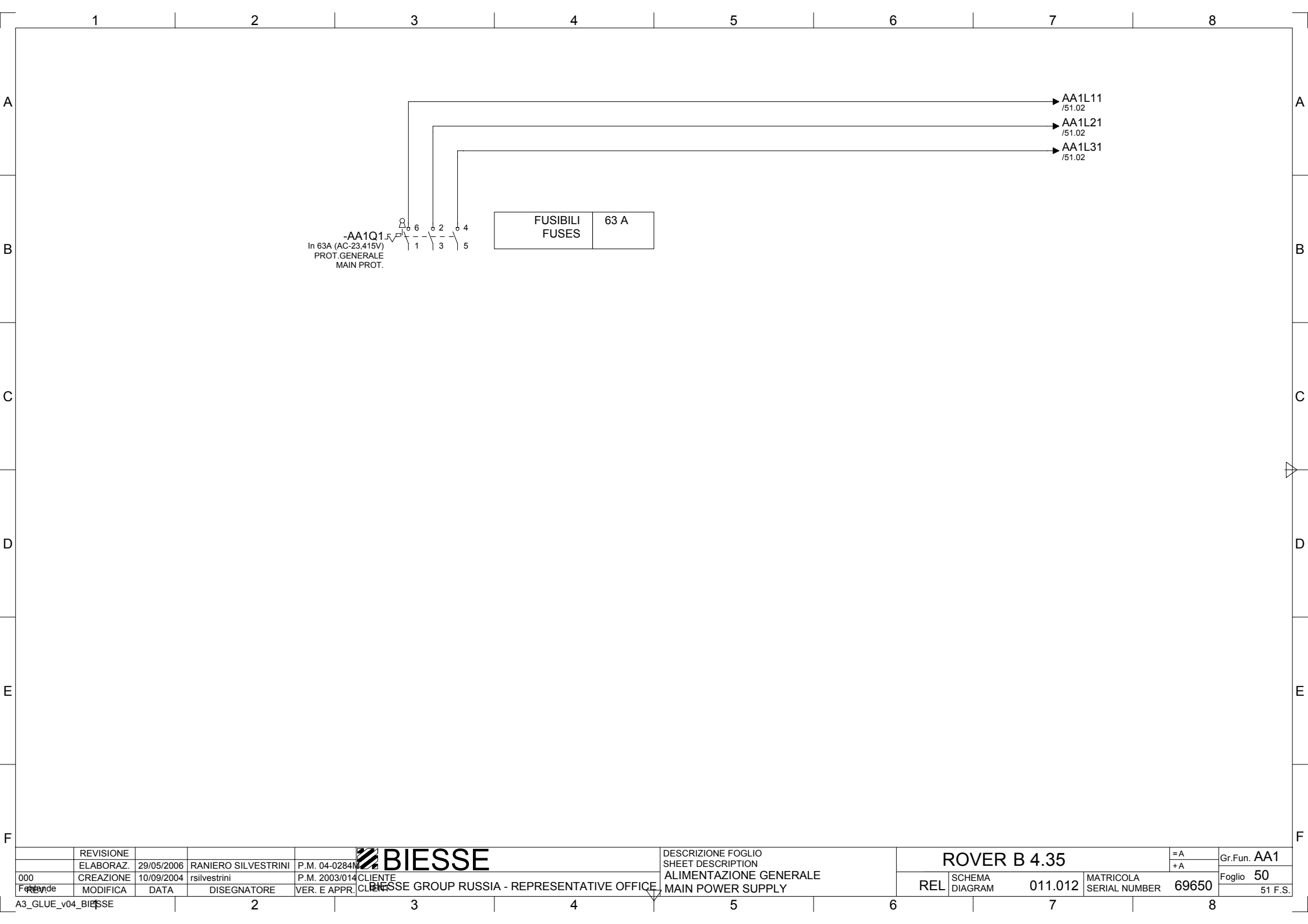
A - ARMADIO

D - CARRO

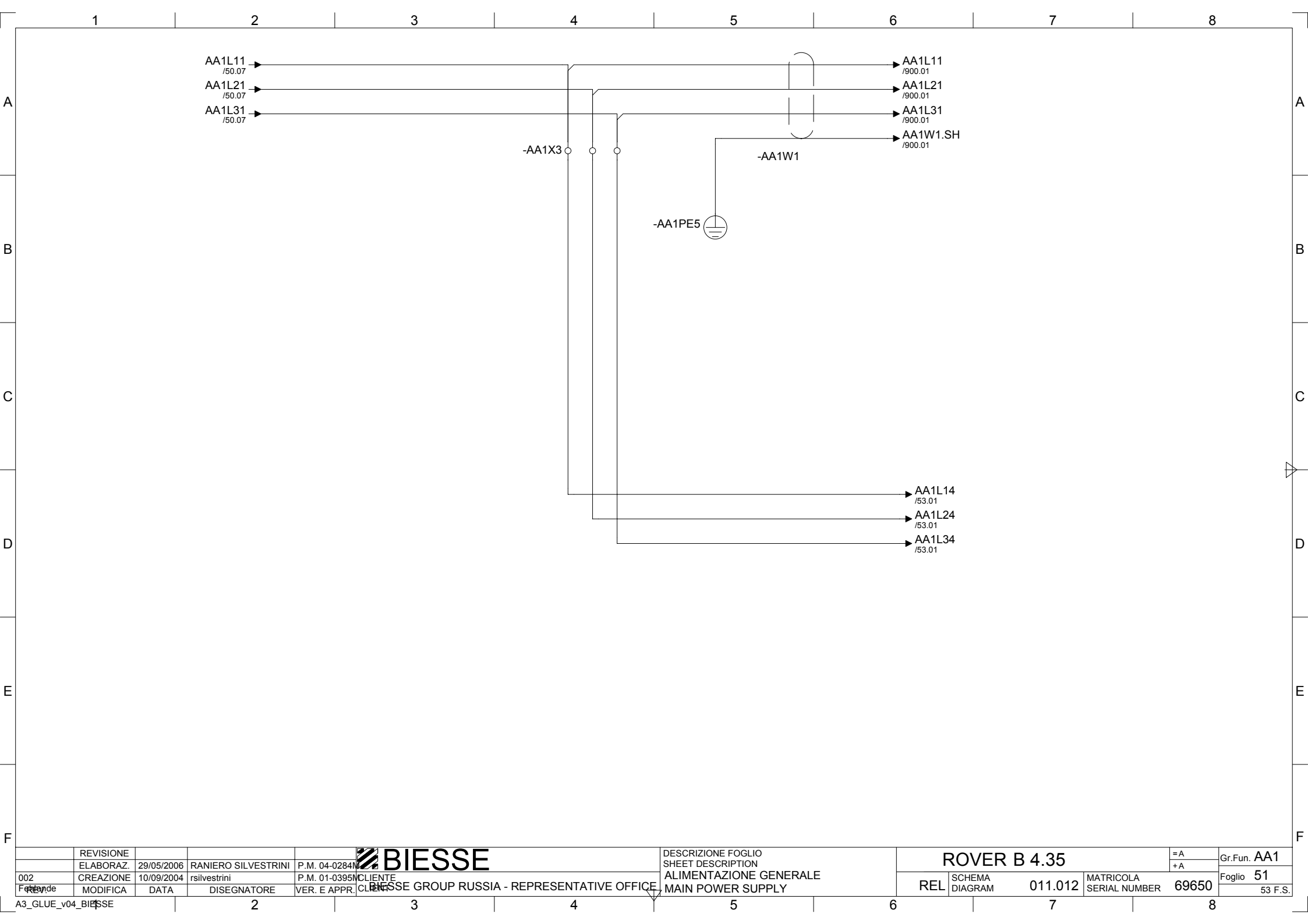
E - UNITA' OPERATRICE

F - BORDO MACCHINA

REVISIONE		ELABORAZ.		29/05/2006		RANIERO SILVESTRINI		P.M. 04-02841		DESCRIZIONE FOGLIO		ROVER B 4.35		=A		Gr.Fun.							
000		CREAZIONE		17/06/2003		rsilvestrini		P.M. 2003/014		UBICAZIONI		REL		SCHEMA DIAGRAM		011.012		MATRICOLA SERIAL NUMBER		69650		Foglio 49	
A3_GLUE_v04_BIPSE		MODIFICA		DATA		DISEGNATORE		VER. E APPR.		BIESSE GROUP RUSSIA - REPRESENTATIVE OFFICE		POSITIONS										50 F.S.	



REVISIONE						DESCRIZIONE FOGLIO		ROVER B 4.35		=A	Gr.Fun. AA1
ELABORAZ.		29/05/2006	RANIERO SILVESTRINI	P.M. 04-02841		SHEET DESCRIPTION				+A	
000 CREAZIONE		10/09/2004	rsilvestrini	P.M. 2003/014		CLIENTE		ALIMENTAZIONE GENERALE			Foglio 50
MODIFICA		DATA	DISEGNATORE	VER. E APPR.		BIESSE GROUP RUSSIA - REPRESENTATIVE OFFICE		MAIN POWER SUPPLY		REL	51 F.S.
A3_GLUE_v04_BIESE		2		3		4		5		6	
										7	
										8	

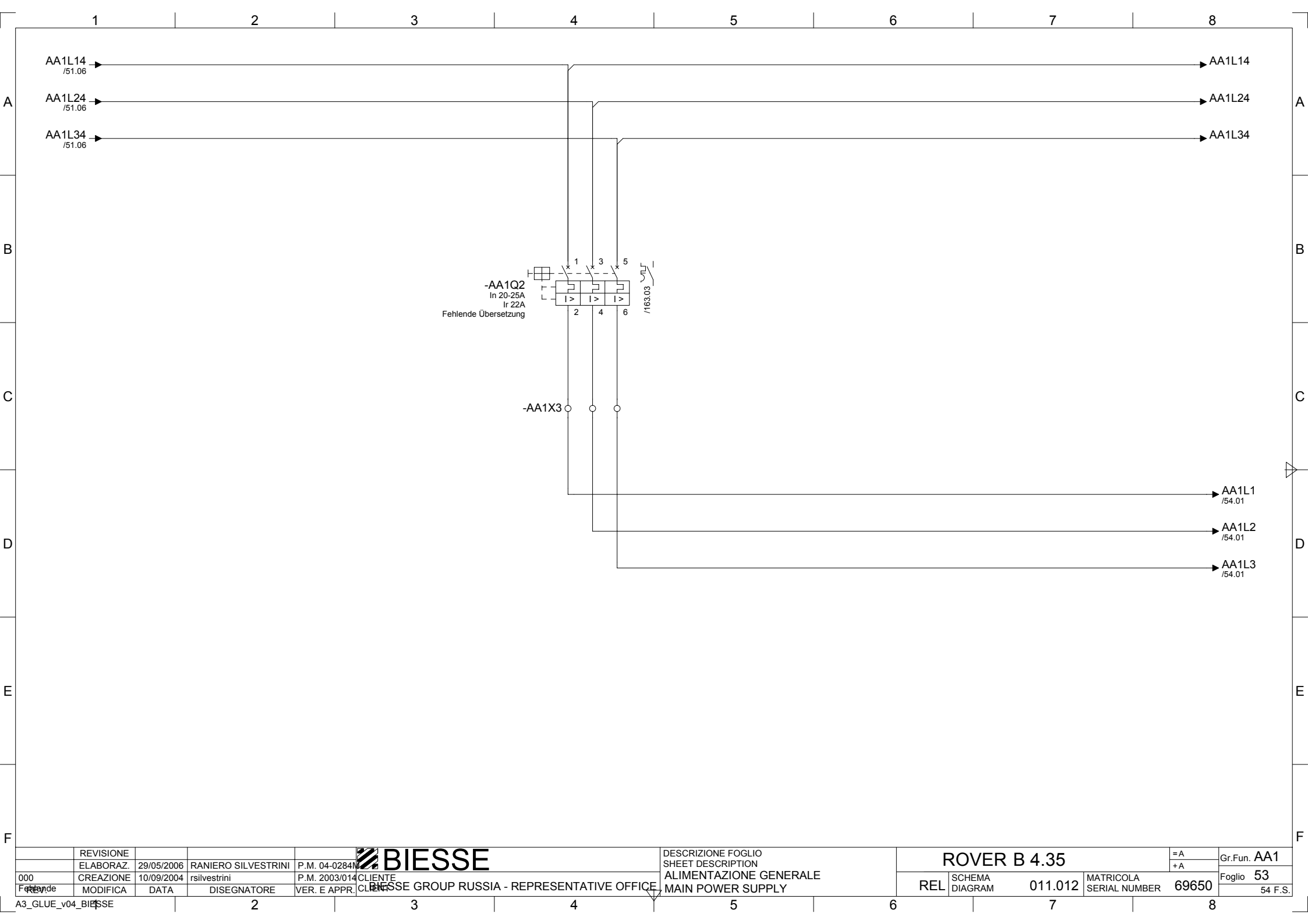


REVISIONE	ELABORAZ.	DATA	DISEGNATORE	VER. E APPR.	CLIENTE
	29/05/2006		RANIERO SILVESTRINI		BIESSE GROUP RUSSIA - REPRESENTATIVE OFFICE
002	10/09/2004		rsilvestrini		BIESSE GROUP RUSSIA - REPRESENTATIVE OFFICE



DESCRIZIONE FOGLIO
SHEET DESCRIPTION
ALIMENTAZIONE GENERALE
MAIN POWER SUPPLY

ROVER B 4.35				=A	Gr.Fun. AA1
REL	SCHEMA DIAGRAM	011.012	MATRICOLA SERIAL NUMBER	69650	Foglio 51
				+A	53 F.S.

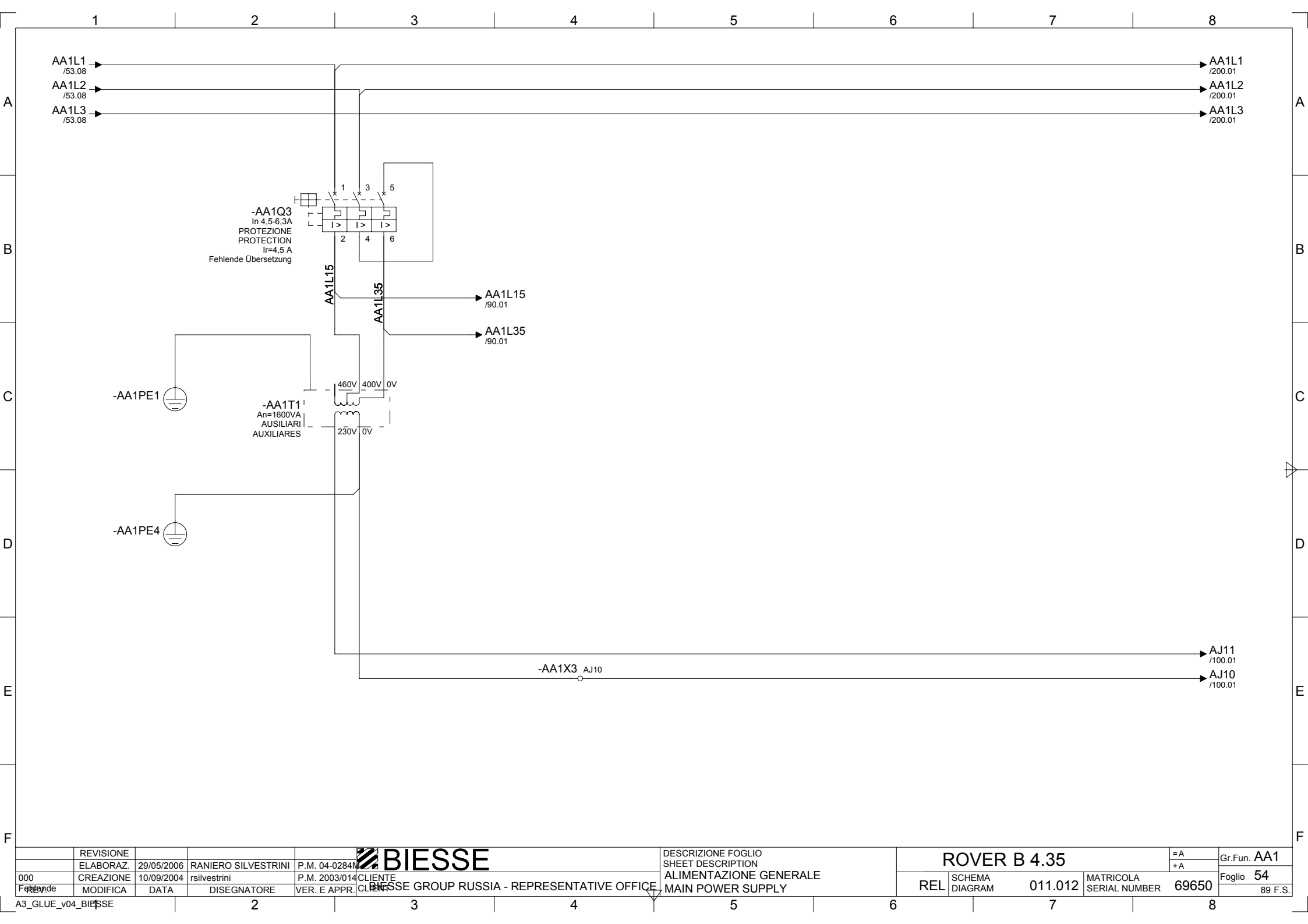


-AA1Q2
In 20-25A
Ir 22A
Fehlende Übersetzung

-AA1X3

163.03

						DESCRIZIONE FOGLIO SHEET DESCRIPTION ROVER B 4.35			=A		Gr.Fun. AA1	
									+A			
000	REVISIONE	29/05/2006	RANIERO SILVESTRINI	P.M. 04-02841	CLIENTE BIESSE GROUP RUSSIA - REPRESENTATIVE OFFICE	ALIMENTAZIONE GENERALE MAIN POWER SUPPLY	REL	SCHEMA DIAGRAM	011.012	MATRICOLA SERIAL NUMBER	69650	Foglio 53
Ferrando	CREAZIONE	10/09/2004	rsilvestrini	P.M. 2003/014								54 F.S.
	MODIFICA	DATA	DISEGNATORE	VER. E APPR.								



-AA1Q3
In 4,5-6,3A
PROTEZIONE
PROTECTION
I_n=4,5 A
Fehlende Übersetzung

-AA1T1
An=1600VA
AUSILIARI
AUXILIARES

AA1L15

AA1L35

AA1L15
/90.01

AA1L35
/90.01

-AA1X3 AJ10

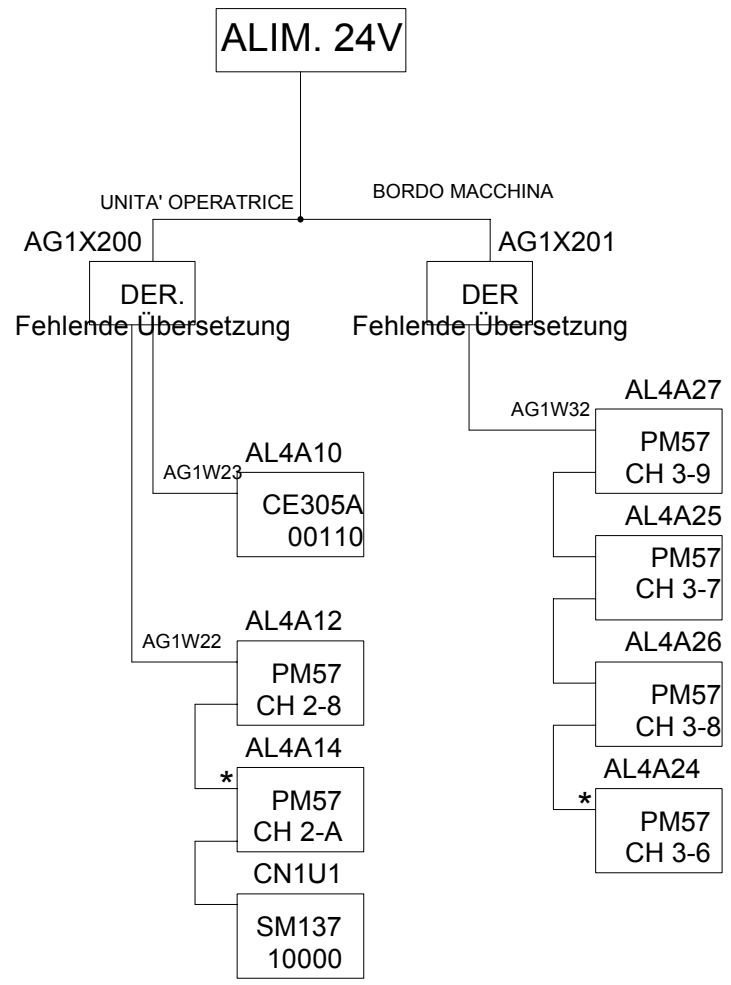
AJ11
/100.01

AJ10
/100.01

	REVISIONE				 BIESSE GROUP RUSSIA - REPRESENTATIVE OFFICE
	ELABORAZ.	29/05/2006	RANIERO SILVESTRINI	P.M. 04-02841	
000	CREAZIONE	10/09/2004	rsilvestrini	P.M. 2003/014	
Fehlende	MODIFICA	DATA	DISEGNATORE	VER. E APPR.	

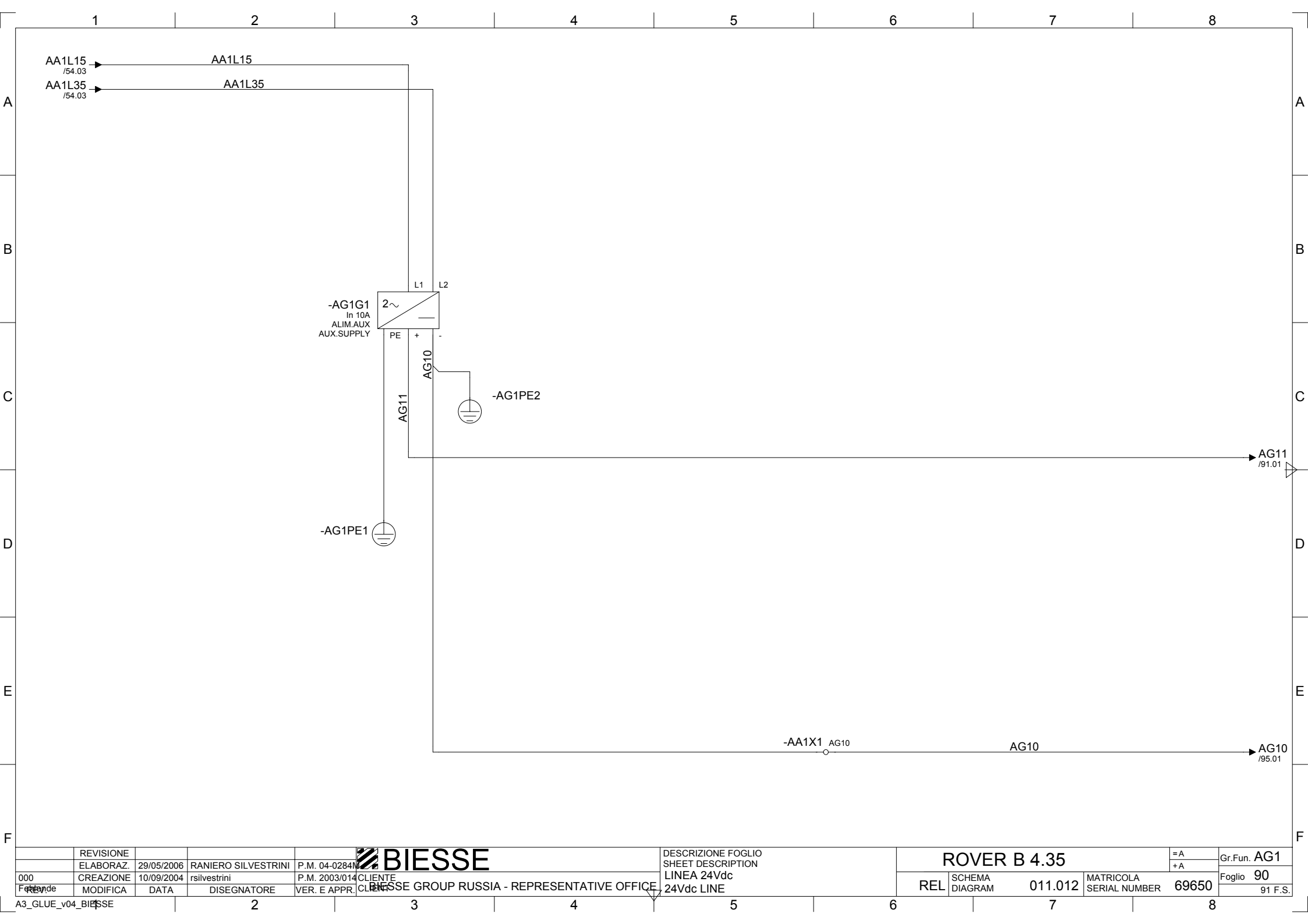
DESCRIZIONE FOGLIO
SHEET DESCRIPTION
ALIMENTAZIONE GENERALE
MAIN POWER SUPPLY

ROVER B 4.35				=A	Gr.Fun. AA1
REL	SCHEMA DIAGRAM	011.012	MATRICOLA SERIAL NUMBER	+A	Foglio 54
			69650		89 F.S.

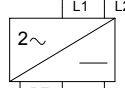


REVISIONE	ELABORAZ.	29/05/2006	RANIERO SILVESTRINI	P.M. 04-0284M	DESCRIZIONE FOGLIO SHEET DESCRIPTION LINEA 24Vdc 24Vdc LINE
000	CREAZIONE	17/06/2003	rsilvestrini	P.M. 2003/014	
Fehlende	MODIFICA	DATA	DISEGNATORE	VER. E APPR.	

ROVER B 4.35				=A	Gr.Fun. AG1
REL	SCHEMA DIAGRAM	011.012	MATRICOLA SERIAL NUMBER	+A	Foglio 89
			69650		90 F.S.



-AG1G1
In 10A
ALIM.AUX
AUX.SUPPLY



L1 L2

-AG1PE1



-AG1PE2



AG11

AG10

AG10

-AA1X1 AG10



AG10

AG11
/91.01



AG10
/95.01



	REVISIONE			
	ELABORAZ.	29/05/2006	RANIERO SILVESTRINI	P.M. 04-02841
000	CREAZIONE	10/09/2004	rsilvestrini	P.M. 2003/014
Fede	MODIFICA	DATA	DISEGNATORE	VER. E APPR.



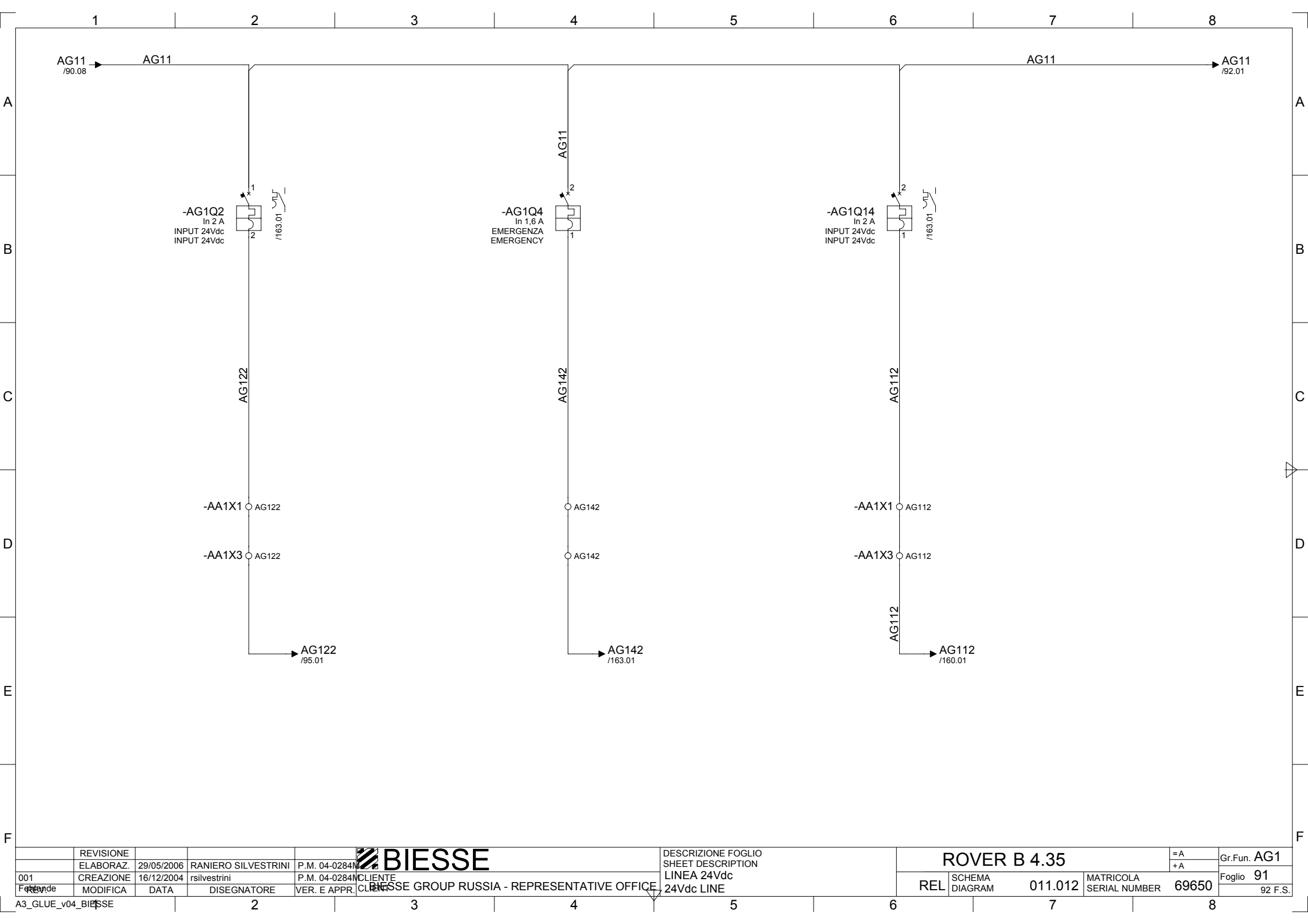
BIESSE GROUP RUSSIA - REPRESENTATIVE OFFICE

DESCRIZIONE FOGLIO
SHEET DESCRIPTION
LINEA 24Vdc
24Vdc LINE

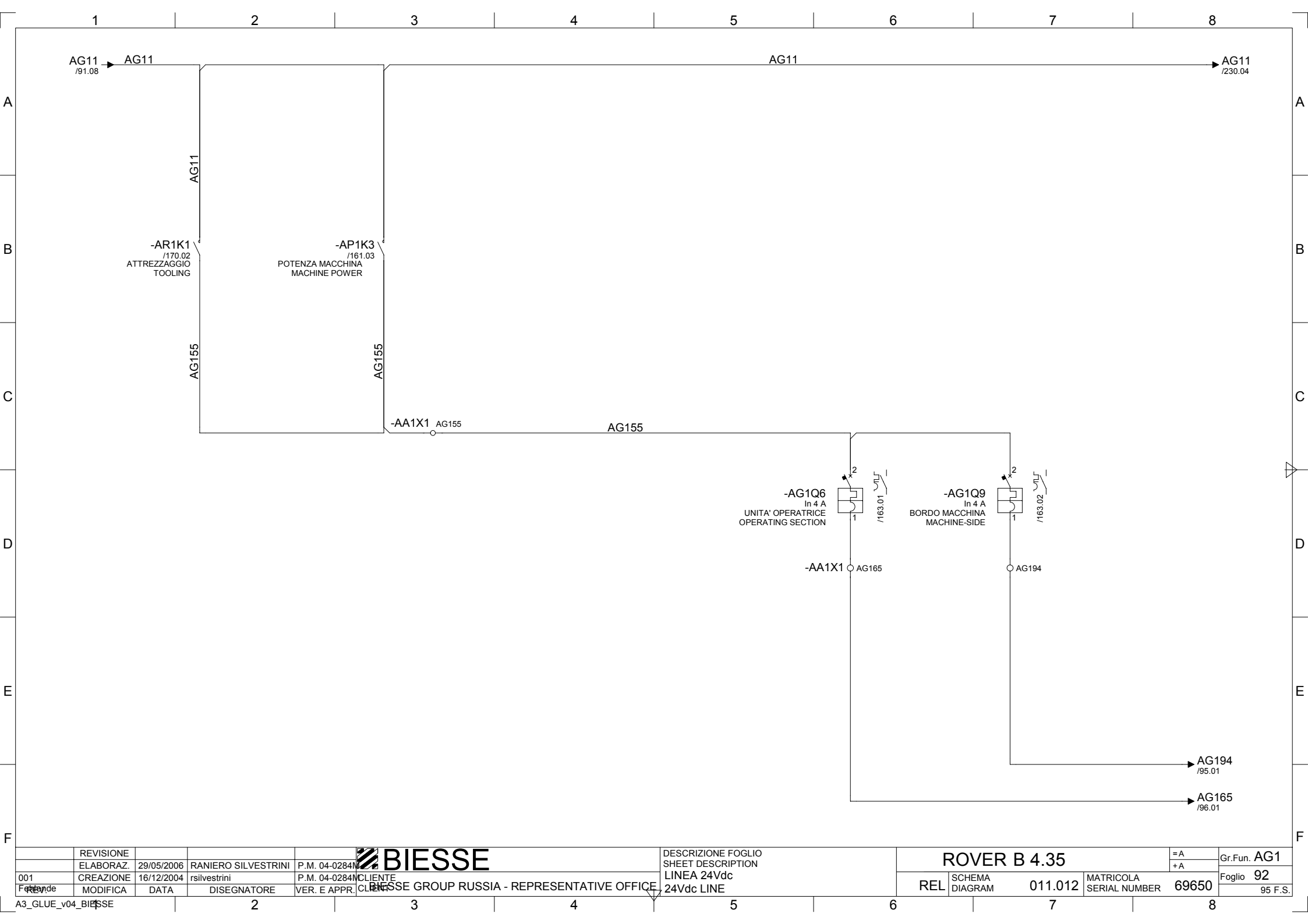
ROVER B 4.35

REL SCHEMA DIAGRAM 011.012 MATRICOLA SERIAL NUMBER 69650

=A	Gr.Fun. AG1
+A	Foglio 90
	91 F.S.



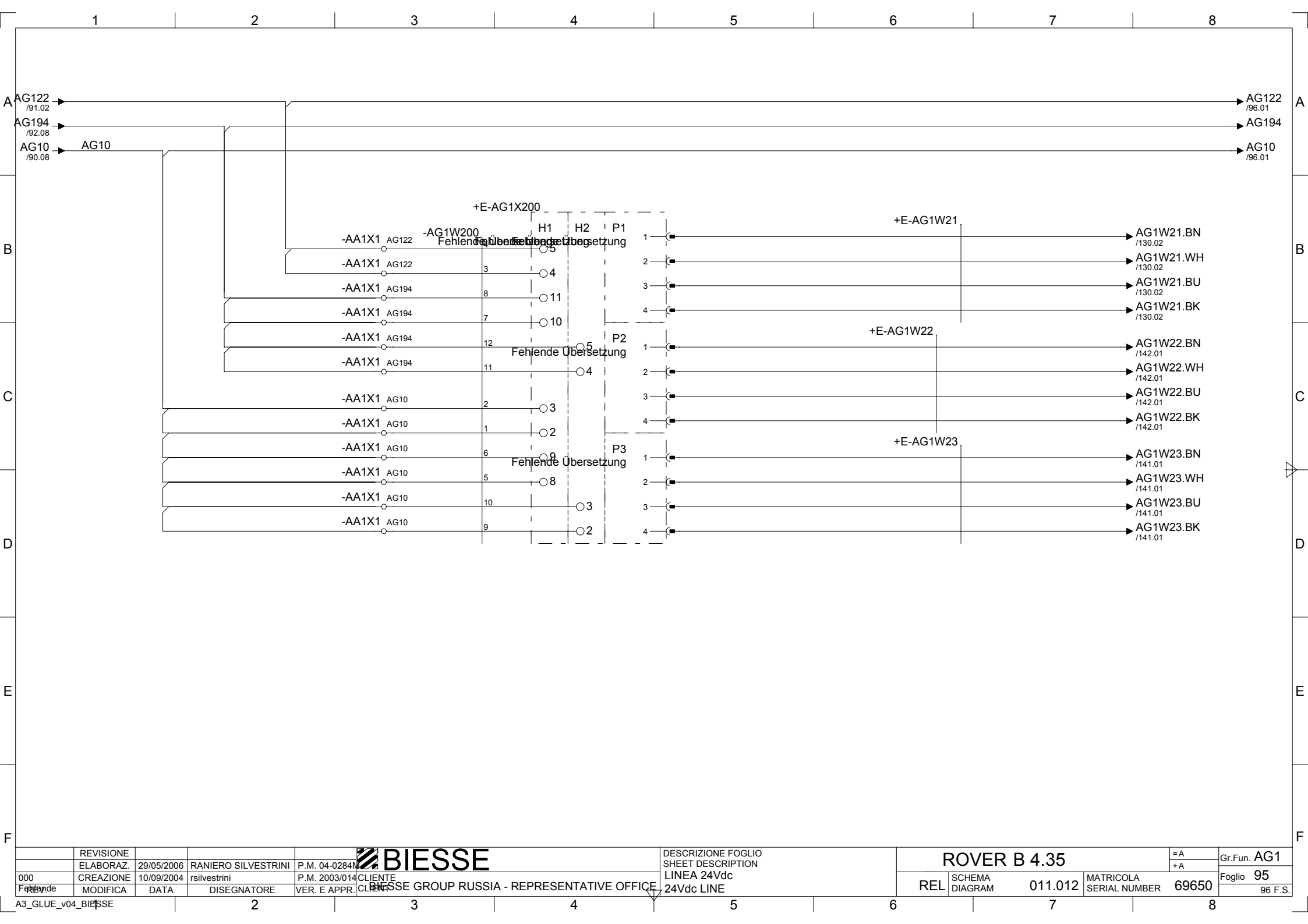
						DESCRIZIONE FOGLIO SHEET DESCRIPTION ROVER B 4.35			=A		Gr.Fun. AG1
									+A		
001	REVISIONE	29/05/2006	RANIERO SILVESTRINI	P.M. 04-0284N	CLIENTE BIESSE GROUP RUSSIA - REPRESENTATIVE OFFICE			MATRICOLA		Foglio 91	
	CREAZIONE	16/12/2004	rsilvestrini	P.M. 04-0284N				SERIAL NUMBER			69650
	MODIFICA	DATA	DISEGNATORE	VER. E APPR.	LINEA 24Vdc 24Vdc LINE			REL	SCHEMA DIAGRAM	011.012	92 F.S.



REVISIONE	ELABORAZ.	DATA	DISEGNATORE	VER. E APPR.	CLIENTE
	ELABORAZ.	29/05/2006	RANIERO SILVESTRINI	P.M. 04-0284N	BIESSE GROUP RUSSIA - REPRESENTATIVE OFFICE
001	CREAZIONE	16/12/2004	rsilvestrini	P.M. 04-0284N	
	MODIFICA				

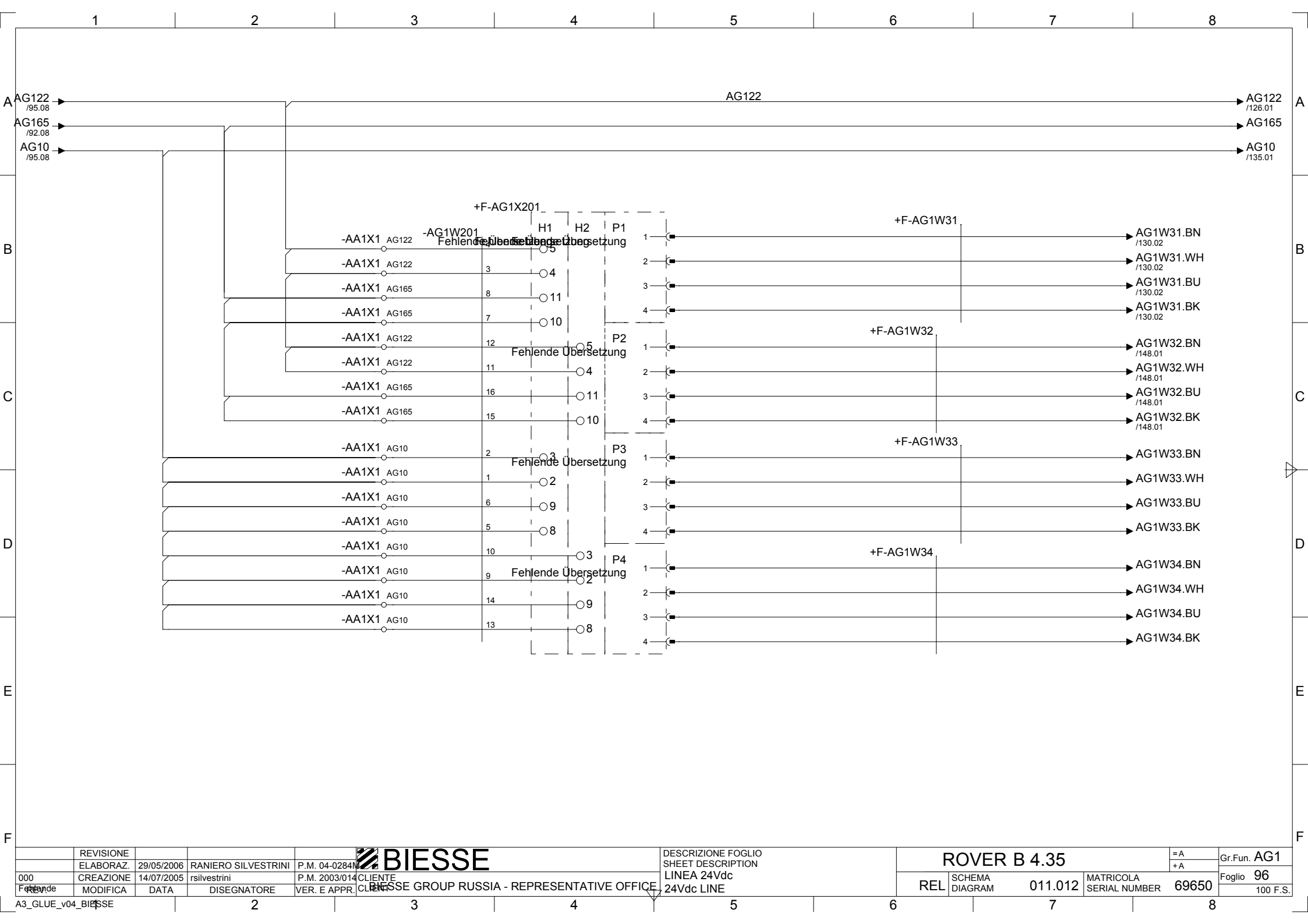
BIESSE
 DESCRIZIONE FOGLIO
 SHEET DESCRIPTION
 LINEA 24Vdc
 24Vdc LINE

ROVER B 4.35				=A	Gr.Fun. AG1
REL	SCHEMA DIAGRAM	011.012	MATRICOLA SERIAL NUMBER	+A	Foglio 92
			69650		95 F.S.



000	REVISIONE	29/05/2006	RANIERO SILVESTRINI	P.M. 04-0284M	 BIESSE CLIENTE BIESSE GROUP RUSSIA - REPRESENTATIVE OFFICE
000	CREAZIONE	10/09/2004	rsilvestrini	P.M. 2003/014	
Fehlende	MODIFICA	DATA	DISEGNATORE	VER. E APPR.	

DESCRIZIONE FOGLIO				ROVER B 4.35		=A	Gr.Fun. AG1
SHEET DESCRIPTION				LINEA 24Vdc		+A	Foglio 95
REL	SCHEMA DIAGRAM	011.012	MATRICOLA SERIAL NUMBER	69650			96 F.S.



	REVISIONE			
	ELABORAZ.	29/05/2006	RANIERO SILVESTRINI	P.M. 04-0284M
000	CREAZIONE	14/07/2005	rsilvestrini	P.M. 2003/014
Fehlende	MODIFICA	DATA	DISEGNATORE	VER. E APPR. CLIENTE



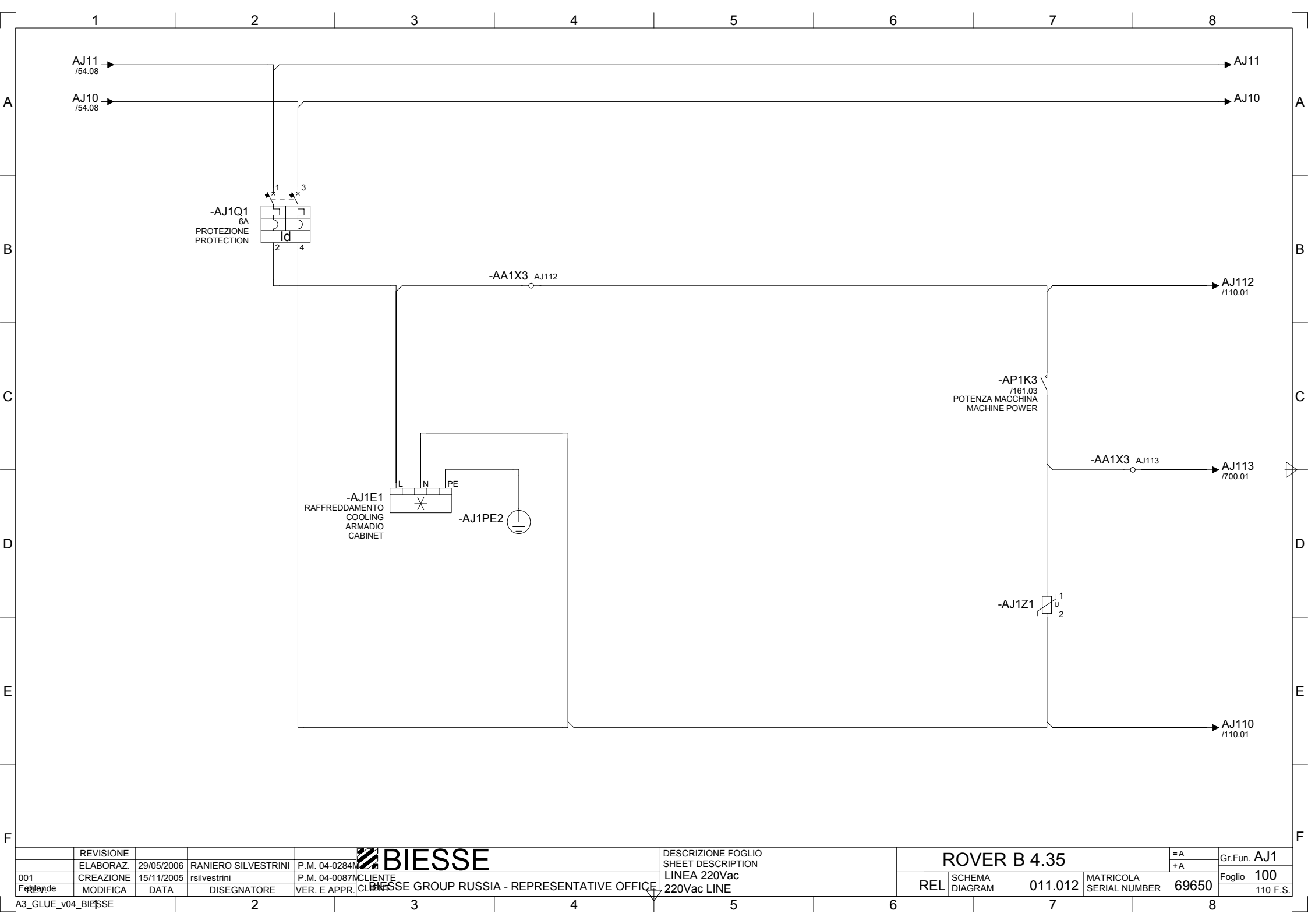
BIESSE GROUP RUSSIA - REPRESENTATIVE OFFICE

DESCRIZIONE FOGLIO
SHEET DESCRIPTION
LINEA 24Vdc
24Vdc LINE

ROVER B 4.35

REL	SCHEMA DIAGRAM	011.012	MATRICOLA SERIAL NUMBER	69650
-----	----------------	---------	-------------------------	-------

=A	Gr.Fun. AG1
+A	Foglio 96
	100 F.S.



-AJ1Q1
6A
PROTEZIONE
PROTECTION

-AJ1E1
RAFFREDDAMENTO
COOLING
ARMADIO
CABINET

-AJ1PE2

-AA1X3 AJ112

-AP1K3
/161.03
POTENZA MACCHINA
MACHINE POWER

-AA1X3 AJ113

-AJ1Z1

AJ11
/54.08

AJ10
/54.08

AJ11

AJ10

AJ112
/110.01

AJ113
/700.01

AJ110
/110.01

REVISIONE	ELABORAZ.	DATA	DISEGNATORE	VER. E APPR.
001	CREAZIONE	15/11/2005	rsilvestrini	
	MODIFICA			



BIESSE GROUP RUSSIA - REPRESENTATIVE OFFICE

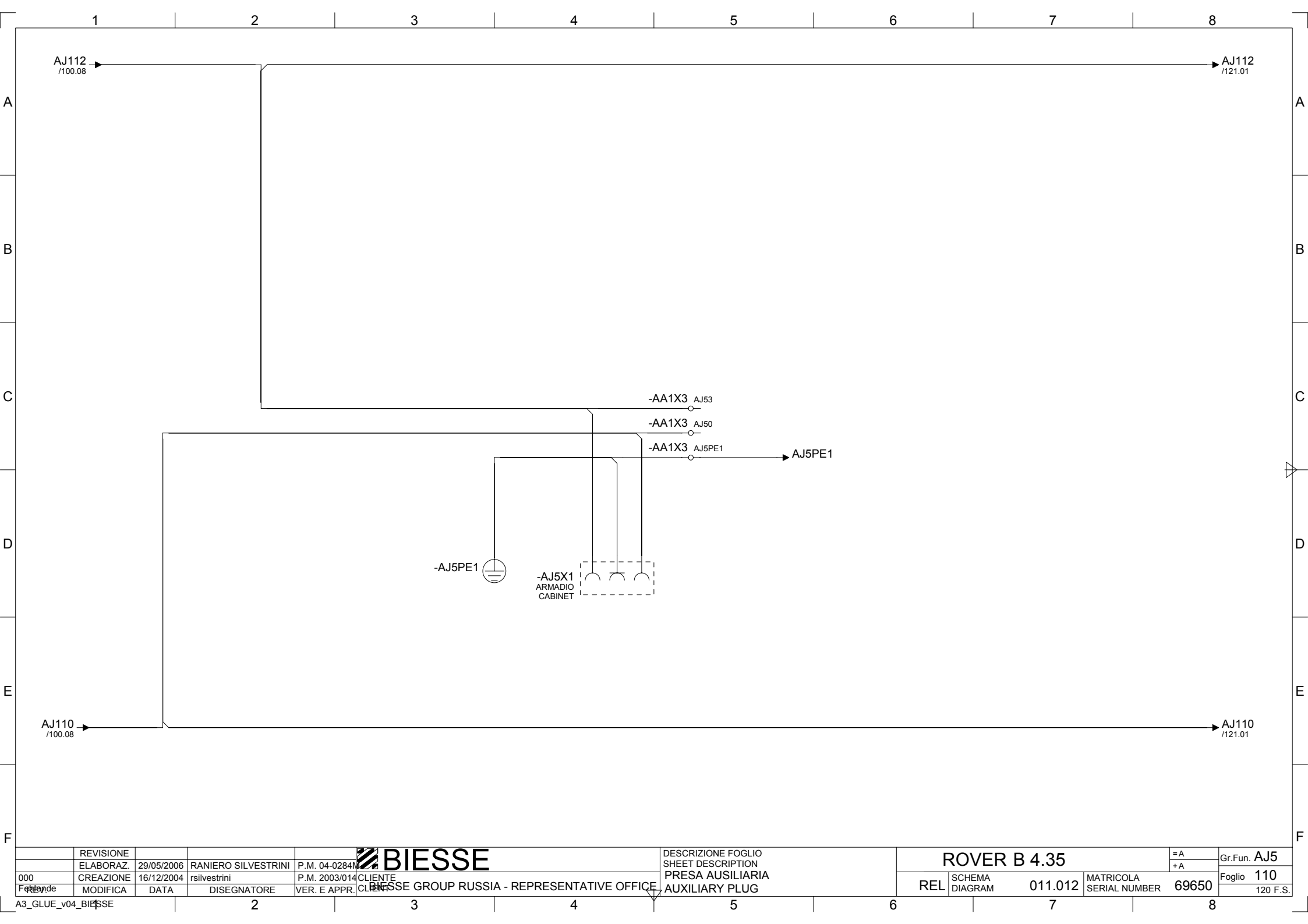
DESCRIZIONE FOGLIO
SHEET DESCRIPTION
LINEA 220Vac
220Vac LINE

ROVER B 4.35

REL SCHEMA DIAGRAM 011.012

MATRICOLA SERIAL NUMBER 69650

=A	Gr.Fun. AJ1
+A	Foglio 100
	110 F.S.



	REVISIONE				
	ELABORAZ.	29/05/2006	RANIERO SILVESTRINI	P.M. 04-02841	
000	CREAZIONE	16/12/2004	rsilvestrini	P.M. 2003/014	CLIENTE
Ferrante	MODIFICA	DATA	DISEGNATORE	VER. E APPR.	BIESSE GROUP RUSSIA - REPRESENTATIVE OFFICE

BIESSE
 BIESSE GROUP RUSSIA - REPRESENTATIVE OFFICE

DESCRIZIONE FOGLIO
 SHEET DESCRIPTION
PRESA AUSILIARIA
AUXILIARY PLUG

ROVER B 4.35

REL	SCHEMA DIAGRAM	011.012	MATRICOLA SERIAL NUMBER	69650
-----	----------------	---------	-------------------------	-------

=A	Gr.Fun. AJ5
+A	Foglio 110
	120 F.S.

PC600 PC601

RS422
INVERTER

J3

J2

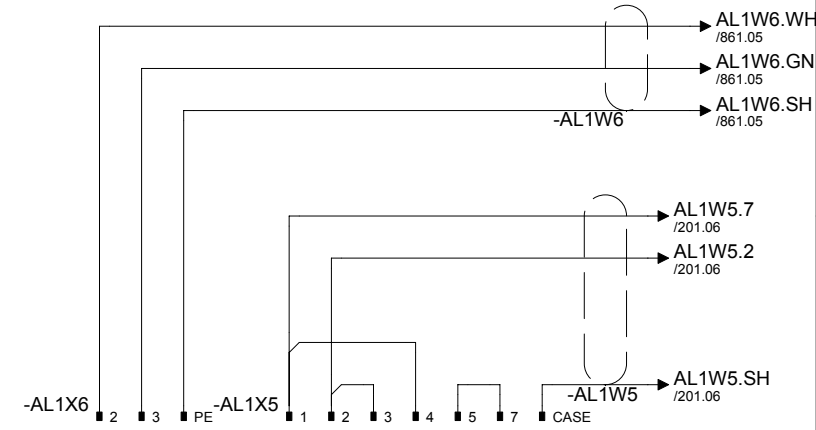
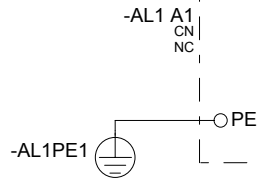
- GND
- CH4+
- CH4-
- GND
- CH3+
- CH3-
- GND
- CH2+
- CH2-
- GND
- CH1+
- CH1-

IOS SERIAL

J5

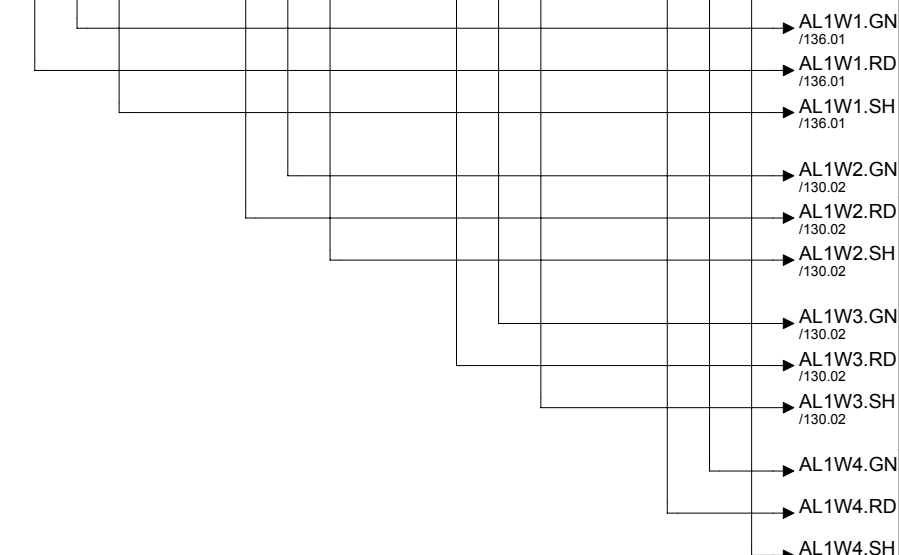
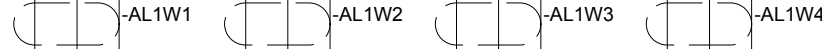
- 1
- 2
- 3
- 4

MECHATROLINK

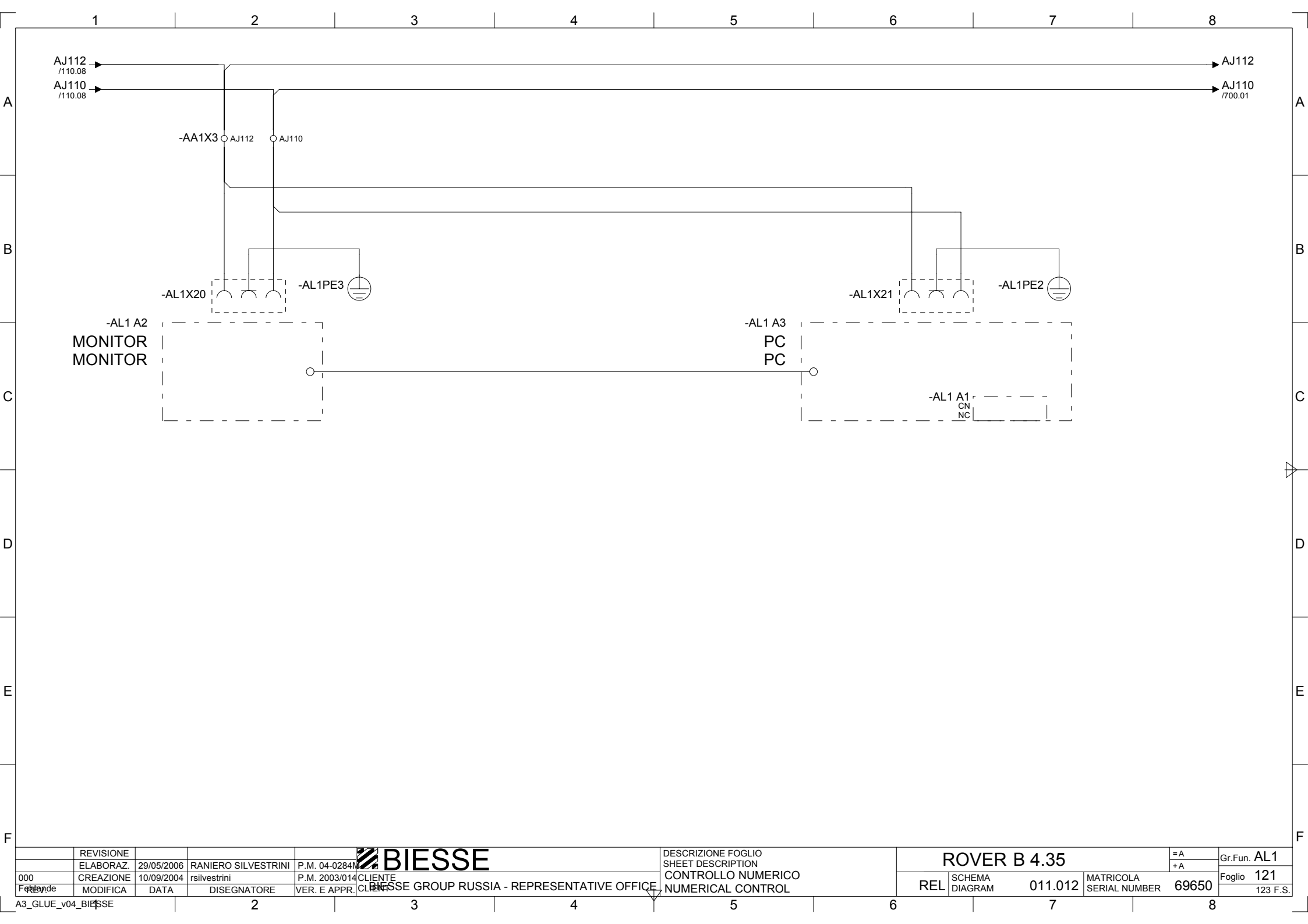


MECHATROLINK (J5) RX- RX TX TX- GND
RS485 INVERTER (J3)

MAIN FIELD BUS (J2)
CH1- CH1+ GND CH2- CH2+ GND CH3- CH3+ GND CH4- CH4+ GND



<table border="1"> <tr> <td>REVISIONE</td> <td>ELABORAZ.</td> <td>29/05/2006</td> <td>RANIERO SILVESTRINI</td> <td>P.M. 04-0284M</td> </tr> <tr> <td>000</td> <td>CREAZIONE</td> <td>10/09/2004</td> <td>rsilvestrini</td> <td>P.M. 2003/014</td> </tr> <tr> <td>000</td> <td>MODIFICA</td> <td>DATA</td> <td>DISSEGNA TORE</td> <td>VER. E APPR. CL</td> </tr> </table>				REVISIONE	ELABORAZ.	29/05/2006	RANIERO SILVESTRINI	P.M. 04-0284M	000	CREAZIONE	10/09/2004	rsilvestrini	P.M. 2003/014	000	MODIFICA	DATA	DISSEGNA TORE	VER. E APPR. CL			DESCRIZIONE FOGLIO SHEET DESCRIPTION ROVER B 4.35		=A Gr.Fun. AL1 +A Foglio 120	
REVISIONE	ELABORAZ.	29/05/2006	RANIERO SILVESTRINI	P.M. 04-0284M																				
000	CREAZIONE	10/09/2004	rsilvestrini	P.M. 2003/014																				
000	MODIFICA	DATA	DISSEGNA TORE	VER. E APPR. CL																				
CLIENTE BIESSE GROUP RUSSIA - REPRESENTATIVE OFFICE					CONTROLLO NUMERICO NUMERICAL CONTROL		REL SCHEMA DIAGRAM 011.012		MATRICOLA SERIAL NUMBER 69650															



	REVISIONE				
	ELABORAZ.	29/05/2006	RANIERO SILVESTRINI	P.M. 04-0284M	
000	CREAZIONE	10/09/2004	rsilvestrini	P.M. 2003/014	CLIENTE
000	MODIFICA	DATA	DISEGNATORE	VER. E APPR.	CL. 01

BIESSE
 BIESSE GROUP RUSSIA - REPRESENTATIVE OFFICE

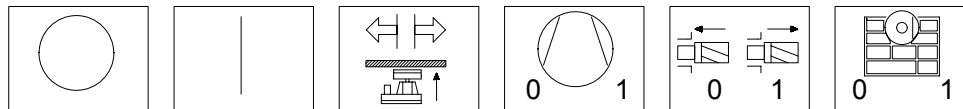
DESCRIZIONE FOGLIO
 SHEET DESCRIPTION
CONTROLLO NUMERICO
 NUMERICAL CONTROL

ROVER B 4.35

REL	SCHEMA DIAGRAM	011.012	MATRICOLA SERIAL NUMBER	69650
-----	----------------	---------	-------------------------	-------

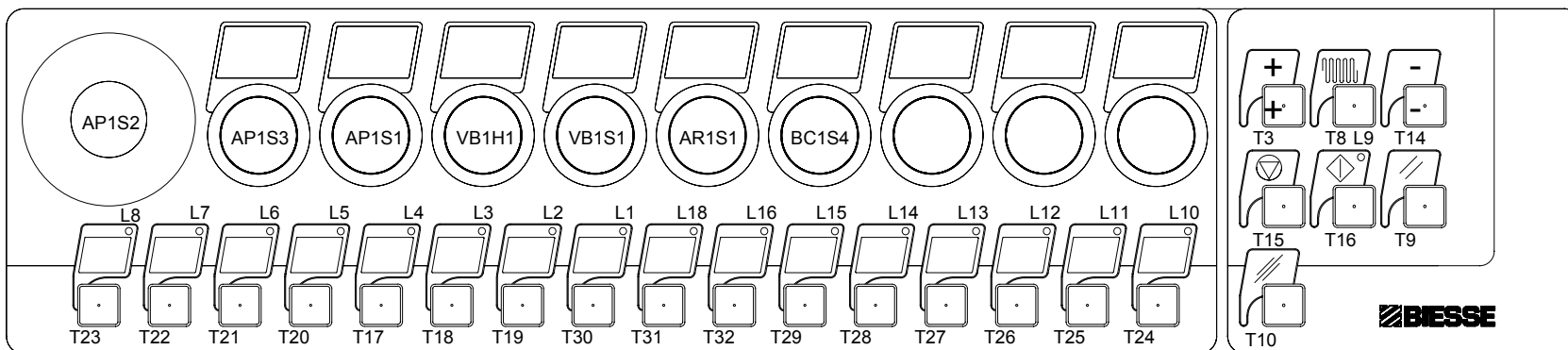
=A	Gr.Fun. AL1
+A	Foglio 121
	123 F.S.

A



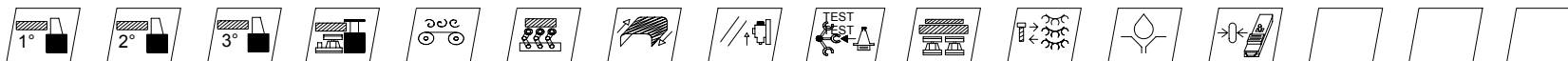
B

C



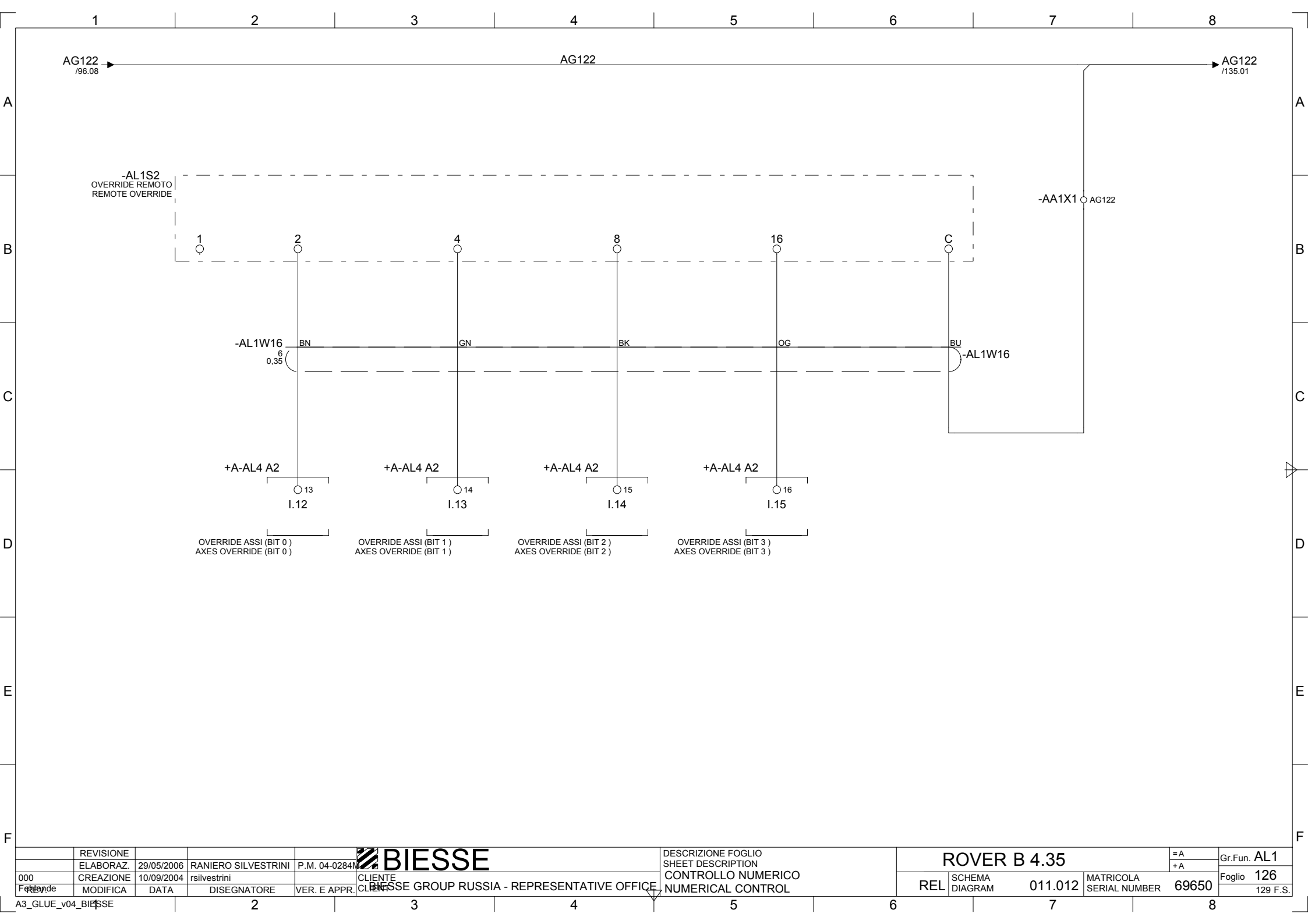
D

E



F

REVISIONE		ELABORAZ. 29/05/2006		RANIERO SILVESTRINI		P.M. 04-0284M		DESCRIZIONE FOGLIO		ROVER B 4.35		=A		Gr.Fun. AL1	
000		CREAZIONE 17/06/2003		rsilvestrini		P.M. 2003/014		CONTROLLO NUMERICO		REL SCHEMA		011.012		Foglio 123	
Foglio		MODIFICA		DATA		DISEGNATORE		VER. E APPR.		MATRICOLA		SERIAL NUMBER		69650	
A3_GLUE_v04_BIESSE		2		3		4		5		6		7		8	



AG122 /96.08

AG122

AG122 /135.01

-AL1S2
OVERRIDE REMOTO
REMOTE OVERRIDE

-AA1X1 AG122

1 2 4 8 16 C

-AL1W16 BN GN BK OG BU -AL1W16

+A-AL4 A2 I.13 I.12
OVERRIDE ASSI (BIT 0)
AXES OVERRIDE (BIT 0)

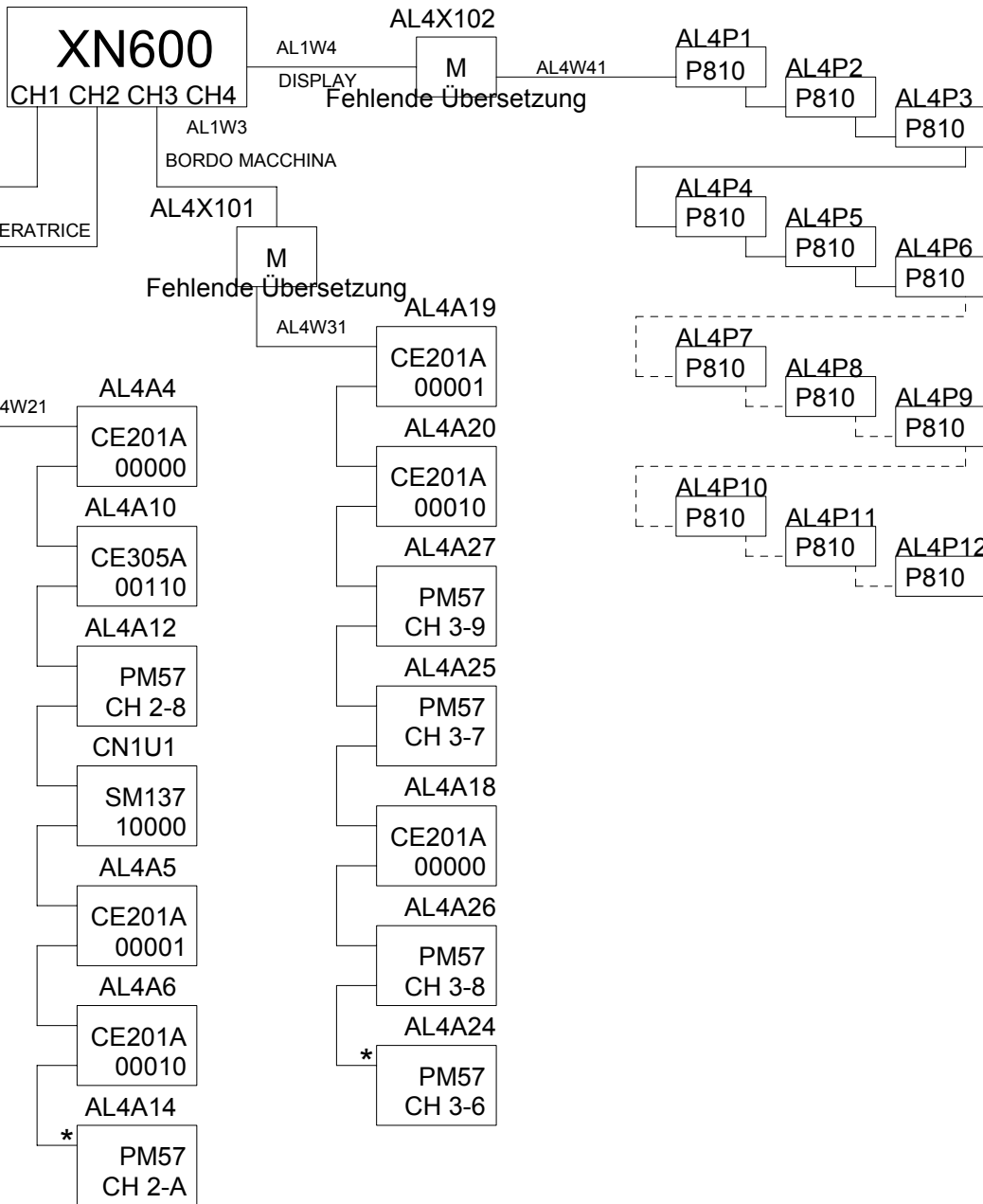
+A-AL4 A2 I.14 I.13
OVERRIDE ASSI (BIT 1)
AXES OVERRIDE (BIT 1)

+A-AL4 A2 I.15 I.14
OVERRIDE ASSI (BIT 2)
AXES OVERRIDE (BIT 2)

+A-AL4 A2 I.16 I.15
OVERRIDE ASSI (BIT 3)
AXES OVERRIDE (BIT 3)

<table border="1"> <tr> <td>REVISIONE</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>ELABORAZ.</td> <td>29/05/2006</td> <td>RANIERO SILVESTRINI</td> <td>P.M. 04-0284M</td> </tr> <tr> <td>000</td> <td>CREAZIONE</td> <td>10/09/2004</td> <td>rsilvestrini</td> </tr> <tr> <td>000</td> <td>MODIFICA</td> <td>DATA</td> <td>DISEGNATORE</td> </tr> </table>				REVISIONE				ELABORAZ.	29/05/2006	RANIERO SILVESTRINI	P.M. 04-0284M	000	CREAZIONE	10/09/2004	rsilvestrini	000	MODIFICA	DATA	DISEGNATORE					DESCRIZIONE FOGLIO SHEET DESCRIPTION CONTROLLO NUMERICO NUMERICAL CONTROL				ROVER B 4.35				=A +A		Gr.Fun. AL1	
REVISIONE																																			
ELABORAZ.	29/05/2006	RANIERO SILVESTRINI	P.M. 04-0284M																																
000	CREAZIONE	10/09/2004	rsilvestrini																																
000	MODIFICA	DATA	DISEGNATORE																																
CLIENTE BIESSE GROUP RUSSIA - REPRESENTATIVE OFFICE				REL SCHEMA DIAGRAM 011.012				MATRICOLA SERIAL NUMBER 69650				Foglio 126		129 F.S.																					
A3_GLUE_v04_BIESE				2				3				4				5				6				7				8							

* TERMINATO



P.D.L. DISPLAY

N°	6 P.D.L.	N°	8 P.D.L.	N°	10 P.D.L.	N°	12 P.D.L.
1	CH 4-0	1	CH 4-0	1	CH 4-0	1	CH 4-0
2	CH 4-1	2	CH 4-1	2	CH 4-1	2	CH 4-1
3	CH 4-2	3	CH 4-2	3	CH 4-2	3	CH 4-2
4	CH 4-3	4	CH 4-3	4	CH 4-3	4	CH 4-3
5	CH 4-4	5	CH 4-4	5	CH 4-4	5	CH 4-4
6	CH 4-5 *	6	CH 4-5	6	CH 4-5	6	CH 4-5
		7	CH 4-6	7	CH 4-6	7	CH 4-6
		8	CH 4-7 *	8	CH 4-7	8	CH 4-7
						9	CH 4-8
						10	CH 4-9 *
						9	CH 4-8
						10	CH 4-9
						12	CH 4-B *

REVISIONE				
ELABORAZ.	29/05/2006	RANIERO SILVESTRINI	P.M. 04-02841	
CREAZIONE	17/06/2003	rsilvestrini	P.M. 2003/014	
MODIFICA	DATA	DISEGNATORE	VER. E APPR.	

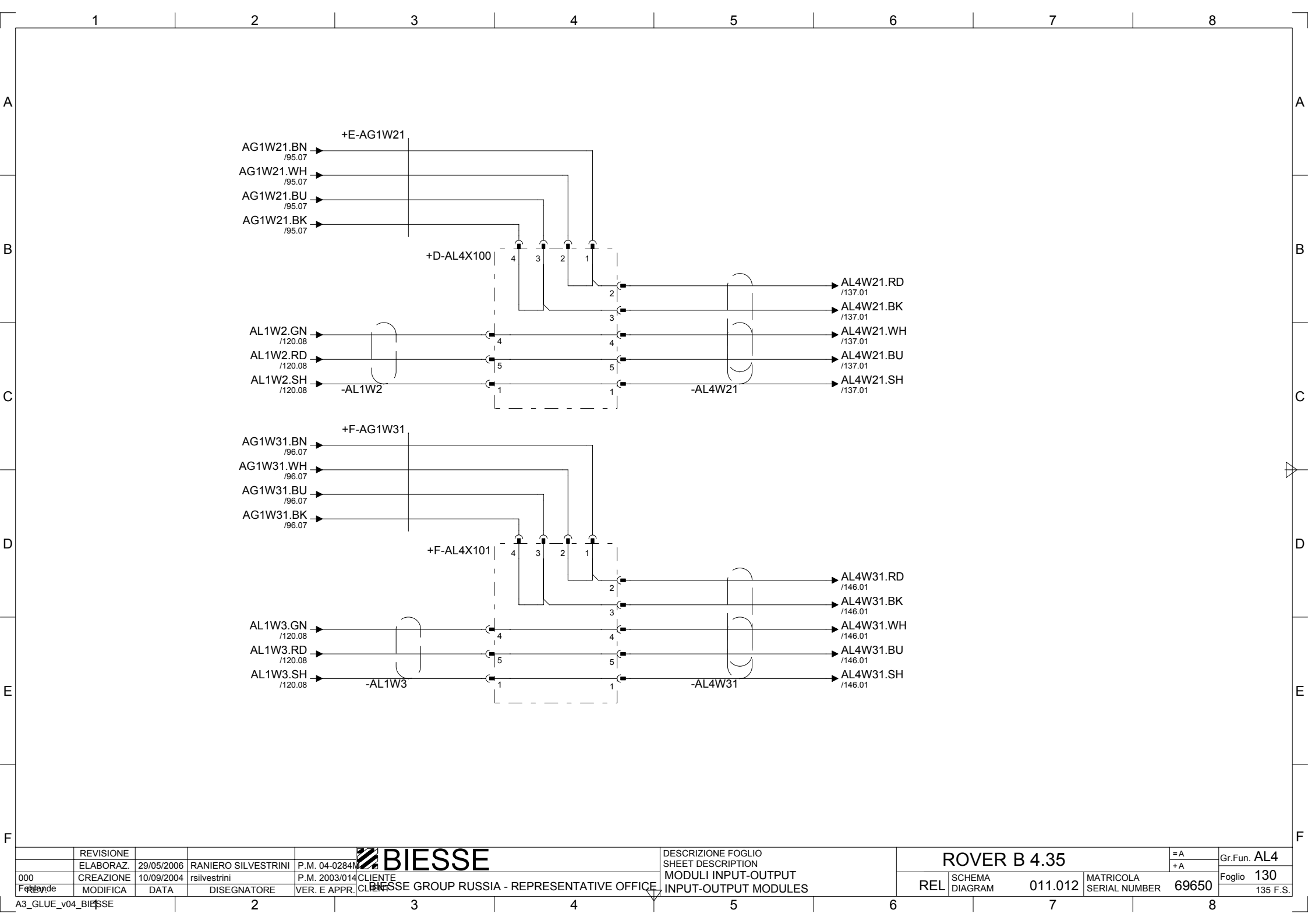


BIESSE GROUP RUSSIA - REPRESENTATIVE OFFICE

DESCRIZIONE FOGLIO
SHEET DESCRIPTION
MODULI INPUT-OUTPUT
INPUT-OUTPUT MODULES

ROVER B 4.35

REL	SCHEMA DIAGRAM	011.012	MATRICOLA SERIAL NUMBER	69650	Gr.Fun. AL4
					Foglio 129
					130 F.S.



	REVISIONE				
	ELABORAZ.	29/05/2006	RANIERO SILVESTRINI	P.M. 04-02841	
000	CREAZIONE	10/09/2004	rsilvestrini	P.M. 2003/014	
Ferrante	MODIFICA	DATA	DISEGNATORE	VER. E APPR.	

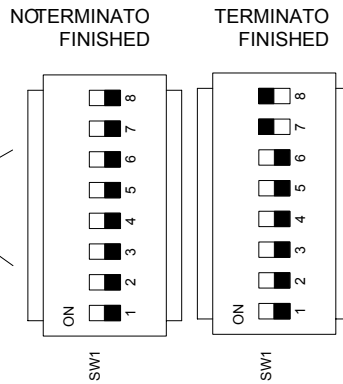
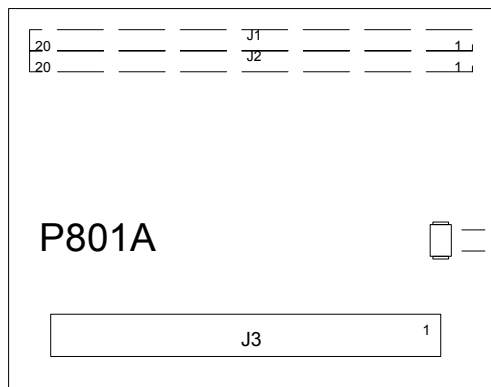
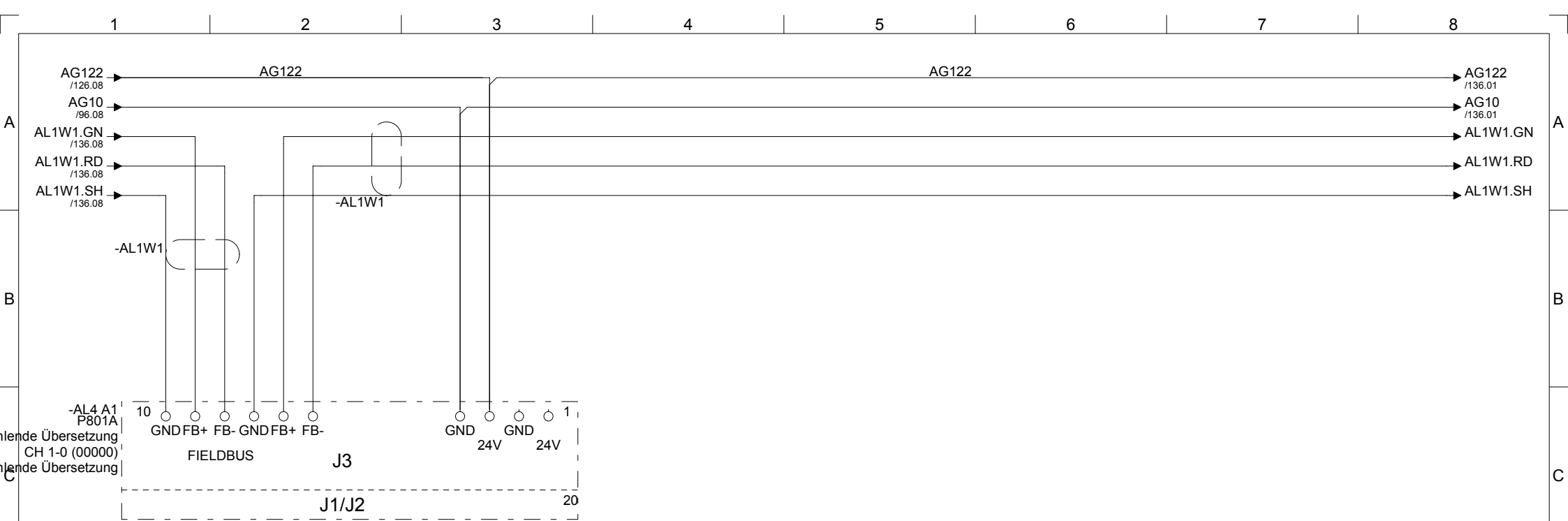
BIESSE
 CLIENTE
 BIESSE GROUP RUSSIA - REPRESENTATIVE OFFICE

DESCRIZIONE FOGLIO
 SHEET DESCRIPTION
 MODULI INPUT-OUTPUT
 INPUT-OUTPUT MODULES

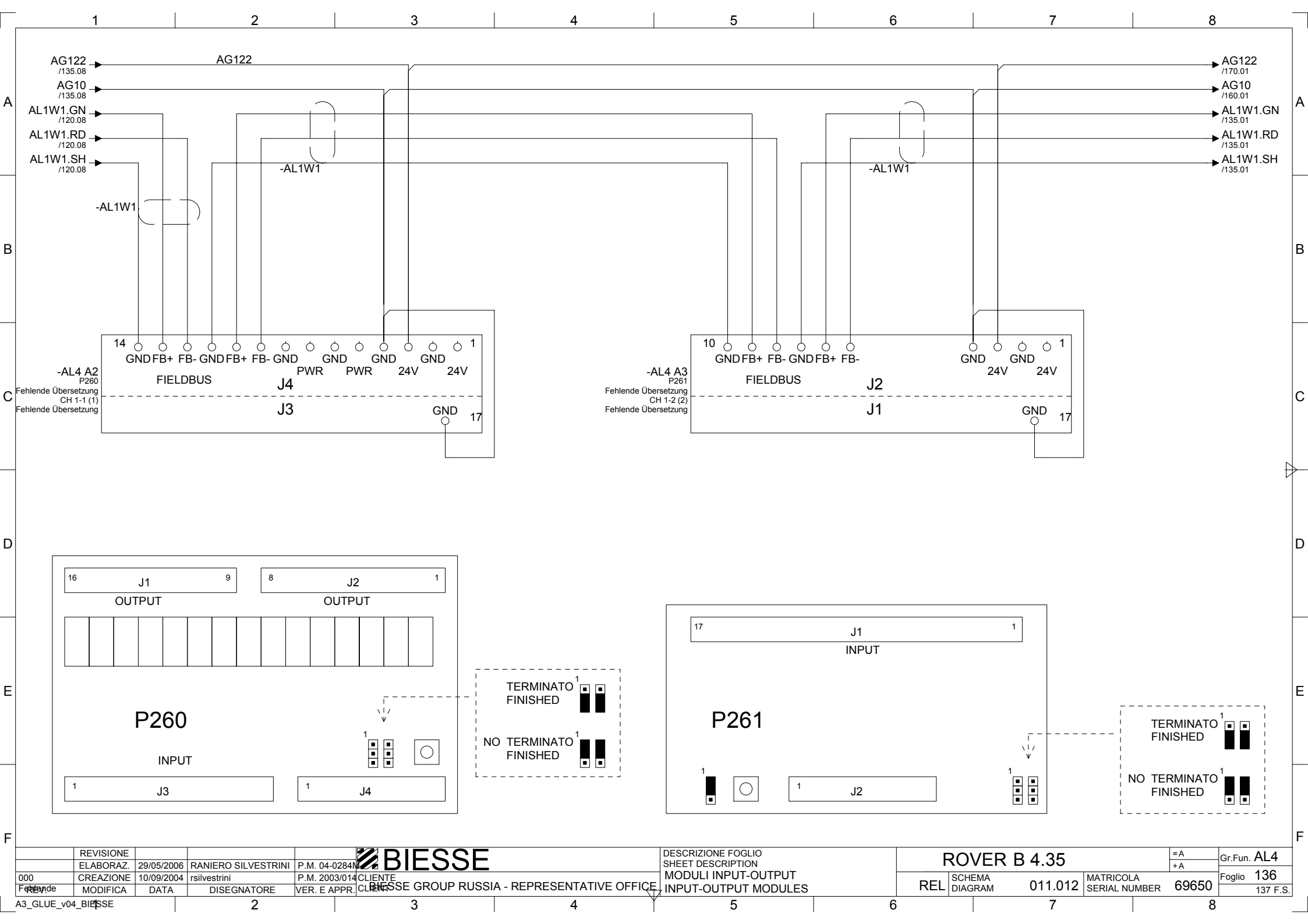
ROVER B 4.35

REL	SCHEMA DIAGRAM	011.012	MATRICOLA SERIAL NUMBER	69650
-----	----------------	---------	-------------------------	-------

=A	Gr.Fun. AL4
+A	Foglio 130
	135 F.S.



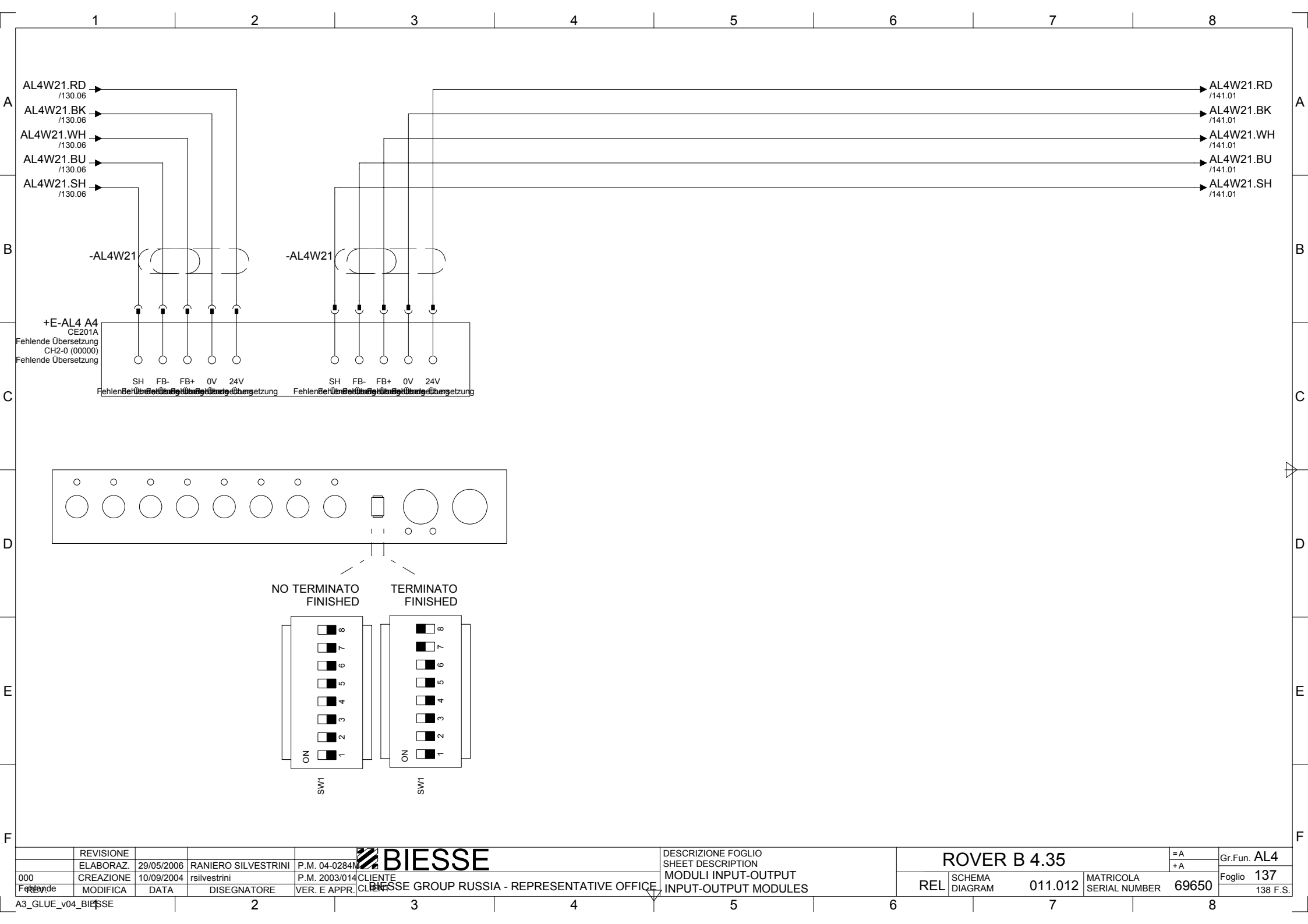
<table border="1"> <tr> <td>REVISIONE</td> <td>ELABORAZ.</td> <td>29/05/2006</td> <td>RANIERO SILVESTRINI</td> <td>P.M. 04-02841</td> </tr> <tr> <td>000</td> <td>CREAZIONE</td> <td>10/09/2004</td> <td>rsilvestrini</td> <td>P.M. 2003/014</td> </tr> <tr> <td>000</td> <td>MODIFICA</td> <td>DATA</td> <td>DISEGNATORE</td> <td>VER. E APPR.</td> </tr> </table>				REVISIONE	ELABORAZ.	29/05/2006	RANIERO SILVESTRINI	P.M. 04-02841	000	CREAZIONE	10/09/2004	rsilvestrini	P.M. 2003/014	000	MODIFICA	DATA	DISEGNATORE	VER. E APPR.			DESCRIZIONE FOGLIO SHEET DESCRIPTION ROVER B 4.35		=A	Gr.Fun. AL4
REVISIONE	ELABORAZ.	29/05/2006	RANIERO SILVESTRINI	P.M. 04-02841																				
000	CREAZIONE	10/09/2004	rsilvestrini	P.M. 2003/014																				
000	MODIFICA	DATA	DISEGNATORE	VER. E APPR.																				
CLIENTE BIESSE GROUP RUSSIA - REPRESENTATIVE OFFICE					MODULI INPUT-OUTPUT INPUT-OUTPUT MODULES		REL	SCHEMA DIAGRAM	011.012	MATRICOLA SERIAL NUMBER	69650	Foglio 135 136 F.S.												



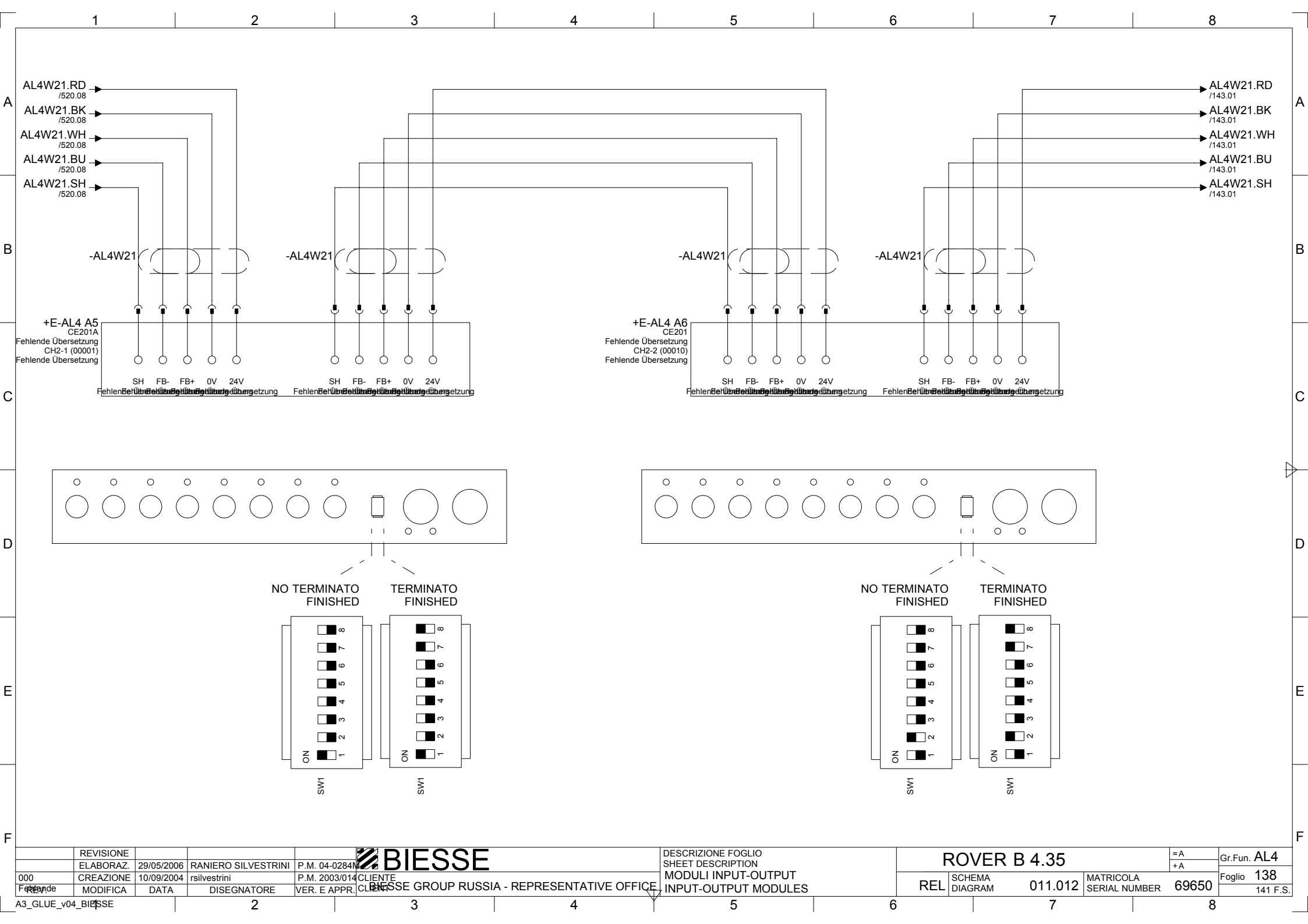
	REVISIONE				 BIESSE BIESSE GROUP RUSSIA - REPRESENTATIVE OFFICE
	ELABORAZ.	29/05/2006	RANIERO SILVESTRINI	P.M. 04-02841	
000	CREAZIONE	10/09/2004	rsilvestrini	P.M. 2003/014	
F	MODIFICA	DATA	DISEGNATORE	VER. E APPR.	

DESCRIZIONE FOGLIO
SHEET DESCRIPTION
MODULI INPUT-OUTPUT
INPUT-OUTPUT MODULES

ROVER B 4.35				=A	Gr.Fun. AL4
				+A	
REL	SCHEMA DIAGRAM	011.012	MATRICOLA SERIAL NUMBER	69650	Foglio 136 137 F.S.



REVISIONE				DESCRIZIONE FOGLIO				=A		Gr.Fun. AL4	
ELABORAZ. 29/05/2006 RANIERO SILVESTRINI P.M. 04-0284M				SHEET DESCRIPTION				+A			
000 CREAZIONE 10/09/2004 rsilvestrini P.M. 2003/014				CLIENTE				REL		Foglio 137	
Fehlende MODIFICA DATA DISEGNATORE VER. E APPR. CL				BIESSE GROUP RUSSIA - REPRESENTATIVE OFFICE				SCHEMA DIAGRAM 011.012		MATRICOLA SERIAL NUMBER 69650	
A3_GLUE_v04_BIPSE										138 F.S.	

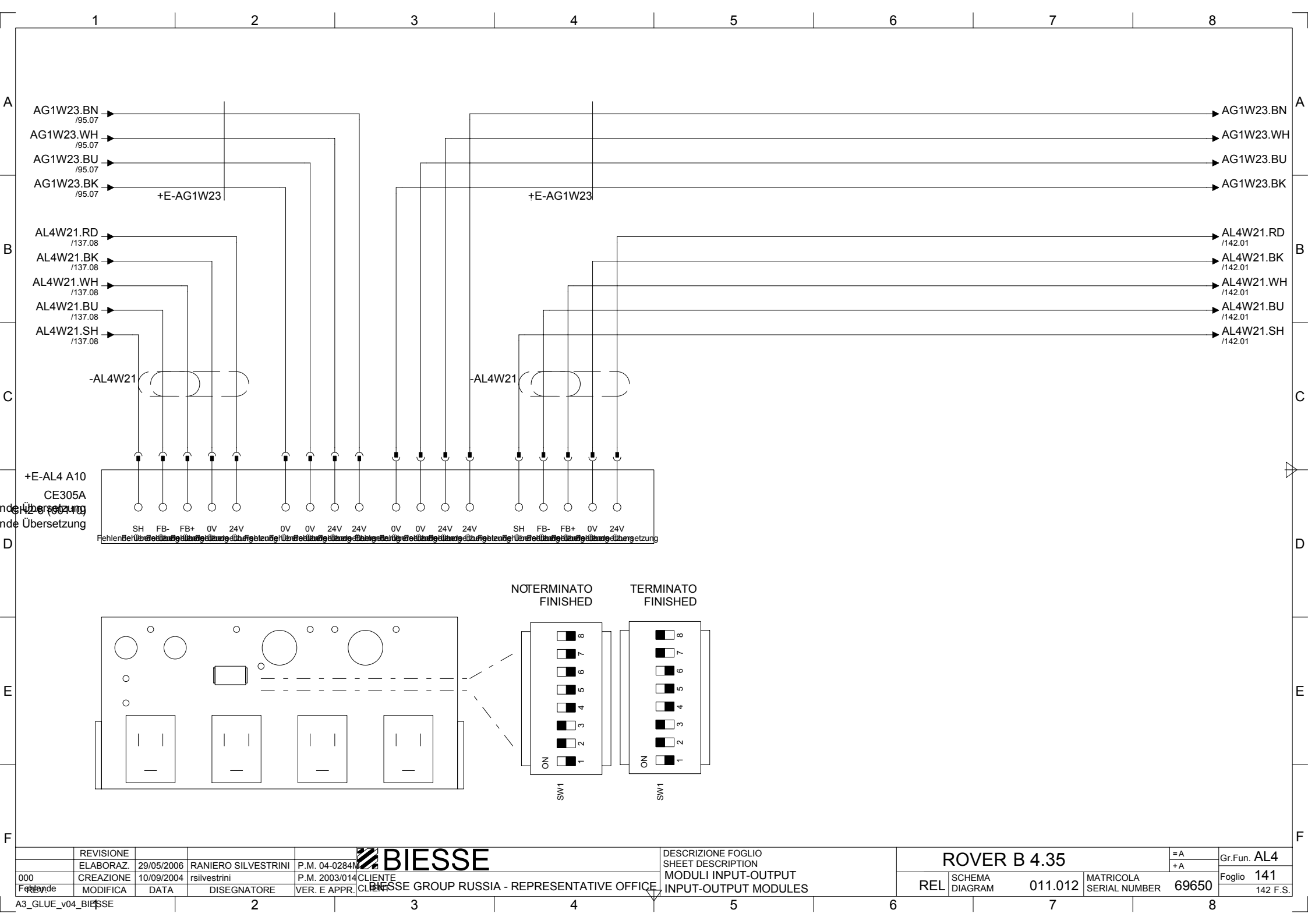


	REVISIONE				
	ELABORAZ.	29/05/2006	RANIERO SILVESTRINI	P.M. 04-02841	
000	CREAZIONE	10/09/2004	rsilvestrini	P.M. 2003/014	
Fehlende	MODIFICA	DATA	DISEGNATORE	VER. E APPR.	

CLIENTE
BIESSE GROUP RUSSIA - REPRESENTATIVE OFFICE

DESCRIZIONE FOGLIO
 SHEET DESCRIPTION
MODULI INPUT-OUTPUT
 INPUT-OUTPUT MODULES

ROVER B 4.35				=A	Gr.Fun. AL4
				+A	
REL	SCHEMA DIAGRAM	011.012	MATRICOLA SERIAL NUMBER	69650	Foglio 138 141 F.S.

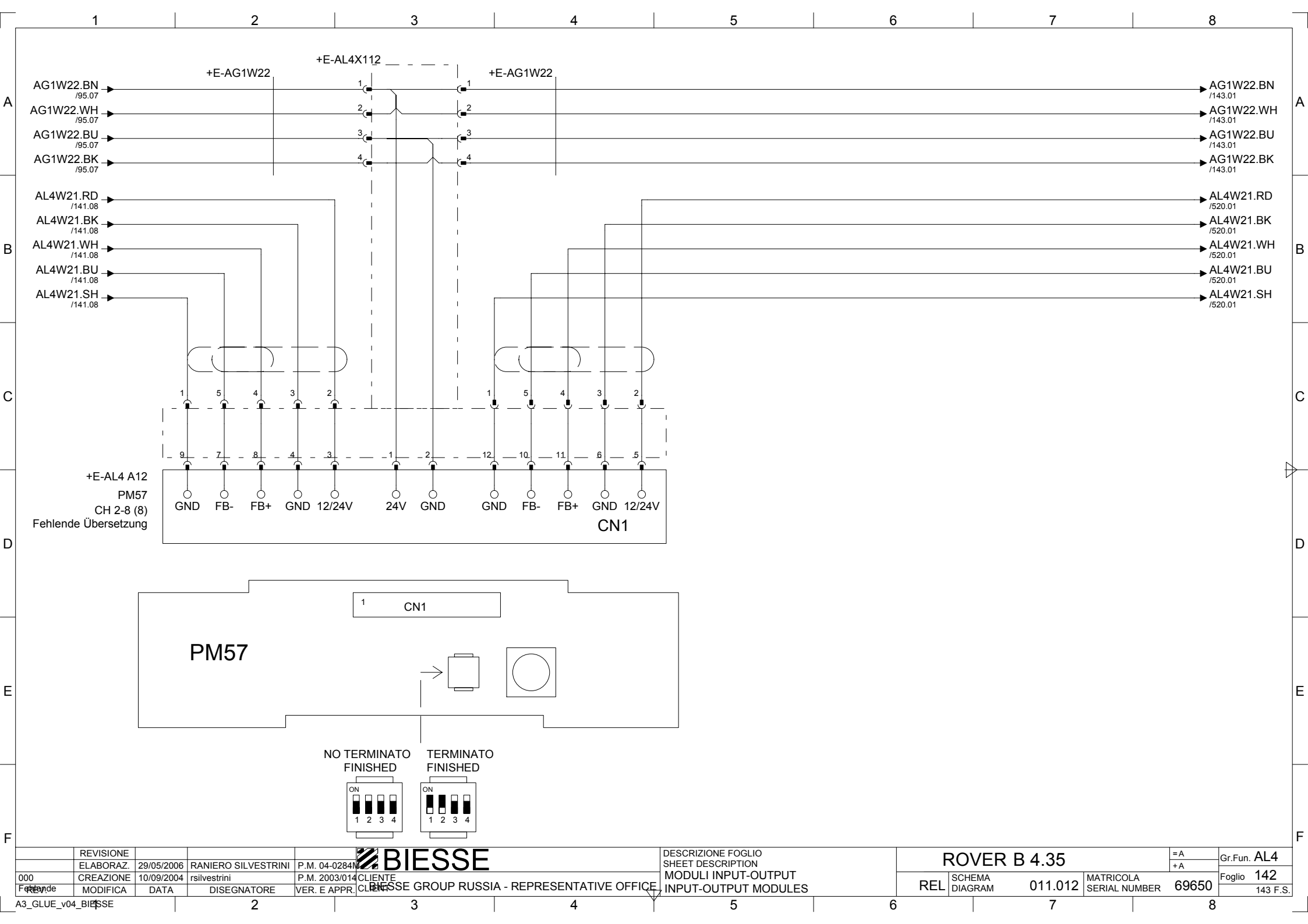


	REVISIONE			
	ELABORAZ.	29/05/2006	RANIERO SILVESTRINI	P.M. 04-0284M
000	CREAZIONE	10/09/2004	rsilvestrini	P.M. 2003/014
Ferrando	MODIFICA	DATA	DISEGNATORE	VER. E APPR. CL. 1

BIESSE
 CLIENTE
 BIESSE GROUP RUSSIA - REPRESENTATIVE OFFICE

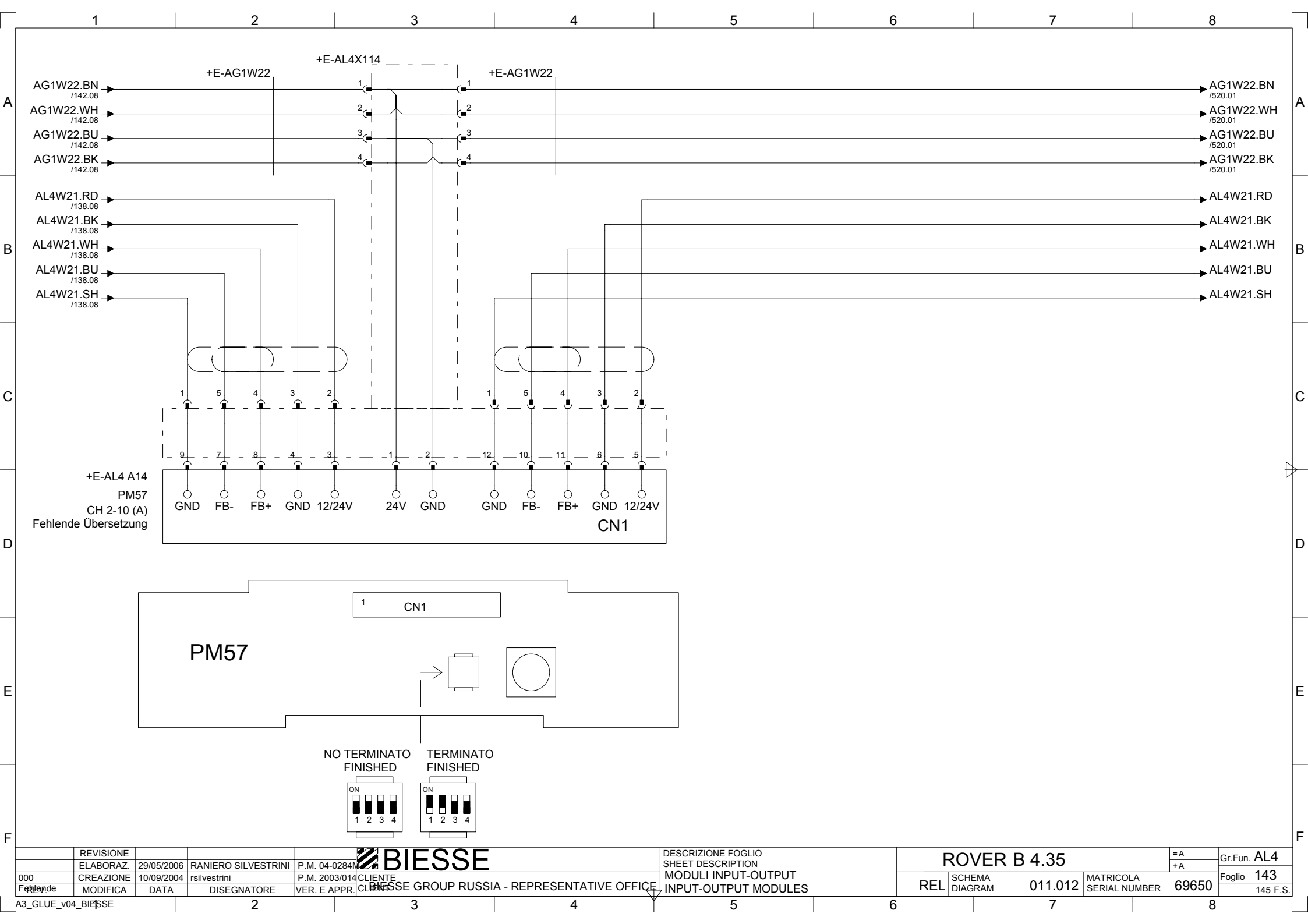
DESCRIZIONE FOGLIO
 SHEET DESCRIPTION
 MODULI INPUT-OUTPUT
 INPUT-OUTPUT MODULES

ROVER B 4.35				=A	Gr.Fun. AL4
REL	SCHEMA DIAGRAM	011.012	MATRICOLA SERIAL NUMBER	69650	Foglio 141 142 F.S.



REVISIONE	ELABORAZ.	29/05/2006	RANIERO SILVESTRINI	P.M. 04-02841	BIESSSE CLIENTE BIESSSE GROUP RUSSIA - REPRESENTATIVE OFFICE
000	CREAZIONE	10/09/2004	rsilvestrini	P.M. 2003/014	
Ferrando	MODIFICA	DATA	DISEGNATORE	VER. E APPR.	

DESCRIZIONE FOGLIO				ROVER B 4.35		=A	Gr.Fun. AL4
SHEET DESCRIPTION				MODULI INPUT-OUTPUT		+A	Foglio 142
REL	SCHEMA	011.012	MATRICOLA	69650	SERIAL NUMBER		143 F.S.
DIAGRAM							

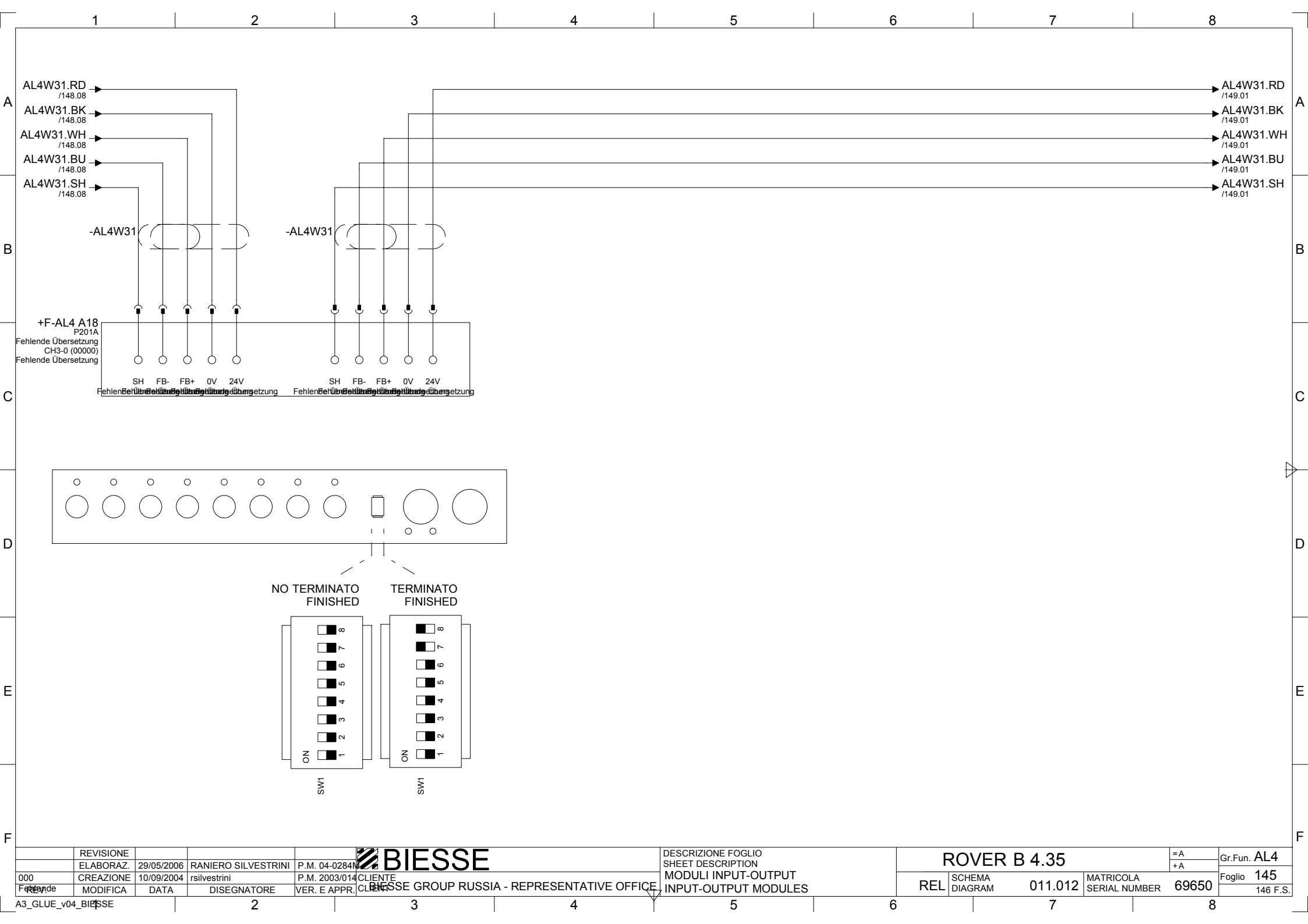


	REVISIONE			
	ELABORAZ.	29/05/2006	RANIERO SILVESTRINI	P.M. 04-02841
000	CREAZIONE	10/09/2004	rsilvestrini	P.M. 2003/014
Ferrante	MODIFICA	DATA	DISEGNATORE	VER. E APPR.

BIESSE
 CLIENTE
 BIESSE GROUP RUSSIA - REPRESENTATIVE OFFICE

DESCRIZIONE FOGLIO
 SHEET DESCRIPTION
 MODULI INPUT-OUTPUT
 INPUT-OUTPUT MODULES

ROVER B 4.35				=A	Gr.Fun. AL4
REL	SCHEMA DIAGRAM	011.012	MATRICOLA SERIAL NUMBER	69650	Foglio 143 145 F.S.

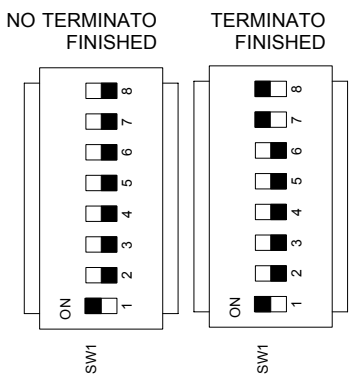
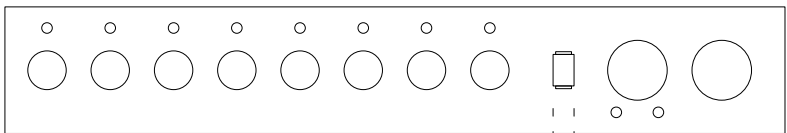
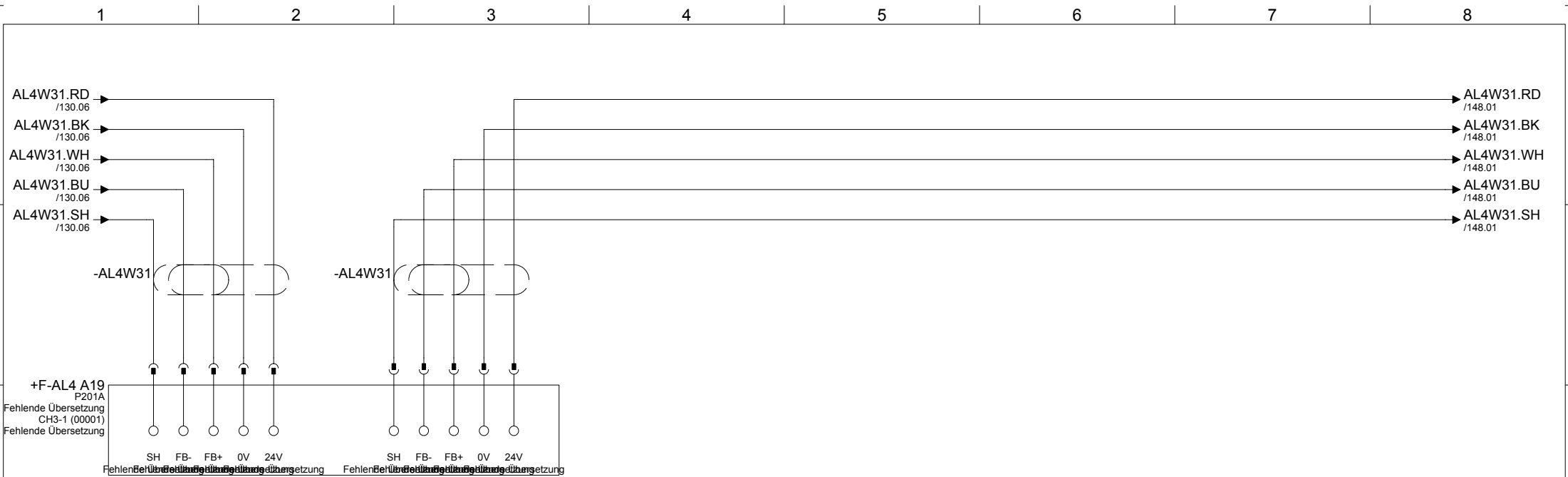


	REVISIONE			
	ELABORAZ.	29/05/2006	RANIERO SILVESTRINI	P.M. 04-0284M
000	CREAZIONE	10/09/2004	rsilvestrini	P.M. 2003/014
F	MODIFICA	DATA	DISEGNATORE	VER. E APPR.

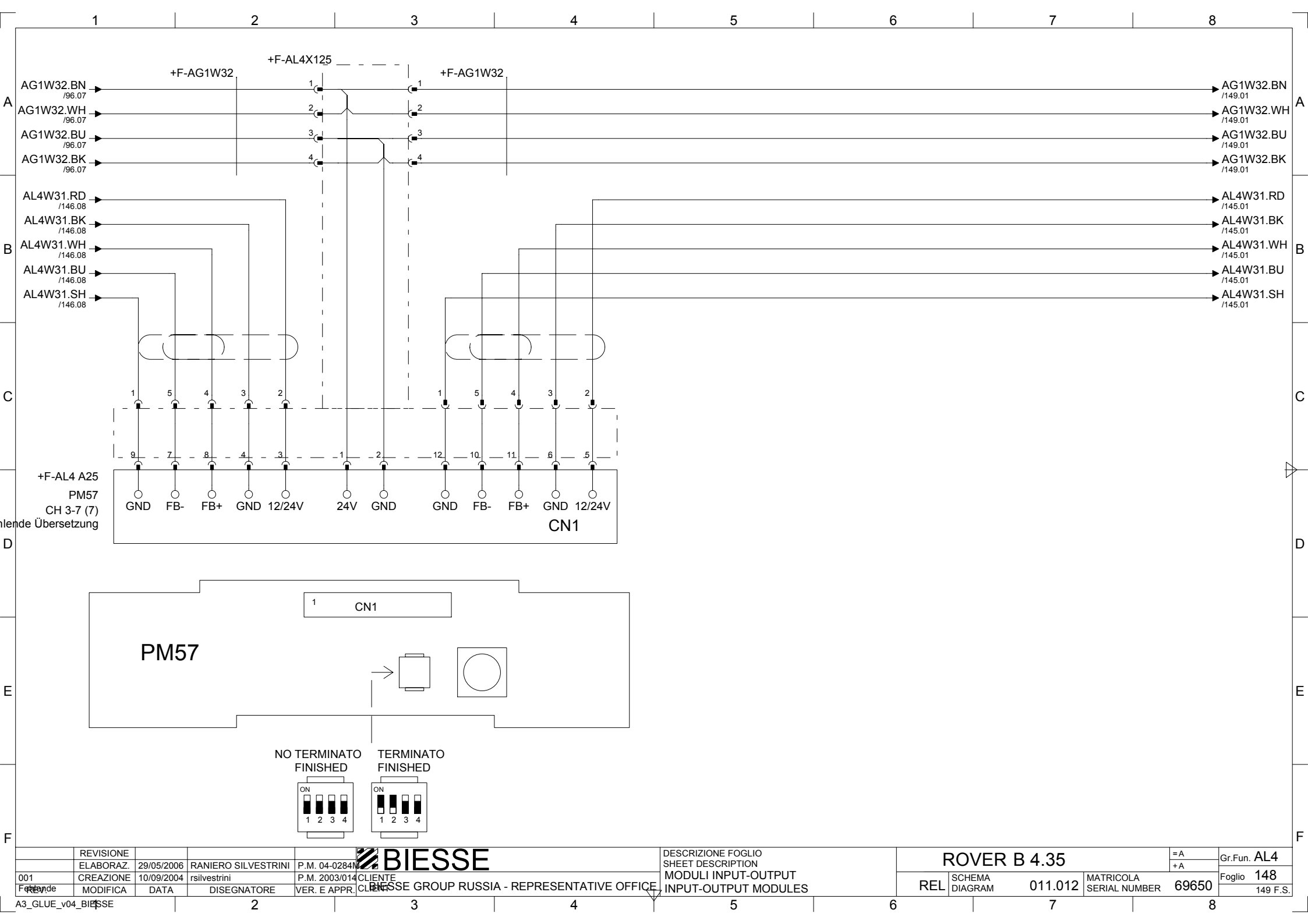
BIESSE
 CLIENTE
 BIESSE GROUP RUSSIA - REPRESENTATIVE OFFICE

DESCRIZIONE FOGLIO
 SHEET DESCRIPTION
 MODULI INPUT-OUTPUT
 INPUT-OUTPUT MODULES

ROVER B 4.35				=A	Gr.Fun. AL4
REL	SCHEMA DIAGRAM	011.012	MATRICOLA SERIAL NUMBER	69650	Foglio 145
				146 F.S.	

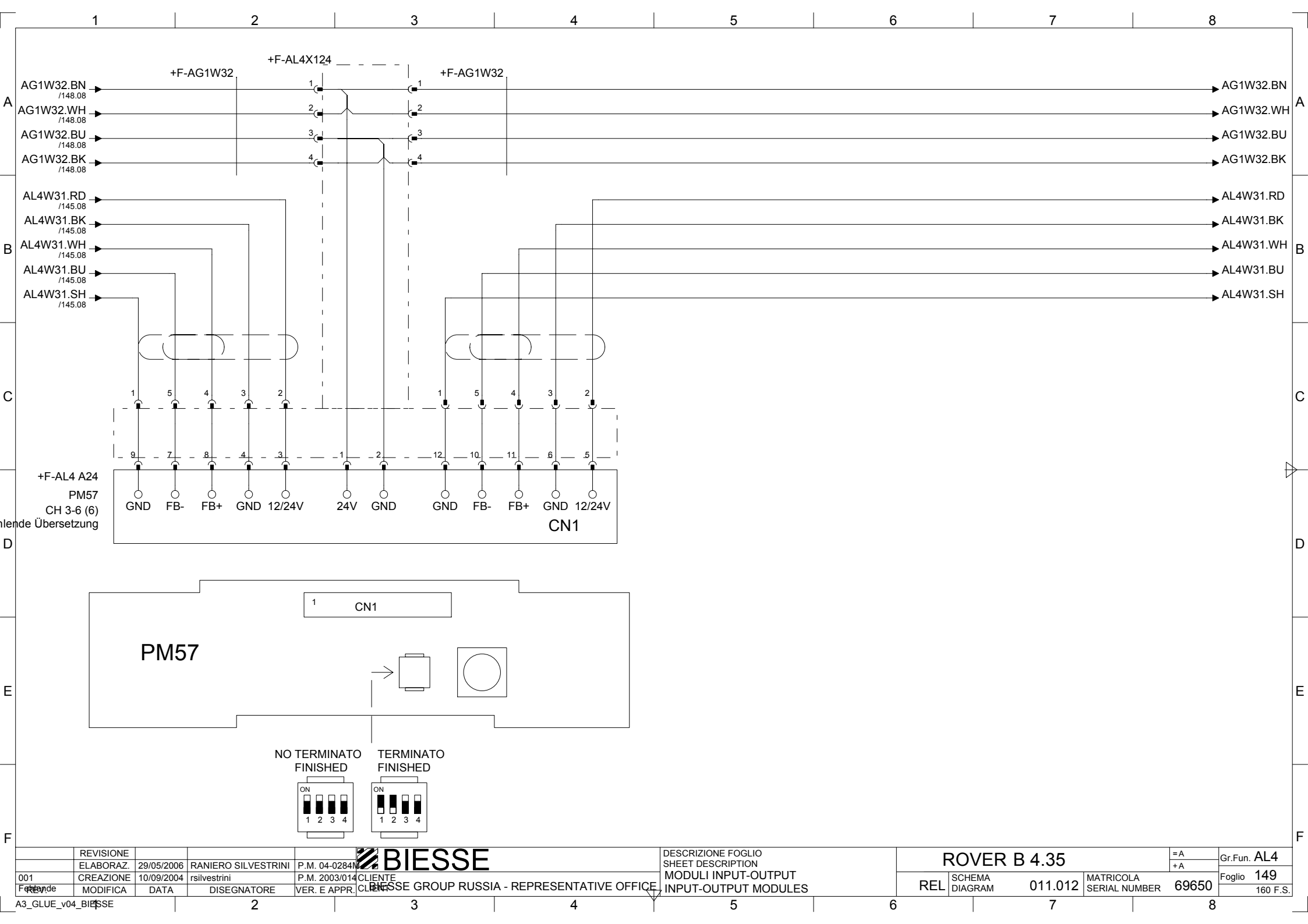


REVISIONE				ELABORAZ. 29/05/2006 RANIERO SILVESTRINI P.M. 04-0284M		DESCRIZIONE FOGLIO			ROVER B 4.35		=A	Gr.Fun. AL4	
001				CREAZIONE 10/09/2004 rsilvestrini P.M. 2003/014		SHEET DESCRIPTION			MODULI INPUT-OUTPUT		+A	Foglio 146	
Fehlende MODIFICA DATA				DISEGNATORE VER. E APPR. CLIENTE		BIESSE GROUP RUSSIA - REPRESENTATIVE OFFICE			INPUT-OUTPUT MODULES		REL	148 F.S.	
A3_GLUE_v04_BIPSE				2		3		4		5		6	
										7		8	



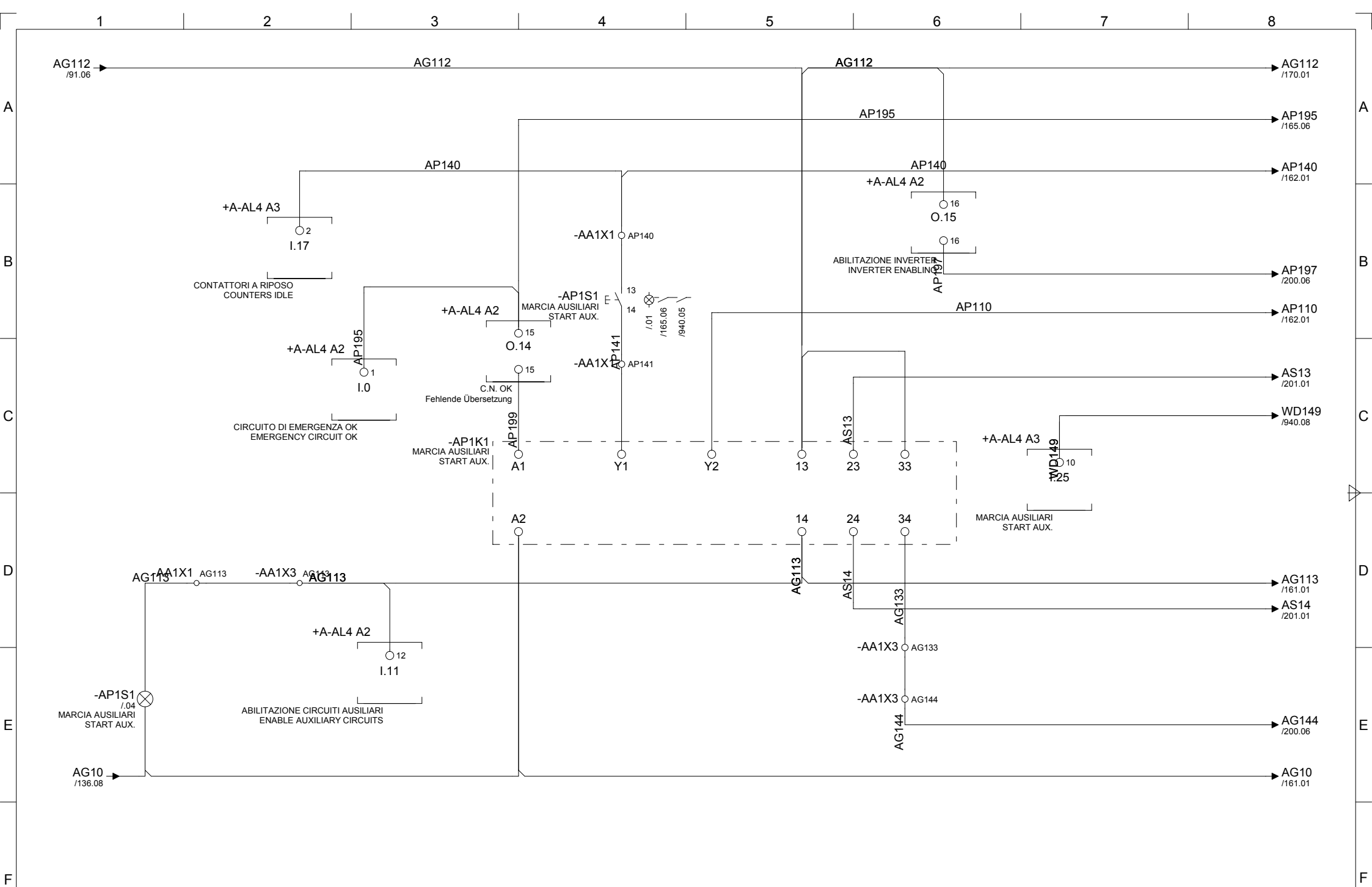
lende Übersetzung

REVISIONE				DESCRIZIONE FOGLIO				=A		Gr.Fun. AL4	
ELABORAZ. 29/05/2006 RANIERO SILVESTRINI P.M. 04-0284M				SHEET DESCRIPTION				+A			
001 CREAZIONE 10/09/2004 rsilvestrini P.M. 2003/014				CLIENTE				ROVER B 4.35		Foglio 148	
MODIFICA DATA DISEGNATORE VER. E APPR. CLM				BIESSE GROUP RUSSIA - REPRESENTATIVE OFFICE				REL SCHEMA DIAGRAM 011.012		MATRICOLA SERIAL NUMBER 69650	
A3_GLUE_v04_BIESSE										149 F.S.	



lende Übersetzung

REVISIONE				DESCRIZIONE FOGLIO				=A		Gr.Fun. AL4	
ELABORAZ. 29/05/2006 RANIERO SILVESTRINI P.M. 04-0284M				SHEET DESCRIPTION				+A			
001 CREAZIONE 10/09/2004 rsilvestrini P.M. 2003/014				CLIENTE				ROVER B 4.35		Foglio 149	
MODIFICA DATA DISEGNATORE VER. E APPR.				BIESSE GROUP RUSSIA - REPRESENTATIVE OFFICE				REL SCHEMA DIAGRAM 011.012		MATRICOLA SERIAL NUMBER 69650	
A3_GLUE_v04_BIESE										160 F.S.	

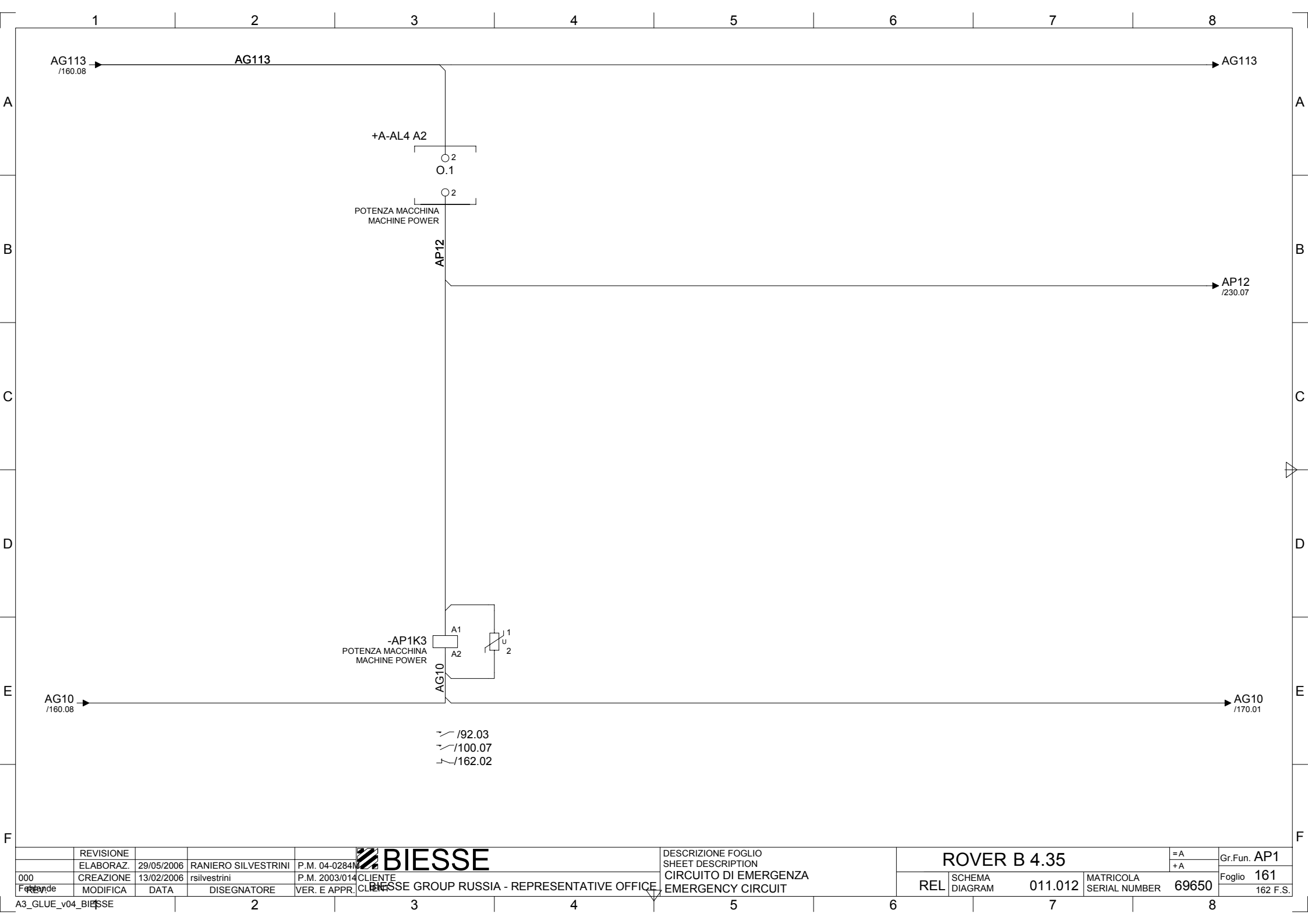


	REVISIONE			
	ELABORAZ.	29/05/2006	RANIERO SILVESTRINI	P.M. 04-0284N
001	CREAZIONE	17/12/2004	rsilvestrini	P.M. 04-0284N
	MODIFICA	DATA	DISEGNATORE	VER. E APPR. CLIENTE

BIESSE
 BIESSE GROUP RUSSIA - REPRESENTATIVE OFFICE

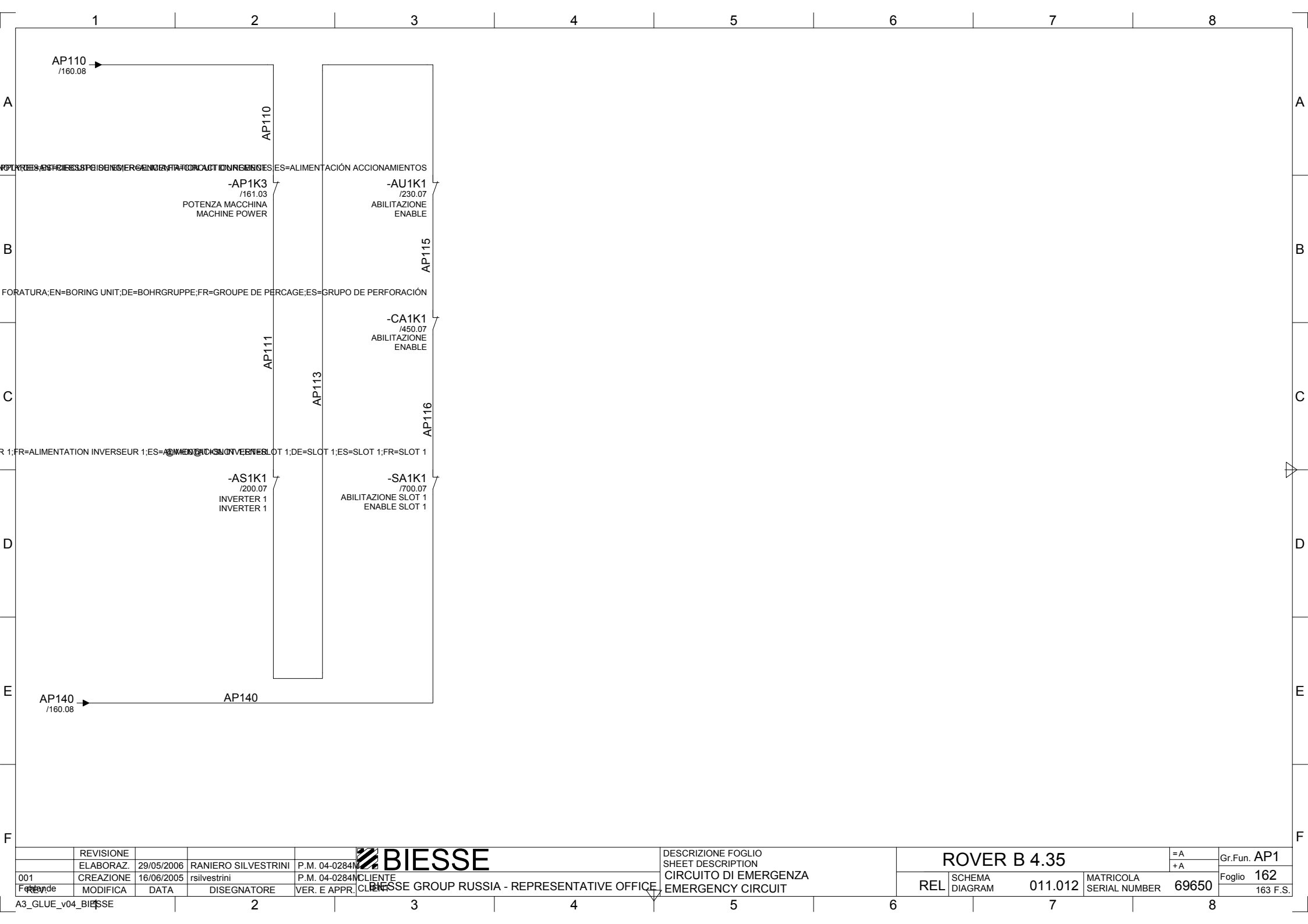
DESCRIZIONE FOGLIO
 SHEET DESCRIPTION
CIRCUITO DI EMERGENZA
EMERGENCY CIRCUIT

ROVER B 4.35				=A	Gr.Fun. AP1
REL	SCHEMA DIAGRAM	011.012	MATRICOLA SERIAL NUMBER	69650	Foglio 160
				+A	161 F.S.



- ~ /92.03
- ~ /100.07
- ~ /162.02

				BIESSE CLIENTE BIESSE GROUP RUSSIA - REPRESENTATIVE OFFICE		DESCRIZIONE FOGLIO			=A		Gr.Fun. AP1
						SHEET DESCRIPTION			+A		Foglio 161
000	REVISIONE	ELABORAZ.	29/05/2006	RANIERO SILVESTRINI	P.M. 04-0284M	REL	SCHEMA DIAGRAM	011.012	MATRICOLA SERIAL NUMBER	69650	162 F.S.
Foglio	MODIFICA	DATA	13/02/2006	rsilvestrini	P.M. 2003/014	VER. E APPR.	CL	EMERGENCY CIRCUIT			

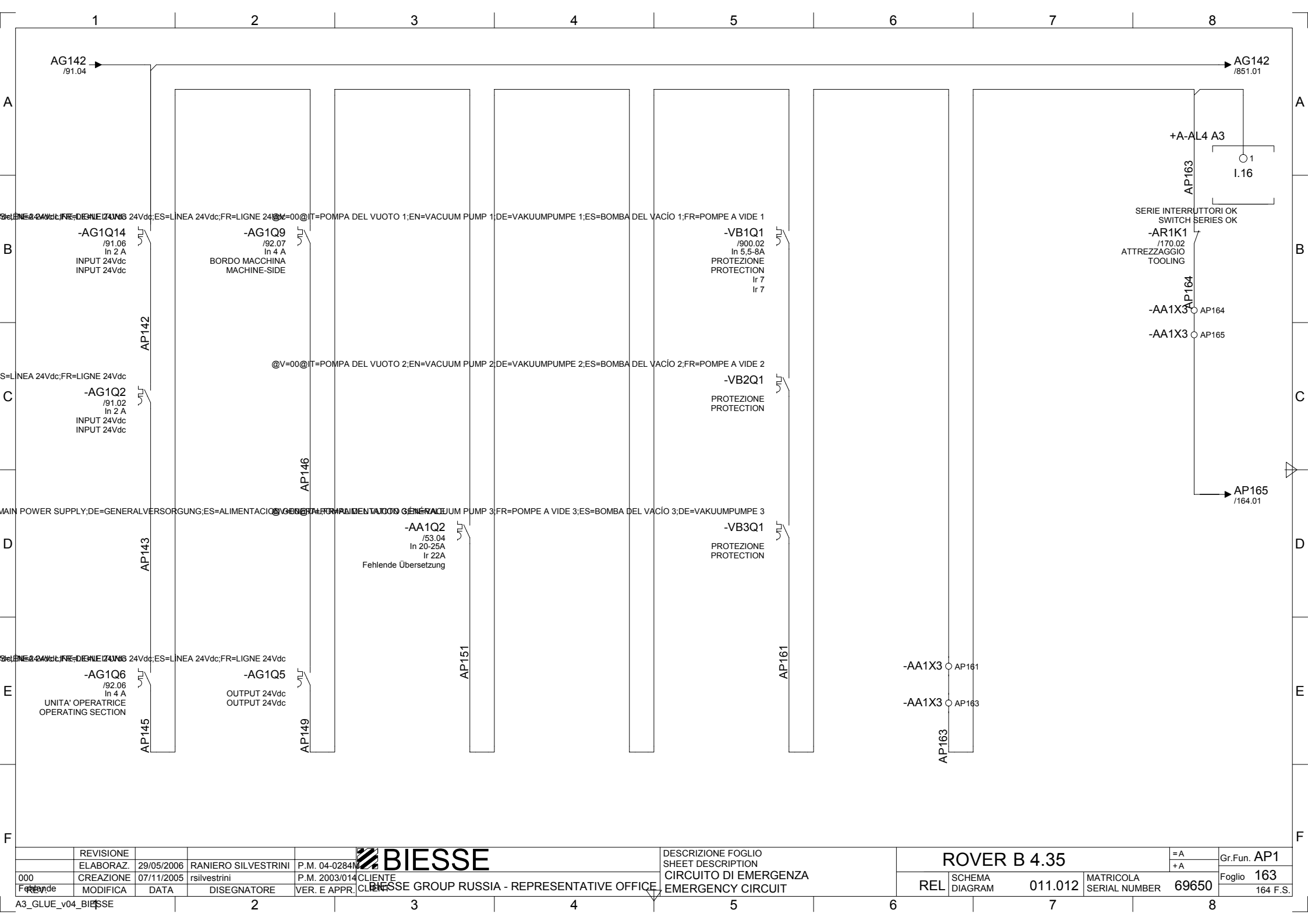


POTENZA MACCHINA MACHINE POWER
 FORATURA;EN=BORING UNIT;DE=BOHRGRUPPE;FR=GROUPE DE PERCAGE;ES=GRUPO DE PERFORACIÓN
 AP110 /160.08
 AP110
 AP111
 AP113
 AP115
 AP116

-AP1K3 /161.03
 POTENZA MACCHINA
 MACHINE POWER
 -AU1K1 /230.07
 ABILITAZIONE
 ENABLE
 -CA1K1 /450.07
 ABILITAZIONE
 ENABLE
 -AS1K1 /200.07
 INVERTER 1
 INVERTER 1
 -SA1K1 /700.07
 ABILITAZIONE SLOT 1
 ENABLE SLOT 1

AP140 /160.08
 AP140

						DESCRIZIONE FOGLIO SHEET DESCRIPTION CIRCUITO DI EMERGENZA EMERGENCY CIRCUIT			ROVER B 4.35		=A	Gr.Fun. AP1
001	CREAZIONE	16/06/2005	rsilvestrini								P.M. 04-0284N	CLIENTE
Foglio	MODIFICA	DATA	DISEGNATORE	VER. E APPR.	CLIENTE	BIESSE GROUP RUSSIA - REPRESENTATIVE OFFICE						163 F.S.



AG142 /91.04

AG142 /851.01

-AG1Q14 /91.06 In 2 A INPUT 24Vdc INPUT 24Vdc

-AG1Q9 /92.07 In 4 A BORDO MACCHINA MACHINE-SIDE

-VB1Q1 /900.02 In 5,5-8A PROTEZIONE PROTECTION Ir 7 Ir 7

SERIE INTERRUTTORI OK SWITCH SERIES OK -AR1K1 /170.02 ATTREZZAGGIO TOOLING

-AG1Q2 /91.02 In 2 A INPUT 24Vdc INPUT 24Vdc

@V=00@T=POMPA DEL VUOTO 2;EN=VACUUM PUMP 2;DE=VAKUUMPUMPE 2;ES=BOMBA DEL VACÍO 2;FR=POMPE A VIDE 2

-VB2Q1 PROTEZIONE PROTECTION

-AA1Q2 /53.04 In 20-25A Ir 22A Fehlende Übersetzung

-VB3Q1 PROTEZIONE PROTECTION

-AG1Q6 /92.06 In 4 A UNITA' OPERATRICE OPERATING SECTION

-AG1Q5 OUTPUT 24Vdc OUTPUT 24Vdc

-AA1X3 AP161

-AA1X3 AP163

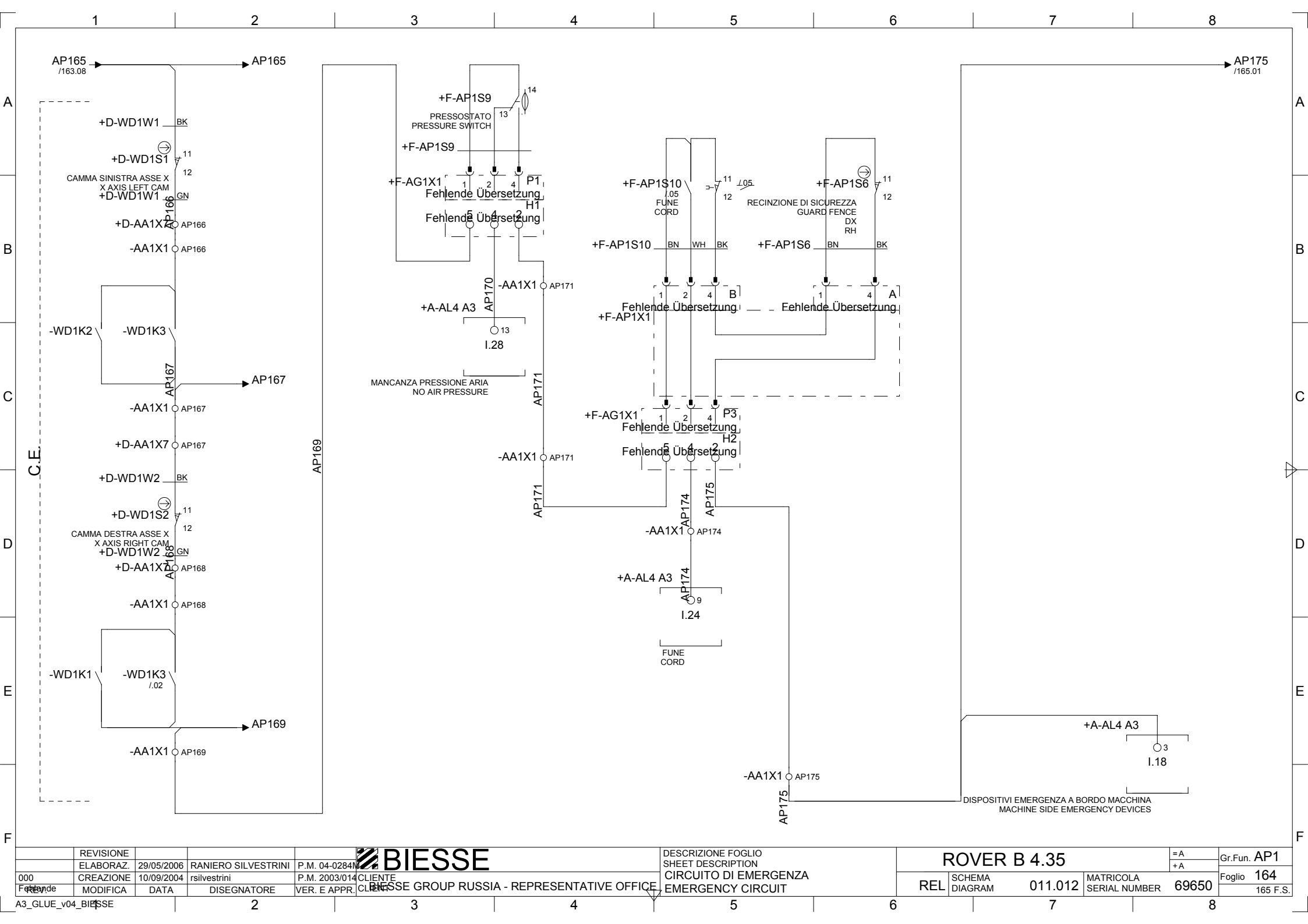
AP165 /164.01

REVISIONE	ELABORAZ.	29/05/2006	RANIERO SILVESTRINI	P.M. 04-0284M
000	CREAZIONE	07/11/2005	rsilvestrini	P.M. 2003/014
000	MODIFICA	DATA	DISEGNATORE	VER. E APPR.

BIESSE
 CLIENTE
 BIESSE GROUP RUSSIA - REPRESENTATIVE OFFICE

DESCRIZIONE FOGLIO
 SHEET DESCRIPTION
CIRCUITO DI EMERGENZA
EMERGENCY CIRCUIT

ROVER B 4.35				=A	Gr.Fun. AP1
REL	SCHEMA DIAGRAM	011.012	MATRICOLA SERIAL NUMBER	69650	Foglio 163
				+A	164 F.S.

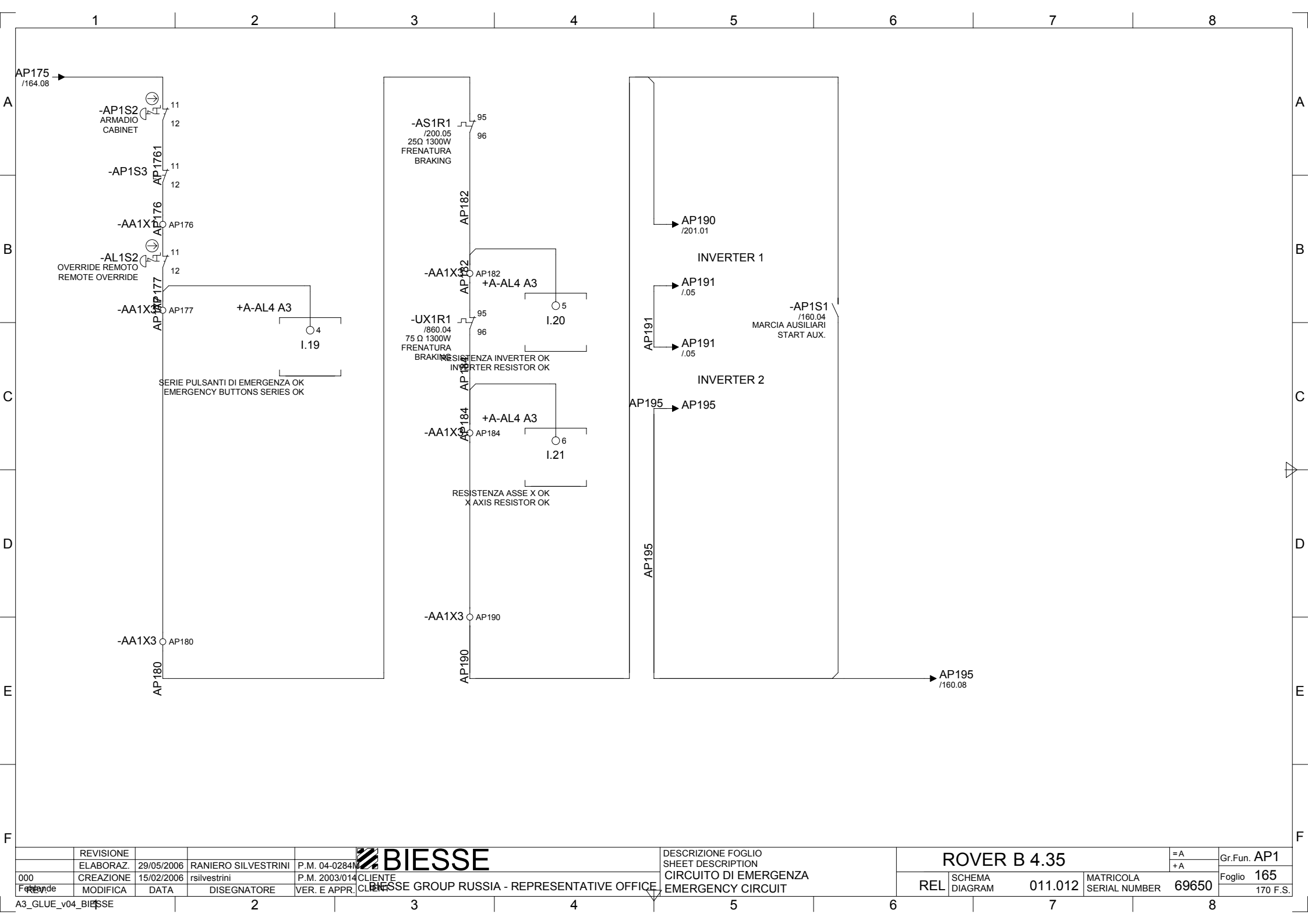


	REVISIONE			
	ELABORAZ.	29/05/2006	RANIERO SILVESTRINI	P.M. 04-0284M
000	CREAZIONE	10/09/2004	rsilvestrini	P.M. 2003/014
F	MODIFICA	DATA	DISEGNATORE	VER. E APPR.

BIESSE
 CLIENTE
 BIESSE GROUP RUSSIA - REPRESENTATIVE OFFICE

DESCRIZIONE FOGLIO
 SHEET DESCRIPTION
CIRCUITO DI EMERGENZA
 EMERGENCY CIRCUIT

ROVER B 4.35				=A	Gr.Fun. AP1
REL	SCHEMA DIAGRAM	011.012	MATRICOLA SERIAL NUMBER	+A	Foglio 164
			69650		165 F.S.

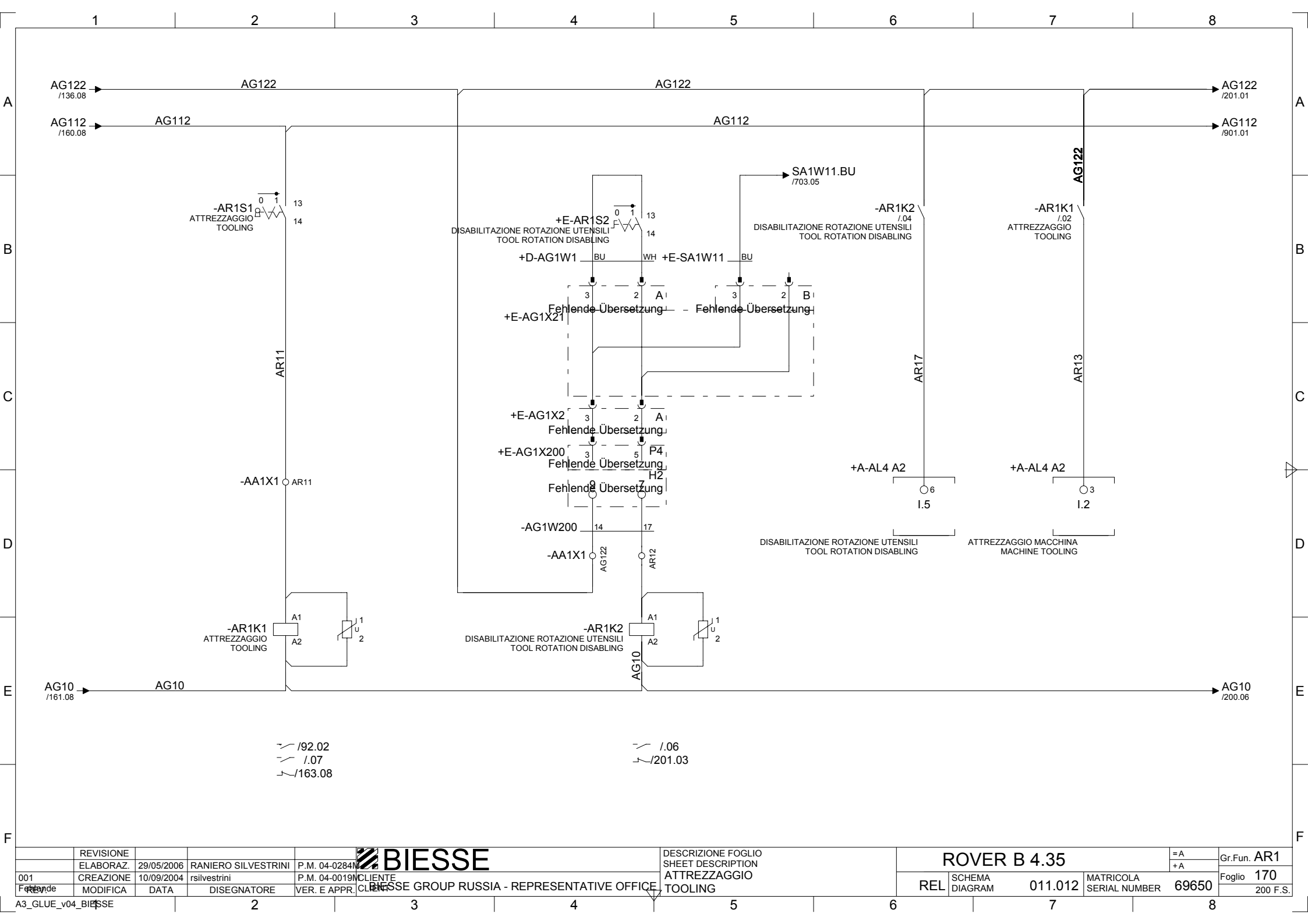


	REVISIONE			
	ELABORAZ.	29/05/2006	RANIERO SILVESTRINI	P.M. 04-0284M
000	CREAZIONE	15/02/2006	rsilvestrini	P.M. 2003/014
Ferrante	MODIFICA	DATA	DISEGNATORE	VER. E APPR.

BIESSE
 BIESSE GROUP RUSSIA - REPRESENTATIVE OFFICE

DESCRIZIONE FOGLIO
 SHEET DESCRIPTION
CIRCUITO DI EMERGENZA
EMERGENCY CIRCUIT

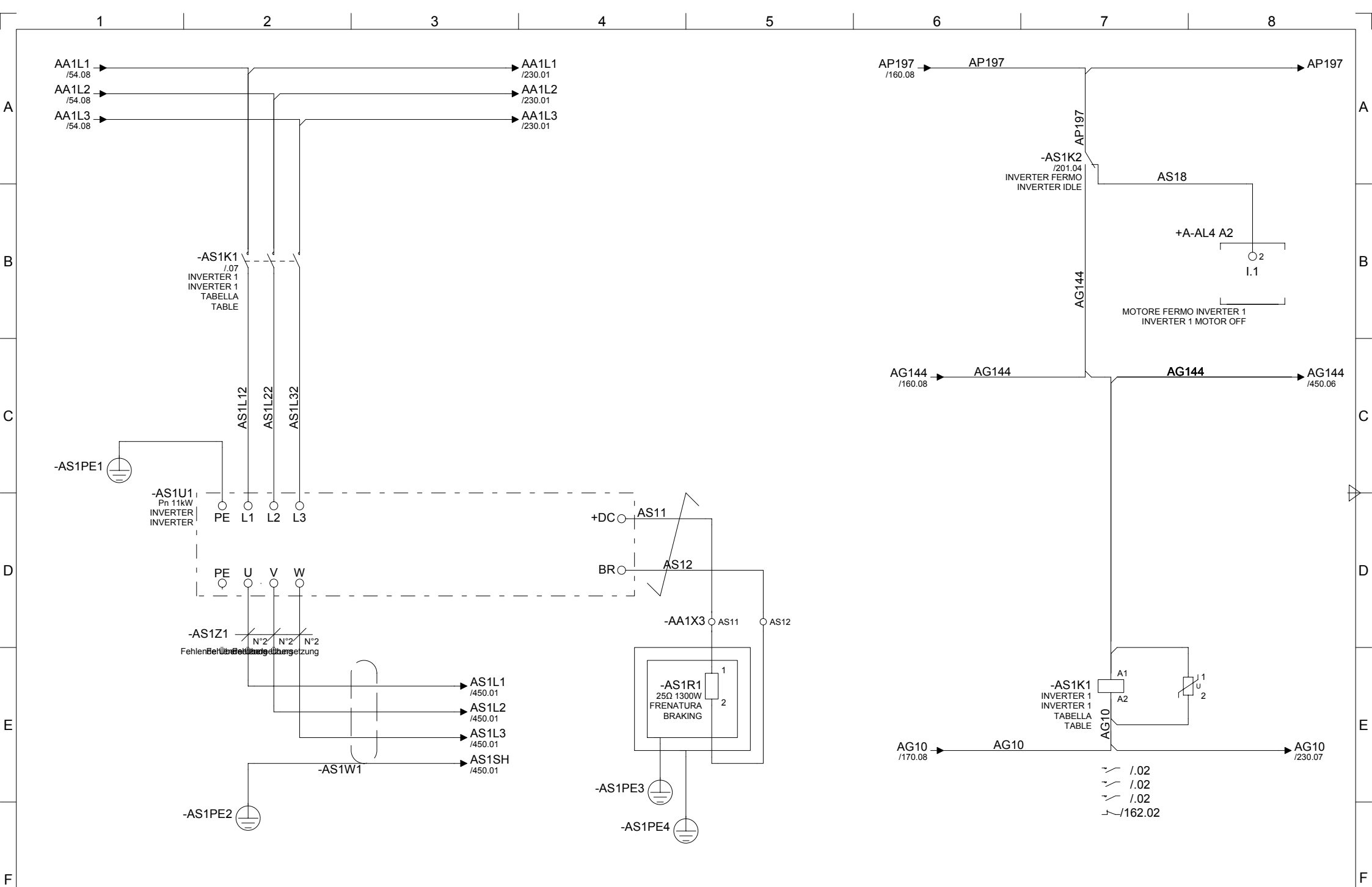
ROVER B 4.35				=A	Gr.Fun. AP1
REL	SCHEMA DIAGRAM	011.012	MATRICOLA SERIAL NUMBER	+A	Foglio 165
			69650		170 F.S.



/92.02
 /1.07
 /163.08

/1.06
 /201.03

					DESCRIZIONE FOGLIO SHEET DESCRIPTION			ROVER B 4.35		=A	Gr.Fun. AR1
001	REVISIONE	29/05/2006	RANIERO SILVESTRINI	P.M. 04-0284	CLIENTE			ATTREZZAGGIO		+A	Foglio 170
	CREAZIONE	10/09/2004	rsilvestrini	P.M. 04-0019	BIESSE GROUP RUSSIA - REPRESENTATIVE OFFICE			TOOLING			200 F.S.
	MODIFICA	DATA	DISEGNATORE	VER. E APPR.	CL. 1		REL	SCHEMA DIAGRAM	011.012	MATRICOLA SERIAL NUMBER	69650

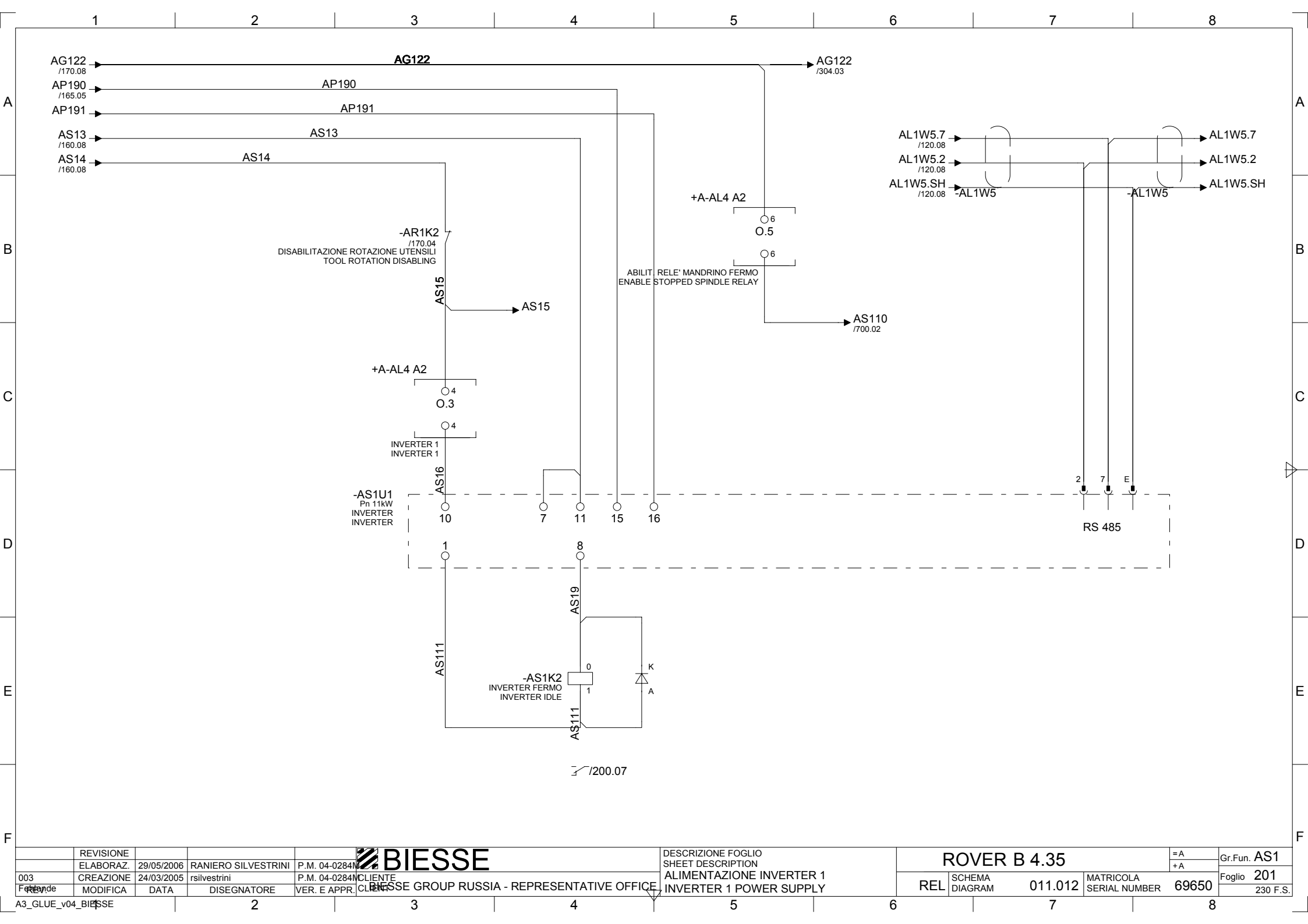


	REVISIONE			
	ELABORAZ.	29/05/2006	RANIERO SILVESTRINI	P.M. 04-0284N
002	CREAZIONE	16/12/2004	rsilvestrini	P.M. 04-0284N
Ferrante	MODIFICA	DATA	DISEGNATORE	VER. E APPR. CLIENTE

BIESSE
 CLIENTE
 BIESSE GROUP RUSSIA - REPRESENTATIVE OFFICE

DESCRIZIONE FOGLIO
 SHEET DESCRIPTION
ALIMENTAZIONE INVERTER 1
INVERTER 1 POWER SUPPLY

ROVER B 4.35			=A	Gr.Fun. AS1
REL	SCHEMA DIAGRAM	011.012	+A	Foglio 200
MATRICOLA SERIAL NUMBER			69650	201 F.S.



	REVISIONE			
	ELABORAZ.	29/05/2006	RANIERO SILVESTRINI	P.M. 04-0284N
003	CREAZIONE	24/03/2005	rsilvestrini	P.M. 04-0284N
Ferrante	MODIFICA	DATA	DISEGNATORE	VER. E APPR. CLIENTE

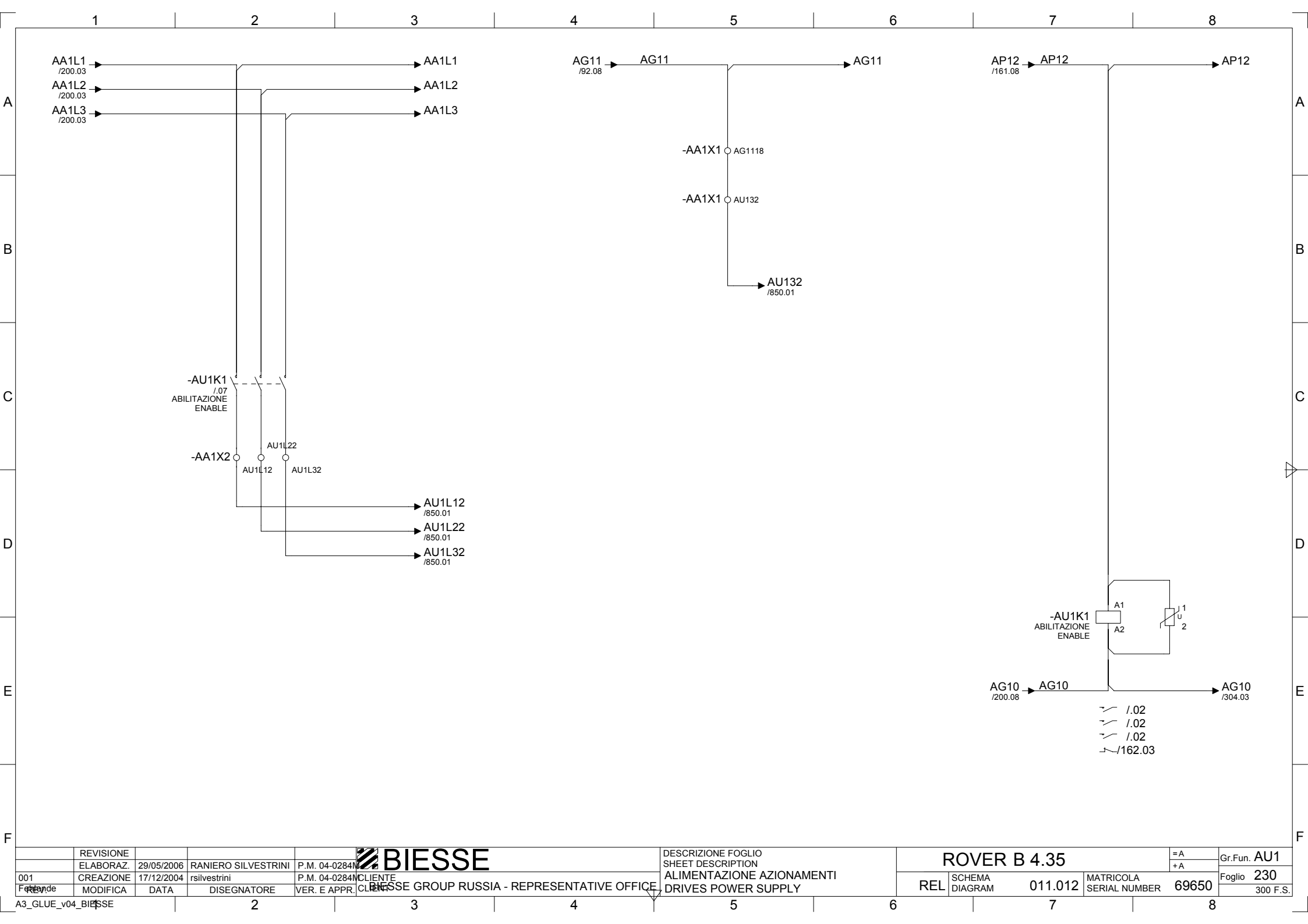
BIESSE
 BIESSE GROUP RUSSIA - REPRESENTATIVE OFFICE

DESCRIZIONE FOGLIO
 SHEET DESCRIPTION
ALIMENTAZIONE INVERTER 1
INVERTER 1 POWER SUPPLY

ROVER B 4.35

REL	SCHEMA DIAGRAM	011.012	MATRICOLA SERIAL NUMBER	69650
-----	----------------	---------	-------------------------	-------

=A	Gr.Fun. AS1
+A	Foglio 201
	230 F.S.



REVISIONE	ELABORAZ.	DATA	DESIGNATORE	VER. E APPR.
001	CREAZIONE	17/12/2004	rsilvestrini	
	MODIFICA			

BIESSE
 CLIENTE
 BIESSE GROUP RUSSIA - REPRESENTATIVE OFFICE

DESCRIZIONE FOGLIO
 SHEET DESCRIPTION
ALIMENTAZIONE AZIONAMENTI
DRIVES POWER SUPPLY

ROVER B 4.35				=A	Gr.Fun. AU1
REL	SCHEMA DIAGRAM	011.012	MATRICOLA SERIAL NUMBER	+A	Foglio 230
			69650		300 F.S.

+F-AL4 A24

O.277 O.285

6

14

SALITA BATTUTE FRONTALI SX 1 FILA 1
LH FRONT STOPS 1 ROW 1 UPSTROKE

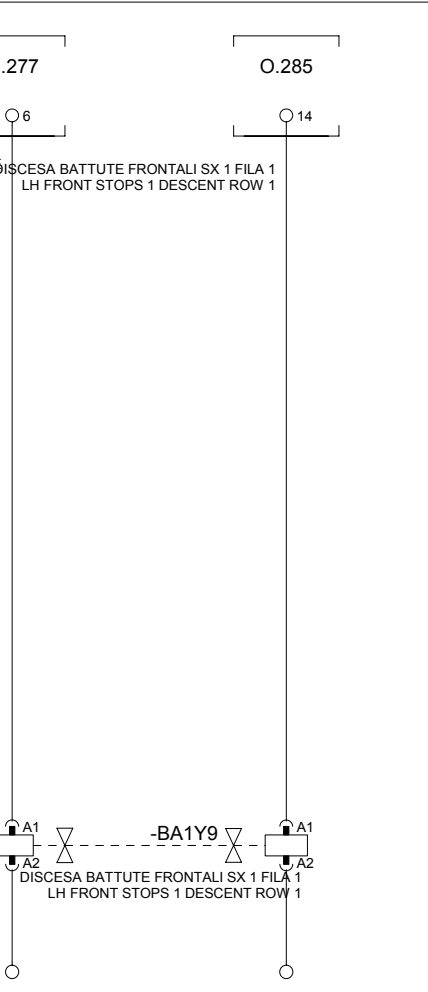
DISCESA BATTUTE FRONTALI SX 1 FILA 1
LH FRONT STOPS 1 DESCENT ROW 1

-BA1Y1

-BA1Y9

SALITA BATTUTE FRONTALI SX 1 FILA 1
LH FRONT STOPS 1 ROW 1 UPSTROKE

DISCESA BATTUTE FRONTALI SX 1 FILA 1
LH FRONT STOPS 1 DESCENT ROW 1



	REVISIONE			
	ELABORAZ.	29/05/2006	RANIERO SILVESTRINI	P.M. 04-02841
000	CREAZIONE	10/09/2004	rsilvestrini	P.M. 2003/014
Ferrante	MODIFICA	DATA	DISEGNATORE	VER. E APPR.



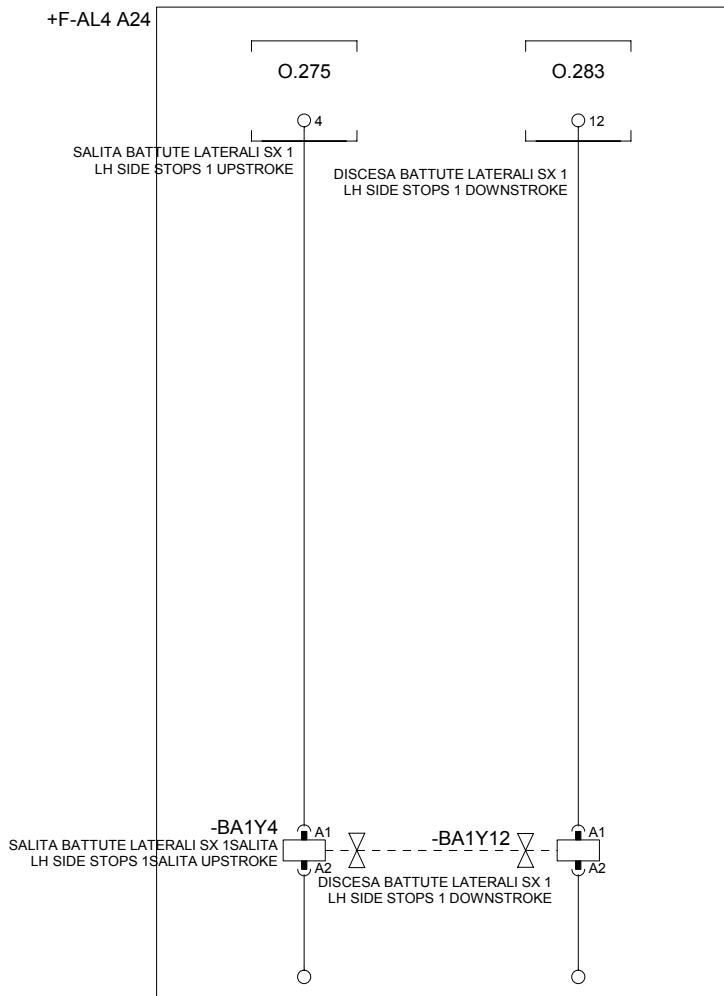
BIESSE GROUP RUSSIA - REPRESENTATIVE OFFICE

DESCRIZIONE FOGLIO
SHEET DESCRIPTION
BATTUTE AREA SX1
AREA SX1 STOPS

ROVER B 4.35

REL SCHEMA DIAGRAM 011.012 MATRICOLA SERIAL NUMBER 69650

Gr.Fun. BA1
Foglio 300
303 F.S.



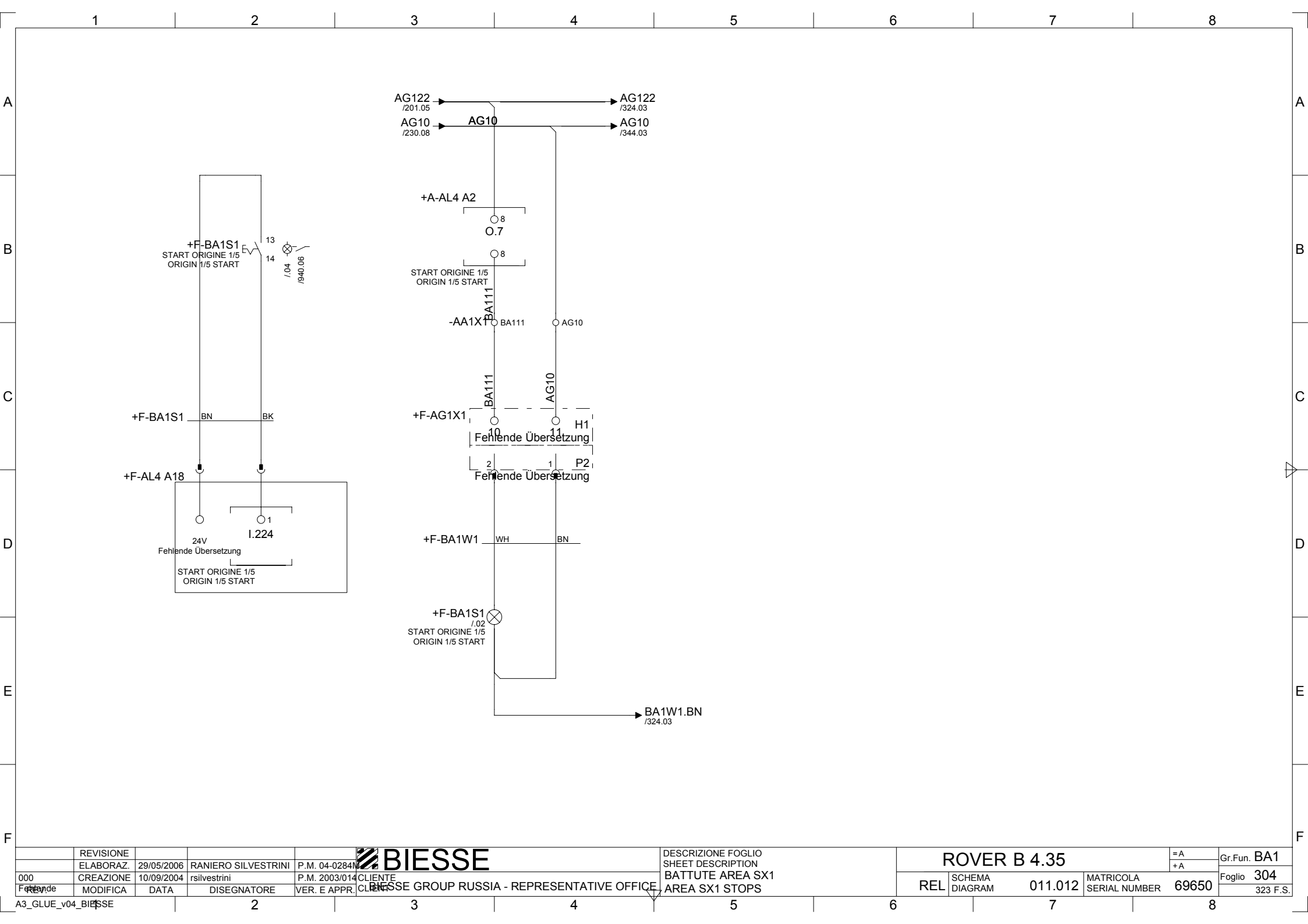
	REVISIONE			
	ELABORAZ.	29/05/2006	RANIERO SILVESTRINI	P.M. 04-02841
000	CREAZIONE	10/09/2004	rsilvestrini	P.M. 2003/014
Ferrante	MODIFICA	DATA	DISEGNATORE	VER. E APPR.



BIESSE GROUP RUSSIA - REPRESENTATIVE OFFICE

DESCRIZIONE FOGLIO
SHEET DESCRIPTION
BATTUTE AREA SX1
AREA SX1 STOPS

ROVER B 4.35				=A	Gr.Fun. BA1
REL	SCHEMA DIAGRAM	011.012	MATRICOLA SERIAL NUMBER	69650	Foglio 303
					304 F.S.

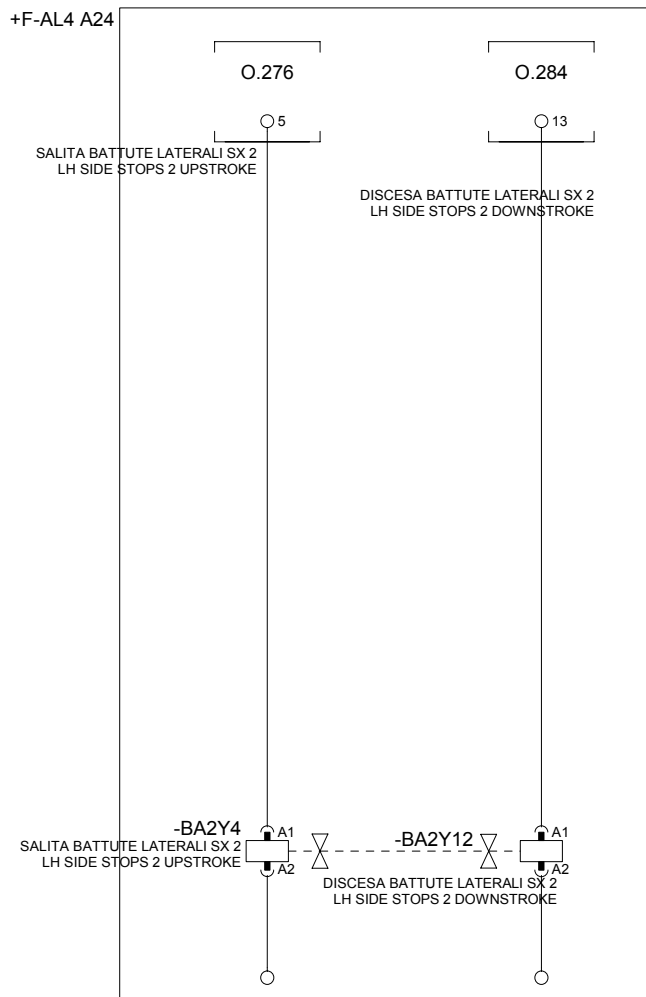


	REVISIONE			
	ELABORAZ.	29/05/2006	RANIERO SILVESTRINI	P.M. 04-0284M
000	CREAZIONE	10/09/2004	rsilvestrini	P.M. 2003/014
Fehlende	MODIFICA	DATA	DISEGNATORE	VER. E APPR.

BIESSSE
 BIESSSE GROUP RUSSIA - REPRESENTATIVE OFFICE

DESCRIZIONE FOGLIO
 SHEET DESCRIPTION
 BATTUTE AREA SX1
 AREA SX1 STOPS

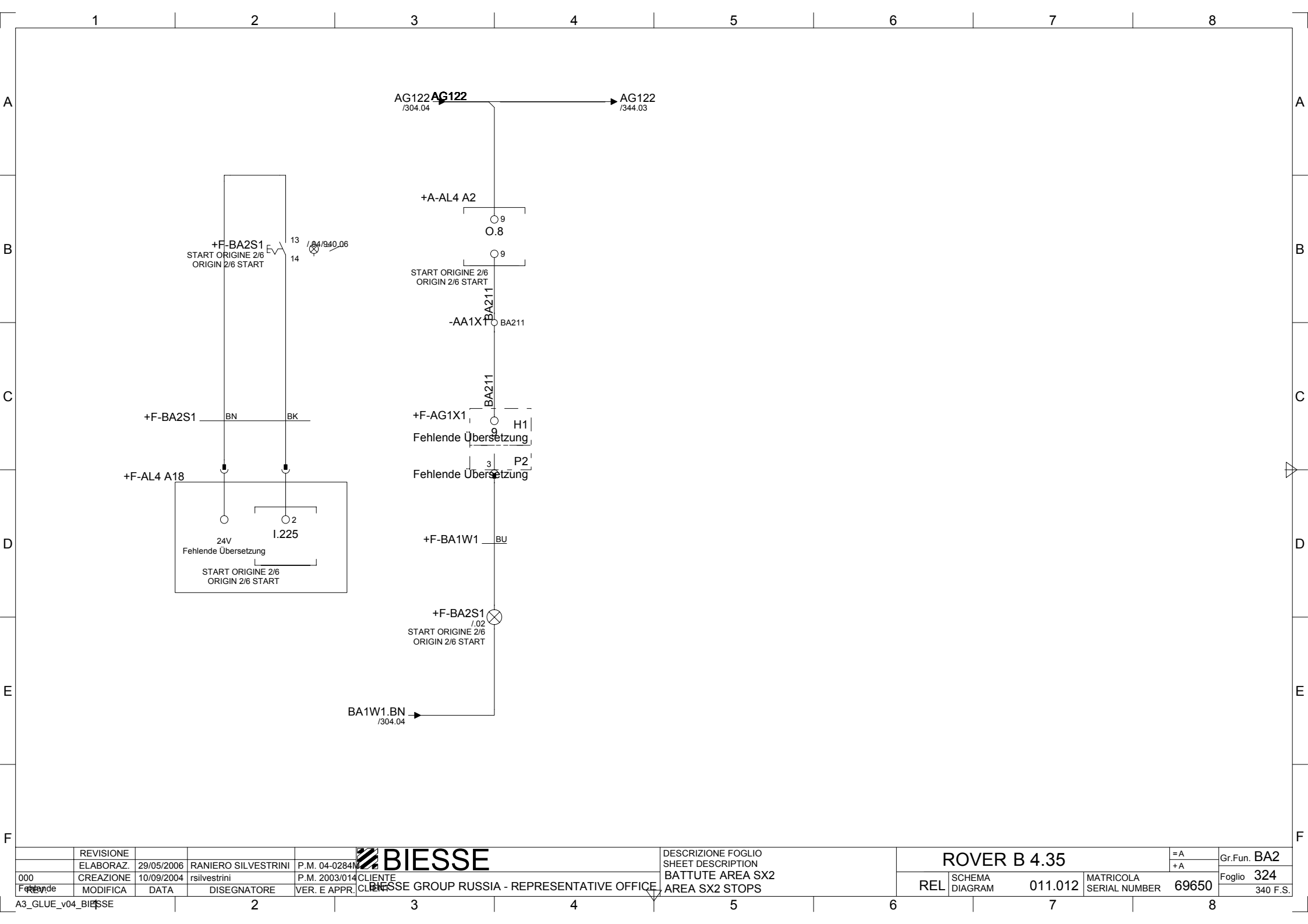
ROVER B 4.35				=A	Gr.Fun. BA1
				+A	Foglio 304
REL	SCHEMA DIAGRAM	011.012	MATRICOLA SERIAL NUMBER	69650	323 F.S.



REVISIONE	ELABORAZ.	29/05/2006	RANIERO SILVESTRINI	P.M. 04-0284N	BIESSE CLIENTE BIESSE GROUP RUSSIA - REPRESENTATIVE OFFICE
000	CREAZIONE	10/09/2004	rsilvestrini	P.M. 2003/014	
000	MODIFICA	DATA	DISEGNATORE	VER. E APPR.	

DESCRIZIONE FOGLIO
SHEET DESCRIPTION
BATTUTE AREA SX2
AREA SX2 STOPS

ROVER B 4.35				=A	Gr.Fun. BA2
REL	SCHEMA DIAGRAM	011.012	MATRICOLA SERIAL NUMBER	69650	Foglio 323
					324 F.S.



	REVISIONE			
	ELABORAZ.	29/05/2006	RANIERO SILVESTRINI	P.M. 04-02841
000	CREAZIONE	10/09/2004	rsilvestrini	P.M. 2003/014
Fehlende	MODIFICA	DATA	DISEGNATORE	VER. E APPR.

BIESSE
 CLIENTE
 BIESSE GROUP RUSSIA - REPRESENTATIVE OFFICE

DESCRIZIONE FOGLIO
 SHEET DESCRIPTION
 BATTUTE AREA SX2
 AREA SX2 STOPS

ROVER B 4.35

REL	SCHEMA DIAGRAM	011.012	MATRICOLA SERIAL NUMBER	69650
-----	----------------	---------	-------------------------	-------

=A	Gr.Fun.	BA2
+A	Foglio	324
		340 F.S.

+F-AL4 A25

O.293 O.301

6

14

SALITA BATTUTE FRONTALI DX 1 FILA 1
RH FRONT STOPS 1 ROW 1 UPSTROKE

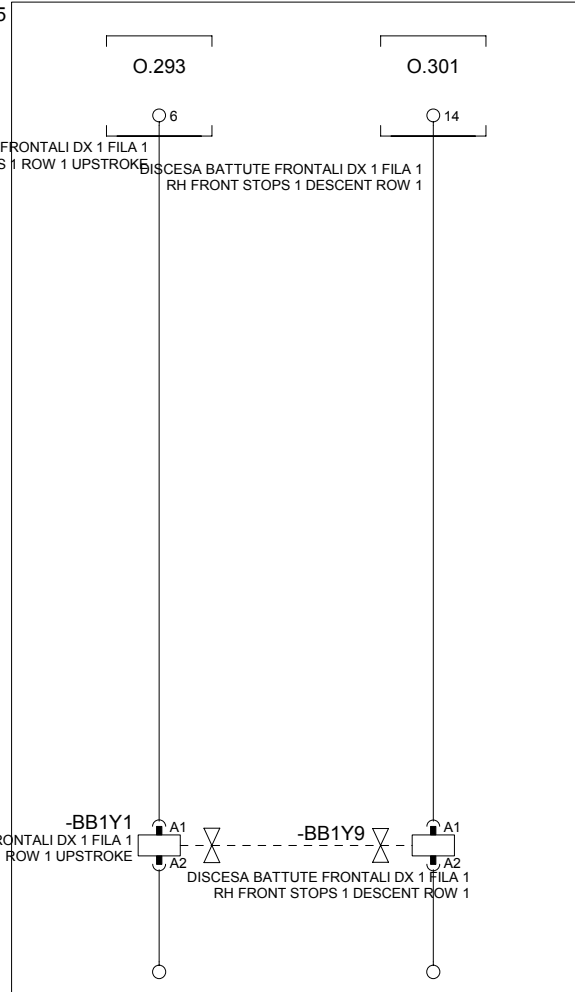
DISCESA BATTUTE FRONTALI DX 1 FILA 1
RH FRONT STOPS 1 DESCENT ROW 1

-BB1Y1

-BB1Y9

SALITA BATTUTE FRONTALI DX 1 FILA 1
RH FRONT STOPS 1 ROW 1 UPSTROKE

DISCESA BATTUTE FRONTALI DX 1 FILA 1
RH FRONT STOPS 1 DESCENT ROW 1



REVISIONE	ELABORAZ.	29/05/2006	RANIERO SILVESTRINI	P.M. 04-02841
000	CREAZIONE	10/09/2004	rsilvestrini	P.M. 2003/014
FE	MODIFICA	DATA	DISEGNATORE	VER. E APPR.



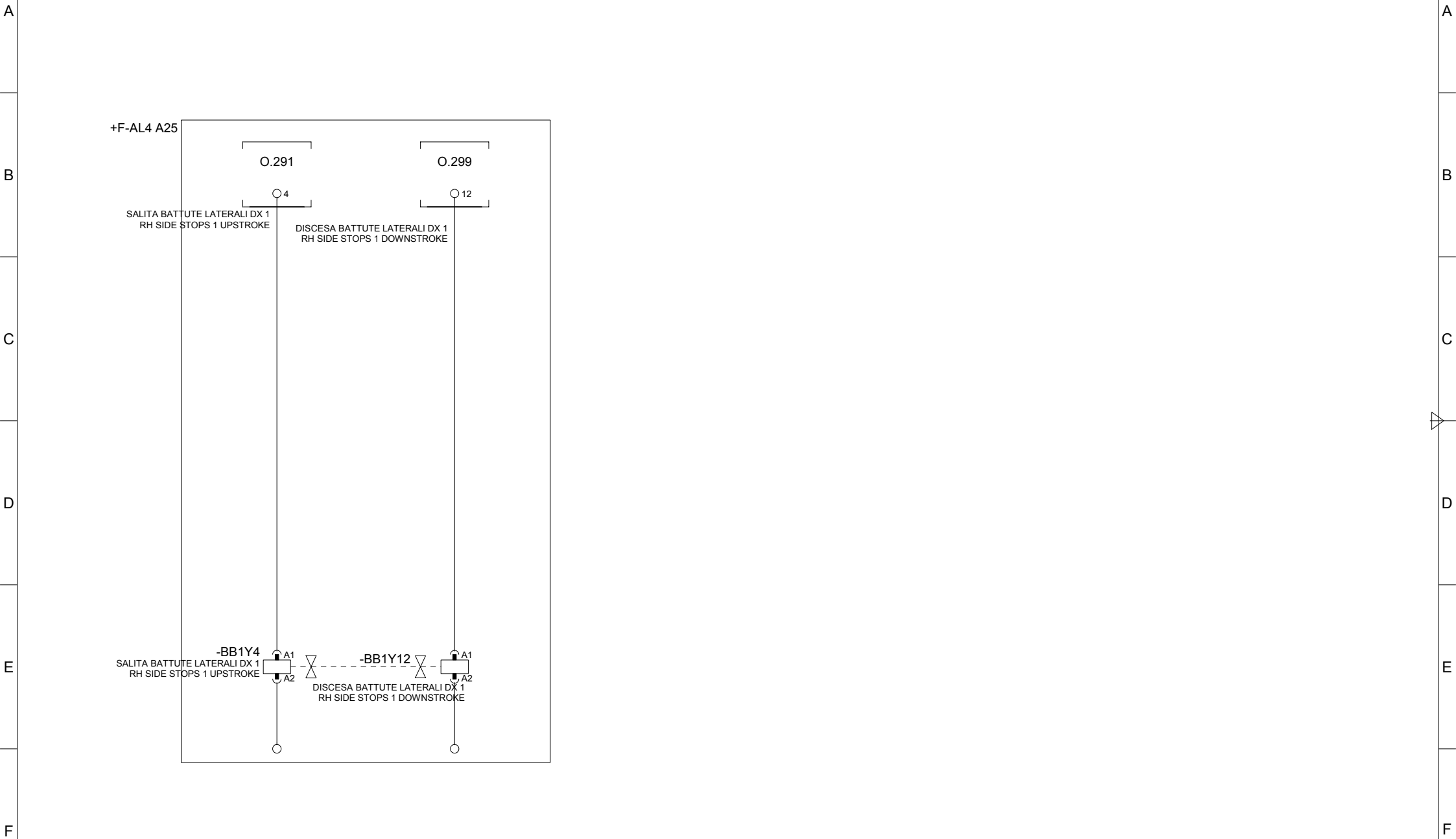
BIESSE GROUP RUSSIA - REPRESENTATIVE OFFICE

DESCRIZIONE FOGLIO
SHEET DESCRIPTION
BATTUTE AREA DX1
AREA DX1 STOPS

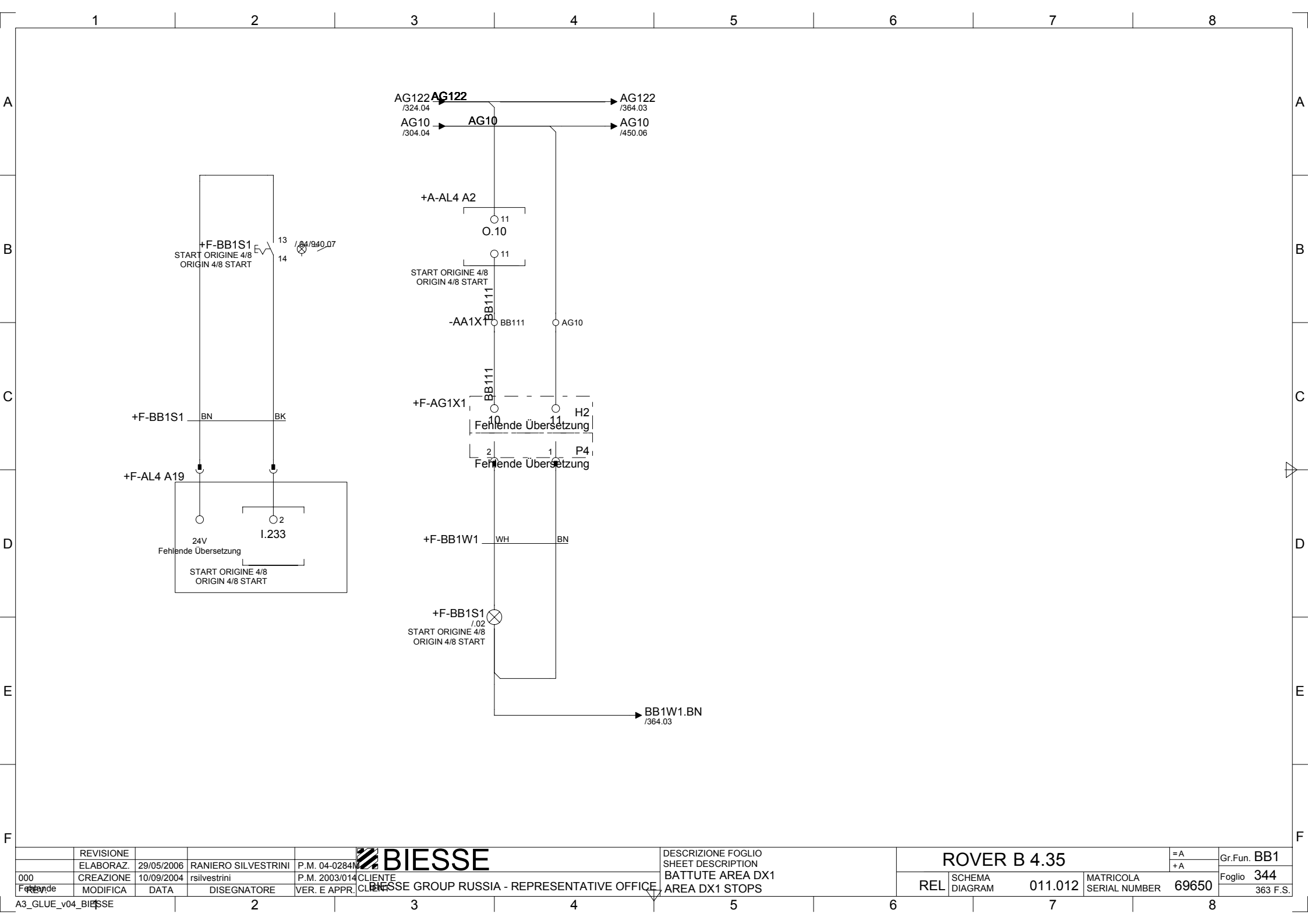
ROVER B 4.35

REL	SCHEMA DIAGRAM	011.012	MATRICOLA SERIAL NUMBER	69650
-----	-------------------	---------	----------------------------	-------

Gr.Fun.	BB1
Foglio	340
	343 F.S.



<table border="1"> <tr> <th>REVISIONE</th> <th>ELABORAZ.</th> <th>DATA</th> <th>DISEGNATORE</th> <th>VER. E APPR.</th> </tr> <tr> <td>000</td> <td>CREAZIONE</td> <td>10/09/2004</td> <td>rsilvestrini</td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td>MODIFICA</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>				REVISIONE	ELABORAZ.	DATA	DISEGNATORE	VER. E APPR.	000	CREAZIONE	10/09/2004	rsilvestrini			MODIFICA						DESCRIZIONE FOGLIO SHEET DESCRIPTION BATTUTE AREA DX1 AREA DX1 STOPS		ROVER B 4.35		=A +A		Gr.Fun. BB1 Foglio 343 344 F.S.	
REVISIONE	ELABORAZ.	DATA	DISEGNATORE	VER. E APPR.																								
000	CREAZIONE	10/09/2004	rsilvestrini																									
	MODIFICA																											
A3_GLUE_v04_BIESSE					CLIENTE BIESSE GROUP RUSSIA - REPRESENTATIVE OFFICE		REL SCHEMA DIAGRAM		011.012		MATRICOLA SERIAL NUMBER 69650																	



	REVISIONE			
	ELABORAZ.	29/05/2006	RANIERO SILVESTRINI	P.M. 04-0284M
000	CREAZIONE	10/09/2004	rsilvestrini	P.M. 2003/014
Fehlende	MODIFICA	DATA	DISEGNATORE	VER. E APPR.

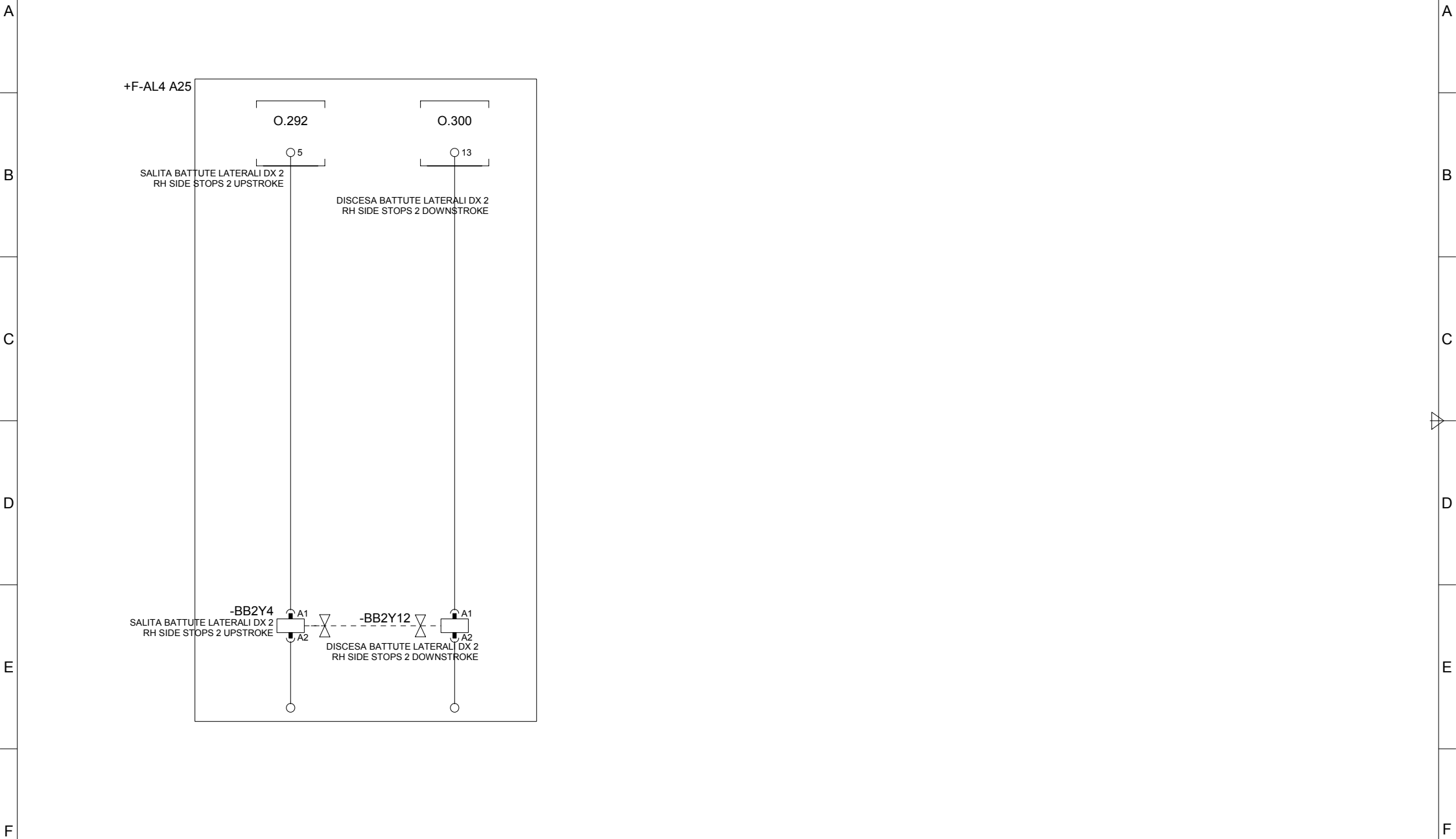
BIESSE
 CLIENTE
 BIESSE GROUP RUSSIA - REPRESENTATIVE OFFICE

DESCRIZIONE FOGLIO
 SHEET DESCRIPTION
 BATTUTE AREA DX1
 AREA DX1 STOPS

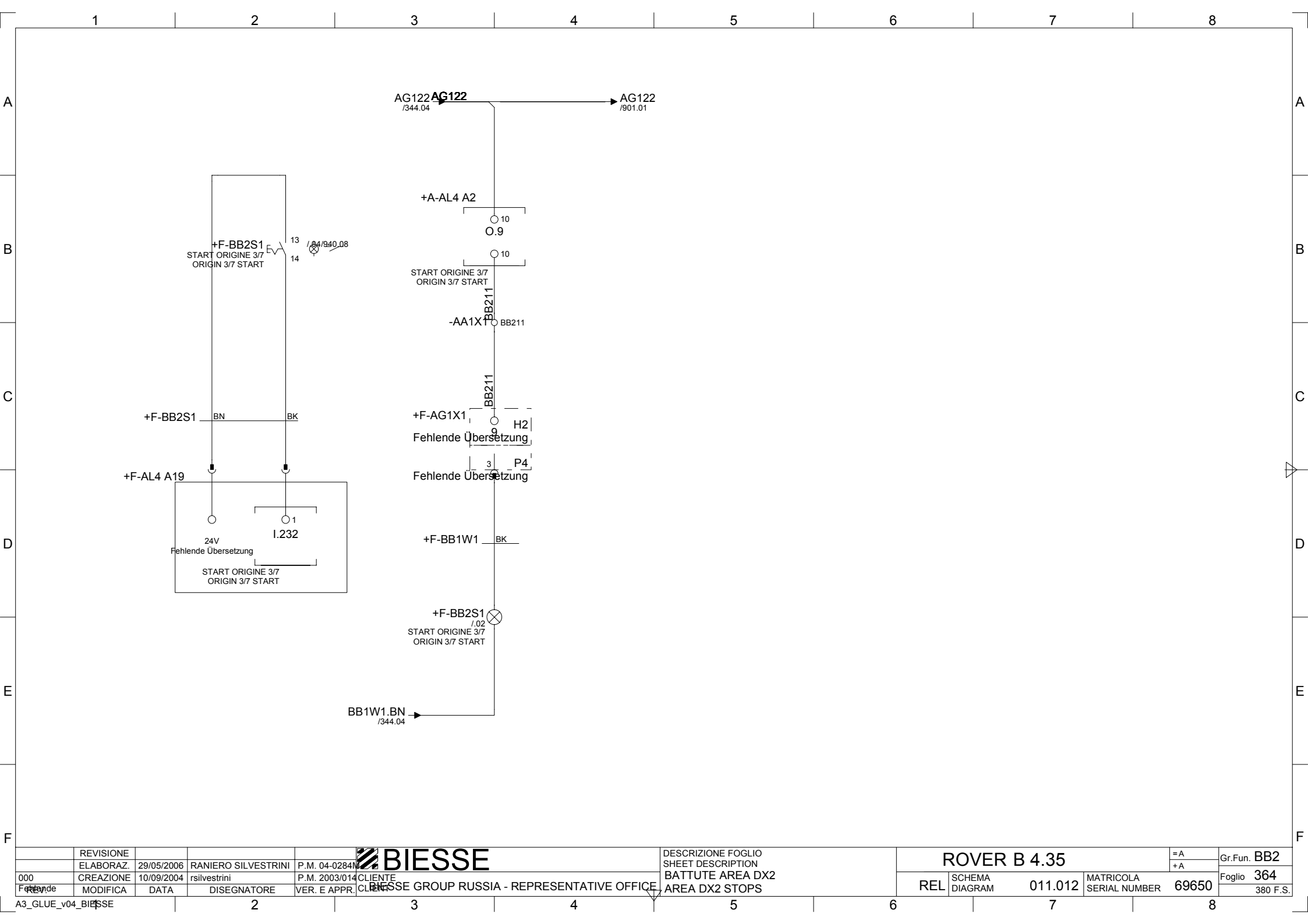
ROVER B 4.35

REL	SCHEMA DIAGRAM	011.012	MATRICOLA SERIAL NUMBER	69650
-----	----------------	---------	-------------------------	-------

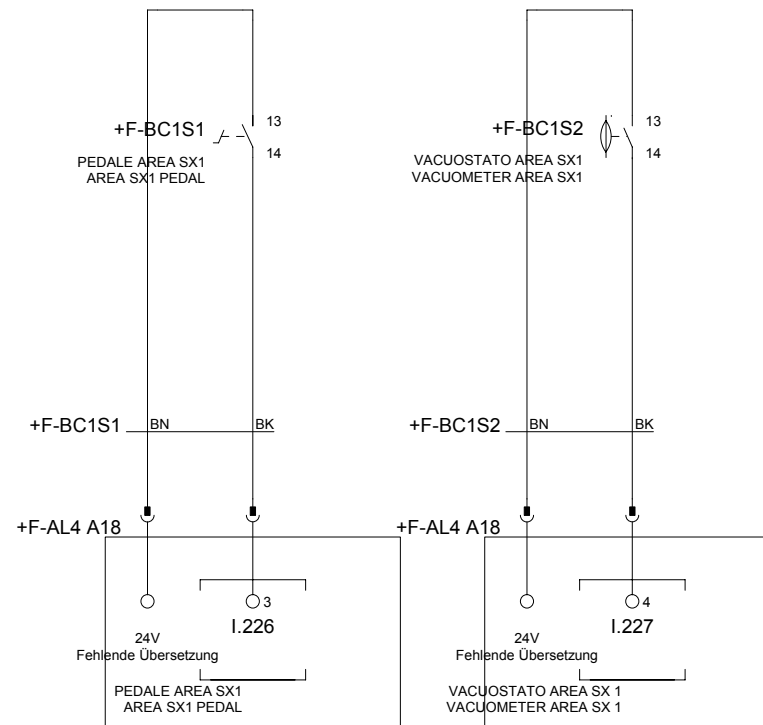
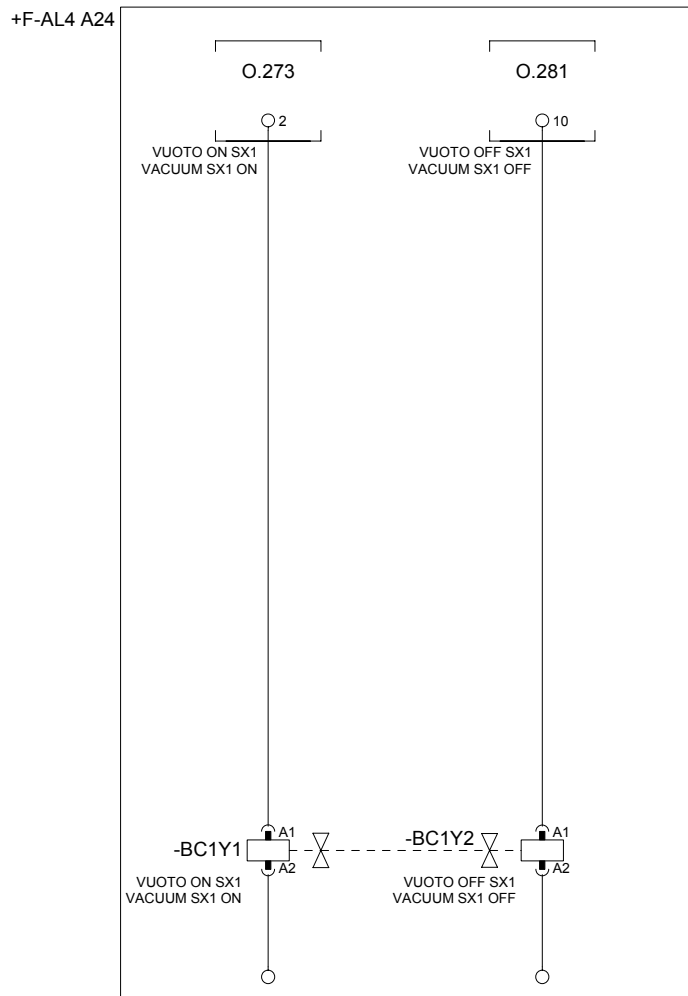
=A	Gr.Fun.	BB1
+A	Foglio	344
		363 F.S.



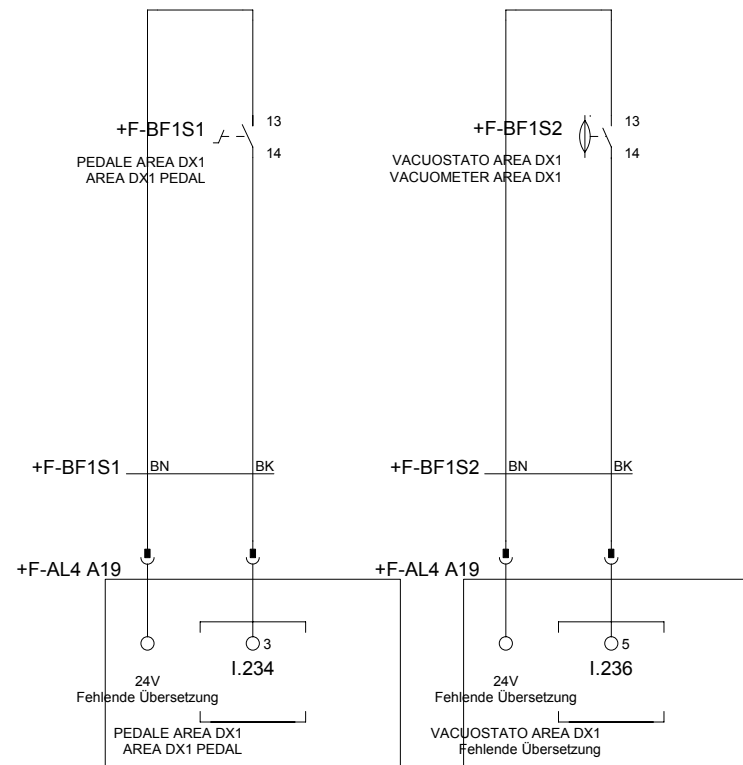
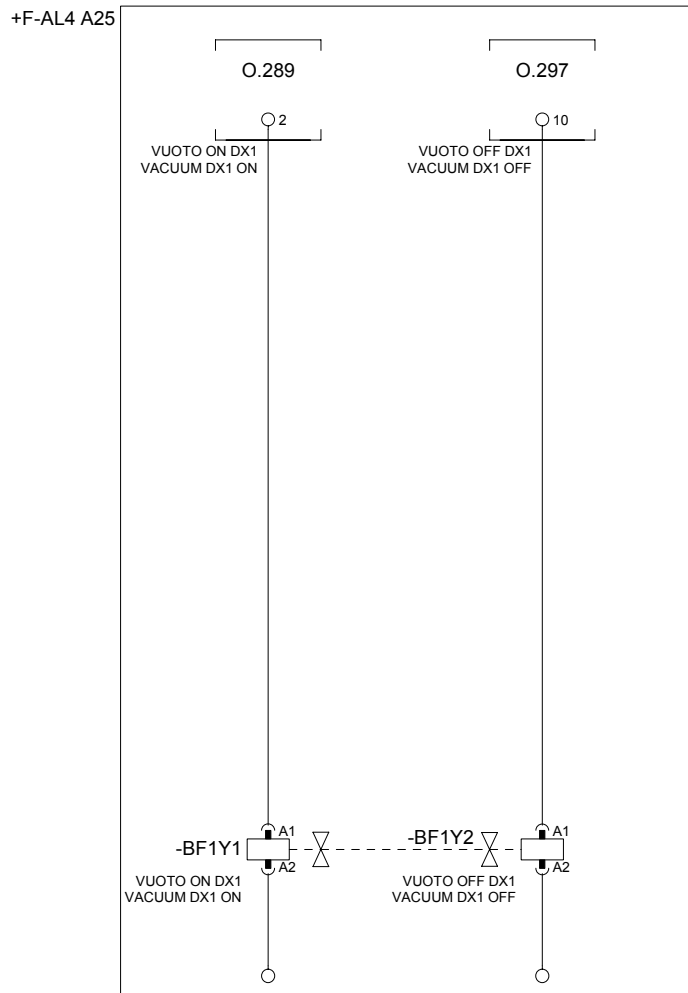
<table border="1"> <tr> <td>REVISIONE</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>ELABORAZ.</td> <td>29/05/2006</td> <td>RANIERO SILVESTRINI</td> <td>P.M. 04-0284M</td> </tr> <tr> <td>000</td> <td>CREAZIONE</td> <td>10/09/2004</td> <td>rsilvestrini</td> </tr> <tr> <td>000</td> <td>MODIFICA</td> <td>DATA</td> <td>DISEGNATORE</td> </tr> </table>				REVISIONE				ELABORAZ.	29/05/2006	RANIERO SILVESTRINI	P.M. 04-0284M	000	CREAZIONE	10/09/2004	rsilvestrini	000	MODIFICA	DATA	DISEGNATORE			DESCRIZIONE FOGLIO SHEET DESCRIPTION BATTUTE AREA DX2 AREA DX2 STOPS		ROVER B 4.35		=A +A	Gr.Fun. BB2
REVISIONE																											
ELABORAZ.	29/05/2006	RANIERO SILVESTRINI	P.M. 04-0284M																								
000	CREAZIONE	10/09/2004	rsilvestrini																								
000	MODIFICA	DATA	DISEGNATORE																								
CLIENTE BIESSE GROUP RUSSIA - REPRESENTATIVE OFFICE				VER. E APPR.		REL	SCHEMA DIAGRAM	011.012	MATRICOLA SERIAL NUMBER	69650	Foglio 363 364 F.S.																



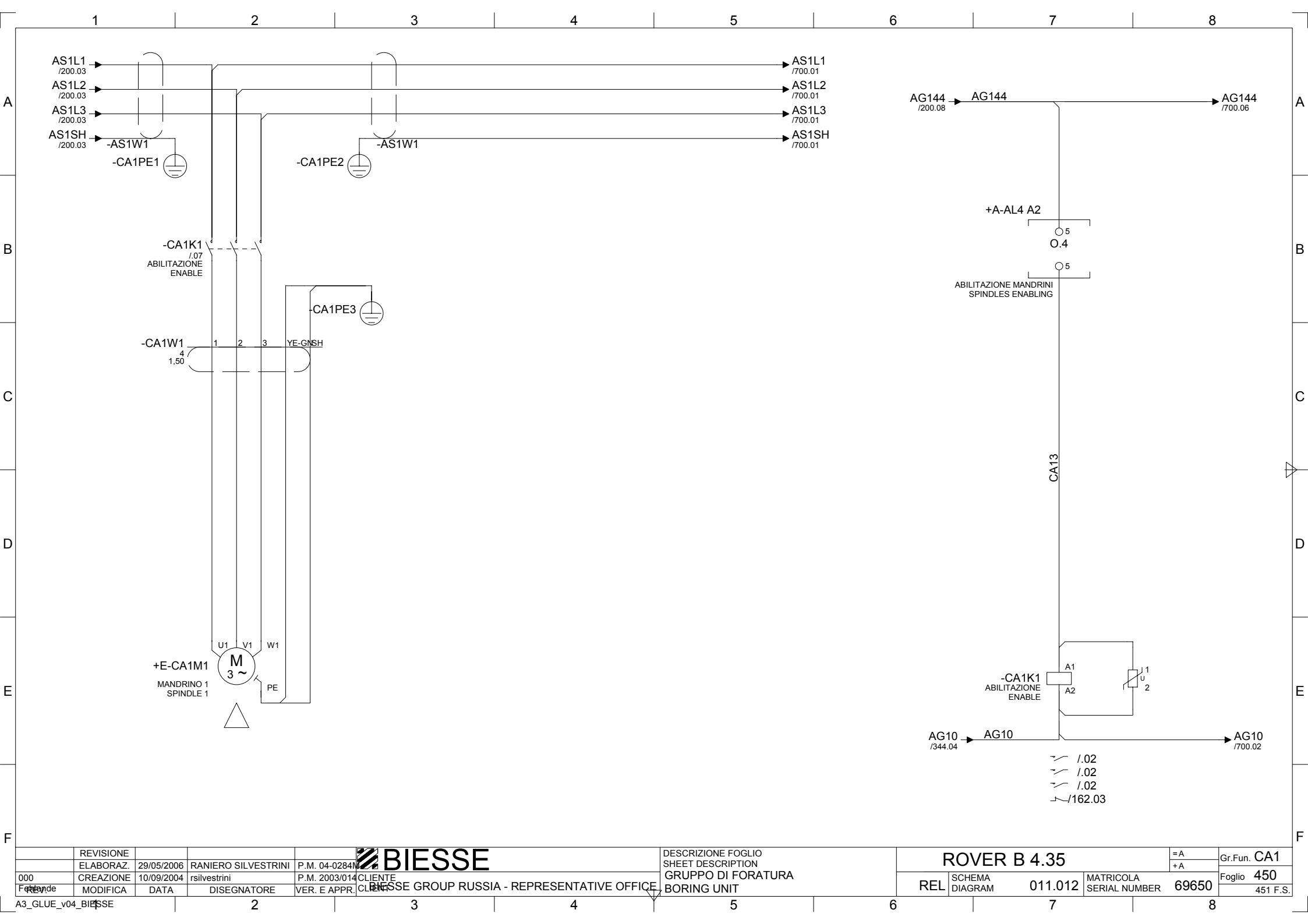
<table border="1"> <tr> <td>REVISIONE</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>ELABORAZ.</td> <td>29/05/2006</td> <td>RANIERO SILVESTRINI</td> <td>P.M. 04-02841</td> </tr> <tr> <td>000 CREAZIONE</td> <td>10/09/2004</td> <td>rsilvestrini</td> <td>P.M. 2003/014</td> </tr> <tr> <td>Fehlende MODIFICA</td> <td>DATA</td> <td>DISEGNATORE</td> <td>VER. E APPR.</td> </tr> </table>				REVISIONE				ELABORAZ.	29/05/2006	RANIERO SILVESTRINI	P.M. 04-02841	000 CREAZIONE	10/09/2004	rsilvestrini	P.M. 2003/014	Fehlende MODIFICA	DATA	DISEGNATORE	VER. E APPR.			DESCRIZIONE FOGLIO SHEET DESCRIPTION BATTUTE AREA DX2 AREA DX2 STOPS		ROVER B 4.35			=A	Gr.Fun. BB2
REVISIONE																												
ELABORAZ.	29/05/2006	RANIERO SILVESTRINI	P.M. 04-02841																									
000 CREAZIONE	10/09/2004	rsilvestrini	P.M. 2003/014																									
Fehlende MODIFICA	DATA	DISEGNATORE	VER. E APPR.																									
				CLIENTE BIESSE GROUP RUSSIA - REPRESENTATIVE OFFICE		REL SCHEMA DIAGRAM		011.012	MATRICOLA SERIAL NUMBER	69650	Foglio 364																	
A3_GLUE_v04_BIPSE										380 F.S.																		



<table border="1"> <tr> <td>REVISIONE</td> <td>29/05/2006</td> <td>RANIERO SILVESTRINI</td> <td>P.M. 04-0284M</td> </tr> <tr> <td>000</td> <td>10/09/2004</td> <td>rsilvestrini</td> <td>P.M. 2003/014</td> </tr> <tr> <td>FEDELTA'</td> <td>DATA</td> <td>DISEGNATORE</td> <td>VER. E APPR.</td> </tr> </table>				REVISIONE	29/05/2006	RANIERO SILVESTRINI	P.M. 04-0284M	000	10/09/2004	rsilvestrini	P.M. 2003/014	FEDELTA'	DATA	DISEGNATORE	VER. E APPR.			DESCRIZIONE FOGLIO SHEET DESCRIPTION BLOCCAGGIO PEZZO AREA SX1 AREA SX1 PIECE LOCKING		ROVER B 4.35		=A +A		Gr.Fun. BC1	
REVISIONE	29/05/2006	RANIERO SILVESTRINI	P.M. 04-0284M																						
000	10/09/2004	rsilvestrini	P.M. 2003/014																						
FEDELTA'	DATA	DISEGNATORE	VER. E APPR.																						
A3_GLUE_v04_BIESSE				BIESSE GROUP RUSSIA - REPRESENTATIVE OFFICE		REL SCHEMA DIAGRAM		011.012		MATRICOLA SERIAL NUMBER 69650		Foglio 380 400 F.S.													



<table border="1"> <tr> <td>REVISIONE</td> <td>29/05/2006</td> <td>RANIERO SILVESTRINI</td> <td>P.M. 04-0284M</td> </tr> <tr> <td>000</td> <td>10/09/2004</td> <td>rsilvestrini</td> <td>P.M. 2003/014</td> </tr> <tr> <td>FELENDE</td> <td>DATA</td> <td>DISEGNATORE</td> <td>VER. E APPR.</td> </tr> </table>				REVISIONE	29/05/2006	RANIERO SILVESTRINI	P.M. 04-0284M	000	10/09/2004	rsilvestrini	P.M. 2003/014	FELENDE	DATA	DISEGNATORE	VER. E APPR.			DESCRIZIONE FOGLIO SHEET DESCRIPTION BLOCCAGGIO PEZZO AREA DX1 AREA DX1 PIECE LOCKING		ROVER B 4.35			=A +A	Gr.Fun. BF1
REVISIONE	29/05/2006	RANIERO SILVESTRINI	P.M. 04-0284M																					
000	10/09/2004	rsilvestrini	P.M. 2003/014																					
FELENDE	DATA	DISEGNATORE	VER. E APPR.																					
A3_GLUE_v04_BIESSE				BIESSE GROUP RUSSIA - REPRESENTATIVE OFFICE		REL	SCHEMA DIAGRAM	011.012	MATRICOLA SERIAL NUMBER	69650	Foglio 400 450 F.S.													



	REVISIONE				
	ELABORAZ.	29/05/2006	RANIERO SILVESTRINI	P.M. 04-0284M	
000	CREAZIONE	10/09/2004	rsilvestrini	P.M. 2003/014	CLIENTE
Ferrando	MODIFICA	DATA	DISEGNATORE	VER. E APPR.	BIESSE GROUP RUSSIA - REPRESENTATIVE OFFICE

BIESSE
 GRUPPO DI FORATURA
 BORING UNIT

DESCRIZIONE FOGLIO
 SHEET DESCRIPTION
ROVER B 4.35

REL	SCHEMA DIAGRAM	011.012	MATRICOLA SERIAL NUMBER	69650	=A +A	Gr.Fun. CA1
						Foglio 450 451 F.S.

1 2 3 4 5 6 7 8

A

A

B

B

C

C

D

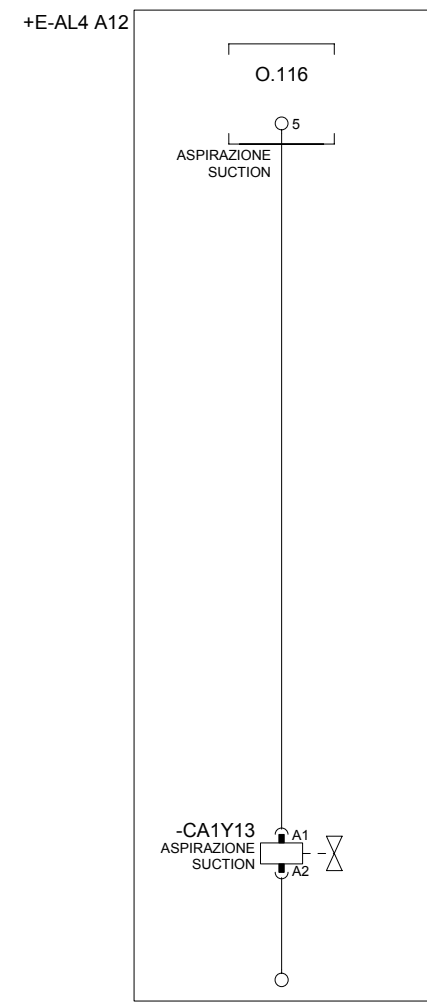
D

E

E

F

F



	REVISIONE			
	ELABORAZ.	29/05/2006	RANIERO SILVESTRINI	P.M. 04-0284N
000	CREAZIONE	10/09/2004	rsilvestrini	P.M. 2003/014
001	MODIFICA	DATA	DISEGNATORE	VER. E APPR.



CLIENTE
BIESSE GROUP RUSSIA - REPRESENTATIVE OFFICE

DESCRIZIONE FOGLIO
SHEET DESCRIPTION
GRUPPO DI FORATURA
BORING UNIT

ROVER B 4.35

REL SCHEMA DIAGRAM 011.012 MATRICOLA SERIAL NUMBER 69650

=A
+A
Gr.Fun. CA1
Foglio 451
453 F.S.

A3_GLUE_v04_BIESSE 2 3 4 5 6 7 8

1 2 3 4 5 6 7 8

A

A

B

B

C

C

D

D

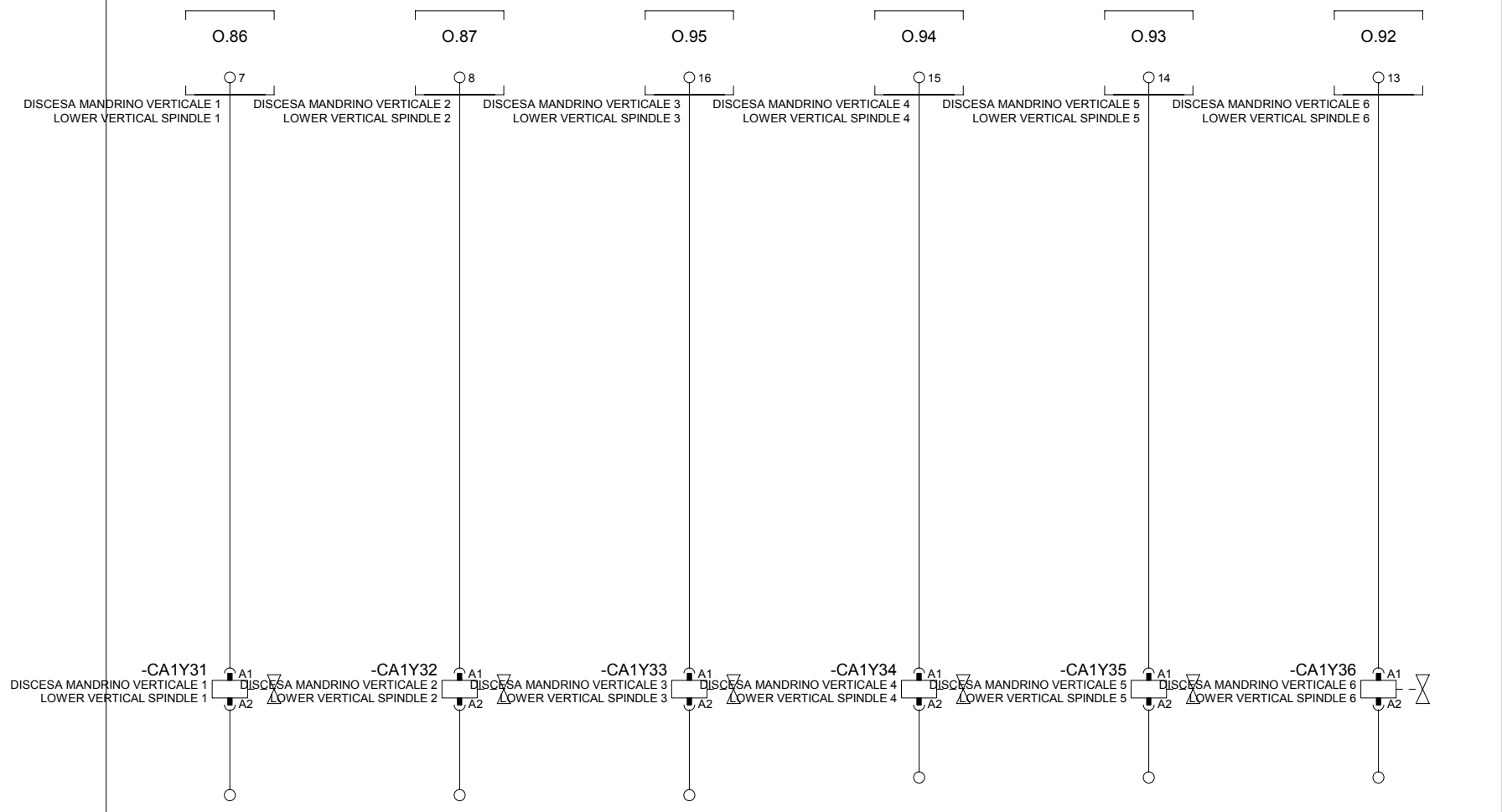
E

E

F

F

+E-AL4 A10



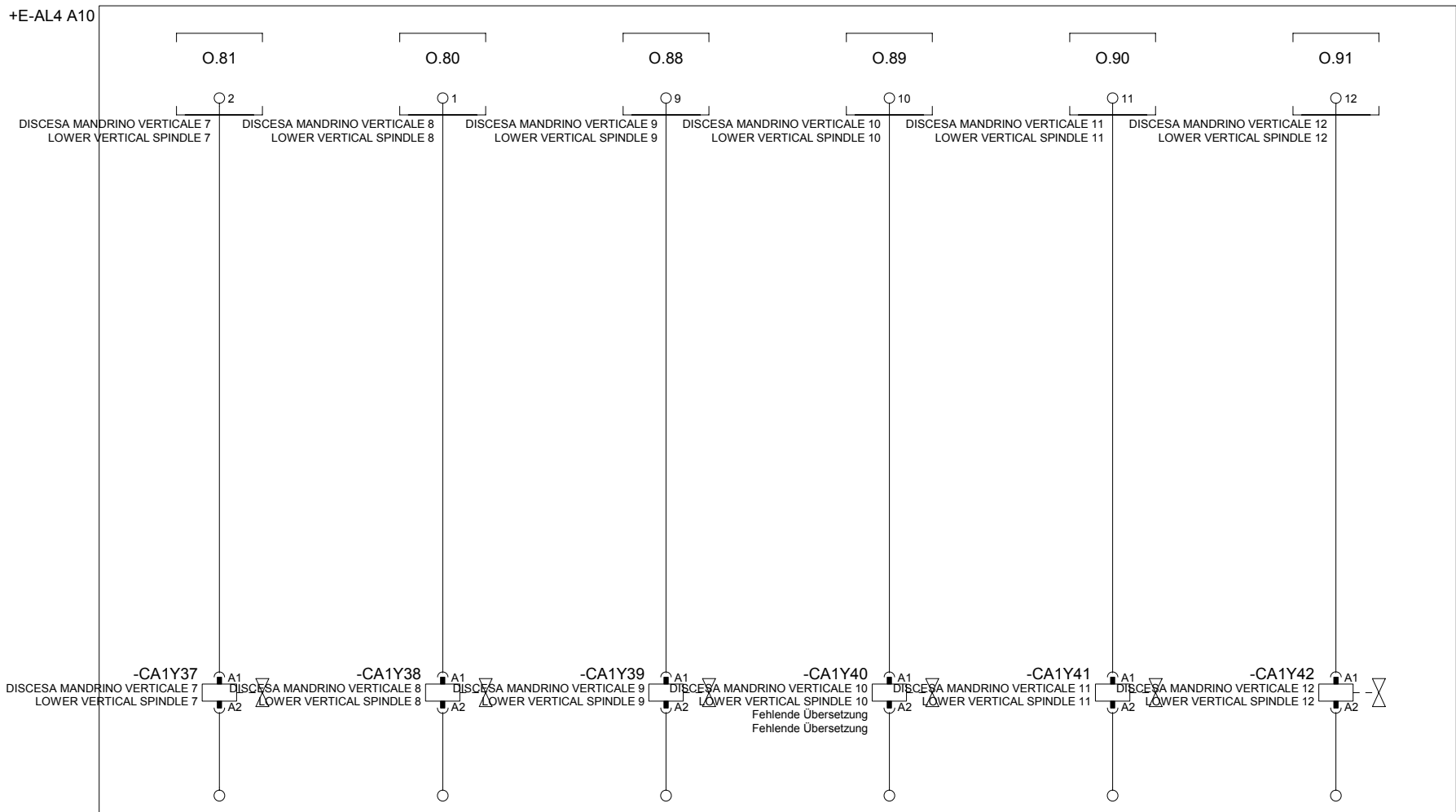
REVISIONE	ELABORAZ.	29/05/2006	RANIERO SILVESTRINI	P.M. 04-0284M
000	CREAZIONE	10/09/2004	rsilvestrini	P.M. 2003/014
FE	MODIFICA	DATA	DISEGNATORE	VER. E APPR.

BIESSE
 CLIENTE
 BIESSE GROUP RUSSIA - REPRESENTATIVE OFFICE

DESCRIZIONE FOGLIO
 SHEET DESCRIPTION
GRUPPO DI FORATURA
 BORING UNIT

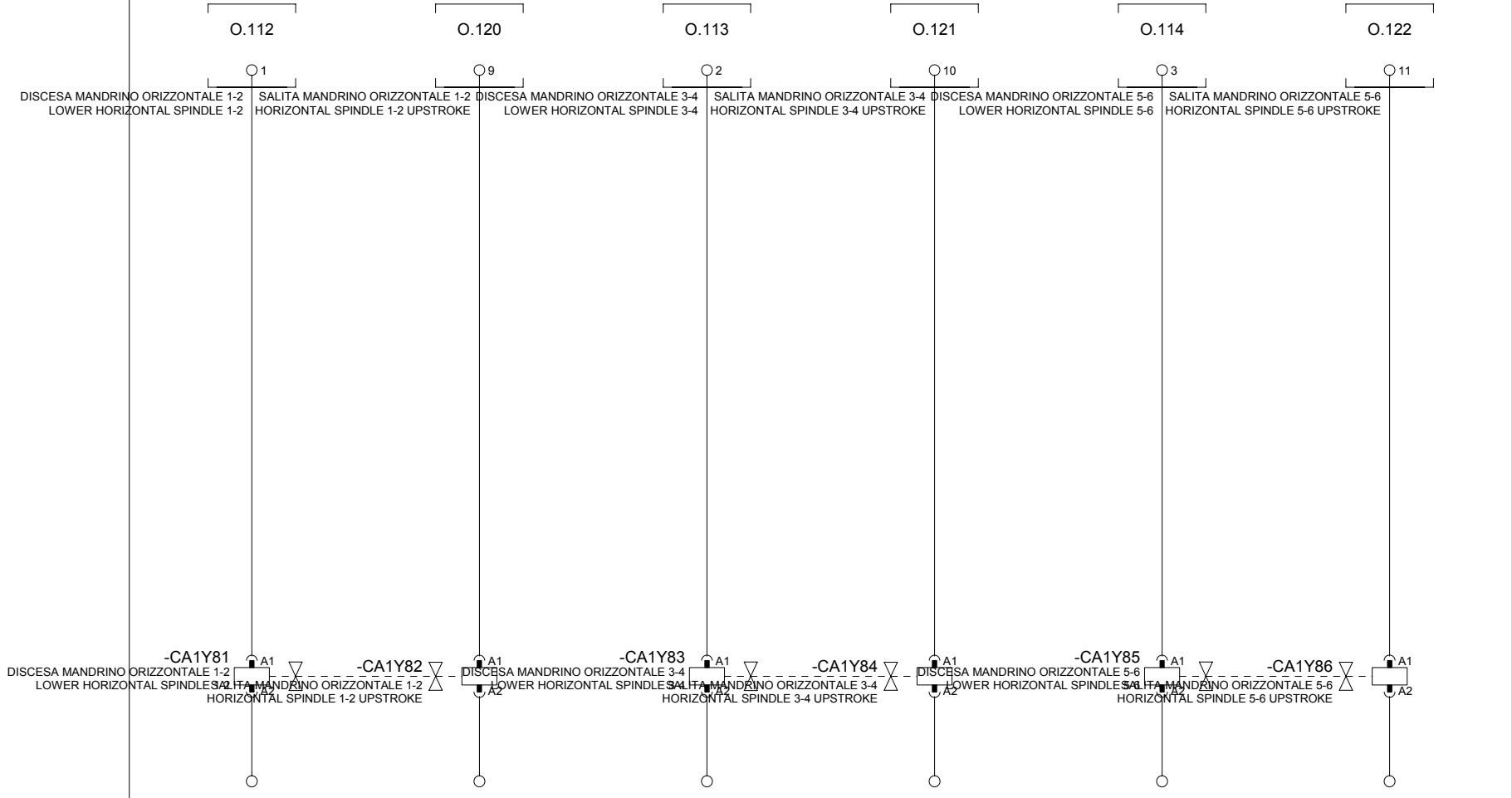
ROVER B 4.35
 REL SCHEMA DIAGRAM 011.012
 MATRICOLA SERIAL NUMBER 69650

Gr.Fun. CA1
 Foglio 453
 454 F.S.



<table border="1"> <tr> <td>REVISIONE</td> <td>29/05/2006</td> <td>RANIERO SILVESTRINI</td> <td>P.M. 04-0284M</td> </tr> <tr> <td>000</td> <td>CREAZIONE</td> <td>10/09/2004</td> <td>rsilvestrini</td> </tr> <tr> <td>000</td> <td>MODIFICA</td> <td>DATA</td> <td>DISEGNATORE</td> </tr> </table>				REVISIONE	29/05/2006	RANIERO SILVESTRINI	P.M. 04-0284M	000	CREAZIONE	10/09/2004	rsilvestrini	000	MODIFICA	DATA	DISEGNATORE	<p>BIESSE</p> <p>GRUPPO DI FORATURA BORING UNIT</p>		<p>DESCRIZIONE FOGLIO SHEET DESCRIPTION</p> <p>ROVER B 4.35</p>			<table border="1"> <tr> <td>=A</td> <td>Gr.Fun. CA1</td> </tr> <tr> <td>+A</td> <td>Foglio 454</td> </tr> <tr> <td colspan="2">460 F.S.</td> </tr> </table>		=A	Gr.Fun. CA1	+A	Foglio 454	460 F.S.	
REVISIONE	29/05/2006	RANIERO SILVESTRINI	P.M. 04-0284M																									
000	CREAZIONE	10/09/2004	rsilvestrini																									
000	MODIFICA	DATA	DISEGNATORE																									
=A	Gr.Fun. CA1																											
+A	Foglio 454																											
460 F.S.																												
<p>A3_GLUE_v04_BIESE</p>				<p>CLIENTE BIESSE GROUP RUSSIA - REPRESENTATIVE OFFICE</p>		<p>REL SCHEMA DIAGRAM</p>		<p>011.012</p>		<p>MATRICOLA SERIAL NUMBER 69650</p>																		

+E-AL4 A12

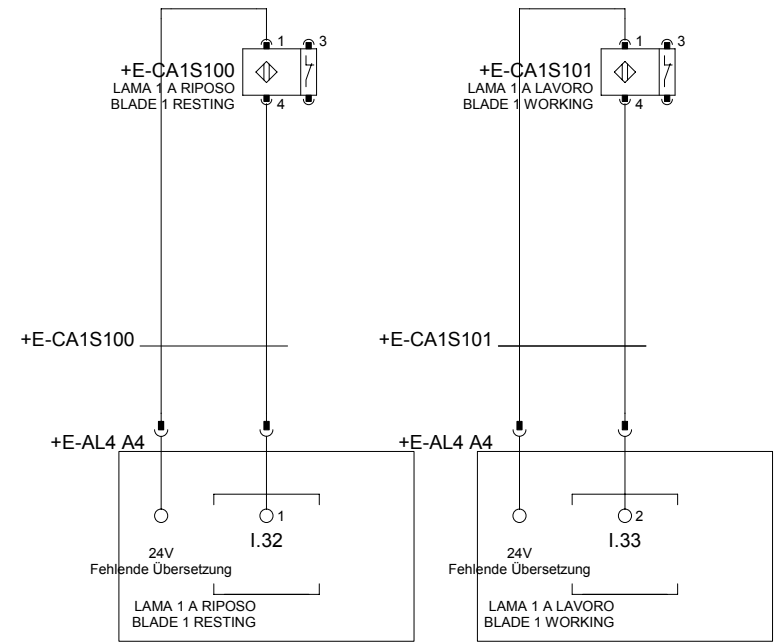
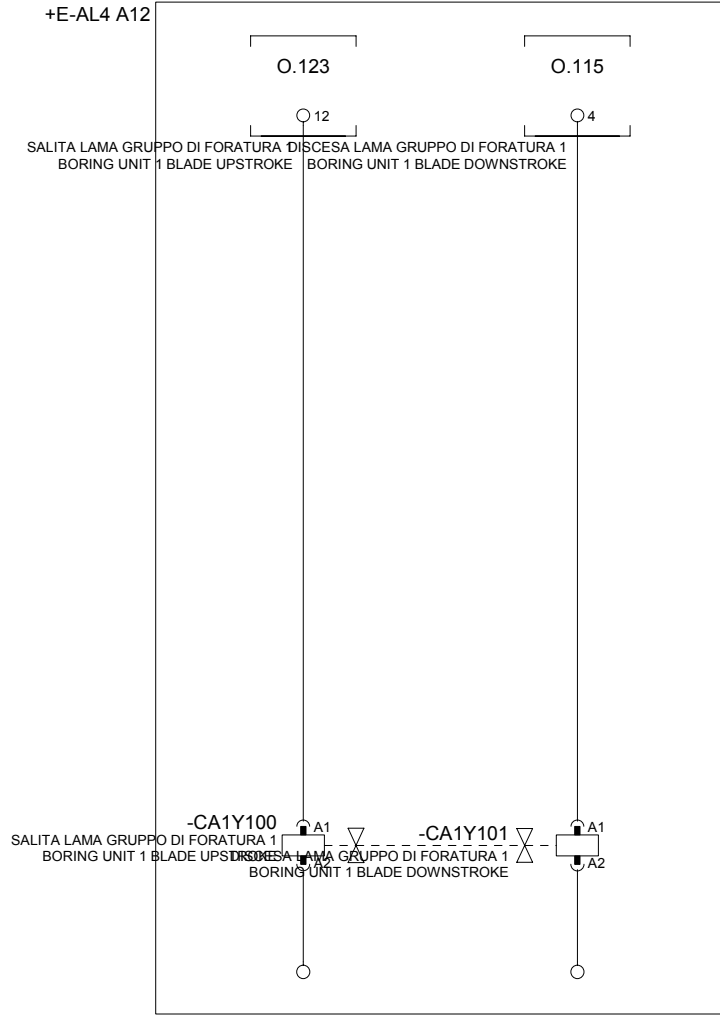


REVISIONE	ELABORAZ.	29/05/2006	RANIERO SILVESTRINI	P.M. 04-0284M
000	CREAZIONE	10/09/2004	rsilvestrini	P.M. 2003/014
FE	MODIFICA	DATA	DISEGNATORE	VER. E APPR.

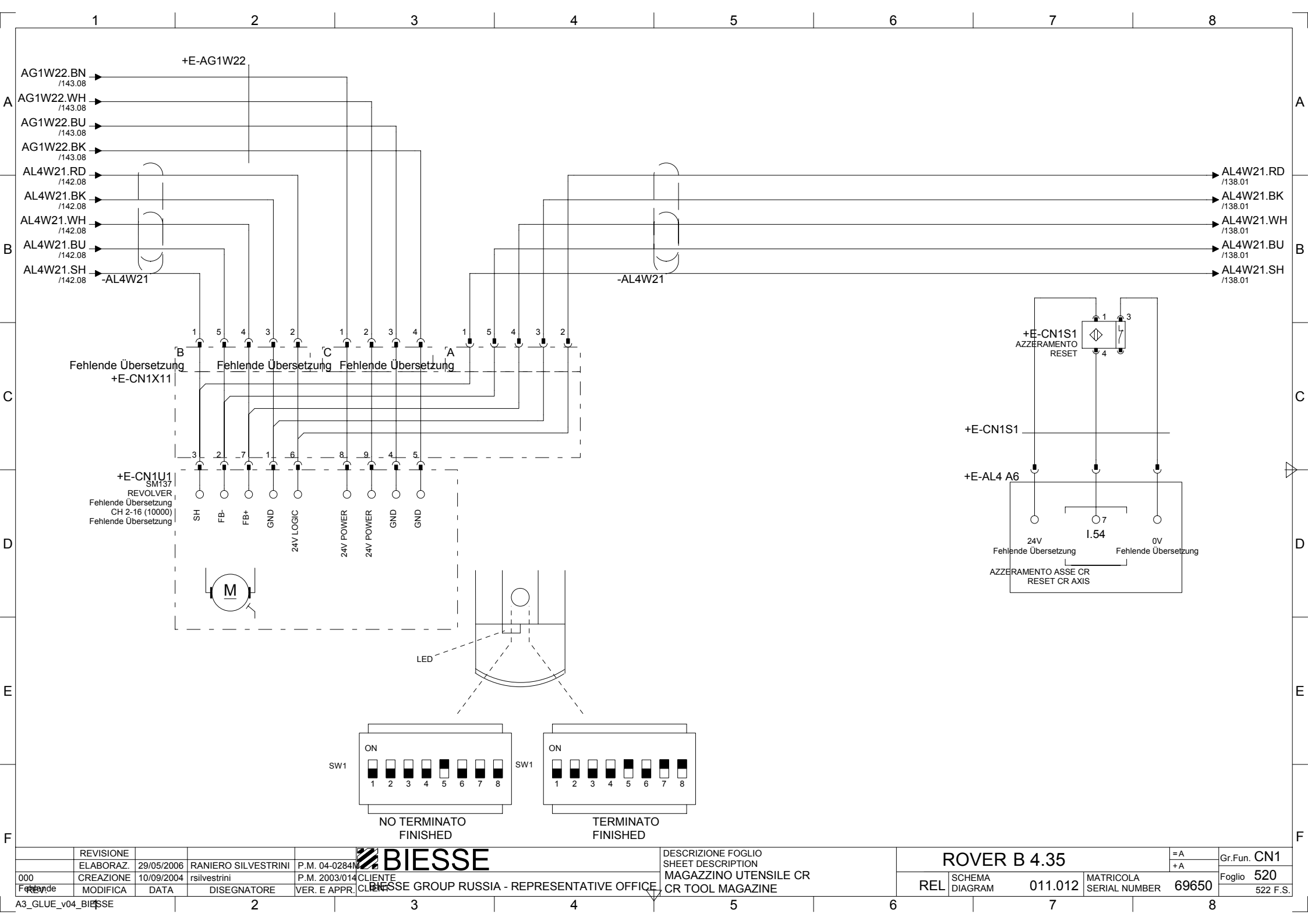
BIESSE
 CLIENTE
 BIESSE GROUP RUSSIA - REPRESENTATIVE OFFICE

DESCRIZIONE FOGLIO
 SHEET DESCRIPTION
GRUPPO DI FORATURA
 BORING UNIT

ROVER B 4.35				=A	Gr.Fun. CA1
REL	SCHEMA DIAGRAM	011.012	MATRICOLA SERIAL NUMBER	69650	Foglio 460
				+A	461 F.S.



<table border="1"> <tr> <th>REVISIONE</th> <th>ELABORAZ.</th> <th>DATA</th> <th>DISSEGNAZIONE</th> <th>VER. E APPR.</th> </tr> <tr> <td>000</td> <td>CREAZIONE</td> <td>10/09/2004</td> <td>rsilvestrini</td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td>MODIFICA</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>				REVISIONE	ELABORAZ.	DATA	DISSEGNAZIONE	VER. E APPR.	000	CREAZIONE	10/09/2004	rsilvestrini			MODIFICA						DESCRIZIONE FOGLIO SHEET DESCRIPTION GRUPPO DI FORATURA BORING UNIT		ROVER B 4.35			=A +A	Gr.Fun. CA1
REVISIONE	ELABORAZ.	DATA	DISSEGNAZIONE	VER. E APPR.																							
000	CREAZIONE	10/09/2004	rsilvestrini																								
	MODIFICA																										
A3_GLUE_v04_BIESSE					CLIENTE BIESSE GROUP RUSSIA - REPRESENTATIVE OFFICE		REL	SCHEMA DIAGRAM	011.012	MATRICOLA SERIAL NUMBER	69650	Foglio 461	520 F.S.														

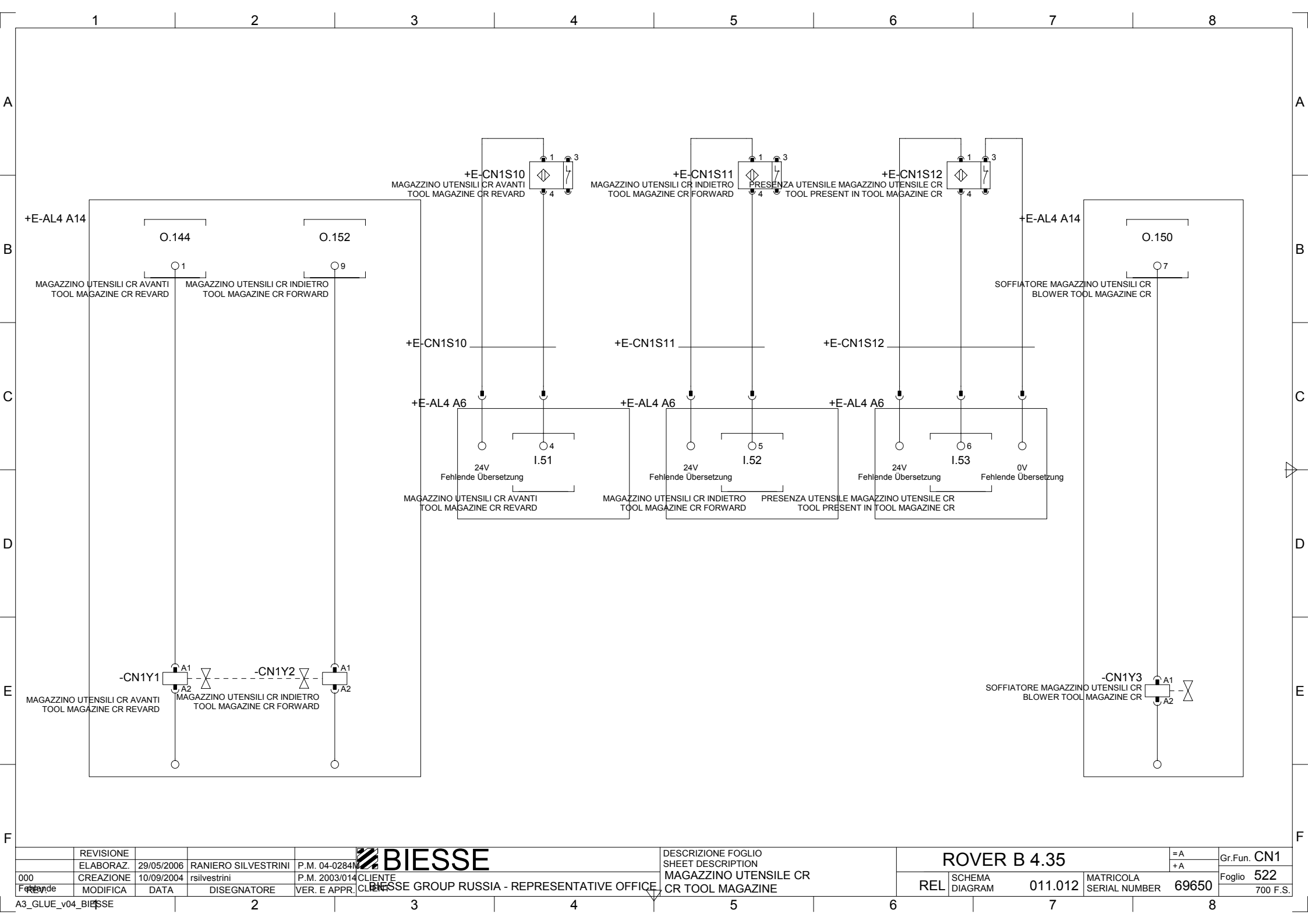


	REVISIONE			
	ELABORAZ.	29/05/2006	RANIERO SILVESTRINI	P.M. 04-0284M
000	CREAZIONE	10/09/2004	rsilvestrini	P.M. 2003/014
F	MODIFICA	DATA	DISEGNATORE	VER. E APPR.

BIESSE
 CLIENTE
 BIESSE GROUP RUSSIA - REPRESENTATIVE OFFICE

DESCRIZIONE FOGLIO
 SHEET DESCRIPTION
 MAGAZZINO UTENSILE CR
 CR TOOL MAGAZINE

ROVER B 4.35				= A	Gr.Fun. CN1
REL	SCHEMA DIAGRAM	011.012	MATRICOLA SERIAL NUMBER	69650	Foglio 520
				522 F.S.	



	REVISIONE				
	ELABORAZ.	29/05/2006	RANIERO SILVESTRINI	P.M. 04-02841	
000	CREAZIONE	10/09/2004	rsilvestrini	P.M. 2003/014	
Ferrando	MODIFICA	DATA	DISEGNATORE	VER. E APPR.	

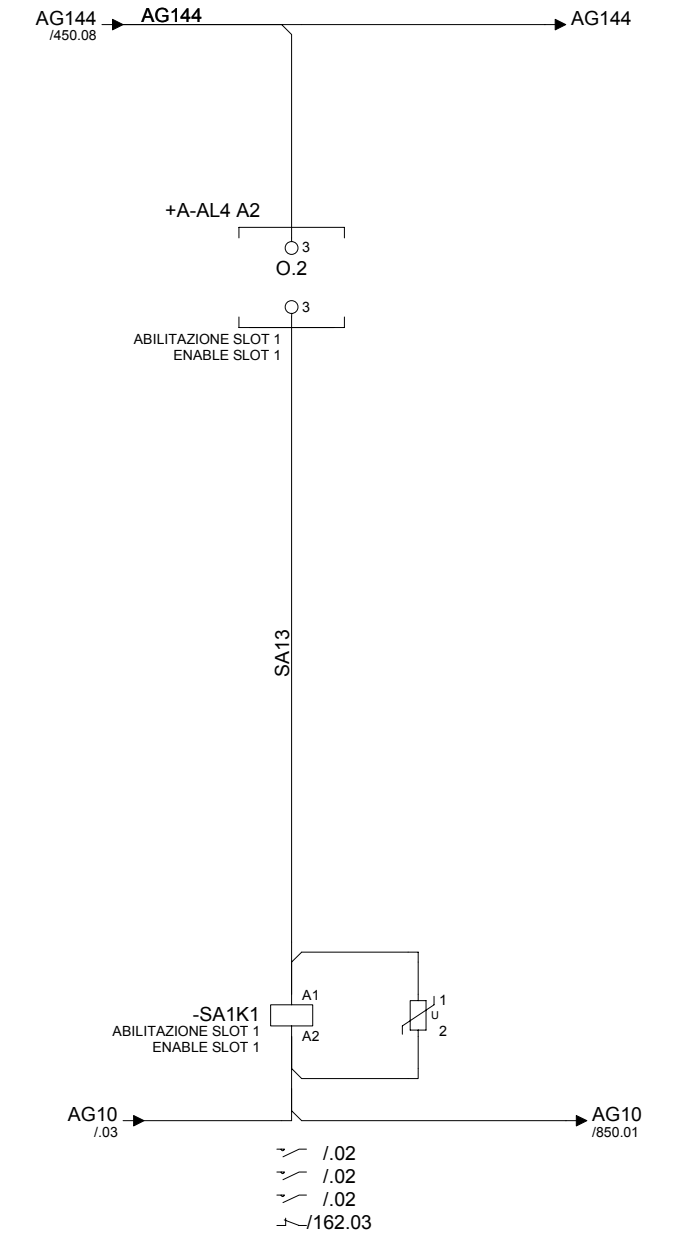
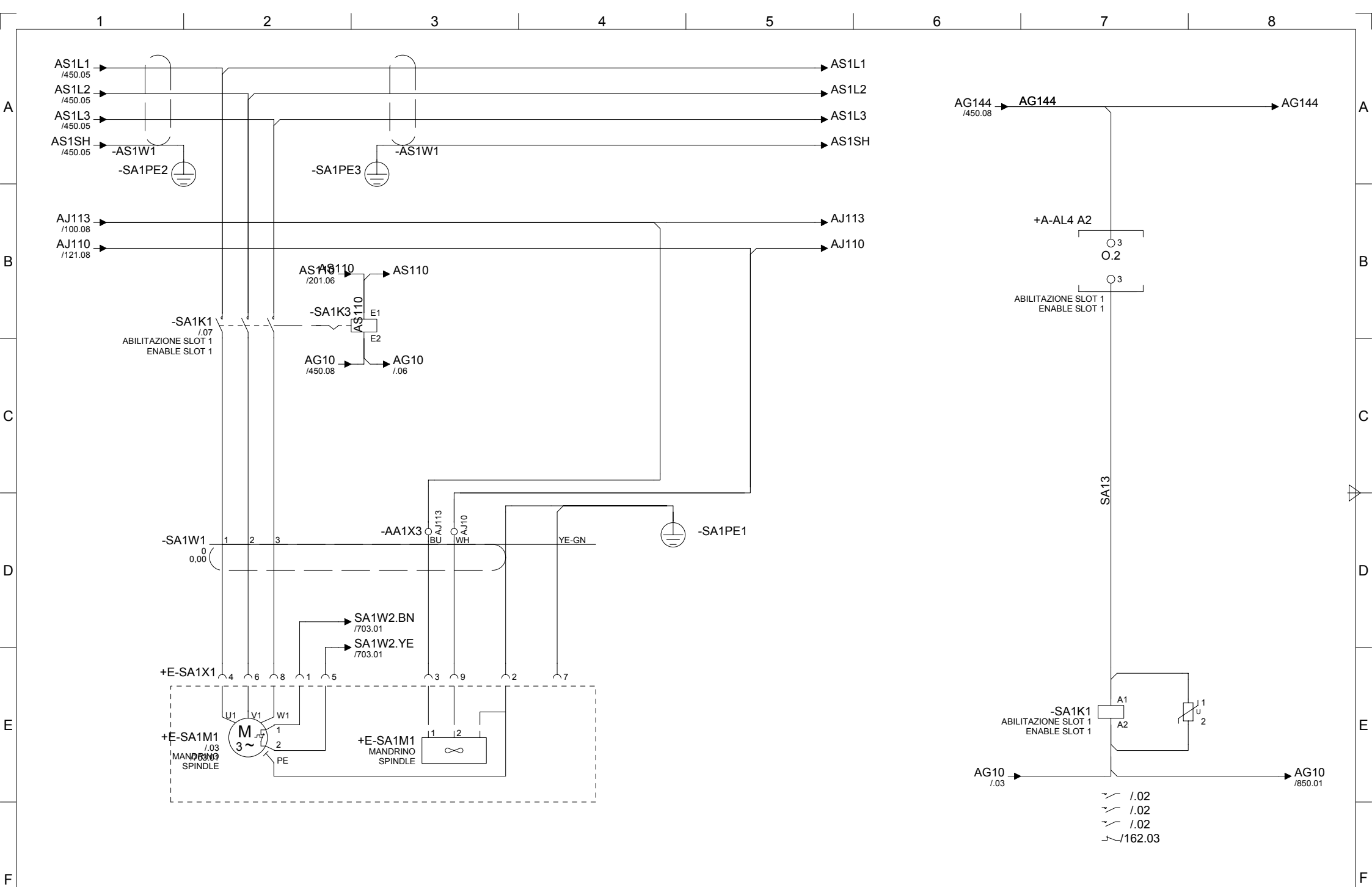
BIESSE
 CLIENTE
 BIESSE GROUP RUSSIA - REPRESENTATIVE OFFICE

DESCRIZIONE FOGLIO
 SHEET DESCRIPTION
MAGAZZINO UTENSILE CR
 CR TOOL MAGAZINE

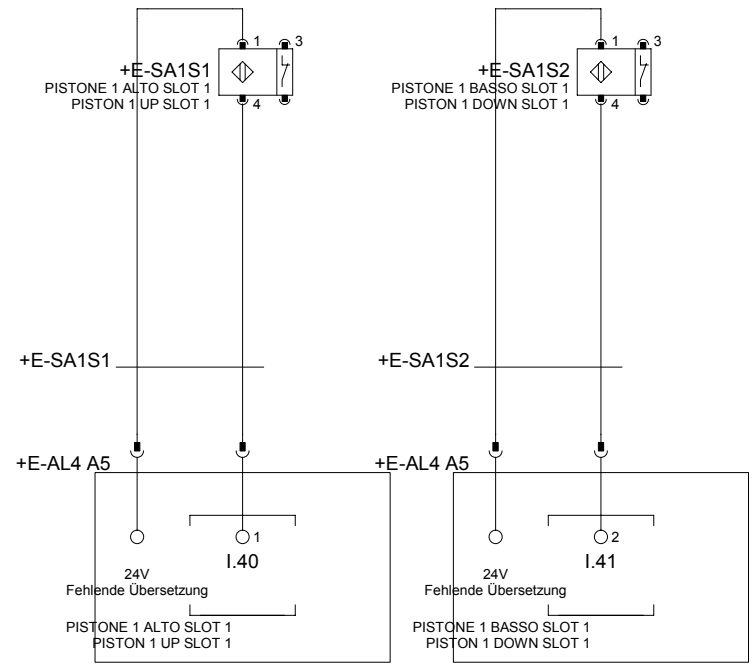
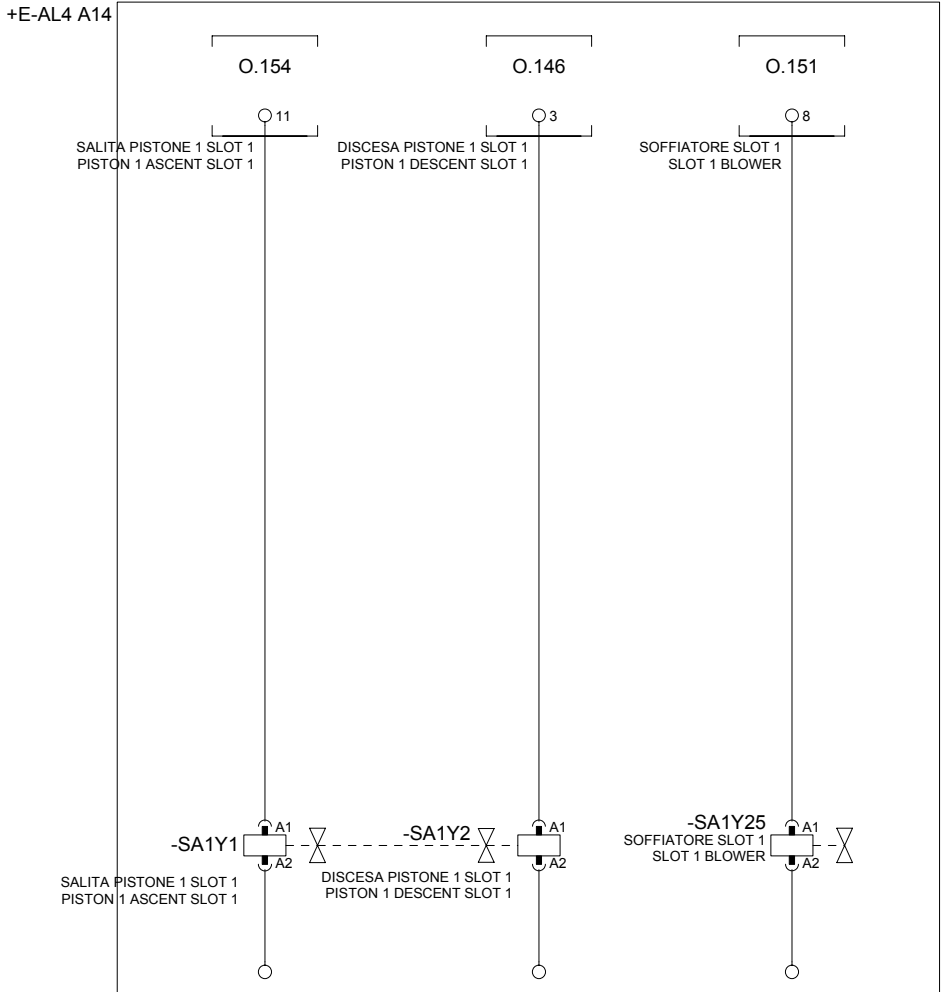
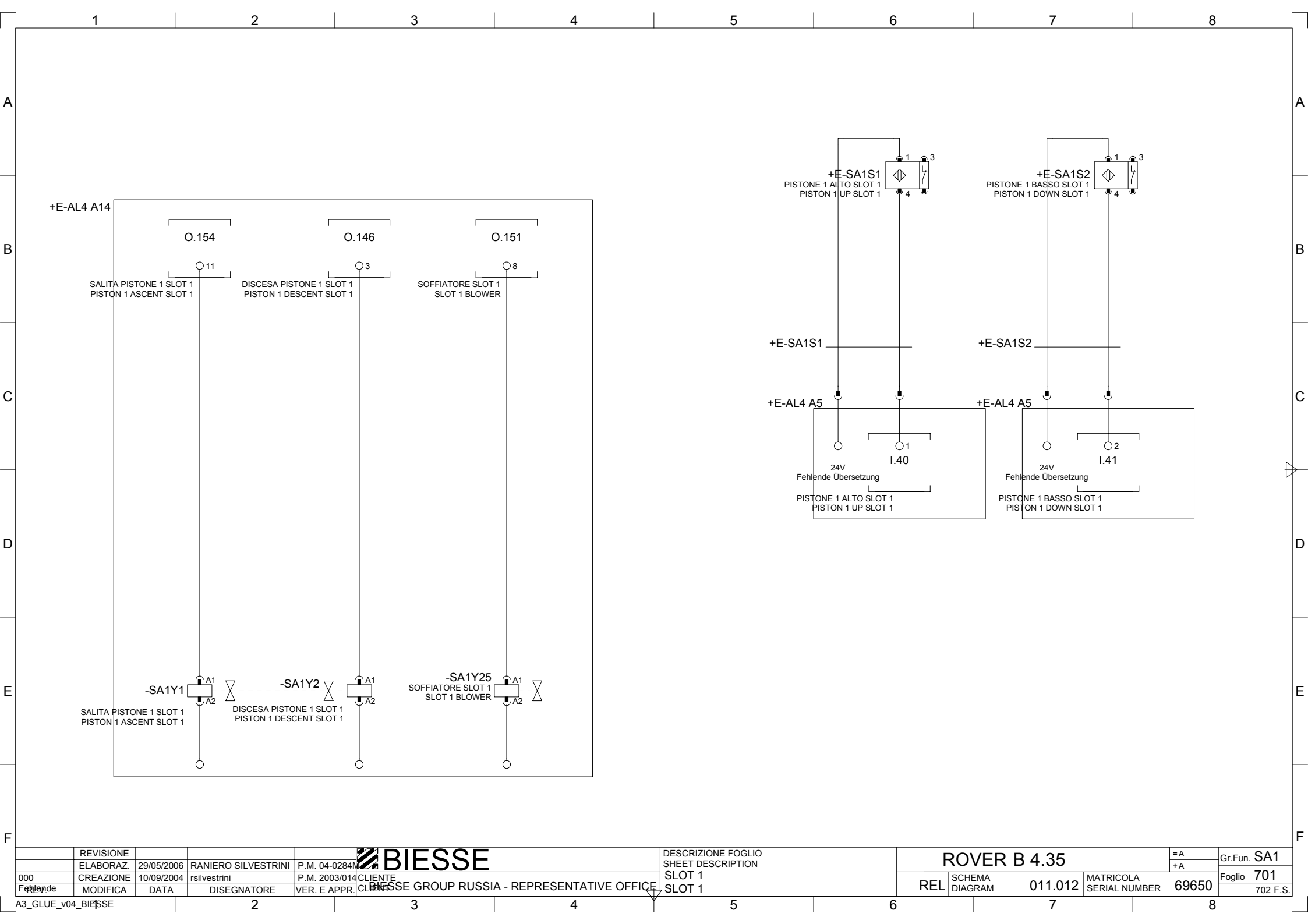
ROVER B 4.35

REL	SCHEMA DIAGRAM	011.012	MATRICOLA SERIAL NUMBER	69650
-----	----------------	---------	-------------------------	-------

=A	Gr.Fun. CN1
+A	Foglio 522
	700 F.S.



<table border="1"> <tr> <td>REVISIONE</td> <td>29/05/2006</td> <td>RANIERO SILVESTRINI</td> <td>P.M. 04-0284M</td> </tr> <tr> <td>ELABORAZ.</td> <td>13/09/2004</td> <td>rsilvestrini</td> <td>P.M. 2003/014</td> </tr> <tr> <td>CREAZIONE</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>MODIFICA</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>				REVISIONE	29/05/2006	RANIERO SILVESTRINI	P.M. 04-0284M	ELABORAZ.	13/09/2004	rsilvestrini	P.M. 2003/014	CREAZIONE				MODIFICA						DESCRIZIONE FOGLIO SHEET DESCRIPTION SLOT 1 SLOT 1		ROVER B 4.35		=A +A		Gr.Fun. SA1	
REVISIONE	29/05/2006	RANIERO SILVESTRINI	P.M. 04-0284M																										
ELABORAZ.	13/09/2004	rsilvestrini	P.M. 2003/014																										
CREAZIONE																													
MODIFICA																													
CLIENTE BIESSE GROUP RUSSIA - REPRESENTATIVE OFFICE				REL SCHEMA		011.012		MATRICOLA SERIAL NUMBER 69650		Foglio 700 701 F.S.																			



REVISIONE	ELABORAZ.	29/05/2006	RANIERO SILVESTRINI	P.M. 04-0284M
000	CREAZIONE	10/09/2004	rsilvestrini	P.M. 2003/014
F	MODIFICA	DATA	DISEGNATORE	VER. E APPR.

BIESSE
 CLIENTE
 BIESSE GROUP RUSSIA - REPRESENTATIVE OFFICE

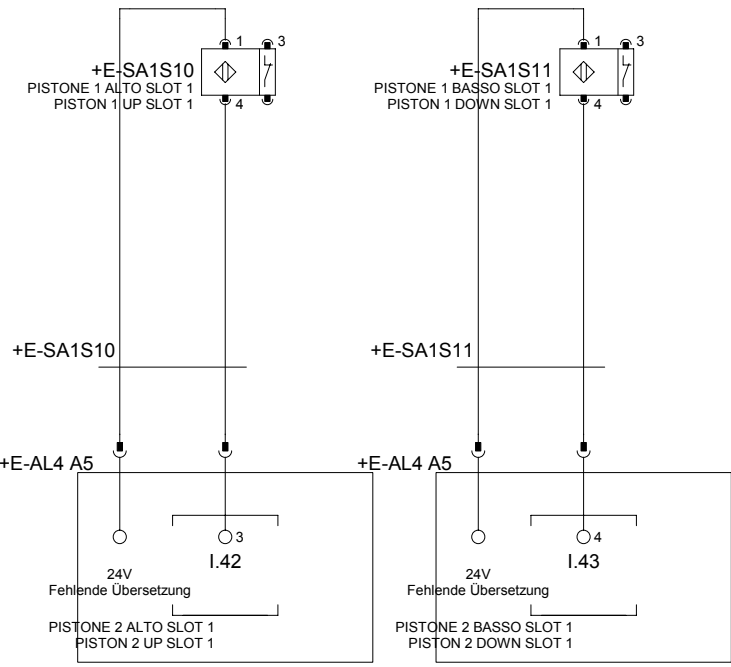
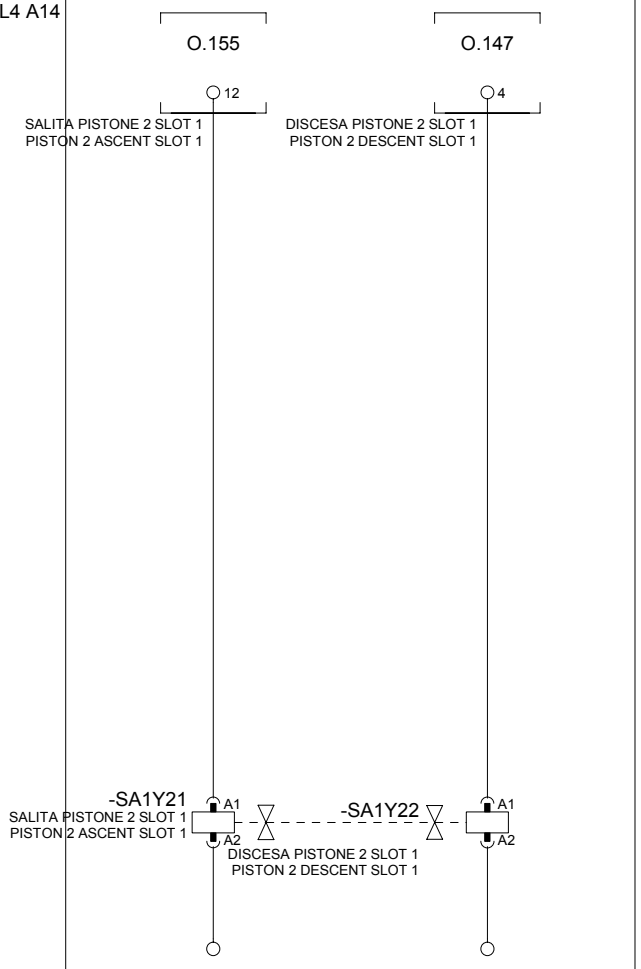
DESCRIZIONE FOGLIO
 SHEET DESCRIPTION
 SLOT 1
 SLOT 1

ROVER B 4.35

REL	SCHEMA DIAGRAM	011.012	MATRICOLA SERIAL NUMBER	69650
-----	----------------	---------	-------------------------	-------

=A	Gr.Fun.	SA1
+A	Foglio	701
		702 F.S.

+E-AL4 A14



REVISIONE	ELABORAZ.	29/05/2006	RANIERO SILVESTRINI	P.M. 04-0284M
000	CREAZIONE	10/09/2004	rsilvestrini	P.M. 2003/014
Ferrando	MODIFICA	DATA	DISEGNATORE	VER. E APPR.

BIESSE

CLIENTE
BIESSE GROUP RUSSIA - REPRESENTATIVE OFFICE

DESCRIZIONE FOGLIO
SHEET DESCRIPTION
SLOT 1
SLOT 1

ROVER B 4.35

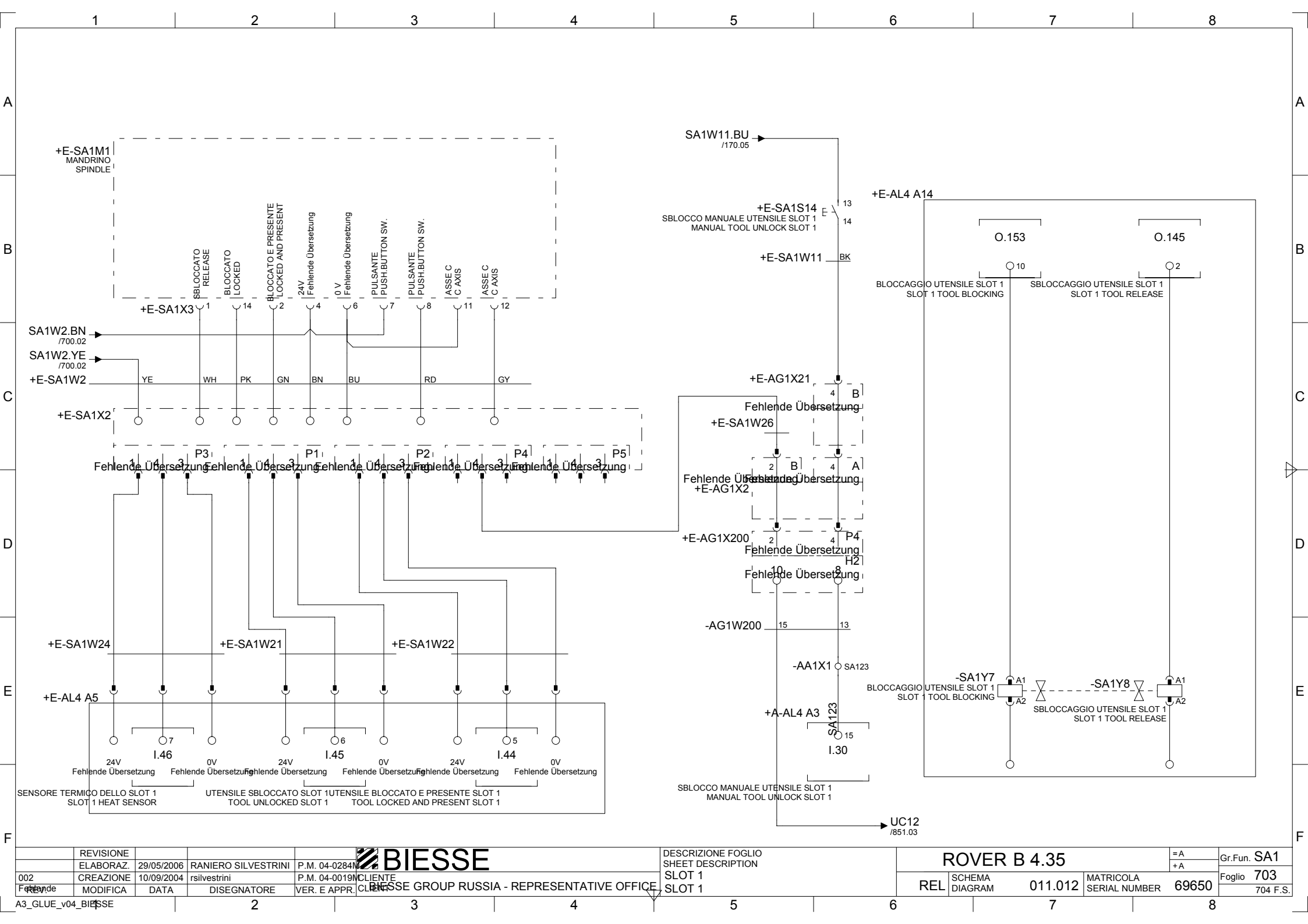
REL SCHEMA DIAGRAM 011.012

MATRICOLA SERIAL NUMBER 69650

Gr.Fun. SA1

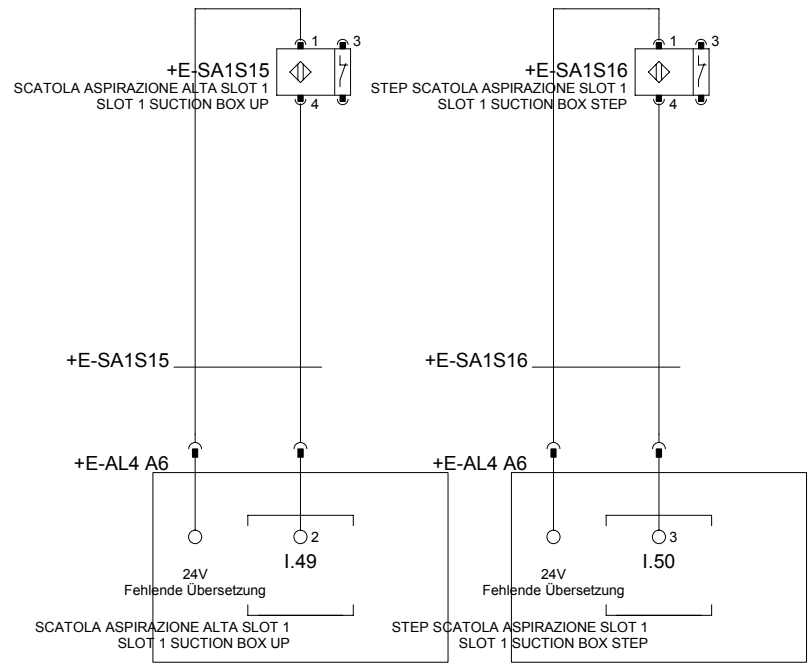
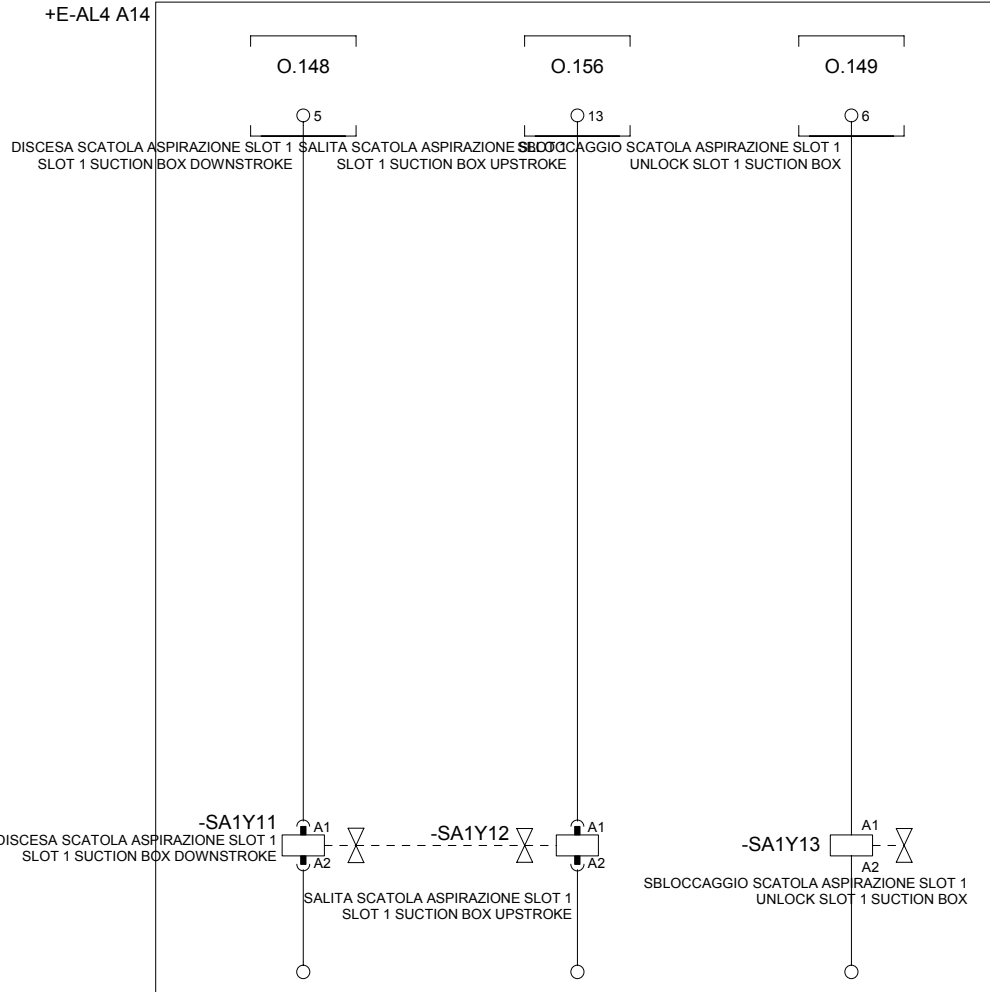
Foglio 702

703 F.S.



REVISIONE	ELABORAZ.	29/05/2006	RANIERO SILVESTRINI	P.M. 04-02841		DESCRIZIONE FOGLIO	ROVER B 4.35	=A	Gr.Fun. SA1		
002	CREAZIONE	10/09/2004	rsilvestrini	P.M. 04-00191		CLIENTE		SHEET DESCRIPTION		+A	Foglio 703
Fehlende	MODIFICA	DATA	DISEGNATORE	VER. E APPR.		BIESSE GROUP RUSSIA - REPRESENTATIVE OFFICE		SLOT 1		REL	704 F.S.
								SCHEMA DIAGRAM		011.012	MATRICOLA SERIAL NUMBER

A3_GLUE_v04_BIESSE		2	3	4	5	6	7	8
--------------------	--	---	---	---	---	---	---	---

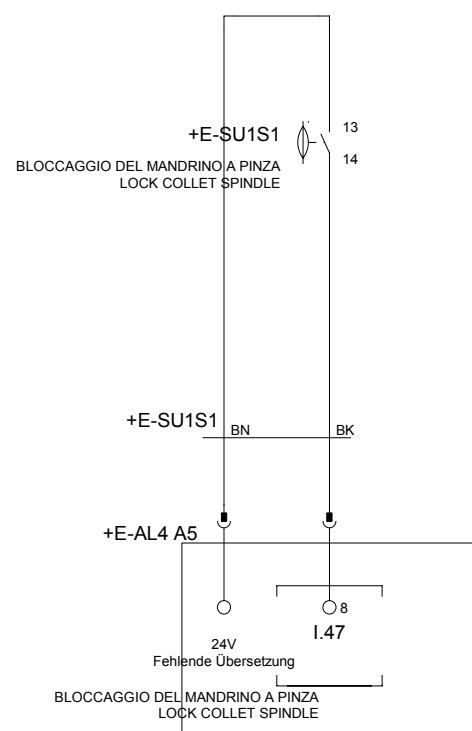
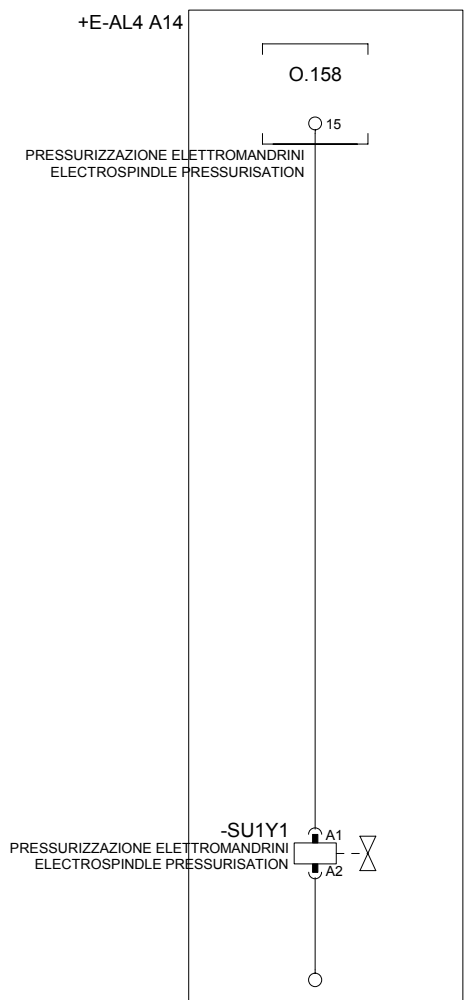


REVISIONE	ELABORAZ.	29/05/2006	RANIERO SILVESTRINI	P.M. 04-0284M
000	CREAZIONE	10/09/2004	rsilvestrini	P.M. 2003/014
Ferrando	MODIFICA	DATA	DISEGNATORE	VER. E APPR.

BIESSE
 CLIENTE
 BIESSE GROUP RUSSIA - REPRESENTATIVE OFFICE

DESCRIZIONE FOGLIO
 SHEET DESCRIPTION
 SLOT 1
 SLOT 1

ROVER B 4.35				=A	Gr.Fun. SA1
REL	SCHEMA DIAGRAM	011.012	MATRICOLA SERIAL NUMBER	69650	Foglio 704
				+A	790 F.S.



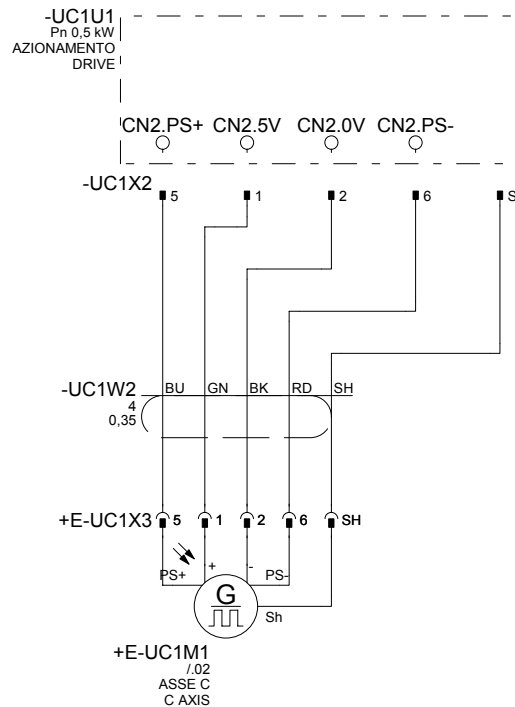
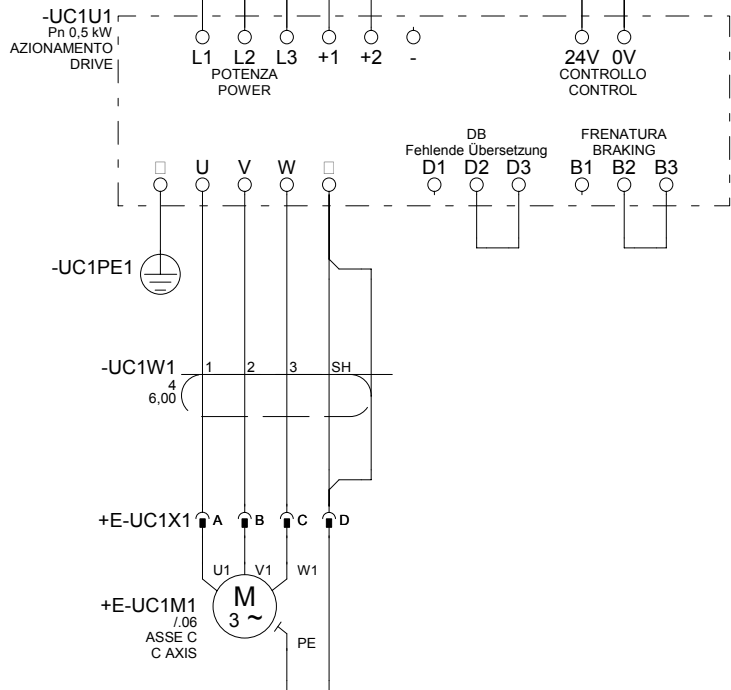
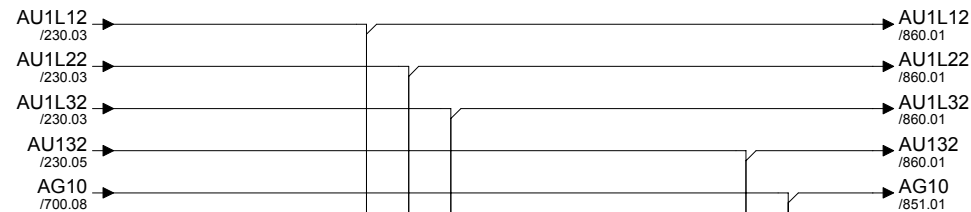
	REVISIONE				
	ELABORAZ.	29/05/2006	RANIERO SILVESTRINI	P.M. 04-0284M	
000	CREAZIONE	10/09/2004	rsilvestrini	P.M. 2003/014	
Ferrando	MODIFICA	DATA	DISEGNATORE	VER. E APPR.	

BIESSE

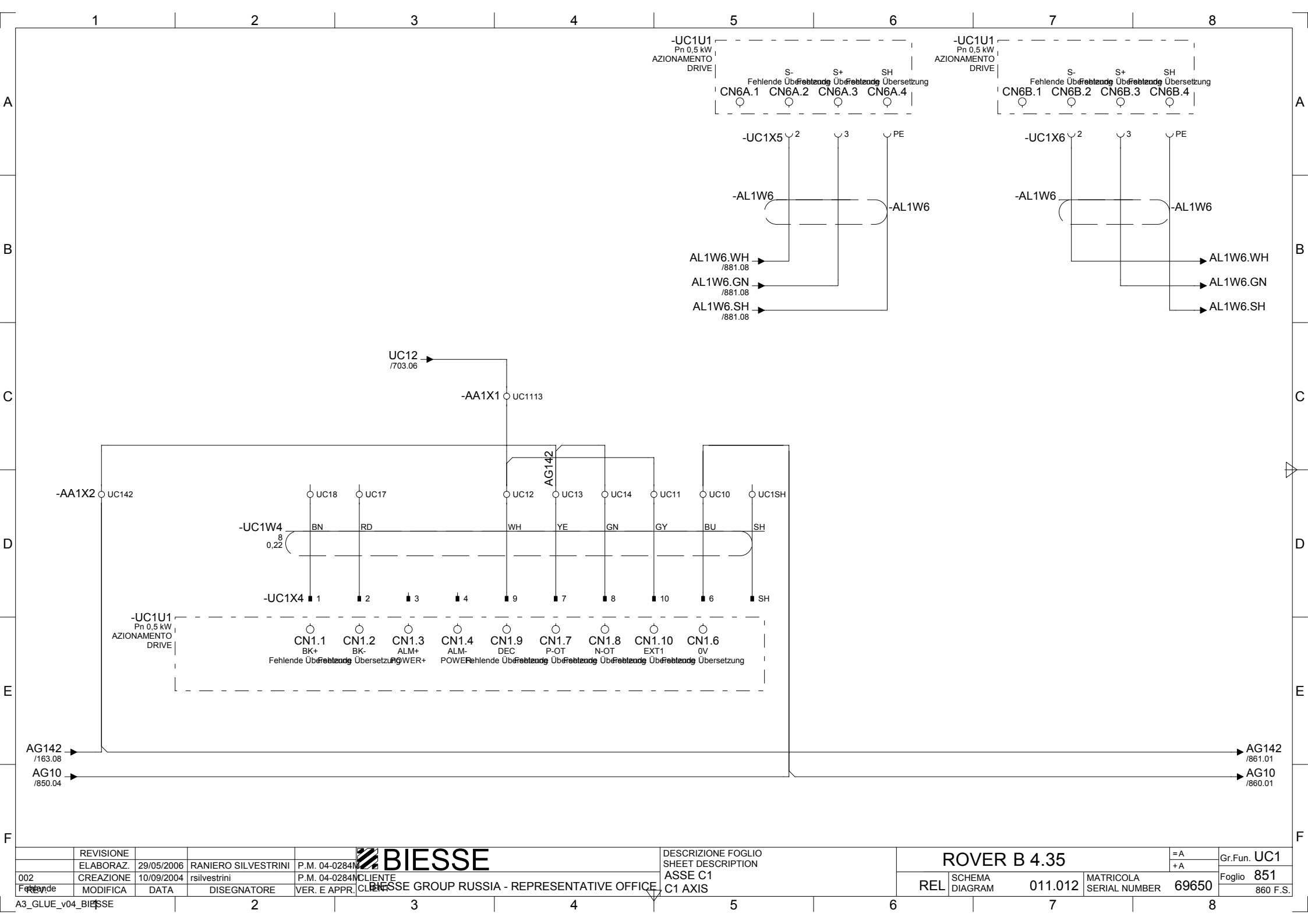
BIESSE GROUP RUSSIA - REPRESENTATIVE OFFICE

DESCRIZIONE FOGLIO
SHEET DESCRIPTION
PRESSURIZZAZIONE
PRESSURISATION

ROVER B 4.35				=A	Gr.Fun. SU1
REL	SCHEMA DIAGRAM	011.012	MATRICOLA SERIAL NUMBER	+A	Foglio 790
			69650		850 F.S.



				DESCRIZIONE FOGLIO SHEET DESCRIPTION ASSE C1 C1 AXIS		ROVER B 4.35		=A +A	Gr.Fun. UC1
002	CREAZIONE	10/12/2004	rsilvestrini	P.M. 04-0284N	CLIENTE	011.012	MATRICOLA SERIAL NUMBER	69650	Foglio 850
VER. E APPR. CL. BIESSE GROUP RUSSIA - REPRESENTATIVE OFFICE						REL	SCHEMA DIAGRAM		851 F.S.



REVISIONE	ELABORAZ.	29/05/2006	RANIERO SILVESTRINI	P.M. 04-02841
002	CREAZIONE	10/09/2004	rsilvestrini	P.M. 04-02841
F	MODIFICA	DATA	DISEGNATORE	VER. E APPR.

BIESSE
 CLIENTE
 BIESSE GROUP RUSSIA - REPRESENTATIVE OFFICE

DESCRIZIONE FOGLIO
 SHEET DESCRIPTION
 ASSE C1
 C1 AXIS

ROVER B 4.35				=A	Gr.Fun. UC1
REL	SCHEMA DIAGRAM	011.012	MATRICOLA SERIAL NUMBER	69650	Foglio 851
				+A	860 F.S.

A

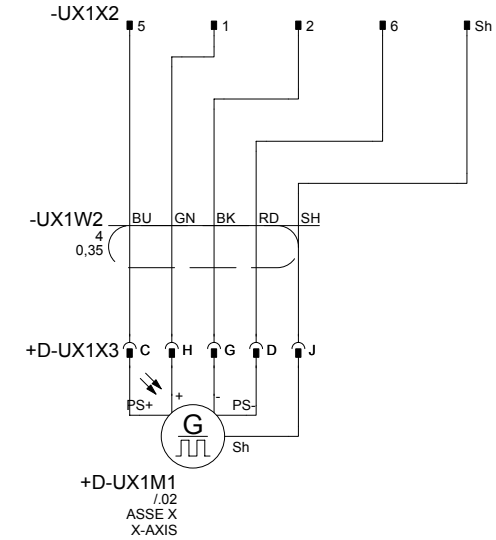
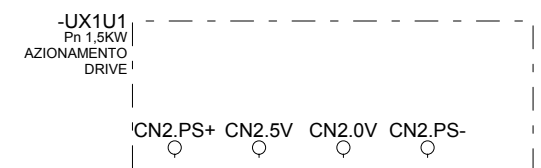
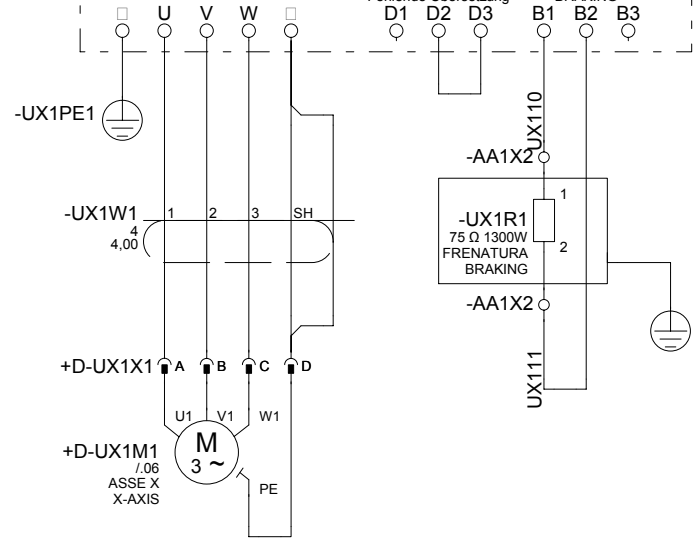
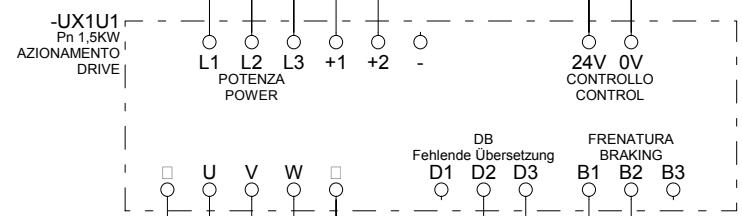
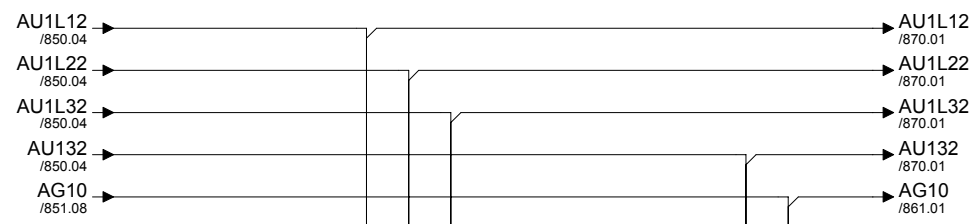
B

C

D

E

F

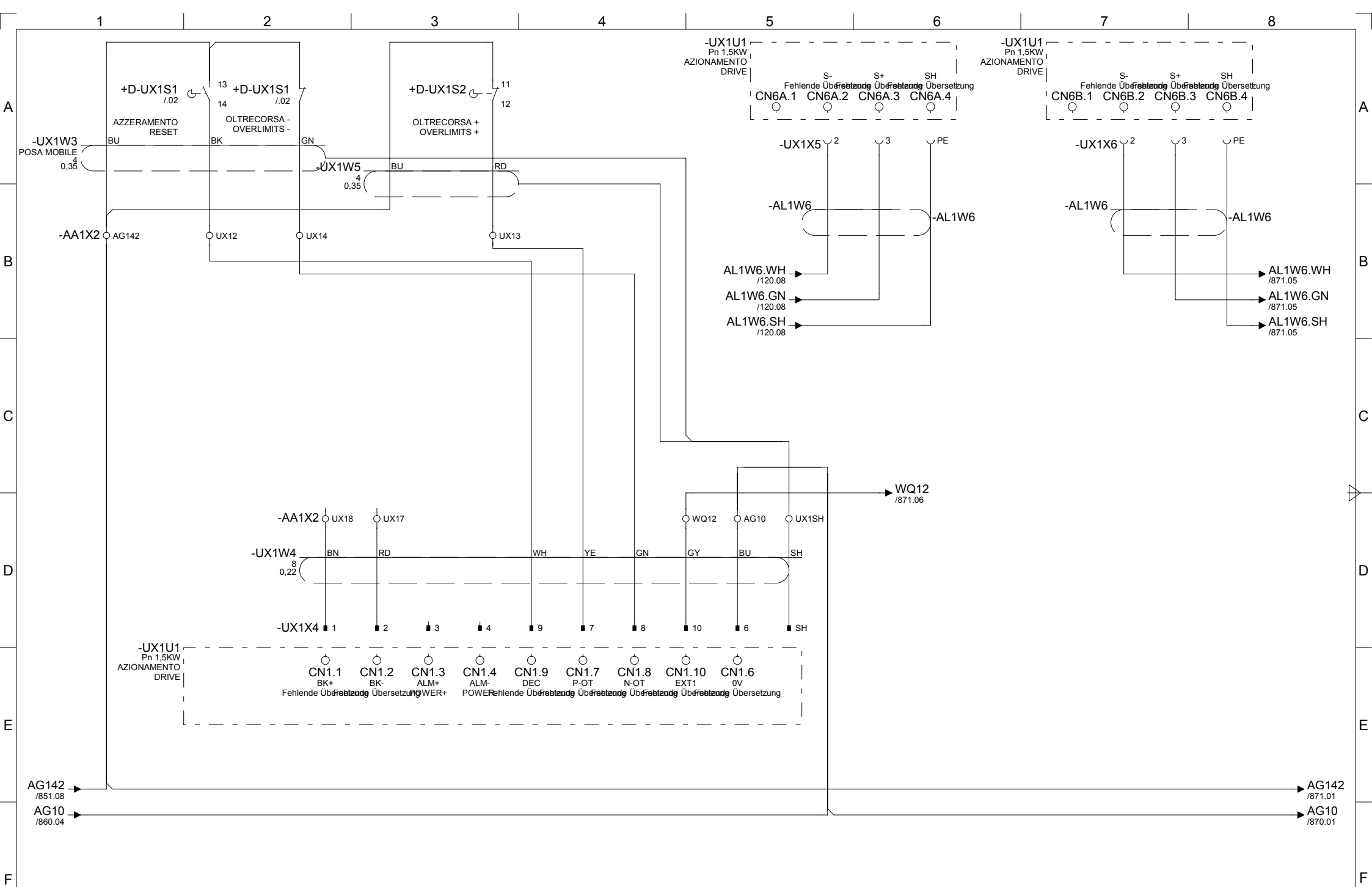


REVISIONE	ELABORAZ.	29/05/2006	RANIERO SILVESTRINI	P.M. 04-0284N
002	CREAZIONE	10/12/2004	rsilvestrini	P.M. 04-0284N
002	MODIFICA	DATA	DISEGNATORE	VER. E APPR. CLIENTE

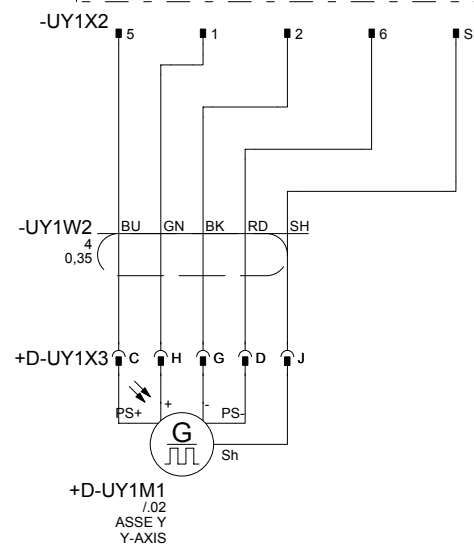
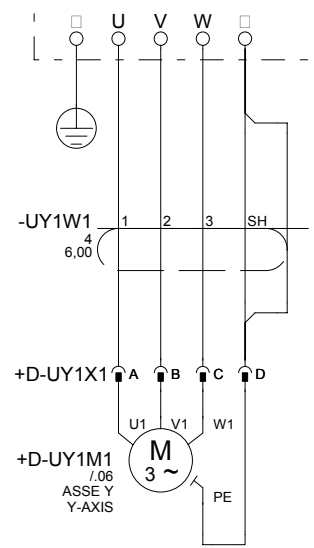
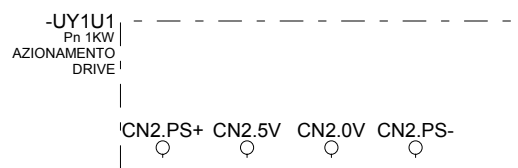
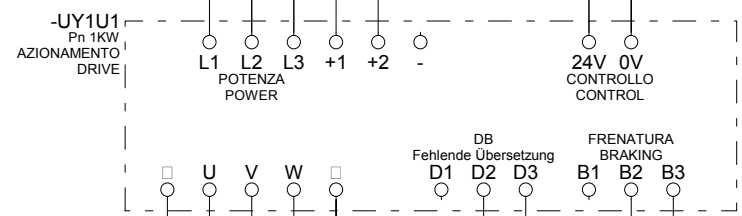
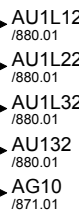
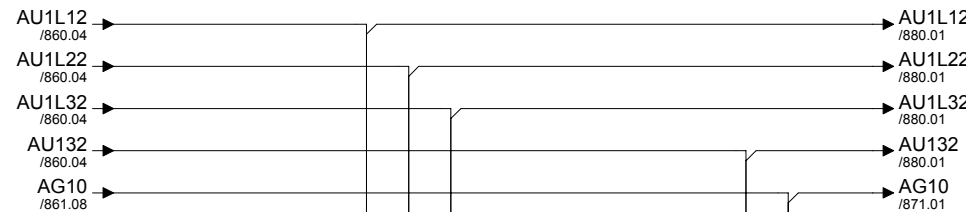
BIESSE
 CLIENTE
 BIESSE GROUP RUSSIA - REPRESENTATIVE OFFICE

DESCRIZIONE FOGLIO
 SHEET DESCRIPTION
 ASSE X
 X-AXIS

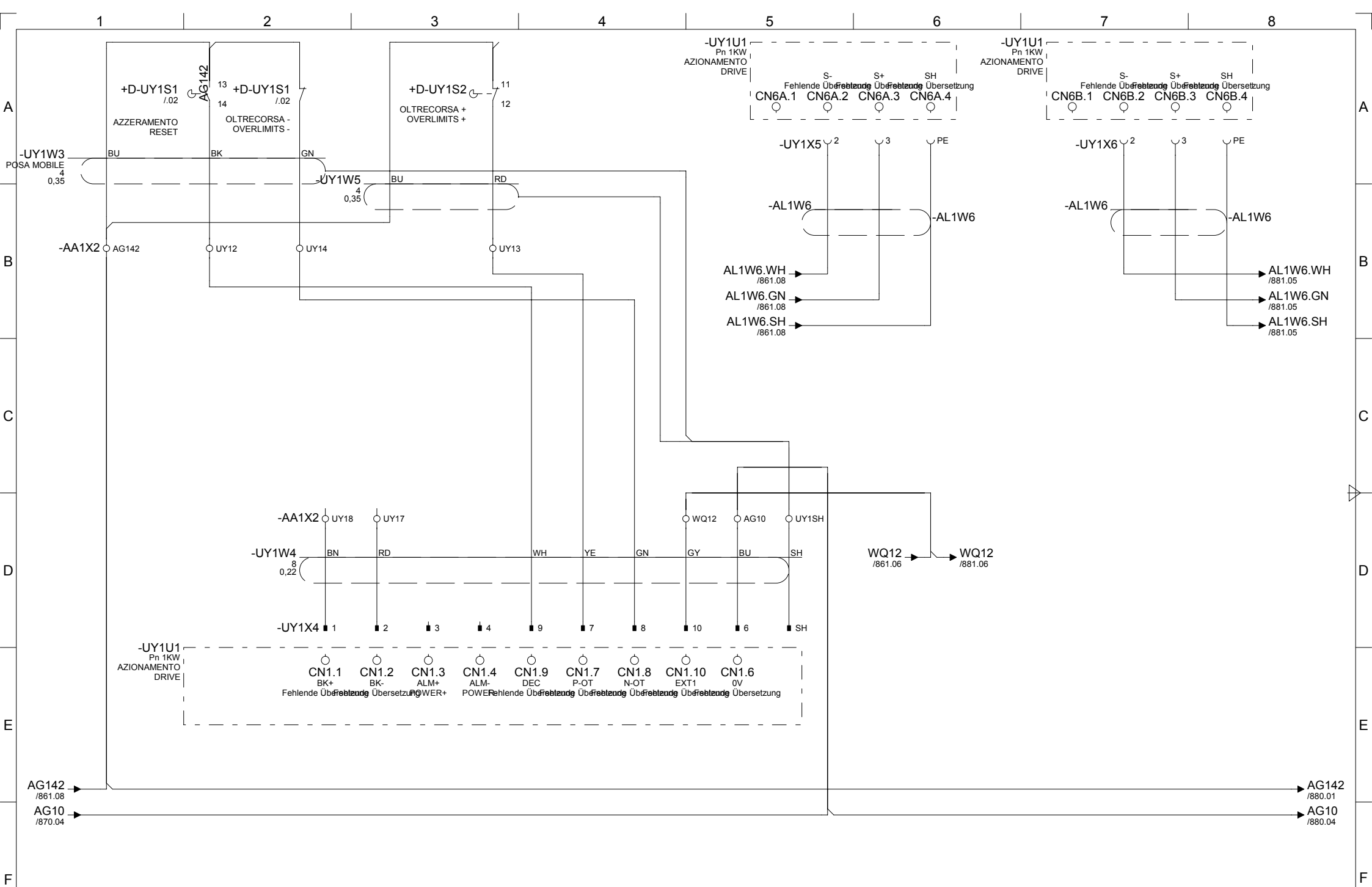
ROVER B 4.35				=A	Gr.Fun. UX1
REL	SCHEMA DIAGRAM	011.012	MATRICOLA SERIAL NUMBER	69650	Foglio 860
				+A	861 F.S.



BIESSE DESCRIZIONE FOGLIO SHEET DESCRIPTION ASSE X X-AXIS				ROVER B 4.35 REL SCHEMA DIAGRAM 011.012		MATRICOLA SERIAL NUMBER 69650	=A Gr.Fun. UX1 +A Foglio 861 870 F.S.
REVISIONE ELABORAZ. 29/05/2006 003 CREAZIONE 15/12/2004 MODIFICA DATA	RANIERO SILVESTRINI rsilvestrini DISEGNATORE	P.M. 04-028411 P.M. 04-028411 VER. E APPR. CLIENTE	P.M. 04-028411 P.M. 04-028411 VER. E APPR. CLIENTE	BIESSE GROUP RUSSIA - REPRESENTATIVE OFFICE			



				DESCRIZIONE FOGLIO SHEET DESCRIPTION		ROVER B 4.35		=A	Gr.Fun. UY1
REVISIONE ELABORAZ. 29/05/2006 RANIERO SILVESTRINI P.M. 04-0284M				ASSE Y		REL SCHEMA DIAGRAM 011.012		+A	Foglio 870
MODIFICA DATA 10/09/2004 rsilvestrini P.M. 04-0284M				Y-AXIS		MATRICOLA SERIAL NUMBER 69650		871 F.S.	
VER. E APPR. CL. BIESSE GROUP RUSSIA - REPRESENTATIVE OFFICE									

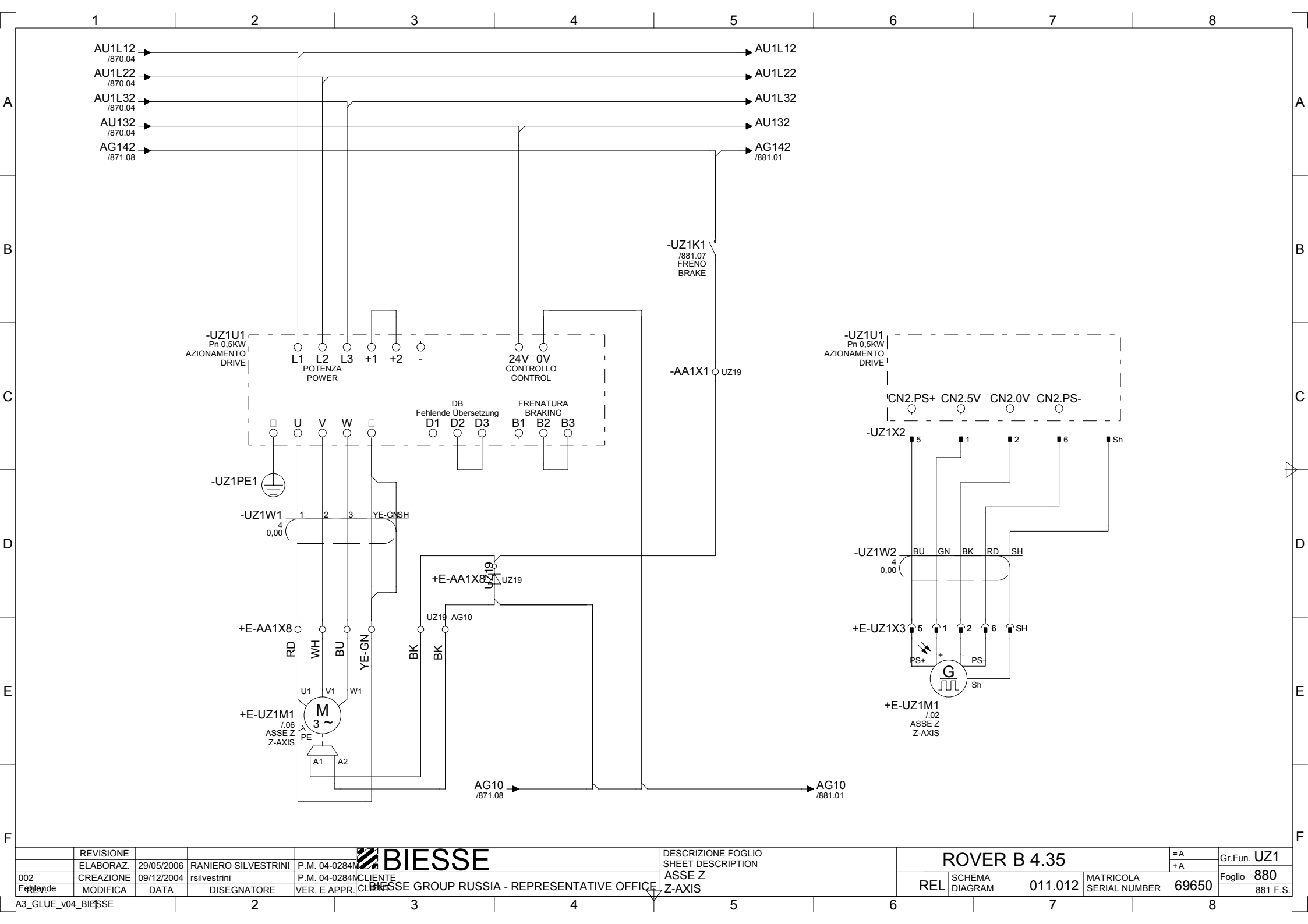


REVISIONE	ELABORAZ.	29/05/2006	RANIERO SILVESTRINI	P.M. 04-02841
003	CREAZIONE	15/12/2004	rsilvestrini	P.M. 04-02841
Fehlende	MODIFICA	DATA	DISEGNATORE	VER. E APPR.

BIESSE
 CLIENTE
 BIESSE GROUP RUSSIA - REPRESENTATIVE OFFICE

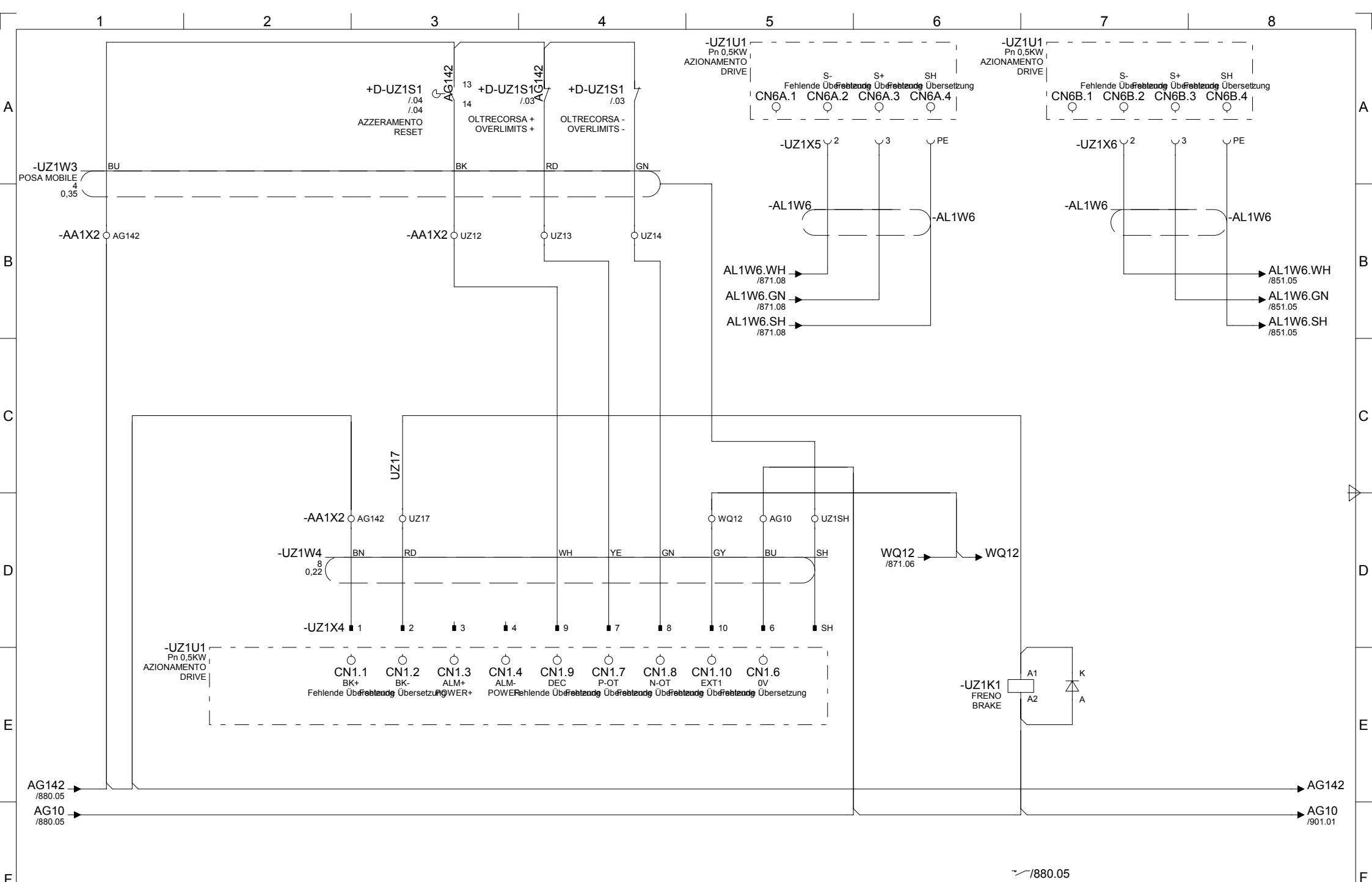
DESCRIZIONE FOGLIO
 SHEET DESCRIPTION
 ASSE Y
 Y-AXIS

ROVER B 4.35				=A	Gr.Fun. UY1
REL	SCHEMA	011.012	MATRICOLA	+A	Foglio 871
DIAGRAM			SERIAL NUMBER	69650	880 F.S.



	REVISIONE				 BIESSE DESCRIZIONE FOGLIO SHEET DESCRIPTION ASSE Z Z-AXIS
	ELABORAZ.	29/05/2006	RANIERO SILVESTRINI	P.M. 04-0284M	
002	CREAZIONE	09/12/2004	rsilvestrini	P.M. 04-0284M	
Ferrande	MODIFICA	DATA	DISEGNATORE	VER. E APPR. CLIENTE	

ROVER B 4.35				=A	Gr.Fun. UZ1
				+A	
REL	SCHEMA DIAGRAM	011.012	MATRICOLA SERIAL NUMBER	69650	Foglio 880
					881 F.S.

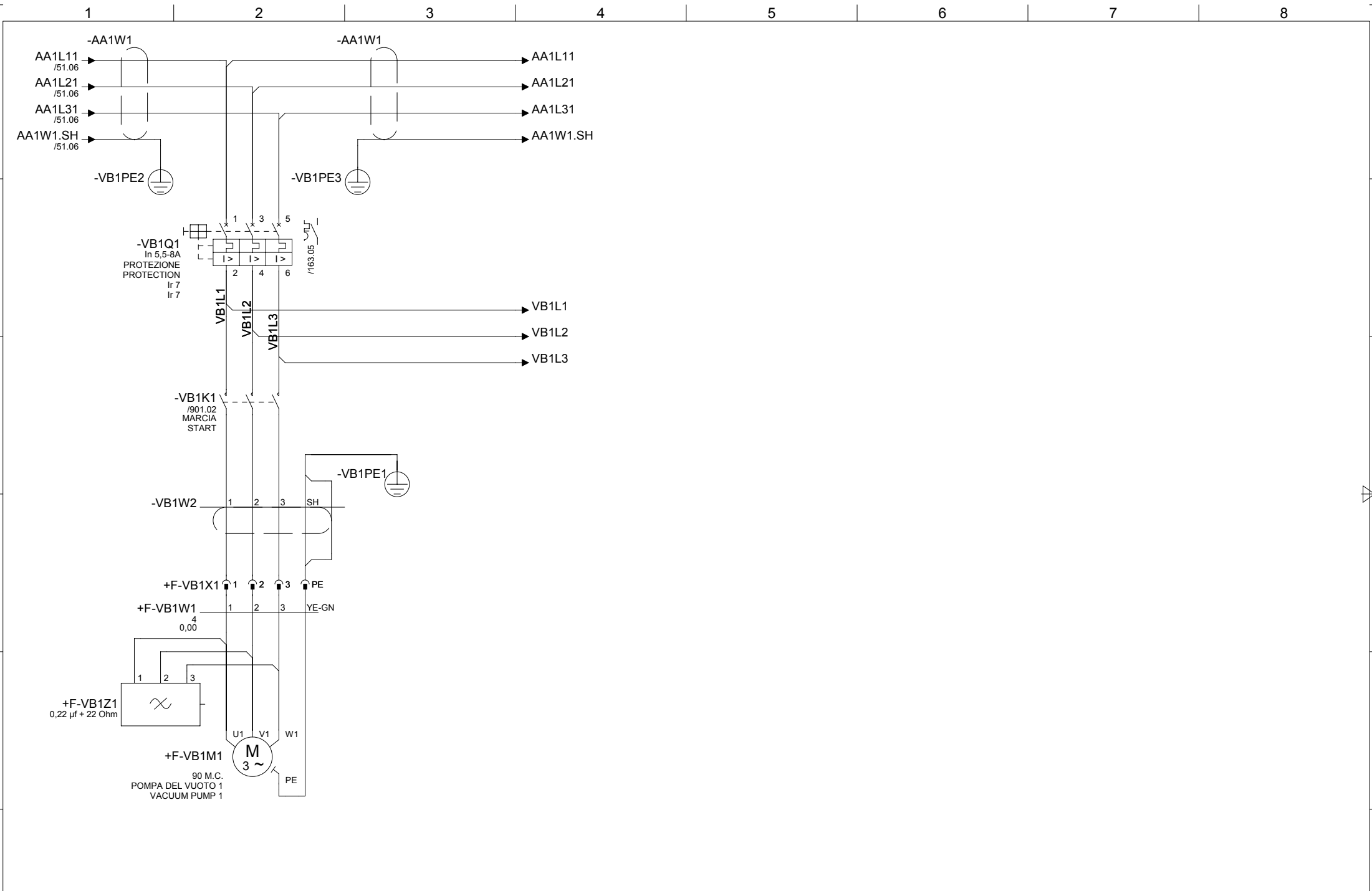


REVISIONE	ELABORAZ.	29/05/2006	RANIERO SILVESTRINI	P.M. 04-0284N
002	CREAZIONE	10/09/2004	rsilvestrini	P.M. 04-0284N
002	MODIFICA	DATA	DISEGNATORE	VER. E APPR.

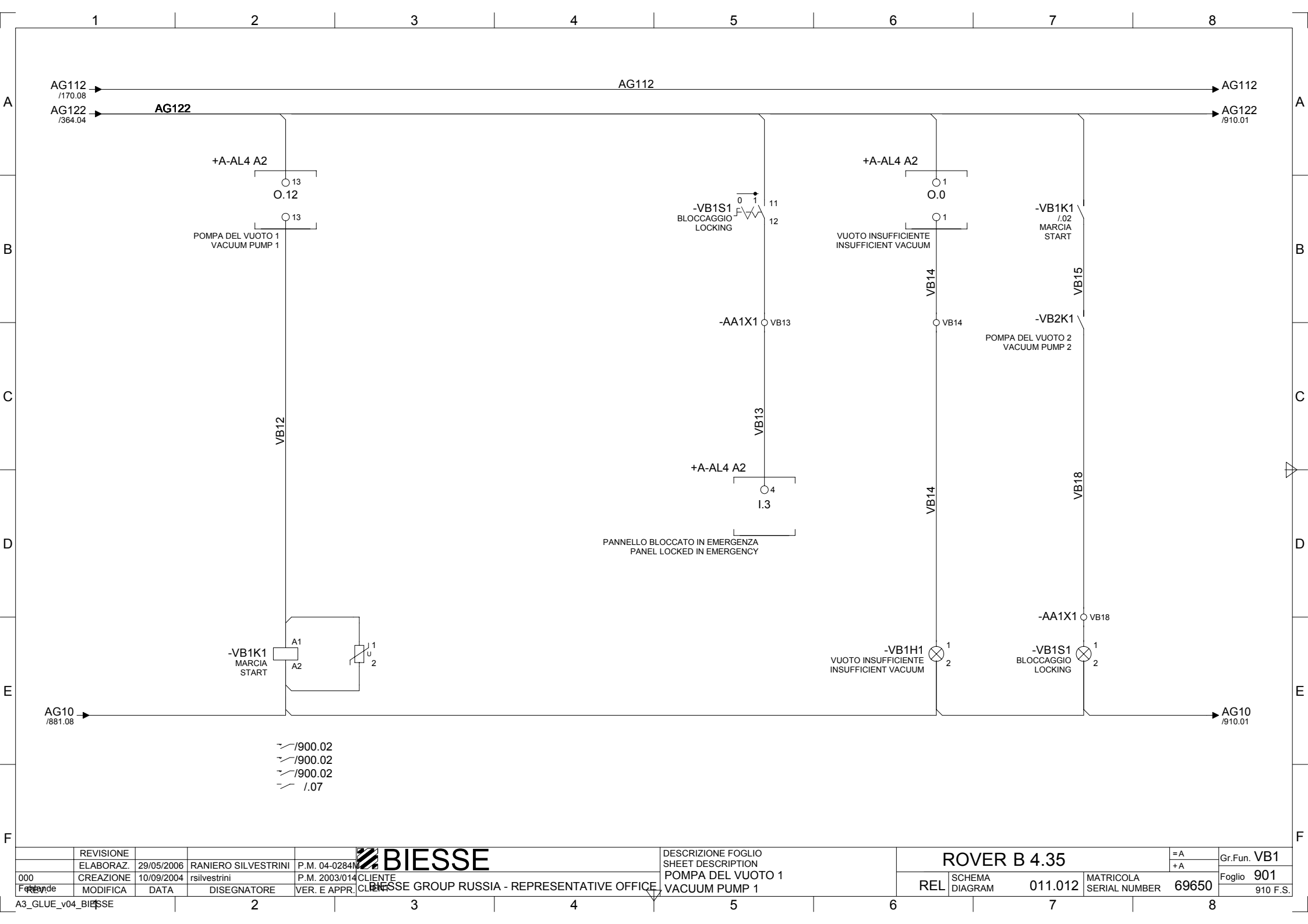
BIESSE
 CLIENTE
 BIESSE GROUP RUSSIA - REPRESENTATIVE OFFICE

DESCRIZIONE FOGLIO
 SHEET DESCRIPTION
ASSE Z
 Z-AXIS

ROVER B 4.35				=A	Gr.Fun. UZ1
REL	SCHEMA DIAGRAM	011.012	MATRICOLA SERIAL NUMBER	69650	Foglio 881
				+	900 F.S.



<table border="1"> <tr> <td>REVISIONE</td> <td>ELABORAZ.</td> <td>29/05/2006</td> <td>RANIERO SILVESTRINI</td> <td>P.M. 04-0284M</td> </tr> <tr> <td>000</td> <td>CREAZIONE</td> <td>10/09/2004</td> <td>rsilvestrini</td> <td>P.M. 2003/014</td> </tr> <tr> <td>000</td> <td>MODIFICA</td> <td>DATA</td> <td>DISEGNATORE</td> <td>VER. E APPR.</td> </tr> </table>				REVISIONE	ELABORAZ.	29/05/2006	RANIERO SILVESTRINI	P.M. 04-0284M	000	CREAZIONE	10/09/2004	rsilvestrini	P.M. 2003/014	000	MODIFICA	DATA	DISEGNATORE	VER. E APPR.			DESCRIZIONE FOGLIO SHEET DESCRIPTION POMPA DEL VUOTO 1 VACUUM PUMP 1		ROVER B 4.35		=A	Gr.Fun. VB1
REVISIONE	ELABORAZ.	29/05/2006	RANIERO SILVESTRINI	P.M. 04-0284M																						
000	CREAZIONE	10/09/2004	rsilvestrini	P.M. 2003/014																						
000	MODIFICA	DATA	DISEGNATORE	VER. E APPR.																						
					CLIENTE	BIESSE GROUP RUSSIA - REPRESENTATIVE OFFICE		REL	SCHEMA DIAGRAM	011.012	MATRICOLA SERIAL NUMBER	69650	Foglio 900													
A3_GLUE_v04_BIESE													901 F.S.													



AG112 /170.08 → AG112 → AG112 /910.01

AG122 /364.04 → AG122 → AG122 /910.01

+A-AL4 A2

○ 13
O.12

○ 13

POMPA DEL VUOTO 1
VACUUM PUMP 1

-VB1S1
BLOCCAGGIO
LOCKING

0 1 11
12

+A-AL4 A2

○ 1
O.0

○ 1

VUOTO INSUFFICIENTE
INSUFFICIENT VACUUM

-VB1K1
.02
MARCIA
START

-AA1X1 ○ VB13

-VB2K1
POMPA DEL VUOTO 2
VACUUM PUMP 2

VB12

VB13

VB14

VB15

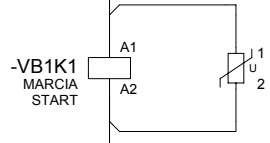
+A-AL4 A2

○ 4
I.3

VB14

VB18

PANNELLO BLOCCATO IN EMERGENZA
PANEL LOCKED IN EMERGENZA



-VB1K1
MARCIA
START

-VB1H1
VUOTO INSUFFICIENTE
INSUFFICIENT VACUUM

1 2

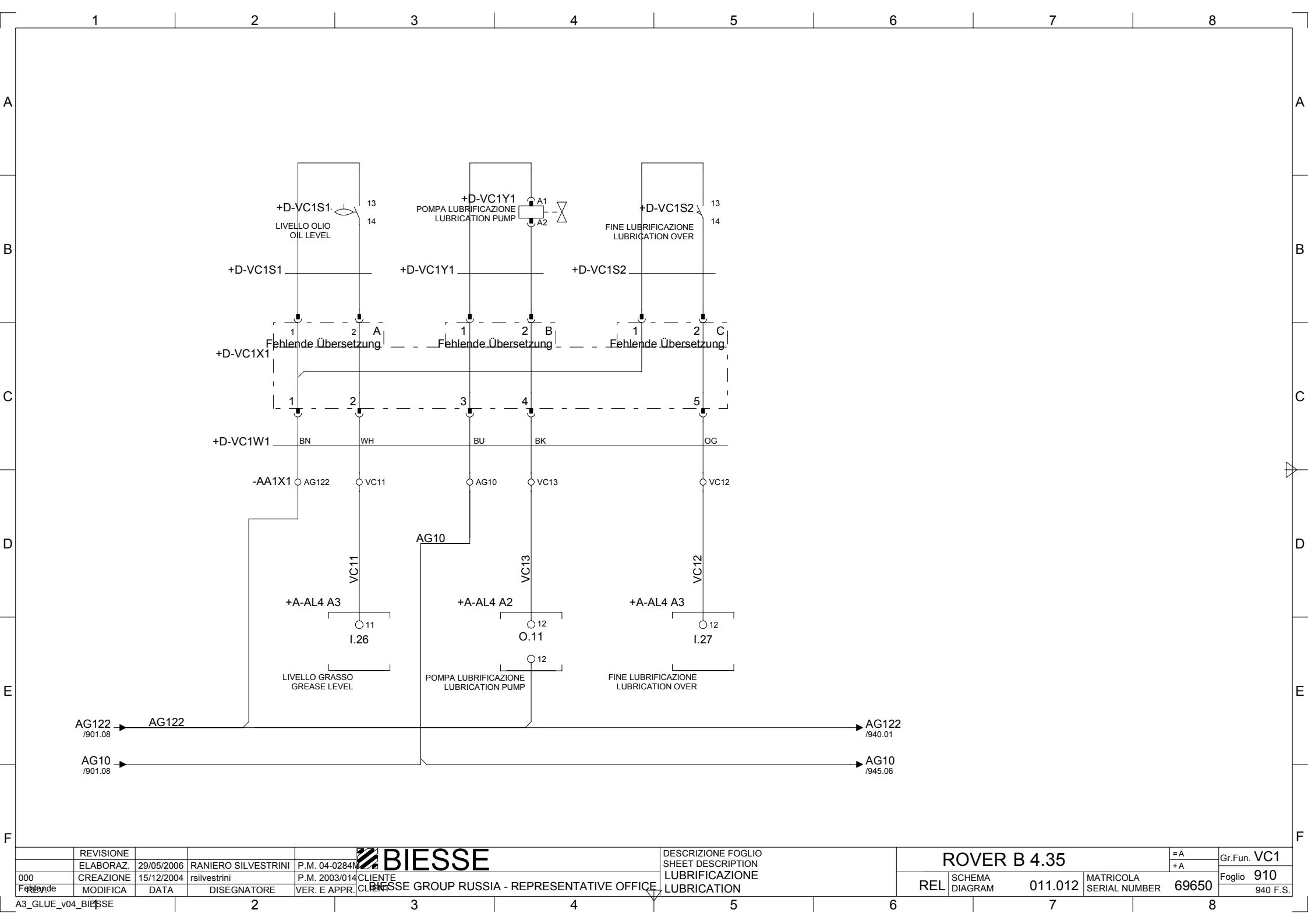
-VB1S1
BLOCCAGGIO
LOCKING

1 2

AG10 /881.08 → AG10 → AG10 /910.01

- ~ /900.02
- ~ /900.02
- ~ /900.02
- ~ /1.07

					DESCRIZIONE FOGLIO SHEET DESCRIPTION POMPA DEL VUOTO 1 VACUUM PUMP 1			ROVER B 4.35		=A	Gr.Fun. VB1
000	REVISIONE	ELABORAZ.	29/05/2006	RANIERO SILVESTRINI	P.M. 04-0284M			+A	Foglio 901		
000	CREAZIONE	10/09/2004	rsilvestrini	P.M. 2003/014	CLIENTE				910 F.S.		
000	MODIFICA	DATA		DISEGNATORE	VER. E APPR.	CL. BIESSE GROUP RUSSIA - REPRESENTATIVE OFFICE	REL	SCHEMA DIAGRAM	011.012	MATRICOLA SERIAL NUMBER	69650



AG122 /901.08 → AG122 → AG122 /940.01

AG10 /901.08 → AG10 → AG10 /945.06

REVISIONE	ELABORAZ.	29/05/2006	RANIERO SILVESTRINI	P.M. 04-0284M
000	CREAZIONE	15/12/2004	rsilvestrini	P.M. 2003/014
F	MODIFICA	DATA	DISEGNATORE	VER. E APPR.

BIESSE

CLIENTE
BIESSE GROUP RUSSIA - REPRESENTATIVE OFFICE

DESCRIZIONE FOGLIO
SHEET DESCRIPTION
LUBRIFICAZIONE
LUBRICATION

ROVER B 4.35

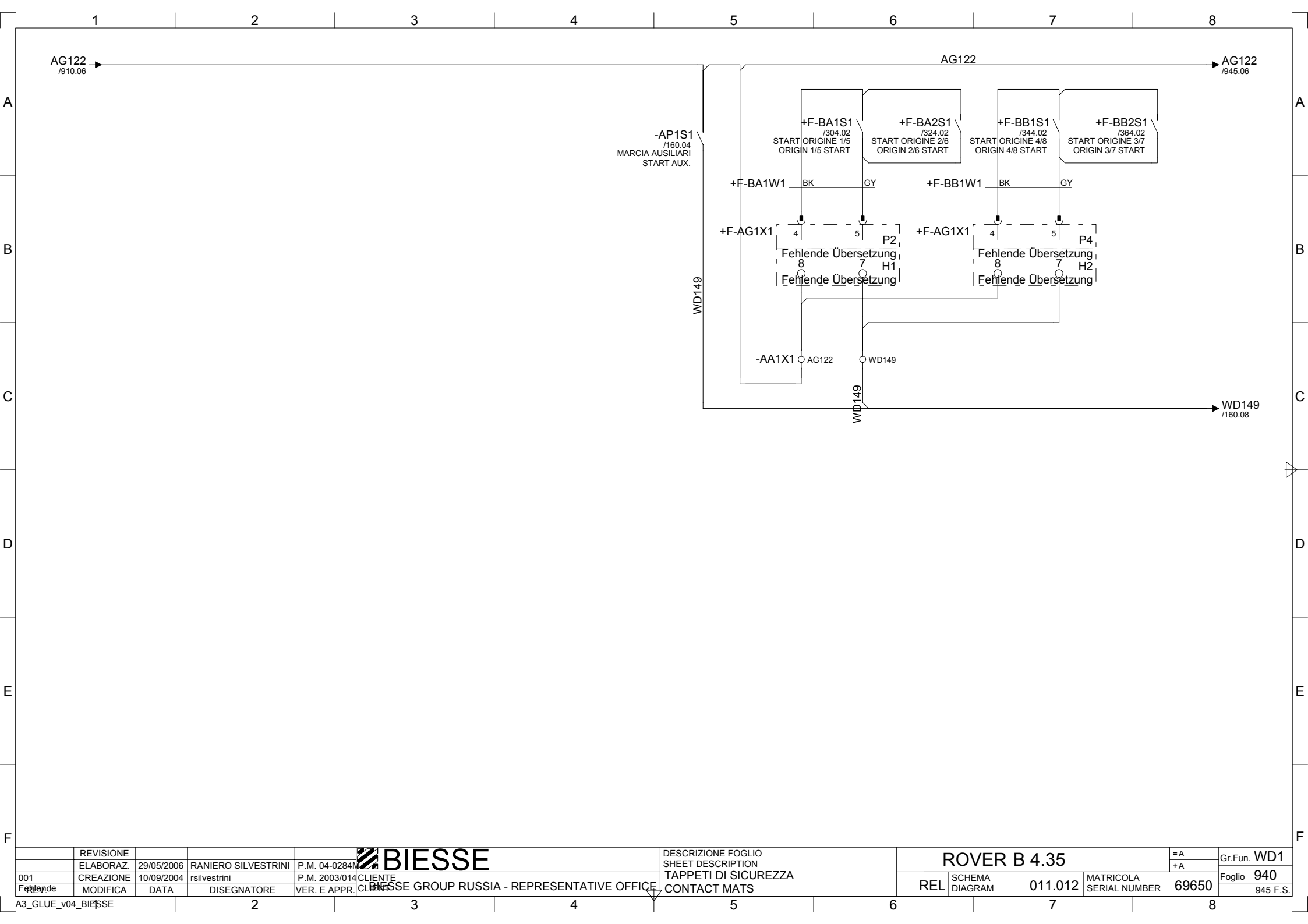
REL SCHEMA DIAGRAM 011.012

MATRICOLA SERIAL NUMBER 69650

Gr.Fun. VC1

Foglio 910

940 F.S.



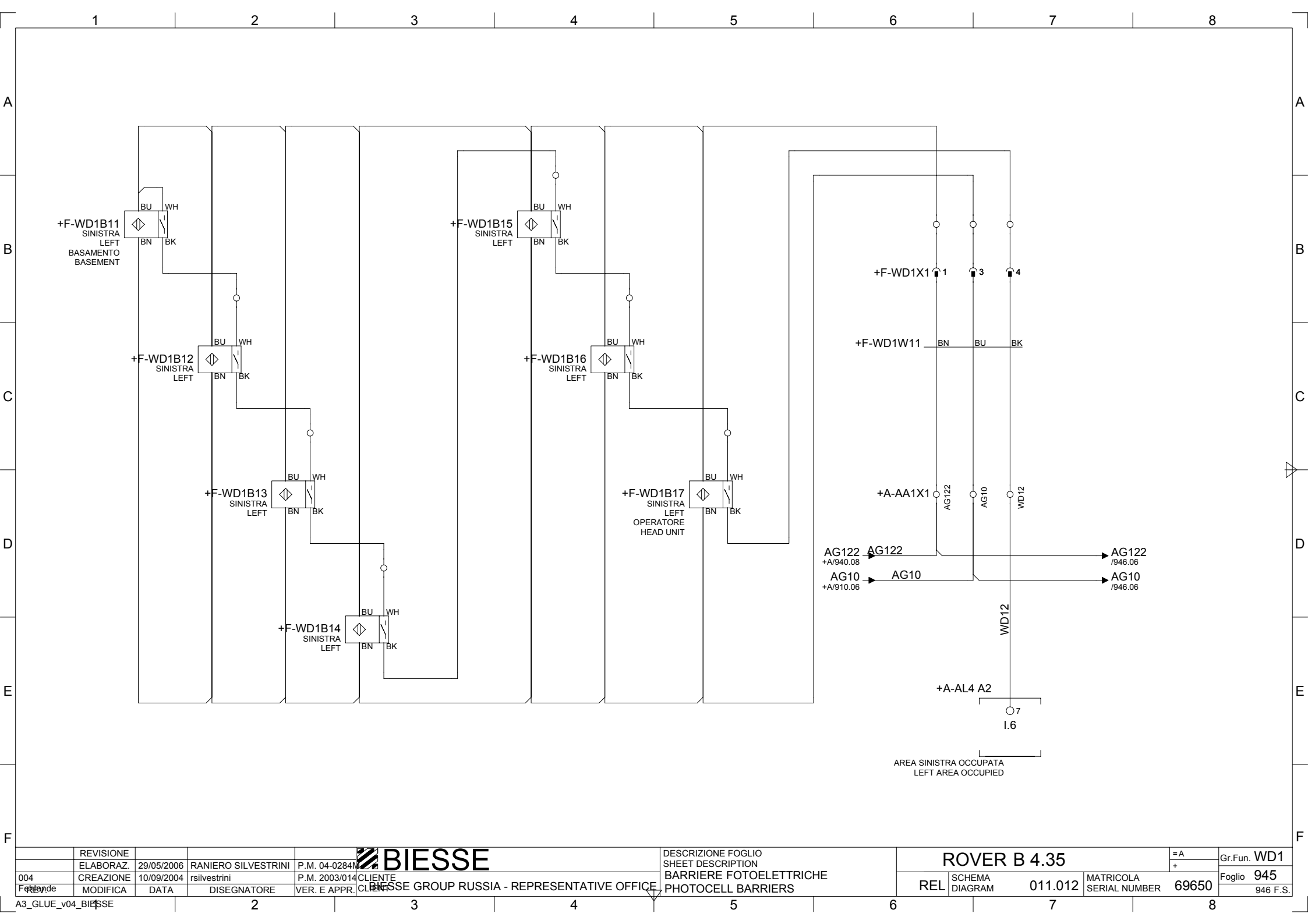
REVISIONE	ELABORAZ.	DATA	DISEGNATORE	VER. E APPR.
	29/05/2006		RANIERO SILVESTRINI	
001	CREAZIONE	10/09/2004	rsilvestrini	P.M. 2003/014
Fehlende	MODIFICA			

BIESSE
 CLIENTE
 BIESSE GROUP RUSSIA - REPRESENTATIVE OFFICE

DESCRIZIONE FOGLIO
 SHEET DESCRIPTION
 TAPPETI DI SICUREZZA
 CONTACT MATS

ROVER B 4.35
 REL SCHEMA DIAGRAM 011.012
 MATRICOLA SERIAL NUMBER 69650

=A
 +A
 Gr.Fun. WD1
 Foglio 940
 945 F.S.



	REVISIONE				
	ELABORAZ.	29/05/2006	RANIERO SILVESTRINI	P.M. 04-0284M	
004	CREAZIONE	10/09/2004	rsilvestrini	P.M. 2003/014	
Ferrante	MODIFICA	DATA	DISEGNATORE	VER. E APPR.	

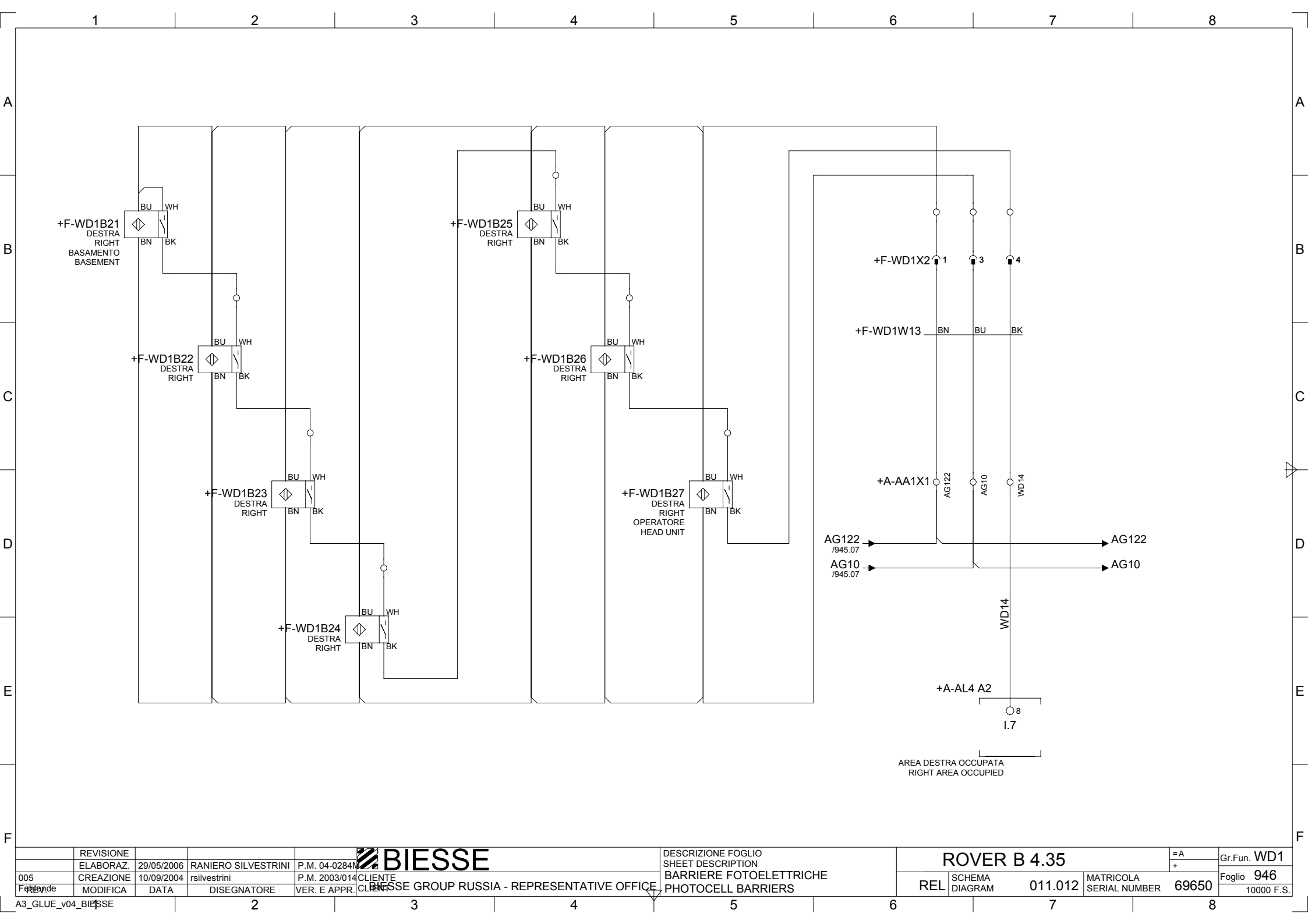
BIESSE
 CLIENTE
 BIESSE GROUP RUSSIA - REPRESENTATIVE OFFICE

DESCRIZIONE FOGLIO
 SHEET DESCRIPTION
BARRIERE FOTOELETTRICHE
 PHOTOCCELL BARRIERS

ROVER B 4.35

REL	SCHEMA DIAGRAM	011.012	MATRICOLA SERIAL NUMBER	69650
-----	----------------	---------	-------------------------	-------

=A	Gr.Fun. WD1
+	Foglio 945
	946 F.S.



	REVISIONE				
	ELABORAZ.	29/05/2006	RANIERO SILVESTRINI	P.M. 04-0284M	
005	CREAZIONE	10/09/2004	rsilvestrini	P.M. 2003/014	CLIENTE
Ferrando	MODIFICA	DATA	DISEGNATORE	VER. E APPR.	BIESSE GROUP RUSSIA - REPRESENTATIVE OFFICE

BIESSE
 DESCRIZIONE FOGLIO
 SHEET DESCRIPTION
BARRIERE FOTOELETTRICHE
 PHOTOCCELL BARRIERS

ROVER B 4.35				=A	Gr.Fun. WD1
REL	SCHEMA DIAGRAM	011.012	MATRICOLA SERIAL NUMBER	69650	Foglio 946
					10000 F.S.

1 2 3 4 5 6 7 8

SCHEDA CARD **+A-AL4 A2** Modulo Module **REGOLAZIONE CH 1-1 (1) ADJUSTMENT Fehlende Übersetzung** Codice Code **P260** Lista I-O_v03bs

TIPO TYPE	INDIRIZZO ADDRESS	FGL.COL SHE.COL	PIN PIN	COND. COND.	COLORE COLOUR	COMPONENTI COMPONENT	GRUPPO UNIT	FUNZIONE FUNCTION
Digital output	O.9	=A+A/364.04	10 10	AG122 BB211		+A-AR1K1 BB211	BATTUTE AREA DX2 AREA DX2 STOPS	START ORIGINE 3/7 ORIGIN 3/7 START
Digital output	O.10	=A+A/344.04	11 11	AG122 BB111		+A-AR1K1 BB111	BATTUTE AREA DX1 AREA DX1 STOPS	START ORIGINE 4/8 ORIGIN 4/8 START
Digital output	O.11	=A+A/910.04	12 12	VC13 AG122		VC13 +A-AR1K1	LUBRIFICAZIONE LUBRICATION	POMPA LUBRIFICAZIONE LUBRICATION PUMP
Digital output	O.12	=A+A/901.02	13 13	AG122 VB12		+A-AR1K1 +A-VB1K1	POMPA DEL VUOTO 1 VACUUM PUMP 1	POMPA DEL VUOTO 1 VACUUM PUMP 1
Digital output	O.14	=A+A/160.04	15 15	AP195 AP199		+A-AL4 A2 +A-AP1K1	CIRCUITO DI EMERGENZA EMERGENCY CIRCUIT	C.N. OK Fehlende Übersetzung
Digital output	O.15	=A+A/160.06	16 16	AG112 AP197		+A-AP1K1 +A-AS1K2	CIRCUITO DI EMERGENZA EMERGENCY CIRCUIT	ABILITAZIONE INVERTER INVERTER ENABLING

REVISIONE	ELABORAZ.	30/05/2006	RSilvestrini	 CLIENTE BIESSE GROUP RUSSIA - REPRESENTATIVE OFFICE	DESCRIZIONE FOGLIO SHEET DESCRIPTION	ROVER B 4.35		=A	Gr.Fun.	
	CREAZIONE	30/05/2006	RSilvestrini					+	Foglio 10001	
REV.	MODIFICA	DATA	DISEGNATORE		VER. E APPR.	REL	SCHEMA DIAGRAM	011.012	MATRICOLA SERIAL NUMBER	69650
										10002 F.S.

A3_GLUE_v04_BI... 2 3 4 5 6 7 8

SCHEDA CARD **+E-AL4 A5** Modulo Module **REGOLAZIONE CH2-1 (00001)** Fehlende Übersetzung Codice Code **CE201** Lista I-O_v03bs

TIPO TYPE	INDIRIZZO ADDRESS	FGL.COL SHE.COL	PIN PIN	COND. COND.	COLORE COLOUR	COMPONENTI COMPONENT	GRUPPO UNIT	FUNZIONE FUNCTION
Digital input	I.40	=A+A/701.06	1	+E-SA1S1		+E-SA1S1	SLOT 1 SLOT 1	PISTONE 1 ALTO SLOT 1 PISTON 1 UP SLOT 1
Digital input	I.41	=A+A/701.07	2	+E-SA1S2		+E-SA1S2	SLOT 1 SLOT 1	PISTONE 1 BASSO SLOT 1 PISTON 1 DOWN SLOT 1
Digital input	I.42	=A+A/702.06	3	+E-SA1S10		+E-SA1S10	SLOT 1 SLOT 1	PISTONE 2 ALTO SLOT 1 PISTON 2 UP SLOT 1
Digital input	I.43	=A+A/702.07	4	+E-SA1S11		+E-SA1S11	SLOT 1 SLOT 1	PISTONE 2 BASSO SLOT 1 PISTON 2 DOWN SLOT 1
Digital input	I.44	=A+A/703.04	5	+E-SA1W22		+E-SA1X2	SLOT 1 SLOT 1	UTENSILE BLOCCATO E PRESENTE SLOT 1 TOOL LOCKED AND PRESENT SLOT 1
Digital input	I.45	=A+A/703.03	6	+E-SA1W21		+E-SA1X2	SLOT 1 SLOT 1	UTENSILE SBLOCCATO SLOT 1 TOOL UNLOCKED SLOT 1
Digital input	I.46	=A+A/703.01	7	+E-SA1W24		+E-SA1X2	SLOT 1 SLOT 1	SENSORE TERMICO DELLO SLOT 1 SLOT 1 HEAT SENSOR
Digital input	I.47	=A+A/790.05	8	+E-SU1S1	BK	+E-SU1S1	PRESSURIZZAZIONE PRESSURISATION	BLOCCAGGIO DEL MANDRINO A PINZA LOCK COLLET SPINDLE

REVISIONE		ELABORAZ. 30/05/2006		RSilvestrini			DESCRIZIONE FOGLIO SHEET DESCRIPTION Lista I/O: +E-AL4 A5	ROVER B 4.35		=A	Gr.Fun.	
CREAZIONE		30/05/2006		RSilvestrini				+			Foglio 10004	
REV.	MODIFICA	DATA	DISSEGNAZIONE	VER. E APPR.	CLIENTE	BIESSE GROUP RUSSIA - REPRESENTATIVE OFFICE		REL	SCHEMA DIAGRAM	011.012	MATRICOLA SERIAL NUMBER 69650	10005 F.S.

1 2 3 4 5 6 7 8

SCHEDA CARD

+E-AL4 A6

Modulo Module


REGOLAZIONE ADJUSTMENT CH2-2 (00010)
Fehlende Übersetzung

Codice Code

CE201

Lista I-O_v03bs

A	TIPO TYPE	INDIRIZZO ADDRESS	FGL.COL SHE.COL	PIN PIN	COND. COND.	COLORE COLOUR	COMPONENTI COMPONENT	GRUPPO UNIT	FUNZIONE FUNCTION	B
	Digital input	I.49	=A+A/704.06	2	+E-SA1S15		+E-SA1S15	SLOT 1 SLOT 1	SCATOLA ASPIRAZIONE ALTA SLOT 1 SLOT 1 SUCTION BOX UP	
	Digital input	I.50	=A+A/704.07	3	+E-SA1S16		+E-SA1S16	SLOT 1 SLOT 1	STEP SCATOLA ASPIRAZIONE SLOT 1 SLOT 1 SUCTION BOX STEP	
	Digital input	I.51	=A+A/522.04	4	+E-CN1S10		+E-CN1S10	MAGAZZINO UTENSILE CR CR TOOL MAGAZINE	MAGAZZINO UTENSILI CR AVANTI TOOL MAGAZINE CR REWARD	
	Digital input	I.52	=A+A/522.05	5	+E-CN1S11		+E-CN1S11	MAGAZZINO UTENSILE CR CR TOOL MAGAZINE	MAGAZZINO UTENSILI CR INDIETRO TOOL MAGAZINE CR FORWARD	
	Digital input	I.53	=A+A/522.06	6	+E-CN1S12		+E-CN1S12	MAGAZZINO UTENSILE CR CR TOOL MAGAZINE	PRESENZA UTENSILE MAGAZZINO UTENSILE CR TOOL PRESENT IN TOOL MAGAZINE CR	
	Digital input	I.54	=A+A/520.07	7	+E-CN1S1		+E-CN1S1	MAGAZZINO UTENSILE CR CR TOOL MAGAZINE	AZZERAMENTO ASSE CR RESET CR AXIS	

REVISIONE		ELABORAZ. 30/05/2006		RSilvestrini				DESCRIZIONE FOGLIO SHEET DESCRIPTION			ROVER B 4.35		=A		Gr.Fun.	
CREAZIONE		30/05/2006		RSilvestrini				Lista I/O: +E-AL4 A6					+		10005	
REV.	MODIFICA	DATA	DISEGNATORE	VER. E APPR.	CLIENTE BIESSE GROUP RUSSIA - REPRESENTATIVE OFFICE			REL	SCHEMA DIAGRAM	011.012	MATRICOLA SERIAL NUMBER	69650	Foglio 10006 F.S.			

1 2 3 4 5 6 7 8

SCHEDA CARD **+E-AL4 A10** Modulo Module **REGOLAZIONE ADJUSTMENT CH2-6 (00110)** Fehlende Übersetzung Codice Code **CE305**

Lista I-O_v03bs

A	TIPO TYPE	INDIRIZZO ADDRESS	FGL.COL SHE.COL	PIN PIN	COND. COND.	COLORE COLOUR	COMPONENTI COMPONENT	GRUPPO UNIT	FUNZIONE FUNCTION	A
	Digital output	O.80	=A+A/454.03	1			+E-CA1Y38	GRUPPO DI FORATURA BORING UNIT	DISCESA MANDRINO VERTICALE 8 LOWER VERTICAL SPINDLE 8	
	Digital output	O.81	=A+A/454.02	2			+E-CA1Y37	GRUPPO DI FORATURA BORING UNIT	DISCESA MANDRINO VERTICALE 7 LOWER VERTICAL SPINDLE 7	
	Digital output	O.86	=A+A/453.02	7			+E-CA1Y31	GRUPPO DI FORATURA BORING UNIT	DISCESA MANDRINO VERTICALE 1 LOWER VERTICAL SPINDLE 1	
	Digital output	O.87	=A+A/453.03	8			+E-CA1Y32	GRUPPO DI FORATURA BORING UNIT	DISCESA MANDRINO VERTICALE 2 LOWER VERTICAL SPINDLE 2	
B	Digital output	O.88	=A+A/454.04	9			+E-CA1Y39	GRUPPO DI FORATURA BORING UNIT	DISCESA MANDRINO VERTICALE 9 LOWER VERTICAL SPINDLE 9	B
	Digital output	O.89	=A+A/454.05	10			+E-CA1Y40	GRUPPO DI FORATURA BORING UNIT	DISCESA MANDRINO VERTICALE 10 LOWER VERTICAL SPINDLE 10	
	Digital output	O.90	=A+A/454.06	11			+E-CA1Y41	GRUPPO DI FORATURA BORING UNIT	DISCESA MANDRINO VERTICALE 11 LOWER VERTICAL SPINDLE 11	
	Digital output	O.91	=A+A/454.07	12			+E-CA1Y42	GRUPPO DI FORATURA BORING UNIT	DISCESA MANDRINO VERTICALE 12 LOWER VERTICAL SPINDLE 12	
C	Digital output	O.92	=A+A/453.07	13			+E-CA1Y36	GRUPPO DI FORATURA BORING UNIT	DISCESA MANDRINO VERTICALE 6 LOWER VERTICAL SPINDLE 6	C
	Digital output	O.93	=A+A/453.06	14			+E-CA1Y35	GRUPPO DI FORATURA BORING UNIT	DISCESA MANDRINO VERTICALE 5 LOWER VERTICAL SPINDLE 5	
	Digital output	O.94	=A+A/453.05	15			+E-CA1Y34	GRUPPO DI FORATURA BORING UNIT	DISCESA MANDRINO VERTICALE 4 LOWER VERTICAL SPINDLE 4	
D	Digital output	O.95	=A+A/453.04	16			+E-CA1Y33	GRUPPO DI FORATURA BORING UNIT	DISCESA MANDRINO VERTICALE 3 LOWER VERTICAL SPINDLE 3	D
F										F

	REVISIONE							DESCRIZIONE FOGLIO SHEET DESCRIPTION			=A	Gr.Fun.
	ELABORAZ.	30/05/2006	RSilvestrini					Lista I/O: +E-AL4 A10			+	
	CREAZIONE	30/05/2006	RSilvestrini									Foglio 10006
	REV.	MODIFICA	DATA	DISSEGNAZIONE	VER. E APPR.							10007 F.S.

A3_GLUE_v04_BIPSE 2 3 4 5 6 7 8



CLIENTE BIESSSE GROUP RUSSIA - REPRESENTATIVE OFFICE

ROVER B 4.35 REL SCHEMA DIAGRAM **011.012** MATRICOLA SERIAL NUMBER **69650**

1	2	3	4	5	6	7	8
SCHEDA CARD +E-AL4 A12		Modulo Module	REGOLAZIONE ADJUSTMENT CH 2-8 (8) Fehlende Übersetzung		Codice Code PM57		

Lista I-O_v03bs

A	TIPO	INDIRIZZO	FGL.COL	PIN	COND.	COLORE	COMPONENTI	GRUPPO	FUNZIONE	A
	TYPE	ADDRESS	SHE.COL	PIN	COND.	COLOUR	COMPONENT	UNIT	FUNCTION	
	Digital output	O.112	=A+A/460.02	1			+E-CA1Y81	GRUPPO DI FORATURA BORING UNIT	DISCESA MANDRINO ORIZZONTALE 1-2 LOWER HORIZONTAL SPINDLE 1-2	
	Digital output	O.113	=A+A/460.04	2			+E-CA1Y83	GRUPPO DI FORATURA BORING UNIT	DISCESA MANDRINO ORIZZONTALE 3-4 LOWER HORIZONTAL SPINDLE 3-4	
	Digital output	O.114	=A+A/460.06	3			+E-CA1Y85	GRUPPO DI FORATURA BORING UNIT	DISCESA MANDRINO ORIZZONTALE 5-6 LOWER HORIZONTAL SPINDLE 5-6	
B	Digital output	O.115	=A+A/461.03	4			+E-CA1Y101	GRUPPO DI FORATURA BORING UNIT	DISCESA LAMA GRUPPO DI FORATURA 1 BORING UNIT 1 BLADE DOWNSTROKE	B
	Digital output	O.116	=A+A/451.07	5			+E-CA1Y13	GRUPPO DI FORATURA BORING UNIT	ASPIRAZIONE SUCTION	
	Digital output	O.120	=A+A/460.03	9			+E-CA1Y82	GRUPPO DI FORATURA BORING UNIT	SALITA MANDRINO ORIZZONTALE 1-2 HORIZONTAL SPINDLE 1-2 UPSTROKE	
	Digital output	O.121	=A+A/460.05	10			+E-CA1Y84	GRUPPO DI FORATURA BORING UNIT	SALITA MANDRINO ORIZZONTALE 3-4 HORIZONTAL SPINDLE 3-4 UPSTROKE	
C	Digital output	O.122	=A+A/460.07	11			+E-CA1Y86	GRUPPO DI FORATURA BORING UNIT	SALITA MANDRINO ORIZZONTALE 5-6 HORIZONTAL SPINDLE 5-6 UPSTROKE	C
	Digital output	O.123	=A+A/461.02	12			+E-CA1Y100	GRUPPO DI FORATURA BORING UNIT	SALITA LAMA GRUPPO DI FORATURA 1 BORING UNIT 1 BLADE UPSTROKE	
D										D
E										E
F										F

REVISIONE ELABORAZ. 30/05/2006 R Silvestrini		BIESSE CLIENTE BIESSE GROUP RUSSIA - REPRESENTATIVE OFFICE		DESCRIZIONE FOGLIO SHEET DESCRIPTION Lista I/O: +E-AL4 A12		ROVER B 4.35 =A +		Gr.Fun. 10007 F.S.	
CREAZIONE 30/05/2006 R Silvestrini						REL SCHEMA 011.012		MATRICOLA SERIAL NUMBER 69650	
REV. MODIFICA	DATA	DISEGNATORE	VER. E APPR.						

1	2		3		4		5		6		7		8	
SCHEDA CARD	+E-AL4 A14		Modulo Module		REGOLAZIONE ADJUSTMENT		CH 2-10 (A) Fehlende Übersetzung		Codice Code		PM57		Lista I-O_v03bs	
TIPO TYPE	INDIRIZZO ADDRESS	FGL.COL SHE.COL	PIN PIN	COND. COND.	COLORE COLOUR	COMPONENTI COMPONENT	GRUPPO UNIT			FUNZIONE FUNCTION				
Digital output	O.144	=A+A/522.02	1			+E-CN1Y1	MAGAZZINO UTENSILE CR CR TOOL MAGAZINE			MAGAZZINO UTENSILI CR AVANTI TOOL MAGAZINE CR REWARD				
Digital output	O.145	=A+A/703.08	2			+E-SA1Y8	SLOT 1 SLOT 1			SBLOCCAGGIO UTENSILE SLOT 1 SLOT 1 TOOL RELEASE				
Digital output	O.146	=A+A/701.03	3			+E-SA1Y2	SLOT 1 SLOT 1			DISCESA PISTONE 1 SLOT 1 PISTON 1 DESCENT SLOT 1				
Digital output	O.147	=A+A/702.03	4			+E-SA1Y22	SLOT 1 SLOT 1			DISCESA PISTONE 2 SLOT 1 PISTON 2 DESCENT SLOT 1				
Digital output	O.148	=A+A/704.02	5			+E-SA1Y11	SLOT 1 SLOT 1			DISCESA SCATOLA ASPIRAZIONE SLOT 1 SLOT 1 SUCTION BOX DOWNSTROKE				
Digital output	O.149	=A+A/704.04	6			+E-SA1Y13	SLOT 1 SLOT 1			SBLOCCAGGIO SCATOLA ASPIRAZIONE SLOT 1 UNLOCK SLOT 1 SUCTION BOX				
Digital output	O.150	=A+A/522.08	7			+E-CN1Y3	MAGAZZINO UTENSILE CR CR TOOL MAGAZINE			SOFFIATORE MAGAZZINO UTENSILI CR BLOWER TOOL MAGAZINE CR				
Digital output	O.151	=A+A/701.04	8			+E-SA1Y25	SLOT 1 SLOT 1			SOFFIATORE SLOT 1 SLOT 1 BLOWER				
Digital output	O.152	=A+A/522.03	9			+E-CN1Y2	MAGAZZINO UTENSILE CR CR TOOL MAGAZINE			MAGAZZINO UTENSILI CR INDIETRO TOOL MAGAZINE CR FORWARD				
Digital output	O.153	=A+A/703.07	10			+E-SA1Y7	SLOT 1 SLOT 1			BLOCCAGGIO UTENSILE SLOT 1 SLOT 1 TOOL BLOCKING				
Digital output	O.154	=A+A/701.02	11			+E-SA1Y1	SLOT 1 SLOT 1			SALITA PISTONE 1 SLOT 1 PISTON 1 ASCENT SLOT 1				
Digital output	O.155	=A+A/702.02	12			+E-SA1Y21	SLOT 1 SLOT 1			SALITA PISTONE 2 SLOT 1 PISTON 2 ASCENT SLOT 1				
Digital output	O.156	=A+A/704.03	13			+E-SA1Y12	SLOT 1 SLOT 1			SALITA SCATOLA ASPIRAZIONE SLOT 1 SLOT 1 SUCTION BOX UPSTROKE				
Digital output	O.158	=A+A/790.02	15			+E-SU1Y1	PRESSURIZZAZIONE PRESSURISATION			PRESSURIZZAZIONE ELETTRMANDRINI ELECTROSPINDLE PRESSURISATION				

REVISIONE		ELABORAZ.		30/05/2006		RSilvestrini				DESCRIZIONE FOGLIO SHEET DESCRIPTION		ROVER B 4.35		=A		Gr.Fun.							
CREAZIONE		MODIFICA		30/05/2006		RSilvestrini				Lista I/O: +E-AL4 A14		REL		SCHEMA DIAGRAM		011.012		MATRICOLA SERIAL NUMBER		69650		Foglio 10008	
REV.		MODIFICA		DATA		DISEGNATORE		VER. E APPR.		CLIENTE		BIESSE GROUP RUSSIA - REPRESENTATIVE OFFICE										10009 F.S.	

1	2	3	4	5	6	7	8
SCHEDA CARD +F-AL4 A19		Modulo Module	REGOLAZIONE CH3-1 (00001) ADJUSTMENT Fehlende Übersetzung	Codice Code CE201	<small>Lista I-O_v03bs</small>		

TIPO TYPE	INDIRIZZO ADDRESS	FGL.COL SHE.COL	PIN PIN	COND. COND.	COLORE COLOUR	COMPONENTI COMPONENT	GRUPPO UNIT	FUNZIONE FUNCTION
Digital input	I.232	=A+A/364.02	1	+F-BB2S1	BK	+F-BB2S1	BATTUTE AREA DX2 AREA DX2 STOPS	START ORIGINE 3/7 ORIGIN 3/7 START
Digital input	I.233	=A+A/344.02	2	+F-BB1S1	BK	+F-BB1S1	BATTUTE AREA DX1 AREA DX1 STOPS	START ORIGINE 4/8 ORIGIN 4/8 START
Digital input	I.234	=A+A/400.06	3	+F-BF1S1	BK	+F-BF1S1	BLOCCAGGIO PEZZO AREA DX1 AREA DX1 PIECE LOCKING	PEDALE AREA DX1 AREA DX1 PEDAL
Digital input	I.236	=A+A/400.08	5	+F-BF1S2	BK	+F-BF1S2	BLOCCAGGIO PEZZO AREA DX1 AREA DX1 PIECE LOCKING	VACUOSTATO AREA DX1 Fehlende Übersetzung

REVISIONE ELABORAZ. 30/05/2006 CREAZIONE 30/05/2006 REV. MODIFICA DATA	RSilvestrini RSilvestrini	BIESSE CLIENTE BIESSE GROUP RUSSIA - REPRESENTATIVE OFFICE	DESCRIZIONE FOGLIO SHEET DESCRIPTION Lista I/O: +F-AL4 A19	ROVER B 4.35	=A +	Gr.Fun. Foglio 10010 10011 F.S.
				REL SCHEMA 011.012	MATRICOLA SERIAL NUMBER 69650	

1 2 3 4 5 6 7 8

SCHEDA CARD **+F-AL4 A24** Modulo Module REGOLAZIONE ADJUSTMENT CH 3-6 (6) Fehlende Übersetzung Codice Code **PM57** Lista I-O_v03bs

TIPO TYPE	INDIRIZZO ADDRESS	FGL.COL SHE.COL	PIN PIN	COND. COND.	COLORE COLOUR	COMPONENTI COMPONENT	GRUPPO UNIT	FUNZIONE FUNCTION
Digital output	O.273	=A+A/380.02	2			+F-BC1Y1	BLOCCAGGIO PEZZO AREA SX1 AREA SX1 PIECE LOCKING	VUOTO ON SX1 VACUUM SX1 ON
Digital output	O.275	=A+A/303.02	4			+F-BA1Y4	BATTUTE AREA SX1 AREA SX1 STOPS	SALITA BATTUTE LATERALI SX 1 LH SIDE STOPS 1 UPSTROKE
Digital output	O.276	=A+A/323.02	5			+F-BA2Y4	BATTUTE AREA SX2 AREA SX2 STOPS	SALITA BATTUTE LATERALI SX 2 LH SIDE STOPS 2 UPSTROKE
Digital output	O.277	=A+A/300.02	6			+F-BA1Y1	BATTUTE AREA SX1 AREA SX1 STOPS	SALITA BATTUTE FRONTALI SX 1 FILA 1 LH FRONT STOPS 1 ROW 1 UPSTROKE
Digital output	O.281	=A+A/380.03	10			+F-BC1Y2	BLOCCAGGIO PEZZO AREA SX1 AREA SX1 PIECE LOCKING	VUOTO OFF SX1 VACUUM SX1 OFF
Digital output	O.283	=A+A/303.03	12			+F-BA1Y12	BATTUTE AREA SX1 AREA SX1 STOPS	DISCESA BATTUTE LATERALI SX 1 LH SIDE STOPS 1 DOWNSTROKE
Digital output	O.284	=A+A/323.03	13			+F-BA2Y12	BATTUTE AREA SX2 AREA SX2 STOPS	DISCESA BATTUTE LATERALI SX 2 LH SIDE STOPS 2 DOWNSTROKE
Digital output	O.285	=A+A/300.03	14			+F-BA1Y9	BATTUTE AREA SX1 AREA SX1 STOPS	DISCESA BATTUTE FRONTALI SX 1 FILA 1 LH FRONT STOPS 1 DESCENT ROW 1

REVISIONE	ELABORAZ.	30/05/2006	RSilvestrini		DESCRIZIONE FOGLIO SHEET DESCRIPTION	ROVER B 4.35	=A	Gr.Fun.			
ELABORAZ.	30/05/2006	RSilvestrini	CLIENTE						Lista I/O: +F-AL4 A24	+	10011
CREAZIONE	30/05/2006	RSilvestrini	VER. E APPR.	BIESSE GROUP RUSSIA - REPRESENTATIVE OFFICE	REL	SCHEMA DIAGRAM	011.012	MATRICOLA SERIAL NUMBER	69650	Foglio	10012 F.S.

A3_GLUE_v04_BI... 2 3 4 5 6 7 8

1	2		3		4		5		6		7		8	
SCHEDA CARD	+F-AL4 A25		Modulo Module		REGOLAZIONE ADJUSTMENT		CH 3-7 (7) Fehlende Übersetzung		Codice Code		PM57		Lista I-O_v03bs	
TIPO TYPE	INDIRIZZO ADDRESS	FGL.COL SHE.COL	PIN PIN	COND. COND.	COLORE COLOUR	COMPONENTI COMPONENT	GRUPPO UNIT		FUNZIONE FUNCTION					
Digital output	O.289	=A+A/400.02	2			+F-BF1Y1	BLOCCAGGIO PEZZO AREA DX1 AREA DX1 PIECE LOCKING		VUOTO ON DX1 VACUUM DX1 ON					
Digital output	O.291	=A+A/343.02	4			+F-BB1Y4	BATTUTE AREA DX1 AREA DX1 STOPS		SALITA BATTUTE LATERALI DX 1 RH SIDE STOPS 1 UPSTROKE					
Digital output	O.292	=A+A/363.02	5			+F-BB2Y4	BATTUTE AREA DX2 AREA DX2 STOPS		SALITA BATTUTE LATERALI DX 2 RH SIDE STOPS 2 UPSTROKE					
Digital output	O.293	=A+A/340.02	6			+F-BB1Y1	BATTUTE AREA DX1 AREA DX1 STOPS		SALITA BATTUTE FRONTALI DX 1 FILA 1 RH FRONT STOPS 1 ROW 1 UPSTROKE					
Digital output	O.297	=A+A/400.03	10			+F-BF1Y2	BLOCCAGGIO PEZZO AREA DX1 AREA DX1 PIECE LOCKING		VUOTO OFF DX1 VACUUM DX1 OFF					
Digital output	O.299	=A+A/343.03	12			+F-BB1Y12	BATTUTE AREA DX1 AREA DX1 STOPS		DISCESA BATTUTE LATERALI DX 1 RH SIDE STOPS 1 DOWNSTROKE					
Digital output	O.300	=A+A/363.03	13			+F-BB2Y12	BATTUTE AREA DX2 AREA DX2 STOPS		DISCESA BATTUTE LATERALI DX 2 RH SIDE STOPS 2 DOWNSTROKE					
Digital output	O.301	=A+A/340.03	14			+F-BB1Y9	BATTUTE AREA DX1 AREA DX1 STOPS		DISCESA BATTUTE FRONTALI DX 1 FILA 1 RH FRONT STOPS 1 DESCENT ROW 1					

1	2	3	4	5	6	7	8
SIGLA CODE	DESCRIZIONE DESCRIPTION	FUNZIONE FUNCTION	GRUPPO UNIT	FGL.COL SHE.COL	CODICI CODES	QNT QTY	DATI DATA
A	+A-AL1 A1	PC600 Modulo PCI di interfaccia MechatrolinkFehlende Übersetzung	CN NC	CONTROLLO NUMERICO NUMERICAL CONTROL	120.3 0110D600A0 PC600	1	
A	+A-AL1 A2	MONITOR 15"(E551) PER PC OPTIPLEX CRT ANTRACITE ITALIANO Fehle Übersetzung	MONITOR MONITOR	CONTROLLO NUMERICO NUMERICAL CONTROL	121.1 2151A0042	1	
A	+A-AL1 A3	GR.OPTIPLEX GX60 SD CEL.2.0GHZ 1 SCHEDA DI RETE PER SOLUZIONE XP6XX Fehle Übersetzung	PC PC	CONTROLLO NUMERICO NUMERICAL CONTROL	121.5 6385A0161	1	
B	+A-AL4 A1	MODULO P801a TASTIERA 23TASTI+17LED Fehle Übersetzung	P801A Fehle Übersetzung	MODULI INPUT-OUTPUT INPUT-OUTPUT MODULES	135.1 0102D801A0 P801	1	CH 1-0 (00000) Fehle Übersetzung
B	+A-AL4 A2	SCHEDA 16+16R I/O REV.C Fehle Übersetzung	P260 Fehle Übersetzung	MODULI INPUT-OUTPUT INPUT-OUTPUT MODULES	136.1 0102D260C P260	1	CH 1-1 (1) Fehle Übersetzung
B	+A-AL4 A3	SCHEDA P261 REV.A ALIMENTAZIONE 12/24V Fehle Übersetzung	P261 Fehle Übersetzung	MODULI INPUT-OUTPUT INPUT-OUTPUT MODULES	136.5 0102D261A P261	1	CAMAR HSD4750170 CH 1-2 (2) Fehle Übersetzung
C	+E-AL4 A4	Modulo Integrato CE201a ad 8 Ingressi digitali Fehle Übersetzung	CE201A Fehle Übersetzung	MODULI INPUT-OUTPUT INPUT-OUTPUT MODULES	137.1 0109DE201A0 CE201	1	CH2-0 (00000) Fehle Übersetzung
C	+E-AL4 A5	Modulo Integrato CE201a ad 8 Ingressi digitali Fehle Übersetzung	CE201A Fehle Übersetzung	MODULI INPUT-OUTPUT INPUT-OUTPUT MODULES	138.1 0109DE201A0 CE201	1	CH2-1 (00001) Fehle Übersetzung
C	+E-AL4 A6	Modulo Integrato CE201a ad 8 Ingressi digitali Fehle Übersetzung	CE201 Fehle Übersetzung	MODULI INPUT-OUTPUT INPUT-OUTPUT MODULES	138.5 0109DE201A0 CE201	1	CH2-2 (00010) Fehle Übersetzung
C	+E-AL4 A10	Modulo di pilotaggio elettrovalvole CE305a 16Out Ev Fehle Übersetzung	CE305A Fehle Übersetzung	MODULI INPUT-OUTPUT INPUT-OUTPUT MODULES	141.1 0109DE305A0 CE305	1	CH2-6 (00110) Fehle Übersetzung
C	+E-AL4 A12	MODULO PM57 REV.B Fehle Übersetzung	PM57	MODULI INPUT-OUTPUT INPUT-OUTPUT MODULES	142.1 0103D057B PM57	1	CH 2-8 (8) Fehle Übersetzung
C	+E-AL4 A14	MODULO PM57 REV.B Fehle Übersetzung	PM57	MODULI INPUT-OUTPUT INPUT-OUTPUT MODULES	143.1 0103D057B PM57	1	CH 2-10 (A) Fehle Übersetzung
D	+F-AL4 A18	Modulo Integrato CE201a ad 8 Ingressi digitali Fehle Übersetzung	P201A Fehle Übersetzung	MODULI INPUT-OUTPUT INPUT-OUTPUT MODULES	145.1 0109DE201A0 CE201	1	CH3-0 (00000) Fehle Übersetzung
D	+F-AL4 A19	Modulo Integrato CE201a ad 8 Ingressi digitali Fehle Übersetzung	P201A Fehle Übersetzung	MODULI INPUT-OUTPUT INPUT-OUTPUT MODULES	146.1 0109DE201A0 CE201	1	CH3-1 (00001) Fehle Übersetzung
D	+F-AL4 A24	MODULO PM57 REV.B Fehle Übersetzung	PM57	MODULI INPUT-OUTPUT INPUT-OUTPUT MODULES	149.1 0103D057B PM57	1	CH 3-6 (6) Fehle Übersetzung
D	+F-AL4 A25	MODULO PM57 REV.B Fehle Übersetzung	PM57	MODULI INPUT-OUTPUT INPUT-OUTPUT MODULES	148.1 0103D057B PM57	1	CH 3-7 (7) Fehle Übersetzung
E	+A-AG1G1	ALIMENTATORE SITOP 6EP1334-3BA00 OUT.24VDC 10A IN.230-400-500V MONOF Fehle Übersetzung	ALIM.AUX AUX.SUPPLY	LINEA 24Vdc 24Vdc LINE	90.3 2127A0081 SIEMENS 6EP1334-3BA00	1	CAMAR SIE0810061 In 10A
E	+A-AP1K1	MODULO 3TK2821-2CB30 ALIMENTAZIONE 24V AC/DC ALLACCIAMENTO CA Fehle Übersetzung	MARCIA AUSILIARI START AUX.	CIRCUITO DI EMERGENZA EMERGENCY CIRCUIT	160.3 2105A0182 SIEMENS 3TK28212CB30	1	CAMAR SIE5802360
E	+A-AP1K3	TELER.3RT10 16-2BB42 1 NCFehle Übersetzung	POTENZA MACCHINA MACHINE POWER	CIRCUITO D'EMERGENZA EMERGENCY CIRCUIT	161.3 2105A0166 SIEMENS 3RT10162BB42	1	CAMAR SIE5805606
F		VARISTORE 3ZT1916-1BB00 AC 24 fino 48V DC 24 fino 70V Fehle Übersetzung			. 2163A0015 SIEMENS 3ZT19161BB00	1	CAMAR SIE5880120

Lista componenti (funzione)_v01

REVISIONE	ELABORAZ.	30/05/2006	RSilvestrini	 BIESSE CLIENTE BIESSE GROUP RUSSIA - REPRESENTATIVE OFFICE	DESCRIZIONE FOGLIO SHEET DESCRIPTION	ROVER B 4.35			=	Gr.Fun.	
CREAZIONE	18/01/2000	Cicchetti	CL		Lista materiali: (+A-AL1 A1 - +A-AP1K3)	REL	SCHEMA DIAGRAM	011.012	MATRICOLA SERIAL NUMBER	69650	Foglio 3000
REV.	MODIFICA	DATA	DISSEGNA TORE		VER. E APPR.						30001 F.S.

1	2	3	4	5	6	7	8	
SIGLA CODE	DESCRIZIONE DESCRIPTION	FUNZIONE FUNCTION	GRUPPO UNIT	FGL.COL SHE.COL	CODICI CODES	QNT QTY	DATI DATA	
A	+A-AR1K1	TELER.3RT10 16-2BB42 Fehlende Übersetzung 1 NCFehlende Übersetzung	ATTREZZAGGIO TOOLING	ATTREZZAGGIO TOOLING	170.2 .	2105A0166 SIEMENS 3RT10162BB42 CAMAR SIE5805606	1	
		VARISTORE 3ZT1916-1BB00Fehlende Übersetzung AC 24 fino 48V DC 24 fino 70VFehlende Übersetzung			. .	2163A0015 SIEMENS 3ZT19161BB00 CAMAR SIE5880120	1	
	+A-AR1K2	TELER.3RT10 16-2BB42 Fehlende Übersetzung 1 NCFehlende Übersetzung	DISABILITAZIONE ROTAZIONE UTENSILI TOOL ROTATION DISABLING	ATTREZZAGGIO TOOLING	170.4 .	2105A0166 SIEMENS 3RT10162BB42 CAMAR SIE5805606	1	
		VARISTORE 3ZT1916-1BB00Fehlende Übersetzung AC 24 fino 48V DC 24 fino 70VFehlende Übersetzung			. .	2163A0015 SIEMENS 3ZT19161BB00 CAMAR SIE5880120	1	
B	+A-AS1K1	VARISTORE 3ZT1926-1BB00Fehlende Übersetzung AC 24 fino 48V DC 24 fino 70VFehlende Übersetzung	INVERTER 1 INVERTER 1	ALIMENTAZIONE INVERTER 1 INVERTER 1 POWER SUPPLY	200.7 .	2163A0017 SIEMENS 3ZT19261BB00 CAMAR SIE5880103	1	TABELLATAB
		CONT.AUX.1NC 3RH1921-2CA01Fehlende Übersetzung			. .	2123A0013 SIEMENS 3RH19212CA01 CAMAR SIE5865362	1	
		TELER.3RT10 26-3BB40 Fehlende Übersetzung			. .	2105A0176 SIEMENS 3RT10263BB40 CAMAR SIE5805618	1	
	+A-AS1K2	RELE' A 4 CONTATTI OMRON Fehlende Übersetzung	INVERTER FERMO INVERTER IDLE	ALIMENTAZIONE INVERTER 1 INVERTER 1 POWER SUPPLY	201.4 .	210507200 OMRON MY4 24DC CAMAR OMR5705032	2	
C		ZOCOLO X RELE' FINDER 4C Fehlende Übersetzung			. .	2109A0001 FINDER 9474 CAMAR FIN5719074	2	
		DIODO 1N4007Fehlende Übersetzung 1000 VFehlende Übersetzung			. .	2144A0006 CAMAR EEE4103010	2	
	+A-AU1K1	VARISTORE 3ZT1926-1BB00Fehlende Übersetzung AC 24 fino 48V DC 24 fino 70VFehlende Übersetzung	ABILITAZIONE ENABLE	ALIMENTAZIONE AZIONAMENTI DRIVES POWER SUPPLY	230.7 .	2163A0017 SIEMENS 3ZT19261BB00 CAMAR SIE5880103	1	
		CONT.AUX.1NC 3RH1921-2CA01Fehlende Übersetzung			. .	2123A0013 SIEMENS 3RH19212CA01 CAMAR SIE5865362	1	
D		TELER.3RT10 26-3BB40 Fehlende Übersetzung			. .	2105A0176 SIEMENS 3RT10263BB40 CAMAR SIE5805618	1	
	+A-CA1K1	TELER.3RT10 16-2BB42 Fehlende Übersetzung 1 NCFehlende Übersetzung	ABILITAZIONE ENABLE	GRUPPO DI FORATURA BORING UNIT	450.7 .	2105A0166 SIEMENS 3RT10162BB42 CAMAR SIE5805606	1	
		VARISTORE 3ZT1916-1BB00Fehlende Übersetzung AC 24 fino 48V DC 24 fino 70VFehlende Übersetzung			. .	2163A0015 SIEMENS 3ZT19161BB00 CAMAR SIE5880120	1	
	+A-SA1K1	TELERUTTORE 3RT10 25-3BB40 24VDC Fehlende Übersetzung	ABILITAZIONE SLOT 1 ENABLE SLOT 1	SLOT 1 SLOT 1	700.7 .	2105A0048 SIEMENS 3RT10253BB40 CAMAR SIE5805614	1	
E		VARISTORE 3ZT1926-1BB00Fehlende Übersetzung AC 24 fino 48V DC 24 fino 70VFehlende Übersetzung			. .	2163A0017 SIEMENS 3ZT19261BB00 CAMAR SIE5880103	1	
		CONT.AUX.1NC 3RH1921-2CA01Fehlende Übersetzung			. .	2123A0013 SIEMENS 3RH19212CA01 CAMAR SIE5865362	1	
	+A-SA1K3	BLOCCO MECCANICO 24V Fehlende Übersetzung		SLOT 1 SLOT 1	700.3 .	2123A0091	1	
					. .			
F					. .			
					. .			

Lista componenti (funzione)_v01



CLIENTE BIESSE GROUP RUSSIA - REPRESENTATIVE OFFICE

DESCRIZIONE FOGLIO SHEET DESCRIPTION
Lista materiali: (+A-AR1K1 - +A-SA1K3)

ROVER B 4.35

Gr.Fun. =A +

Foglio 30001

REL SCHEMA DIAGRAM 011.012 MATRICOLA SERIAL NUMBER 69650

Foglio 30002 F.S.

1	2	3	4	5	6	7	8		
SIGLA CODE	DESCRIZIONE DESCRIPTION	FUNZIONE FUNCTION	GRUPPO UNIT	FGL.COL SHE.COL	CODICI CODES	QNT QTY	DATI DATA		
A	+A-UZ1K1	RELE' A 4 CONTATTI OMRON Fehlende Übersetzung	FRENO BRAKE	ASSE Z Z-AXIS	881.7 210507200	OMRON MY4 24DC	CAMAR OMR5705032	1	
		DIODO 1N4007Fehlende Übersetzung 1000 VFehlende Übersetzung			. 2144A0006		CAMAR EEE4103010	1	
		ZOCOLO X RELE' FINDER 4C Fehlende Übersetzung			. 2109A0001	FINDER 9474	CAMAR FIN5719074	1	
B	+A-VB1K1	TELER.3RT10 16-2BB41 Fehlende Übersetzung	MARCIA START	POMPA DEL VUOTO 1 VACUUM PUMP 1	901.2 2105A0034	SIEMENS 3RT10162BB41	CAMAR SIE5805604	1	
		VARISTORE 3ZT1916-1BB00Fehlende Übersetzung AC 24 fino 48V DC 24 fino 70VFehlende Übersetzung			. 2163A0015	SIEMENS 3ZT19161BB00	CAMAR SIE5880120	1	
	+A-VB2K1		POMPA DEL VUOTO 2 VACUUM PUMP 2	POMPA DEL VUOTO 2 VACUUM PUMP 2	. .				
	+A-WD1K1			TAPPETI DI SICUREZZA CONTACT MATS	. .				
	+A-WD1K2			TAPPETI DI SICUREZZA CONTACT MATS	. .				
	+A-WD1K3			TAPPETI DI SICUREZZA CONTACT MATS	. .				
C	+A-AA1Q1	ALBERO DA 330MM OXS5X330 Fehlende Übersetzung LUNGHEZZA 330mmFehlende Übersetzung	PROT.GENERALE MAIN PROT.	ALIMENTAZIONE GENERALE MAIN POWER SUPPLY	50.3 2102A0177	ABB SACE EO0706	CAMAR ABB0516010	1	In 63A (AC-23.415
		MANIGLIA BLOCCOPORTA OHB2AJ Fehlende Übersetzung IP65 NERA LUCCHETTABILEFehlende Übersetzung			. 2102A0178	ABB SACE EO0102	CAMAR ABB0516012	1	
		CALOTTA PROTEZ.TERMINALI Fehlende Übersetzung			. 2102A0181	ABB SACE EO0631	CAMAR ABB0515010	1	
		SEZIONATORE ABB 3P 63A Fehlende Übersetzung			. 2102A0174	ABB SACE OT45E3	CAMAR ABB0510060	1	
D	+A-AA1Q2	INT.AUT.20-25 A Fehlende Übersetzung		ALIMENTAZIONE GENERALE MAIN POWER SUPPLY	53.4 2101A0054	SIEMENS 3RV10214DA10	CAMAR SIE6005415	1	In 20-25A Ir 22AFehlende Ü
		CONTATTO AUSILIARIO Fehlende Übersetzung			. 2123A0003	SIEMENS 3RV19011D	CAMAR SIE6050102	1	
	+A-AA1Q3	INT.AUT.4,5-6,3 A Fehlende Übersetzung	PROTEZIONE PROTECTION	ALIMENTAZIONE GENERALE MAIN POWER SUPPLY	54.3 2101A0047	SIEMENS 3RV10211GA10	CAMAR SIE6005380	1	In 4,5-6,3A Ir=4,5 AFehlende
E	+A-AG1Q2	CONTATTO AUSIL. 5ST3010 Fehlende Übersetzung	INPUT 24Vdc INPUT 24Vdc	LINEA 24Vdc 24Vdc LINE	91.2 2123A0096	SIEMENS 5ST3010	CAMAR SIE6130100	1	In 2 A
		INTER.AUTOMAT.5SY6102-7Fehlende Übersetzung			. 2101A0205	SIEMENS 5SY61027	CAMAR SIE6141027	1	
	+A-AG1Q4	INTER.AUTOMAT.5SY6115-7Fehlende Übersetzung	EMERGENZA EMERGENCY	LINEA 24Vdc 24Vdc LINE	91.4 2101A0204	SIEMENS 5SY61157	CAMAR SIE6141157	1	In 1,6 A
	+A-AG1Q5		OUTPUT 24Vdc OUTPUT 24Vdc	LINEA 24Vdc 24Vdc LINE	. .				

Lista componenti (funzione)_v01

BIESSE

CLIENTE BIESSE GROUP RUSSIA - REPRESENTATIVE OFFICE

DESCRIZIONE FOGLIO SHEET DESCRIPTION
Lista materiali: (+A-UZ1K1 - +A-AG1Q5)

ROVER B 4.35

REL SCHEMA DIAGRAM 011.012 MATRICOLA SERIAL NUMBER 69650

=A
+ Gr.Fun. Foglio 30002 30003 F.S.

1	2	3	4	5	6	7	8		
SIGLA CODE	DESCRIZIONE DESCRIPTION	FUNZIONE FUNCTION	GRUPPO UNIT	FGL.COL SHE.COL	CODICI CODES	QNT QTY	DATI DATA		
A	+A-AG1Q6	CONTATTO AUSIL. 5ST3010 Fehlende Übersetzung	UNITA' OPERATRICE OPERATING SECTION	LINEA 24Vdc 24Vdc LINE	92.6 .	SIEMENS 2123A0096	CAMAR 5ST3010 SIE6130100	1 .	In 4 A
		INTER.AUTOMAT.5SY6104-7Fehlende Übersetzung			.	SIEMENS 2101A0207	CAMAR 5SY61047 SIE6141047	1	
B	+A-AG1Q9	INTER.AUTOMAT.5SY6104-7Fehlende Übersetzung	BORDO MACCHINA MACHINE-SIDE	LINEA 24Vdc 24Vdc LINE	92.7 .	SIEMENS 2101A0207	CAMAR 5SY61047 SIE6141047	1	In 4 A
		CONTATTO AUSIL. 5ST3010 Fehlende Übersetzung			.	SIEMENS 2123A0096	CAMAR 5ST3010 SIE6130100	1	
B	+A-AG1Q14	CONTATTO AUSIL. 5ST3010 Fehlende Übersetzung	INPUT 24Vdc INPUT 24Vdc	LINEA 24Vdc 24Vdc LINE	91.6 .	SIEMENS 2123A0096	CAMAR 5ST3010 SIE6130100	1	In 2 A
		INTER.AUTOMAT.5SY6102-7Fehlende Übersetzung			.	SIEMENS 2101A0205	CAMAR 5SY61027 SIE6141027	1	
C	+A-AJ1Q1	INT. MAGNETOTERMICO Fehlende Übersetzung DIFFERENZIALE 30mA Fehlende Übersetzung	PROTEZIONE PROTECTION	LINEA 220Vac 220Vac LINE	100.2 .	SIEMENS 2101A0260	5SU1353-1KV06	1	6A
	+A-VB1Q1	CONTATTO AUSILIARIO Fehlende Übersetzung	PROTEZIONE PROTECTION	POMPA DEL VUOTO 1 VACUUM PUMP 1	900.2 .	SIEMENS 2123A0003	CAMAR 3RV19011D SIE6050102	1	In 5,5-8A Ir 7Ir 7
C		INT.AUT.5,5-8 A 3RV10 21-1HA10 Fehlende Übersetzung			.	SIEMENS 2101A0048	CAMAR 3RV10211HA10 SIE6005385	1	
	+A-VB2Q1		PROTEZIONE PROTECTION	POMPA DEL VUOTO 2 VACUUM PUMP 2	.				
D	+A-VB3Q1		PROTEZIONE PROTECTION	POMPA DEL VUOTO 3 VACUUM PUMP 3	.				
	+A-AS1R1	GRIGLIA PROT.RESIS.UNIDR. Fehlende Übersetzung	FRENATURA BRAKING	ALIMENTAZIONE INVERTER 1 INVERTER 1 POWER SUPPLY	165.3 .	2183A0003		1	25Ω 1300W
D		DISSIPATORE X RESIS.1300W Fehlende Übersetzung			.	2181A0002		1	
		RESISTENZA 25 ohm 1300 W RFXT/S Fehlende Übersetzung THERMOSTATO TIPO A3K 425°C A RIPRISTINO Fehlende Übersetzung			.	FAIRFIELD 2122A0144	RFXT/S	1	
E	+A-UX1R1	Resistenza 75 ohm 1300W con Fehlende Übersetzung cassa in acciaio inox + termostato 425°C Fehlende Übersetzung	FRENATURA BRAKING	ASSE X X-AXIS	165.3 .	FAIRFIELD 2122A0167	RFXT/S 1300	1	75 Ω 1300W
		GRIGLIA PROT.RESIS.UNIDR. Fehlende Übersetzung			.	2183A0003		1	
E	+A-AA1T1	TRASFORMAT.MONOFASE 1600VA Fehlende Übersetzung Primario: 200-230-400-460-600V+20V Fehlende Übersetzung	AUSILIARI AUXILIARES	ALIMENTAZIONE GENERALE MAIN POWER SUPPLY	54.2 .	CE S.p.a. 2107A0293	CAMAR TTT2704702	1	An=1600VA
	+A-AS1U1	INVERTER COMMANDER SE 11 kW Fehlende Übersetzung	INVERTER INVERTER	ALIMENTAZIONE INVERTER 1 INVERTER 1 POWER SUPPLY	200.2 .	CONTROL TECHNIQUES 2157A0104	COMMANDER SE43401100	1	Pn 11kW
F	+E-CN1U1	SMART MOTOR SM137 REV.B Fehlende Übersetzung	REVOLVER Fehlende Übersetzung	MAGAZZINO UTENSILE CR CR TOOL MAGAZINE	520.2 .	HSD 0102D137B0	SM137	1	SM137 CH 2-16 (1000)F
	+A-UC1U1	CAVO USB TIPO "A" mt 1 Fehlende Übersetzung MASCHIO/MASCHIO Fehlende Übersetzung	AZIONAMENTO DRIVE	ASSE C1 C1 AXIS	850.2 .	6480A0050	CAMAR EEE4540001	1	Pn 0,5 kW
		GRUPPO CONNETT.UNIVERSALE 1CN Fehlende Übersetzung MECHATROLINK -BIESSE- Fehlende Übersetzung			.	6480A0036	CAMAR CAM0610150	1	

Lista componenti (funzione)_v01



CLIENTE BIESSE GROUP RUSSIA - REPRESENTATIVE OFFICE

DESCRIZIONE FOGLIO SHEET DESCRIPTION
Lista materiali: (+A-AG1Q6 - +A-UC1U1)

ROVER B 4.35

=A
+

Gr.Fun.

Foglio 30003
30004 F.S.

REL SCHEMA DIAGRAM 011.012 MATRICOLA SERIAL NUMBER 69650

1	2	3	4	5	6	7	8	
SIGLA CODE	DESCRIZIONE DESCRIPTION	FUNZIONE FUNCTION	GRUPPO UNIT	FGL.COL SHE.COL	CODICI CODES	QNT QTY	DATI DATA	
A	+A-UX1U1	CAVO USB TIPO "A" mt 3Fehlende Übersetzung MASCHIO/MASCHIOFehlende Übersetzung	AZIONAMENTO DRIVE	ASSE X X-AXIS	860 .6 .	6480A0049	CAMAR EEE4540003	1 Pn 1,5KW
		GRUPPO CONNETT.UNIVERSALE 1CNFehlende Übersetzung MECHATROLINK -BIESSE-Fehlende Übersetzung			. .	6480A0036	CAMAR CAM0610150	1
		AZIONAMENTO SGDM-15DNFehlende Übersetzung			. .	2159A0097	YASKAWA ELEC SGDM-15DN	CAMAR 1
B	+A-UY1U1	CAVO USB TIPO "A" mt 1Fehlende Übersetzung MASCHIO/MASCHIOFehlende Übersetzung	AZIONAMENTO DRIVE	ASSE Y Y-AXIS	870 .2 .	6480A0050	CAMAR EEE4540001	1 Pn 1KW
		GRUPPO CONNETT.UNIVERSALE 1CNFehlende Übersetzung MECHATROLINK -BIESSE-Fehlende Übersetzung			. .	6480A0036	CAMAR CAM0610150	1
		AZIONAMENTO SGDM-10DNFehlende Übersetzung			. .	2159A0096	YASKAWA ELEC SGDM-10DN	CAMAR 1
C	+A-UZ1U1	CAVO USB TIPO "A" mt 1Fehlende Übersetzung MASCHIO/MASCHIOFehlende Übersetzung	AZIONAMENTO DRIVE	ASSE Z Z-AXIS	880 .2 .	6480A0050	CAMAR EEE4540001	1 Pn 0,5KW
		GRUPPO CONNETT.UNIVERSALE 1CNFehlende Übersetzung MECHATROLINK -BIESSE-Fehlende Übersetzung			. .	6480A0036	CAMAR CAM0610150	1
		AZIONAMENTO SGDM-05DNFehlende Übersetzung			. .	2159A0095	YASKAWA ELEC SGDM-05DN	CAMAR 1
D	+A-AJ1Z1	FILTRO 0.1mF+100OHM 250VACFehlende Übersetzung TIPO PICCOLOFehlende Übersetzung		LINEA 220Vac 220Vac LINE	100 .7 .	2163A0001	ACTRONIC ARC02A010	1 EEE4006201
	-AS1Z1	TOROIDE IN FERRITEFehlende Übersetzung Øe=60,1 Øi=39,2 h=18,8Fehlende Übersetzung	INVERTER INVERTER	ALIMENTAZIONE INVERTER 1 INVERTER 1 POWER SUPPLY	200 .2 .	2120A0053		1 N°2Fehlende Übersetzung
	+F-VB1Z1	FILTRO X MOTORI RC ARK Fehlende Übersetzung CAVETTO 50CM. REV.1Fehlende Übersetzung		POMPA DEL VUOTO 1 VACUUM PUMP 1	900 .1 .	2163A0046	ACTRONIC CAMAR EEE4307030	1 0,22 µf + 22 Ohm
E					. .			
					. .			
					. .			
F					. .			
					. .			
					. .			

Lista componenti (funzione)_v01



CLIENTE BIESSE GROUP RUSSIA - REPRESENTATIVE OFFICE

DESCRIZIONE FOGLIO SHEET DESCRIPTION
Lista materiali: (+A-UX1U1 - +F-VB1Z1)

ROVER B 4.35

=A

Gr.Fun.

REVISIONE	ELABORAZ.	30/05/2006	RSilvestrini	
CREAZIONE	MODIFICA	30/05/2006	RSilvestrini	
REV.	MODIFICA	DATA	DISEGNATORE	VER. E APPR.

REL SCHEMA DIAGRAM 011.012 MATRICOLA SERIAL NUMBER 69650

Foglio 30004 F.S.